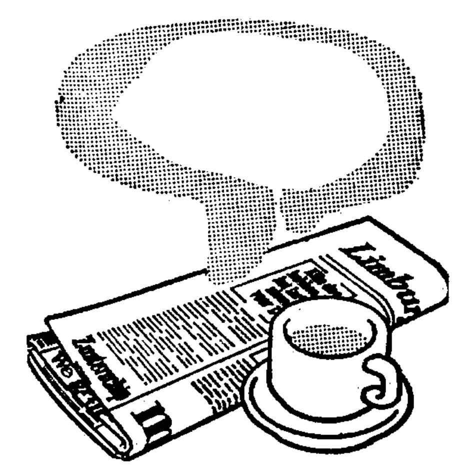
imburgs agblad

Zaterdag 8 juli 1972.
54e jaargang no. 159.

Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V., Nobelstraat 21, Heerlen — Wnd. hoofdredacteur: J. J. Groen — Abonnementsprijs per kwartaal f 25,80, per maand f 8,66 — Giro 1035100



HET WEER VANDAAG

VERANDERLIJK

DE BILT

Half tot zwaar bewolkt met plaatselijk regen of motregen. Matige tot vrij krachtige zuidwestelijke wind en maximumtemperatuur ongeveer 19 graden.

Vooruitzichten voor zondag en maandag: vrij zonnig en warm met later kans op onweer.

AKEN

Veranderlijke bewolking met flinke opklaringen en op de meeste plaatsen droog. Middagtemperatuur van 20 tot 25 graden. Zwakke tot matige uit zuidwest draaiende wind.

Verdere vooruitzichten tot zondagavond: Veranderlijke bewolking met flinke zonnige perioden en vrij warm.

Zon op: 4.38 Zon onder: 20.59

In Europa:

		max. temp.
De Bilt	geheel bew.	21
Zuid-Limburg	licht bew.	22
Athene	onbewolkt	30
Barcelona	onbewolkt	26
Helsinki	licht bew.	22
Lissabon	onweer	28
Madrid	half bew.	32
Malaga	geheel bew.	24
Mallorca	zwaar bew.	28
München	licht bew.	24
Nice	onbewolkt	25
Split	onbewolkt	29
Las Palmas	zwaar bew.	19

Burcht van de burgerij

Na de successtory van de Bokkerijders starten wij een nieuwe serie over Limburgs kastelen en ruïnes, waarvan het eerste verhaal vandaag begint in

Vrijuit

VERDER

Vissers kregen nachtvergunning





Herbert Glitza bekent drie moorden

AKEN, 8 juli — De moordenaar van de Eifel, de 23-jarige Herbert Glitza uit Herzogenrath, heeft bekend. In de nacht van donderdag op vrijdag gaf de bouwkundig tekenaar een zeer uitvoerig verslag van zijn moorden en bekende ook, dat hij drie weken geleden een gewapende roofoverval had gepleegd op een vishandel, schuin tegenover het Landesgericht in Aken. Deze overval had niets opgeleverd.

Glitza, gehuwd en vader van een dochtertje van 15 maanden, bekende tegenover de officier van justitie dr. Lothar Karhausen en kriminal-bezirkskommissar Heinrich Hagemeier, dat hij uit geldnood maandag de 57-jarige kapper Frans Potyen en de 38-jarige Barbara Esser had doodgeschoten. Hij ontkent echter, dat deze dubbele moord hem geld heeft opgeleverd.

Hetzelfde motief was oorzaak van de moord op Jozef Toniolo, die woensdag met een kogel door zijn hoofd achter het stuur van zijn wagen in Lammersdorf werd gevonden. De moorden zijn gepleegd met hetzelfde wapen, dat ook gebruikt werd bij de overval op de visvrouw. Dit FN KK-geweer, kaliber 22, was reeds twee jaar in het bezit van Glitza. Om het tot een handzamer wapen bij overvallen te maken, had hij enkele weken geleden de loop en de kolf van het geweer een stuk ingekort. Na de moord in Lammersforf heeft hij het wapen in een moerassig gebied weggegooid. Het wapen is nog geladen en door de Duitse recherche is gisteren verder gezocht naar het wapen.

Het zeer goede signalement, dat na de moord in Lammersdorf door het boerenechtpaar werd gegeven, heeft een belangrijke rol gespeeld bij de opsporing. Ook was hij door een rechercheur, die hem kende, in de tijd van de moord in de Eifel gezien. Glitza moest zich in het verleden voor de rechter verantwoorden voor een serie kleine diefstallen.

(zie verder LD-provincie)

Mr. Stadhuisbode

ARNHEM, 8 juli — De Arnhemse stadhuisbode Piet Droog (28) is meester in de rechten geworden. Daarmee is hij de enige stadhuisbode in het land die mr. voor zijn naam mag schrijven.

Zes jaar heeft de heer Droog voor zijn academische titel gewerkt. Overdag liep hij college, in de avonduren schonk hij koffie en draaide hij zijn controlerondjes samen met zijn herdershond Bourko. Droog, uit VENLO afkomstig, is voorlopig niet van plan om zijn stadhuisbaantje er aan te geven.

Pompidou naar Italië

ROME, 8 juli — President Pompidou van Frankrijk zal op 27 en 28 juli een bezoek aan Italië brengen. Hij zal daar onder meer overleg plegen met de Italiaanse leiders in verband met de topconferentie van de EEG-landen die men in de herfst van dit jaar in Parijs wil houden.

KLM DC-8 vloog leeg naar New York

Charter strandde op Schiphol

SCHIPHOL, 8 juli — Een groep van circa 190 internationale passagiers, onder wie Amerikanen, Britten, Belgen, Australiërs en reizigers uit het Verre Oosten, is gistermiddag op Schiphol gestrand. Zij zijn de dupe geworden van de Nort American Student Association, die tegen beter weten in en ondanks uitdrukkelijke waarschuwingen toch een onreglementaire chartervlucht van Schiphol naar New York organiseerde.

Op Schiphol hield een vertegenwoordiger van de Rijksluchtvaartdienst, die in de vertrekhal bij de balies de papieren van de groep controleerde, de gecharterde machine, een verlengde DC-8 van de KLM, tegen. De uiterst heterogeen samengestelde groep bestond helemaal niet, zoals gesteld was, uit een besloten Amerikaans studentengezelschap. Er was geen enkele affiniteit te bespeuren en die is voor een chartervlucht voorwaarde.

Het resultaat was, dat de KLM zijn DC-8 volkomen leeg naar New York liet vertrekken, omdat daar volgens het vliegschema vrijdagavond een machine nodig was. Intussen bleven de gedupeerde reizigers, die zich van geen kwaad bewust waren, furieus en uiterst verongelijkt in de vertrekhal staan.

De North American Student Association (NASA) zal voor de kosten moeten opdraaien omdat de KLM, die deze organisatie van te voren uitdrukkelijk had gewaarschuwd, niet van plan is de hele strop te dragen. De DC-8 moest nu **immers leeg naar Amerika. De maatschappij had voor deze charter reeds een exceptioneel lage prijs van 52 dollar per passagier gevraagd en is niet van plan die zonder meer terug te geven.**

Het contract werd aanvankelijk afgesloten voor een groep in Engeland gestrande Amerikaanse reizigers, die op een retourbiljet per Lloyd's International uit New York naar Europa waren gevlogen. Deze Britse chartermaatschappij ging echter kort geleden bankroet. Bij wijze van uitzondering gaf de Amerikaanse rijksluchtvaardienst toestemming om de in Europa gestrande luchtreizigers hetzij per lijnvlucht of per charter terug te brengen naar Amerika voor de uitzonderlijk lage prijs van 52 dollar. Op die grond sloot de KLM vorige week het chartercontract met de NASA af.

Waarschuwing

Nadien echter gaf de RLD aan de KLM de waarschuwing, dat deze chartervlucht bij het vertrek zou worden gecontroleerd. De KLM stelde daarvan terstond met nadruk de NASA in Londen op de hoogte. Het antwoord luidde: „Onze groep voldoet aan alle affiniteitsbepalingen". Dat dit volkomen in strijd met de waarheid was, bleek vrijdagmiddag in de vertrekhal van Schiphol. Kennelijk had de NASA de kleine groep van gestrande Lloyd-reizigers „met de bezem aangevuld". Zelfs uit Nederland had men te hooi en te gras reizigers zonder Lloyd-reisbiljet aangetrokken om de lege plaatsen van de chartervlucht op te vullen.

Volgens de Nederlandse reisorganisatie voor studenten, de NBBS, heeft de NASA geen betrouwbare naam. „Wij wensen ons van de praktijken, die de NASA toepast, uitdrukkelijk te distantiëren", aldus het commentaar van de studenten. In Amsterdam houden zich iedere zomer ettelijke organisaties bezig met het aanbieden van goedkope chartervluchten, meestal naar de VS. Deze vluchten zijn over het algemeen een vergaarbak van mensen die onderling aan geen enkele affiniteit voldoen. Zij lopen de kans, dat de rijksluchtvaartdienst de vlucht annuleert en dan is het vaak moeilijk, zo niet onmogelijk, om enig geld terug te krijgen", aldus het studentenreisbureau.

Van de gedupeerde reizigers mochten diegenen die over een retourbiljet van de failliet verklaarde Lloyds international beschikten zonder verdere bijbetaling op een lijnvlucht van de KLM mee naar New York.

Een 80-tal andere gedupeerden schikte zich in het droeve lot en kocht bij de KLM een gewoon enkel reisbiljet voor New York ten bedrage van 318 dollar. Tenslotte zeeg uitgeput, dorstig en hongerig de rest van de groep, bestaande uit ca 40 reizigers, onder wie een Franse familie met kleine kinderen, op de tegelvloer van de vertrekhal neer — een lange oncomfortabele nacht tegemoet.

● Met zijn armen hoog in de lucht verlaat de jonge kaper het vliegtuig op het vliegveld in Oakland. Door angst overmeesterd had hij zich reeds eerder overgegeven.



Kaper gaf zich over uit angst

OAKLAND (Californië), 8 juli — De jonge man, die donderdagavond een vliegtuig van de Pacific Southwest Airlines in San Diego kaapte, heeft zich gisteren in Oakland overgegeven.

Al het losgeld, 450.000 dollar, is teruggevonden aan boord.

De kaper, die een gedroste soldaat is, was van San Diego naar Oakland gevlogen met de geëiste parachute, losgeld en twee vrijwillige passagiers. Het geld wilde hij bestemmen „voor groepen, die te maken hadden met de crisis in het Midden-Oosten".

Toen de machine in Oakland geland was en naar de gereedstaande helicopter taxiede, die voor de kaper bestemd was, gaf de jongeman zich aan een van de vrijwillige passagiers over.

George Wallace uit ziekenhuis

SILVER SPRINGS, 8 juli (UPI) — Gouverneur George Wallace van Alabama heeft het ziekenhuis te Silver Spring in Maryland verlaten waar hij 54 dagen na de aanslag die op 15 mei op hem is gepleegd. Wallace die gedeeltelijk verlamd is, is naar de luchtmachtbasis Andrews gebracht. Hij gaat vandaar in een hem ter beschikking gesteld militair vliegtuig naar Montgomery, de hoofdstad van de staat Alabama. Wallace blijft dingen naar de kandidatuur van de democratische partij van het presidentschap van de VS.

Schoonmoeder doodgestoken

HOOGEVEEN, 8 juli — De politie in Hoogeveen heeft de 44-jarige fabrieksarbeider J. R. uit die plaats gearresteerd die gistermorgen zijn schoonmoeder, de 79-jarige mevrouw Lammigje Achterveld-Giethoorn, met diverse messteken om het leven heeft gebracht, die zwaar overspannen is, meldde zich nadien zelf bij de politie.

R. die vrijdagmorgen vroeg nog in het ziekenhuis door een zenuwarts was behandeld, reed daarna met zijn bromfiets naar de woning van zijn schoonmoeder die hij direct op brute wijze neerstak. De echtgenote van R. ligt al drie maanden in het ziekenhuis. De moeder van de dader is deze week overleden.

Terwijl politie buiten wachthield

Winkelier in flatportaal doodgeschoten

SCHIEDAM, 8 juli — De twee mannen, die donderdagavond laat de Schiedamse winkelier J. van den Bosch in het trapportaal van zijn flat doodschoten voor een buit van f 12.000 werden al door de politie geschaduwd. Dat is de reden, dat zij onmiddellijk na de overval op de 32-jarige man, die vrouw en drie kinderen achterlaat, door een overmacht aan politiemannen werden ingesloten en gearresteerd.

Deze feiten heeft de Schiedamse politie gisteren bekendgemaakt. In een verklaring zei men niet eerder te hebben ingegrepen, omdat er geen aanwijzingen waren dat de mannen over vuurwapens beschikten, of dat zij het op de gedode filiaalhouder hadden voorzien.

In de gaten

De twee daders, de 30-jarige Arie V. en de 31-jarige Bertus H.F., beiden uit Rotterdam, werden volgens de politie „al geruime tijd" in de gaten gehouden door de Rotterdamse recherche. Tipgevers hadden de politie op hun spoor gezet. Omdat men vermoedde, dat zij donderdagavond iets zouden ondernemen, onderwierp de politie hen aan „een incidentele observatie'

Men liet daarbij de mannen rustig het flatgebouw in Kethel (een nieuwbouwwijk van Schiedam) binnengaan, onderwijl alle toegangen afsluitend. Even over 11 kwam de filiaalhouder binnen met een doos en twee tassen. In één ervan was zijn omzet van die dag, ruim f 12.000, opgeborgen.

Hij kwam niet verder dan het trapportaal van de tweede verdieping, waar hij woonde, en waar de verlichting onklaar was gemaakt zodat de beide mannen hem in het duister konden opwachten. Een schot weerklonk, daarna greep de politie in. De vluchtende mannen werden ingerekend, het pistool en de buit in beslag genomen, maar voor de filiaalhouder, die met een kogel in het hart bleef liggen, kwam medische hulp te laat.

Heropening van Rijksdagbrandproces?

FRANKFORT, 8 juli — Heropening van het Rijksdagbrandproces dat in 1933 in Berlijn werd gehouden en waarbij de Nederlander Marinus van der Lubbe als schuldige werd aangewezen en een jaar later werd terechtgesteld, is mogelijk, zo heeft de advocaat M. W. Kempner in Frankfort verklaard.

Kempner, die bekend geworden is als plaatsvervangend officier van justitie bij de in Neurenberg gevoerde processen tegen oorlogsmisdadigers, zegt in opdracht van de broer van Van der Lubbe in West-Berlijn heropening van het proces gevraagd te hebben.

Hij baseert zijn verzoek onder meer op een onlangs verschenen documentatiewerk van professor Walther Hofer over de Rijksdagbrand, waarin deskundigen verklaren het „hoogst onwaarschijnlijk" te achten dat Marinus van der Lubbe" zonder hulp het gebouw in brand gestoken kon hebben.

Verder bewijsmateriaal verwacht Kempner van een tweede deel documentatie dat over enige tijd zal verschijnen en waarin alle getuigenverklaringen van het proces zijn vervat.

Veel belang hecht Kempner ook aan onder ede afgelegde verklaringen van nog in leven zijnde getuigen — onder wie enige voormalige politiefunctionarissen.

Hitlers propagandachef Josef Goebbels en de toenmalige Pruisische premier Hermann Goering hebben volgens de advocaat in 1933 bij het proces „grove meineden" afgelegd om tenslotte communistische helpers van Van der Lubbe in de schoenen te schuiven dat zij het plan zouden hebben beraamd.

kolom links

ARDENSE FOREL

● *In streken met (schone!) riviertjes eet men forel natuurlijk het liefst versgekookt, maar dit recept is heel geschikt voor de forellen die hier te krijgen zijn en die meestal uit de diepvries komen. Koop ze het liefst in nog bevroren staat en laat ze net ontdooien. Bestrooi de binnenzijde met zout en peper en bestuif ze van buiten met bloem. Bak ze in ruim hete boter aan beide zijden snel goudbruin en leg ze op een warme schaal. Bak in de overgebleven braadboter 100 gram fijn gesneden gekookte ham en 4 eetlepels broodkruim goudbruin. Neem de pan van het vuur en meng er een eetlepel fijngehakte peterselie door. Strooi het mengsel over de forellen en druppel er royaal citroensap over. Geef er gebakken aardappeltjes bij.*

tekst vandaag

„Zo goed als we het nu hebben heeft de mens het nog nooit gehad. Dit is een opvatting. Inderdaad hebben nu de mensen de beschikking over zoveel financiële middelen dat zij in materieel opzicht weinig te kort komen. Huizen met allerlei electrische en binnen korte tijd (zo dit nu al niet het geval is) electronische apparatuur. Vóór het huis een auto of meerdere. 's Zomers naar een warm land om te relaxen. De mens zou eigenlijk tevreden moet zijn. Toch blijkt men de laatste jaren hoe langer hoe meer ontevredenheid te constateren. Men merkt het aan demonstraties, kritische geschriften, protestfilms. Zou er dan toch iets mis zijn? Daar lijkt geen twijfel over te bestaan. Door alle rijkdom is de mens verarmd. Verarmd aan kennis omtrent zichzelf. Verarmd omdat hij zich naar zijn gevoel nauwelijks nog mens voelt. Van Steenbergen concludeert dat een nieuwe tweedeling zich ontwikkelt tussen „haves" en „havenots", maar meer langs psychologische dan langs economische lijnen. De „rijken" zijn de mensen met posities waarin zij hun creativiteit, initiatief en verantwoordelijkheid kunnen ontwikkelen; de „armen' zijn dan die miljoenen die een groot deel van hun leven verspillen met saaie repetitieve arbeid (hoewel zij er materieel vaak niet slecht aan toe zijn). Zie hier het vraagstuk waar de westerse cultuur zich voor geplaatst ziet. De crisis waarin de mensheid zich bevindt is de crisis van de grote massa. Een kleine groep heeft de macht in handen, dit zijn de mensen met geld en opleiding, de grote groep ondergaat wat de kleine haar oplegt en hiervan is zij zich dan vaak nog niet bewust. Doch het onbehagen groeit, intellektuelen en studenten komen in opstand en het blijft niet bij deze groeperingen, ook jongeren van allerlei niveau tonen meer en meer hun misnoegen. De mens heeft, ondanks zijn welvaart, geen toekomst meer. Hiermee bedoelen we: de mens kan niet creatief meer participeren aan zijn toekomst. Hij heeft het gevoel dat er te veel buiten hem om geregeld wordt, alles wekt de suggestie dat de toekomst al in kannen en kruiken is, besluiten worden genomen over de hoofden van mensen, van de massa heen. Wat betekent toekomst dan nog als je zo bepaald wordt door invloeden van buitenaf, buiten jezelf om. Wat betekent mens-zijn dan nog? De mens zal zich nieuw leven in moeten blazen, hij zal zijn aandeel moeten gaan opeisen wat betreft het ontwerpen van de toekomst. Daartoe zal de mens zich als ontevreden met de huidige situatie moeten gaan manifesteren. Het ligt in zijn aard en wezen besloten zichzelf en zijn wereld te verbeteren. De tevredenen met de huidige situatie bevorderen die ondermijnende tendensen, die hetgeen waar ze tevreden mee zijn afbreken. Een maatschappij met tevreden mensen is een statische maatschappij en een statische maatschappij is ten dode opgeschreven."

Uit: „Hoe mis het is". Een studie over maatschappij en inrichting. Martin de Rooy en Ton Steers. Katern 2000/1972/4. Verschijnt tien maal per jaar. Wolters-Noordhoff NV, Afdeling Periodieken, postbus 58, Groningen.

uitspraak

● *„Veel mensen stappen kritiekloos in als vanzelfsprekend geaccepteerde maatschappijstructuren als de bestaande schoolsystemen en het gezinspatroon. Alsof dat de enige mogelijke wijze van leven is, de enige mogelijke omgeving waarin opgevoed en gevormd kan worden. We moeten ons erop instellen dat onze kinderen heel wat zullen doorbreken dat wij nu als hoogheilig houden". (Prof. C. Scharff)*

gehOOrd

● *frankrijk: Matourodam*

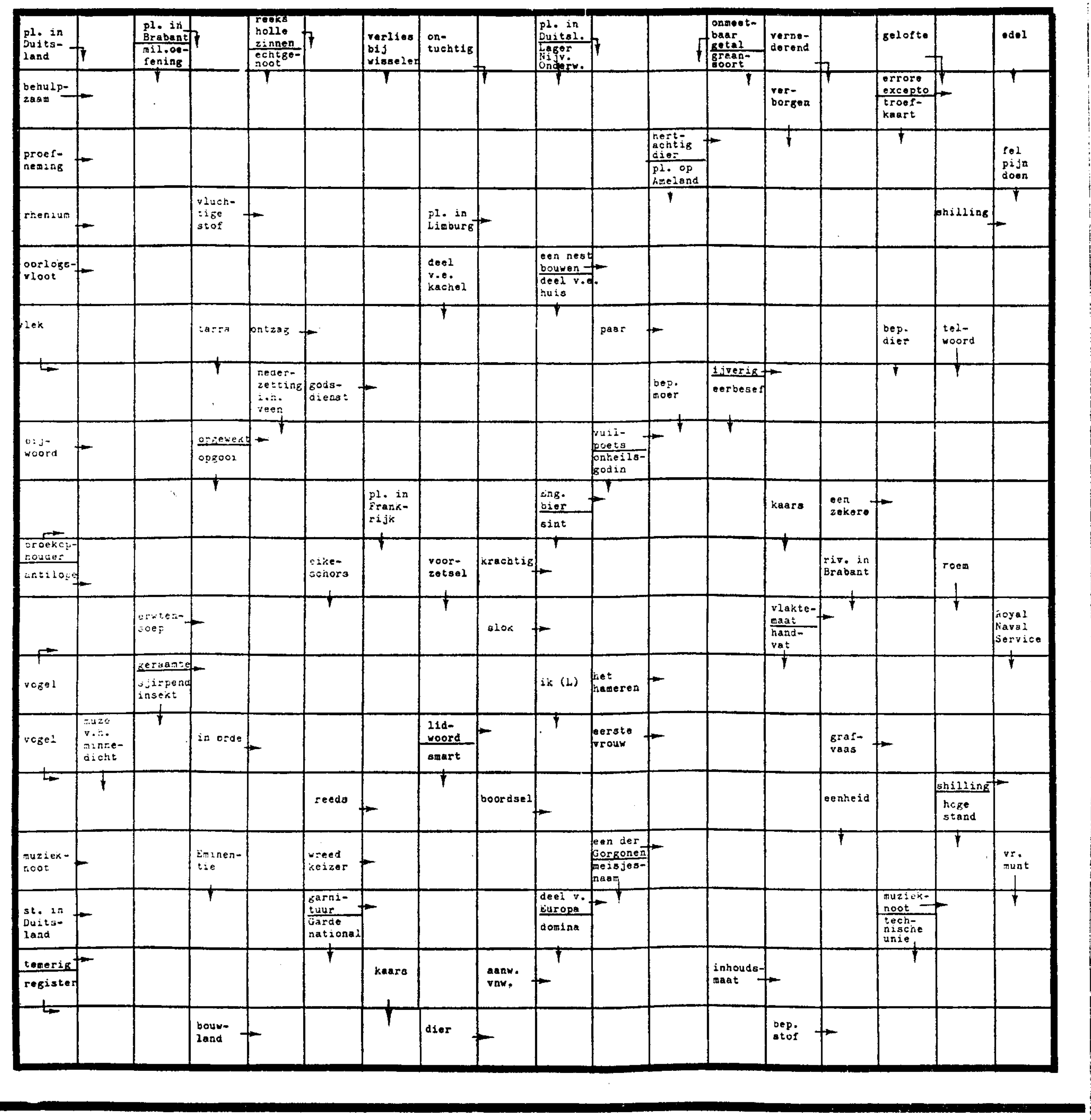
En meneer Quinten meent:

● *fischer: Rijkjavik*

De winnaar van de puzzel van vorige week is de heer **J. J. H. Bockmeulen, Schoolstraat 2, Brunssum**.

Onder de inzenders van een goede oplossing van de puzzel van vandaag wordt een boeken- of platenbon ter waarde van f 25.- verloot.

Inzendingen **uitsluitend** per briefkaart, die ons uiterlijk woensdag moeten bereiken, sturen aan: Redaktiesekretariaat Limburgs Dagblad, Nobelstraat 21 Heerlen.



Oplossing van zaterdag

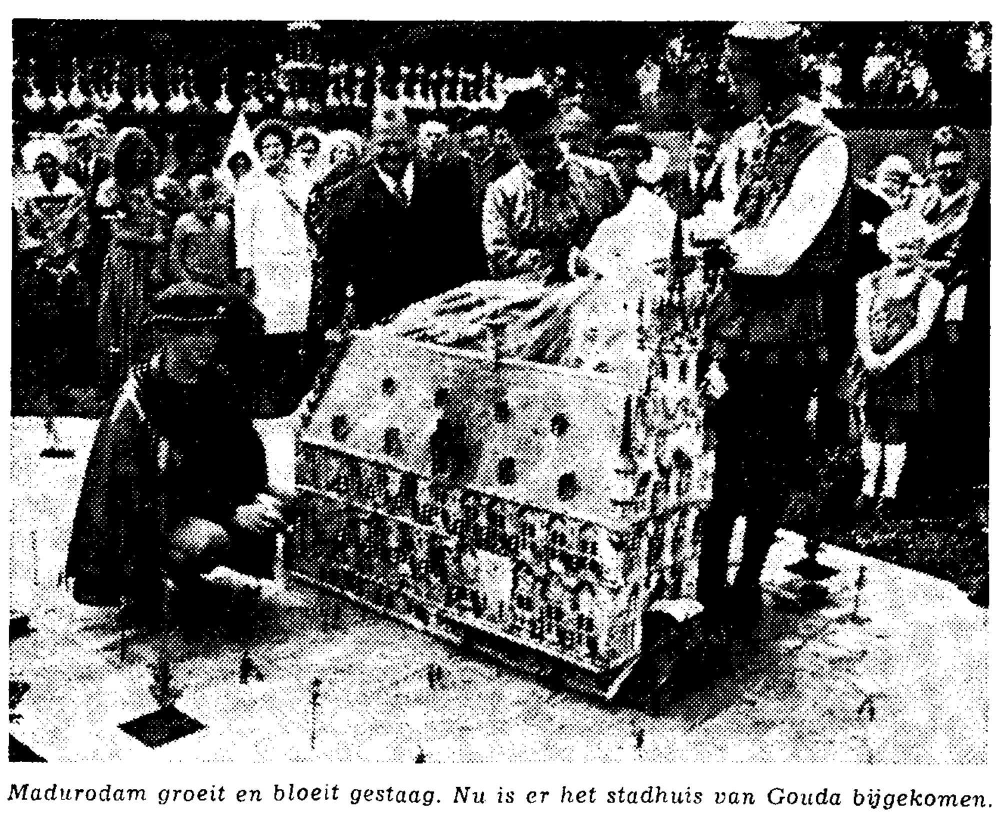
```
  K   S H E  R A B
  AARDAPPELBOVIST A
  NAARLING B  G ELK
  TN   EE SERVIE IE
 ROZESTRUIK EE NEER
  NIETS  NADERHAND
 ARE AAL ANGEL MO E
 PEN KRAT D LUIEREN
  CL KED EIK MALMO
  HY EVER NA ME  LA
  TK RINA AA ENK UR
 RE  DT A VR L LOSS
 IRAN S MAIS E ACH
   RE JAKKEREN STAR
  OMSK DOS EE S ORE
  KAT FEZ ACR NAPPA
 REDER RY AH PERU A
  RALLY NERTS BASEL
```

oplossing van gisteren

```
   E L S  P
 KAMERDIENAAR
  DEEMOEDIG O
  VIKING KENT
  EE TOER NEE
 ARR ARNOLD S
  T GG  TAART
 BEDEESD N U
  NON TA DOKA
 OT ADAM INKA
  IEDEREEN EL
 REGENT AGENT
```



Mario, de jongste zoon van de Amerikaanse zanger Lovelace Watkins en zijn vrouw Anna Maria, is onlangs in Macclesfield, Engeland gedoopt. Zijn ouders schijnen ermee in hun nopjes te zijn. Lovelace heeft vier zoons in Amerika uit zijn vorig huwelijk.



Madurodam groeit en bloeit gestaag. Nu is er het stadhuis van Gouda bijgekomen. Nou ja, niet het echte natuurlijk, maar een super-klein gemeentehuisje. Harm Heslinga, de kleine burgemeester van Madurodam, nam het huis in ontvangst.

oude auto's

De hertog van Kent heeft onlangs Engelands eerste nationale automuseum in het Zuidengelse Beaulieu (Hampshire) officieel geopend. Het nieuwe automuseum — kosten 10 miljoen gulden — herbergt één van 's werelds grootste en meest uitgebreide verzamelingen historische automobielen. Ook een uitgebreide bibliotheek en fotoafdeling zijn aan het museum verbonden.
Het museum ligt vlak bij het kasteel van Lord Montagu, een bekende automobielliefhebber, wiens wereldberoemde verzameling oude auto's de hoofdschotel van het museum vormt. **Tot een van de vele interessante wagens behoort de Triplex GTS** (Glazing Test Special), een ontwerp van ondermeer de glasfabrieken van Triplex en Reliant om aan te tonen, wat men met glas kan doen. De auto kan ook worden beschouwd als een rijdend laboratorium voor allerlei soorten verstevigd en beveiligd glas, ruitverwarming en het bedekken van glas. Op de motorshow in Londen in 1965 deed de „Glasauto" voor het eerst haar intrede. In totaal heeft de wagen 65.000 kilometer gereden.
De totale expositieruimte beslaat een oppervlakte van 6500 m2. Naast het museum is een terrein voor openluchttentoonstellingen, rally's en behendigheidswedstrijden.

halssnoeren

* * * * * * * * * *

Spanje is op zijn beurt getroffen door de psychose van de „halssnoeren die doden". De laatste 48 uur zijn tientallen personen bij de politie, bij de gezondheidsautoriteiten en op de redacties van kranten verschenen die in paniek waren geraakt en vroegen hoe zij de goedkope halssnoeren van Afrikaanse oorsprong konden kwijt raken waarvan zij de giftige werking en de „boze" eigenschappen vrezen. Duizenden snoeren van kralen of plantenknoppen, afkomstig uit Afrika, zijn in Spanje in omloop. Ze zijn er gebracht door handelaren of toeristen die van de Canarische eilanden komen of uit Marokko.

Enkele dragers van deze snoeren hebben bevestigd dat ze door slaap werden overmand als ze het snoer om de hals deden en dat deze staat van bedwelming verdween zodra zij het snoer weer afdeden. Er is overigens nog geen enkel geval van vergiftiging geconstateerd.

VEILIGHEID VOOR KINDEREN THUIS.



journaal

VERHAALTJES VAN LEO

het bospaadje „vind me"

Er was eens een bospaadje dat „vind me" heette. Het liep al jarenlang door het bos maar niemand had het nog gevonden. Het liep dan ook zeer verborgen onder laaghangende takken, langs een moeras, en voorbij hoge bomen die vanaf de weg niet zichtbaar waren. Het bospaadje was helemaal begroeid met mos en soms liepen er herten over die een ogenblik het mos beroerden. Maar verder was er niets te zien. Maar het bospaadje bleef roepen: „vind me! vind me!", want het bospaadje wilde graag gevonden worden. Want daarvoor zijn bospaadjes: dat ze gevonden worden. De meeste bospaadjes worden gauw gevonden, er lopen altijd mensen over, vooral in de zomer. En dan hoor je kinderen roepen en honden blaffen en vaders en moeders die grote tassen dragen met allerlei lekkernijen. Het bospaadje „vind me" zou ook graag zo'n bospaadje willen zijn. Jullie, kinderen, moeten maar eens goed zoeken. Misschien vinden jullie het wel. En dan moeten jullie het mij komen vertellen, zodat ik ook weet waar het bospaadje „vind me" is. Ik zou er zo heel graag over willen lopen . , . . .

mensje

meezenbroek

De vijver in Meezenbroek is een sieraad en ik zou willen dat iedere wijk zo'n mooi watertje had. Water maakt alles wat lelijk is en fantasieloos mooi en rijk aan mogelijkheden. Er kan van alles gebeuren aan zo'n water, en dat gebeurt ook, in Meezenbroek: er wordt gehengeld, gediscussieerd, gewandeld en gezeten. Kortom, het is een centrale plaats waar je altijd wel iemand treft met wie je kunt praten.
En de vissen die er gevangen worden mogen er zijn: dikke karpers,die je bovenhaalt, als was het een peuleschil.

wijk

Als je het goed bekijkt is een stad een samenraapsel van elementen die niets met elkaar te maken hebben. Neem nou Heerlen: je vindt er Meezenbroek en Welten, Heerlerbaan en Heksenberg. Wat hebben deze wijken voor gemeenschappelijks? Niets! Toevallig behoren ze ergens een bepaalde indeling tot de gemeente Heerlen. Maar ze zouden evengoed ieder apart een gemeente kunnen vormen, en met goed recht.
Je zou kunnen redeneren: Meezenbroek is een op zichzelf staande wijk met een bepaalde sfeer, een bepaald soort bebouwing en soms, een bepaalde eigen manier van handelen en optreden.

Zou het niet voor de hand liggen Meezenbroek losser van Heerlen te maken en er een eigen stadsraad op te richten, mét een eigen „gemeentehuisje", of hoe je zoiets ook zou moeten noemen. Heerlen zou dit in de hand moeten werken.

verboden

Ik vind dit iets eigenaardigs: als er ergens VERBODEN FIETSEN TE PLAATSEN staat, kun je ervan op aan dat er, op deze plaats, fietsen staan. En als er ergens een bordje staat met VERBODEN TE VISSEN, dan kun je ervan op aan dat er, op deze plek, mensen zitten te hengelen.
En net op die plaatsen waar staat „VERBODEN VUIL TE STORTEN, net op die plaats wordt de grootste hoop vuil gegooid. Is het dan toch waar dat verbodsborden een magische aantrekkingskracht op ons uitoefenen?

stad

Misschien is het een idee voor de plantsoenendienst van de gemeente. Een stad is verstoken van leven, buiten dat van de mens. (Maar die heeft zich omgeven met een blikken omhulsel en leeft als robot), Een muur in de stad is een dode muur. Een muur in een Zuidfrans stadje zit vol met slakken en hagedissen. Zo'n muur is niet dood maar leeft. Een muur in een Limburgse stad is een tochtgat.
Zou het nu niet mogelijk zijn dat in iedere stad een klein reservaat gemaakt werd voor dieren zoals slak, hagedis, worm en dergelijke? Een klein plekje, desnoods midden in de stad, waar er dan weer leven is?
Zeker, de stad heeft een hertenpark. Maar is een hert ook niet een stadsmeneer geworden, zonder enig verband met de natuur?

gepraat

„Ik ben nu ongeveer vijf jaar kastelein, maar ben eigenlijk een rasechte Amsterdammer. In Mokum had ik ook een zaak, maar die heb ik opgegeven toen ik hier kon beginnen. Er is natuurlijk wel veel verschil tussen Amsterdam en Maastricht, maar één ding hebben die beide steden wel gemeen: nl. de gezelligheid en de vrolijkheid, hoewel ik — geloof ik — de zuidelijke vrolijkheid zwieriger vind. Moeilijkheden als kastelein-uit-Amsterdam heb ik hier niet gehad. Ik heb me natuurlijk moeten aanpassen en de lui hebben ook aan mij moeten wennen. Natuurlijk zijn er bij de kasteleinswisseling wel wat klanten gaan lopen, maar anderen zijn er bij gekomen, zodat de zaak prima loopt. Vooral met de weekeinden zit ik hier stampvol, met jongeren en ouderen, met mannen, vrouwen, jongens en meisjes en het gaat er dan enorm gezellig aan toe. Rotzooi lust ik niet en daarom staan mijn ogen nooit stil. Maar optreden hoef ik gelukkig nooit; ze weten wel hoe ik het in mijn zaak wil hebben! Weet u: kastelein en gasten moeten elkaar goed kennen en begrijpen, dan is het altijd feest in de tent. Eén ding snap ik niet goed: ik heb hier overal asbakken neergezet en aan het buffet staan er wel tien of vijftien. Toch zijn er nog, die — met een asbak vlak voor hun neus — de as waarachtig nog tussen hun benen door op de grond gooien. . . . 's Denken wie daar gezeten heeft. . . . O ja, zo'n jonge griet van de akademie. Die hoort nog wel van me! Dat zal ik later bij haar thuis ook niet hoeven te doen! Maar gelukkig heb ik altijd echt gezellige en vrolijke lui rond me en dat houdt een mens jong!"



arman en ilva



huon de neveling — DE ZEELEEUW



DE GEKKE GOKKER



SUPERMINISTERIE GEHANDHAAFD



Helmut Schmidt

Schmidt volgt Schiller op

BONN, 8 juli. — President Gustav Heinemann heeft gisteren officieel de veranderingen in het Westduitse kabinet bevestigd, die bondskanselier Brandt had voorgesteld. Heinemann onthief Schiller en diens staatssecretaris Schöllhorn van hun functie en benoemde ex-minister van defensie Helmut Schmidt (53) tot minister van financiën en economische zaken. Georg Leber (SPD) verwisselde het ministerie van verkeer voor dat van defensie.

De president belastte de SPD-er Lauritz Lauritzen, die al minister van woningbouw is mede met het departement van verkeer en PTT.

„Geen verandering"

Op een persconferentie ter toelichting van de kabinetswijziging zei Brandt dat de opvolging van Schiller door Schmidt geen verandering in de financieel-economische politiek inluidt. Hij dankte Schiller voor zijn prestaties en prees hem omdat hij met aftreden had gewacht tot na de afloop van het Duits-Frans overleg en het bezoek van de Russische minister van handel Nikolai Patolitsjev.

Brandt zei dat hij het kabinet ingrijpender zou hebben gewijzigd. Als er in november geen nieuwe verkiezingen gehouden zouden worden. Hij wil dit nu uitstellen tot na de verkiezingen. Het voorlopig handhaven van het „superministerie" van financiën en economische zaken is een concessie van de liberale regeringspartners. De FDP zou graag een scheiding in twee departementen (zoals voor het aftreden van minister Alex Möller van financiën) hebben gezien, waarbij de huidige minister van binnenlandse zaken Hans-Dietrich Genscher met financiën belast zou worden. Volgens politieke kringen in Bonn heeft Brandt nu beloofd dat Genscher na de verkiezingen het departement van financien krijgt als de huidige regeringscoalitie gehandhaafd kan worden.

Scheiding

Brandt bevestigde gisteren in ieder geval dat het ministerie van financiën en economische zaken na de verkiezingen weer in twee departementen zal worden gescheiden.

Helmut Schmidt, de nieuwe Westduitse minister van economische zaken en financiën, geldt als een vertegenwoordiger van de rechtervleugel van de SPD. Tevens is hij — evenals zijn voorganger Karl Schiller — een typisch voorbeeld van de na-oorlogse generatie Westduitse politici, die zich meer door pragmatisme dan door doctrines en ideologieën laten leiden. De 54-jarige Schmidt studeerde in Hamburg bij de toenmalige hoogleraar Schiller politieke wetenschappen en economie.

„Schmidt-Schnauze"

Vóór hij in 1969 minister vna defensie werd was Schmidt twee jaar lang fractieleider van de SPD in de Bondsdag, waarvan hij sinds 1953 vrijwel onafgebroken lid is geweest. Door zijn slagvaardigheid in het debat en zijn scherpe interruptie kreeg hij de bijnaam „Schmidt-Schnauze" ter onderscheiding van de andere „Schmidts" in de Westduitse politiek. In de jaren vijftig voerde hij in de Bondsdag een heftige campagne tegen de toenmalige minister van defensie Franz Josef Strauss. Hij verzette zich vooral tegen een mogelijk kernwapen voor het Westduitse leger. Nadat hij zelf minister van defensie was geworden gaf hij de toestemming Amerikaanse kernwapens in de Bondsrepubliek te stationeren.



Dominee Ralph Abernati (midden) en de dichter Allen Ginsberg (met baard) in de Tentenstad van de Armen in het Flamingo Park van Miami Beach. Zij willen dat de armen die zij niet vertegenwoordigd achten op de politieke partijconventies zelf erbij aanwezig zullen zijn als tegenwicht voor de rijken.

Proces tegen Hughes

LOS ANGELES — Noah Dietrich heeft tegen de miljardair Howard Hughes een proces aangespannen om een schadevergoeding van 51 miljoen dollar te verkrijgen wegens laster. Volgens de dagvaardiging zou Hughes de 83-jarige Dietrich, een vroegere associé van hem, belasterd hebben in de telefonische conferentie, die hij in januari hield om de authenticiteit te ontkennen van een autobiografie, die was geschreven door Clifford Irving.

Tijdens de perconferentie noemde Hughes een andere associé een schavuit die hem grote bedragen had weten te ontfutselen. Op een later tijdstip vergeleek Hughes Dietrich met die associé.

Greenpeace geramd

OTTAWA — De Franse regering heeft bekendgemaakt, dat de Franse kaag Greenpeace, die zich op het ogenblik in het zuiden van de Stille Oceaan bevindt om te protesteren tegen de Franse kernproeven, ofwel door een fout door een Franse mijnveger is geramd of tegen dit schip is opgevaren. De Canadese minister van Buitenlandse Zaken, Mitchell Sharp, heeft verklaard deze lezing van het incident ontvangen te hebben van de Franse regering nadat hij de Canadese ambassade in Parijs om een onderzoek had gevraagd. Er doen, aldus Sharp, tegenstrijdige berichten over het incident de ronde. De bemanning zou in veiligheid zijn.

Brandon de Wilde

DENVER — De Amerikaanse filmacteur Brondon de Wilde is bij een auto-ongeluk in Denver in Colorado om het leven gekomen. Hij was dertig jaar. Als „kindersterretje" speelde De Wilde in „Shane" met Alan Ladd en „The member of the wedding". Een rol op volwassen leeftijd speelde hij in de met een Oscar bekroonde film „Hud" met Paul Newman.

Doek van Titiaan

LONDEN — Titiaans schilderij „De dood van Actaeon" is voor Engeland behouden omdat voldoende geld bijeen is gebracht om het terug te kopen van de Amerikaanse multimiljonair J. Paul Getty, aldus heeft de directeur van de National Gallery in Londen, Sir John Witt, bekendgemaakt. Dankzij een beroep op het publiek werden de 1.763.000 pond sterling bijeengebracht die voor het in Engeland houden van het schilderij nodig waren. Een cheque met dit bedrag is overgemaakt aan het J Paul Getty museum in Californië. „Actaeons dood" werd vorig jaar op een veiling in de Britse hoofdstad voor het Getty-museum in Malibu aangekocht, maar de Britse regering besloot een jaar te wachten met het afgeven van een uitvoervergunning, zodat de National Gallery kon proberen de koopsom bijeen te brengen.

Huwelijk of niet

DJAKARTA — Een oud-diplomaat van de Verenigde Arabische Republiek, Hassain Gaml, is, naar hij zelf zegt, in het huwelijk getreden met Megawati Sukarno, een dochter van wijlen president Sukarno. Megawati Sukarno is een weduwe. Zij is 25 jaar oud en studeert sinds de dood van haar man, een vlieger van de Indonesische luchtmacht, aan de universiteit van Indonesië. Zij woont nog steeds bij haar moeder. Gamal zei, dat de huwelijksplechtigheid op 27 juni plaats heeft gehad, maar mevrouw Fatmawati, de weduwe en eerste vrouw van oud-president Sukarno zei: „Het zijn allemaal leugens. Het bericht is onjuist. Verder wil ik niets zeggen".

Veroordeling

MADRID — Spanje's politieke rechtbank, het „tribunaal voor de openbare orde", heeft Don Alejandro Rojas Marcos, een neef van de minister van Binnenlandse Zaken, generaal Garicano Goni, tot twee jaar gevangenschap en een boete van 25.000 pesetas (f 1250,-) veroordeeld omdat hij „illegale propaganda" tegen het regime zou hebben bedreven. Het proces tegen de 31-jarige Rojas Marcos, een advokaat uit Sevilla, had in heel Spanje en ook in het buitenland de aandacht getrokken. De officier van justitie had vier jaar en een hogere boete geëist en Don Alejandro niet alleen beschuldigd van „illegale propaganda", maar ook van verboden contacten met buitenlandse correspondenten, en van een poging om de kardinaal van Sevilla te bewegen tot een openlijke veroordeling van folteringen door de politie. De verdediging had voor vrijspraak gepleit, omdat Rojas Marcos zich met zijn verklaringen over de noodzaak tot een democratisering van de Spaanse maatschappij geen enkel wettelijk voorschrift zou hebben overtreden. De veroordeelde advokaat is lid van de officieel verboden, maar verder als gematigd bekend staande christen-democratische groepering in Spanje.

GEEN REVISIE JEZUS-PROCES

JERUZALEM, 8 juli — Een verzoek om revisie te krijgen van het proces tegen Jezus, 2000 jaar geleden, is door het Israëlisch Hoog Gerechtshof afgewezen. Het beroep werd gedaan door de in Eilat wonende David Biton. Hij vroeg het Hoog Gerechtshof te verklaren dat Jezus 1900 jaar geleden geen eerlijk proces heeft gehad. Aangezien het Israëlische Hoog Gerechtshof de wettelijke opvolger is van het Sanhedrin uit de tijd van Jezus, vroeg hij het Hof voorts te verklaren dat Jezus het slachtoffer was geworden van haat en dat daarom het hele proces onwettig was geweest.

De rechters wezen erop dat niet het Sanhedrin maar de Romeinen Jezus hadden berecht, maar Biton wilde toch van het Hoog Gerechtshof een uitspraak, omdat di' de erfgenaam is van de wettelijke instituten die hier 2000 jaar geleden golden. Het Hof besloot de vordering af te wijzen, omdat de appellant geen persoonlijk belang had bij de zaak en verder omdat het hier om een historische en niet om een juridische vraag gaat.

Promotor van eenheid met Rome

PATRIARCH ATHENAGORAS OVERLEDEN

ISTANBOEL, 8 juli — Athenagoras 1, de oecumenische patriarch en leider van de 250 miljoen orthodoxe christenen is gisterochtend op 86-jarige leeftijd overleden. Athenagoras is in het Balikli-ziekenhuis aan een nierkwaal overleden. Een week geleden had hij zijn rechter heup gebroken toen hij was gevallen.

Athenagoras zou vrijdag of vandaag per vliegtuig naar Wenen zijn overgebracht om daar geopereerd te worden. Doktoren hebben verklaard dat de patriarch is overleden na een plotseling groot verlies aan bloeddruk.

Vermoedelijk zal de patriarch worden opgevolgd door de metropoliet Meliton uit Chalcedon. Het lijk van de kerkvorst is opgebaard in de kathedraal van St. Gregorius in de Istanboelse wijk Fener die grenst aan de Gouden Hoorn. Athenagoras 1 zal worden begraven op het kerkhof van Balikli, of anders op het eiland Heybeliada bij Istanboel waar hij zijn vakanties placht door te brengen.

Patriarch Athenagoras, heeft zijn hele leven gestreefd naar de eenheid van alle christenen. Na een reis door het Midden-Oosten verklaarde hij dat hij overal waar hij geweest was, de leiders van andere christelijke kerken de vraag had gesteld: „Waarom zijn we verdeeld?".

„Zij konden mij geen antwoord geven", aldus Athenagoras.

Tot het eind van zijn leven bleef de vraag onbeantwoord. Maar in 1967 werd een grote stap gedaan in de richting van de christelijke eenheid. Toen wisselden de patriarch en paus Paulus VI de vredeskus in Rome bij wijze van verzoeningsgebaar na een breuk van negen eeuwen. Na een gemeenschappelijke dienst in de Sint Pieter beloofden de patriarch en paus Paulus dat zij zouden streven naar de volledige eenheid tussen de rk en de orthodoxe kerken. Sinds 1451 was er nooit meer een patriarch van Constantinopel in Rome geweest.

Athenagoras die als ereprimaat van de orthodoxe kerk in zekere zin de eerste van zijn gelijken was, ontmoette paus Paulus voor het eerst toen deze in 1964 een bezoek aan het heilige land bracht. Het jaar daarop herriepen beide kerken de wederzijdse excommunicatie (kerkelijke ban) van paus en patriarch.

Patriarch Athenagoras werd in 1886 uit Griekse ouders in Epirus geboren. Zijn vader was dorpsarts. De jonge doktersszoon ging theologie studeren aan het Grieks-orthodoxe seminarie te Halki.

Na zijn priesterwijding werd hij secretaris van het aartsbidsom Athene. In de eerste wereldoorlog was hij secretaris van de orthodoxe aartsbisschop in Joegoslavië. Daarna volgde zijn benoeming tot metropoliet van Korfoe en Paxos in Griekenland en in 1930 werd hij orthodox aartsbisschop van Noord- en Zuid-Amerika.

Hij verliet New York na zijn benoeming tot oecumenische patriarch. Zijn paleis in Istanboel werd het centrum van oecumenische activitieit.



PATRIARCH ATHENAGORAS
— naar eenheid —

Overste Volten neemt ontslag

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG, 8 juli — Luitenant-kolonel H. Volten uit Leiden heeft z'n ontslag uit de militaire dienst aangeboden. Al enige tijd werd deze stap van de met overplaatsing bedreigde kritische officier verwacht. Dezer dagen stuurde hij een brief aan de legerleiding, waarin hij zijn ontslag vroeg. Dat zou dan per 1 oktober dit jaar moeten ingaan.

Zoals bekend is overste Volten inzet geweest van een Kamerdebat. Hij heeft als kritisch officier en lid van de ARP tal van publikaties gedaan, waarin de structuur en financiering van de krijgsmacht werd aangevallen. De legerleiding kondigde kort geleden aan de overste te zullen overplaatsen van z'n belangrijke adviserende functie bij het ministerie in Den Haag naar het luchtmachtcontrolebureau in Amersfoort.

Allerwegen wordt deze overplaatsing als een politieke strafmaatregel gezien, ook al ontkende minister De Koster van Defensie dat met grote klem tijdens het Kamerdebat. Overste Volten heeft al eerder te kennen gegeven het niet eens te zijn met die voorgenomen overplaatsing, waarna hij zijn ontslag uit de dienst heeft aangeboden.

Ontploffing verwoestte tankstation

ARNHEM, 8 juli — Een hevige explosie heeft in de nacht van donderdag op vrijdag een benzinestation in Arnhem volkomen verwoest. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor.

Op het moment van de ontploffing was alleen een chauffeur aanwezig, die bezig was 33.000 liter benzine uit een mammoet-tankauto over te laden in de voorraadtanks van het station. Er zijn toen benzinedampen vrijgekomen, die via de ontluchtingskanalen van het pompstation bij de verwarming terecht kwam, waardoor de explosie ontstond. Er brak geen brand uit. Het station was kortgeleden verbouwd en gemoderniseerd.



„VOET-STUK"

• *Dit „stuk" is Miss Germany 1972, die er in Rome een appartement op nahoudt, waarin het meest opvalt, behalve Miss Solvi Stübing (24) natuurlijk, een enorme voet van plastic, waarop miss Stübing haar kwaliteiten ten toon spreidt.*

Protestanten mogen in r.k. kerken ook communiceren

VATICAANSTAD, 8 juli. — Het Vaticaan heeft gisteren bekendgemaakt dat protestantse en orthodoxe christenen voortaan in de r.k kerken de communie mogen ontvangen mits zij de r.k. geloofsleer over de eucharistie volledig aanvaarden. Rooms-katholieken mogen echter niet deelnemen aan het avondmaal of de eucharistieviering in niet-r.k. kerken.

Fancesco Fortino, een van de woordvoerders van het Vaticaan, zei dat men dit laatste zelfs niet in overweging had genomen. Hij deelde voorts mee dat men de niet-r.k. christenen niet heeft geraadpleegd over de nieuwe instructie maar dat men wel rekening heeft gehouden met hun opvattingen. De nieuwe instructie is opgesteld door het Vaticaanse secretariaat voor de eenheid der christenen.

Fortino legde er de nadruk op dat niet-r.k. christenen de communie niet mogen ontvangen als zij de r.k. geloofsleer over de eucharistie niet volledig aanvaarden. Het verwerpen van andere punten van de r.k. leer, zoals de onfeilbaarheid van de paus, hoeft echter geen beletsel te zijn voor het ontvangen van de communie.

Prof. dr. H. Fiolet, secretaris van de Raad van Kerken in Nederland me t dat deze instructie de praktijk van intercommunie zoals die in Nederland gegroeid is billijkt. Hij bespeurt in de instructie echter de tendens van oekumenisch eenrichtingsverkeer naar Rome.

Weinig verschil met kabinet-Chaban Delmas

Frankrijk heeft nieuwe regering

PARIJS, 8 juli — Nu de lijst van de nieuwe ministers in het kabinet-Messmer bekend is blijkt dat het nieuwe Franse kabinet maar weinig verschilt met de vorige regering onder Chaban Delmas. Op de sleutelposten zijn dezelfde ministers blijven zitten: Schumann op Buitenlandse Zaken, intussen al onderweg naar Peking, Debré op Defensie, eveneens op reis (naar Washington), Giscard d'Estaing op Financiën, Pleven op Justitie en Marcellin op Binnenlandse zaken.

Een nieuweling in het kabinet is Edgar Faure, geen Gaullist maar ingedeeld bij de Gaullistische partij, die onder De Gaulle minister van Onderwijs was en thans een groot en uitgebreid ministerie van Sociale Zaken onder zijn beheer krijgt.

Het nieuwe kabinet telt slechts 20 ministers, 10 minder dan onder Chaban Delmas en 10 staatssecretarissen. Messmer legde donderdagavond laat een korte verklaring af waarin hij onder meer zei dat de nieuwe regering gevormd was 30 uur nadat hij van Pompidou de opdracht had gekregen. „Mijn kabinet telt maar 20 ministers en 10 staatssecretarissen. Het is derhalve een zeer beperkt kabinet maar eensgezind en doeltreffend. Ons wacht een lange en moeilijke taak maar wij hebben het volste vertrouwen die te zullen volbrengen".

Zeker is dat de volksvertegenwoordiging, die momenteel met zomervakantie is, niet in buitengewone zitting zal worden bijeengeroepen om kennis te nemen van de regeringsverklaring. Tomasini, algemeen secretaris van de Gaullistische partij, noemde dat overbodig.

Jonge inbreker versliep zich

HOOGEVEEN, 8 juli — De 19-jarige L. L. uit Hoogeveen heeft zich in de nacht van donderdag op vrijdag lelijk verslapen. Hij had ingebroken in een woning aan de Eisenhowerstraat in zijn woonplaats waarvan hij wist dat de bewoners met vakantie waren.

Hij vond enig geld (f 44.—) en een aantal Belgische francs en maakte daarna van de gelegenheid gebruik in een slaapkamer enige uren een uiltje te knappen. Hij versliep zich evenwel en toen de bewoners vrijdagochtend vroeg van vakantie terugkwamen, ontdekten ze de inbraak en belden direct de politie. Enkele agenten gingen in de woning op onderzoek uit en troffen in de slaapkamer de nog diep onder zeil verkerende jeugdige dief aan.

Diarree-tabletten alleen op recept

DEN HAAG, 8 juli — Met ingang van 17 juli mogen de geneesmiddelen entero-vioform, fenilor, siosteran dragees, siosteran microtabletten, mexaform, mexaform microtabletten, mexaform p en quixaline uitsluitend op recept worden afgeleverd.

Deze geneesmiddelen worden gebruikt voor de bestrijding van „zomerdiarree".

Bij gebruik van grote hoeveelheden en bij langdurig gebruik kunnen ernstige bijwerkingen optreden, aldus het Ministerie van Volksgezondheid. Het gebruik van deze middelen zonder raadpleging van een arts wordt daarom niet meer verantwoord geacht.

Zomerdiarree is veelal een gevolg van gewijzigde leefomstandigheden, zoals die tijdens vakanties kunnen optreden.

VERLOREN RAKET IN LUCHT ONTPLOFT

SOESTERBERG, 8 juli — Het zoeken naar stukken van de raket die een Amerikaase Phantom-straaljager woensdag boven Drenthe verloor is gestaakt. Amerikaanse autoriteiten zijn er nu zeker van dat het projectiel op grote vlieghoogte is ontploft. Het is de eerste maal dat een dergelijk incident met een vliegtuig van het Ameriakanse squadron, dat al achttien jaar op Soesterberg is, is voorgevallen. Een team van Amerikaanse officieren is bezig met een onderzoek naar de oorzaak van het gebeurde.

BRIEF UIT MORDOVIË

Ondanks het feit dat er dit jaar tot nu toe al meer Russische joden naar Israël zijn kunnen emigreren dan ooit in eenzelfde perode tevoren, verblijven er nog velen, voornamelijk op beschuldiging van „anti-Russische activiteit", in de gevangenissen en werkkampen van de Sovjet-Unie. Hieronder een getuigenis over het dagelijkse leven van de joodse gevangenen in Potma, een werkkamp in de streek Mordovië. In het kamp bevinden zich onder meer ook joden die zijn veroordeeld wegens de poging tot vliegtuigkaping op het vliegveld van Leningrad eind 1970. Het getuigenis is in januari 1972 geschreven door een niet-joodse gevangene. Het heeft klandestien het westen bereikt. De identiteit van de schrijver moet uiteraard geheim blijven.

Joodse gevangene over leven in Russisch werkkamp



„Ik ben ongeveer twee jaar geleden in Mordovië aangekomen en ik bevind me hier in een werkkamp. Eén van die kampen waarvan er in Mordovië dozijnen zijn. Maar wat het meest treft zijn de omheiningen, nog steeds omheiningen, altijd weer omheiningen. Ze zijn opgetrokken uit prikkeldraad en zij worden ononderbroken bewaakt vanuit uitkijktorens.
We zijn op een verschrikkelijke manier van de buitenwereld afgesloten door een verboden zone, die de gevangenen niet mogen overschrijden. Het is een strook omgeploegd land, opnieuw omheind door prikkeldraad.

Daar bevindt zich een gewapend detachement, waaronder ook een wacht met indrukwekkende bewapening. De soldaten observeren hun troepen vanuit hoge wachttorens. Vandaar uit kunnen onmiddellijk orders worden gegeven als een gevangene de verboden strook nadert. Iedere „zone" bestaat uit een woongebied en een werkgebied. Wij wonen in barakken van één of twee verdiepingen. Binnen zijn ze verdeeld in vertrekken voor vier tot twaalf personen. De organisatie hiervan verschilt per kamp. Wij slapen in kooien. Twee boven elkaar. 's Nachts blijft de verlichting aan, zodat ze ons vierentwintig uur op een etmaal kunnen bewaken. Zelfs terwijl we slapen. Het was moeilijk om daaraan te wennen.

Alle gevangenen dragen dezelfde kleren. In de zomer katoenen broeken en hemden en in de winter een dun gewatteerd vest en 'n hoed. Alles heeft een grauwe kleur en is vaak al eerder gebruikt door andere gevangenen. Bijna al onze bezittingen zijn bij aankomst in beslag genomen en zij worden ons niet teruggegeven voor het einde van onze straftijd. We hebben geen toestemming om wollen kleren te dragen, hoewel de temperatuur hier kan dalen tot beneden-40 graden Celsius. Dit komt vaak voor. De gevangenen hier zijn veroordeeld om verschillende redenen. Er zijn moordenaars, oorlogsmisdadigers, en personen die men „politieke gevangenen" pleegt te nomen. Over het algemeen ontkent men het bestaan van politieke misdadigers in de Sovjetunie. Daarom bestaat er ook geen wet, die hun gevangenschap kan rechtvaardigen. Het gevolg hiervan is. dat personen die om hun ideeën zijn veroordeeld door de Sovjetrechtspraak worden beschreven als „misdadigers".

Zo is bijvoorbeeld in 1971 een grote groep joden naar Mordovië gestuurd. Ze zijn in verschillende steden van de Sovjetunie veroordeeld wegens anti-Sovjet-activiteit. Een aantal van hen heb ik ontmoet en ik heb begrepen dat hun enige misdaad was, dat ze naar Israël wilden emigreren. Maar hier zijn we allemaal verplicht achter prikkeldraad te leven. Het hele leven in het kamp is georganiseerd rond zeer zware arbeid. In de pakhuizen, waar de meeste gevangenen werken, bestaan twee werkploegen. Men werkt één week in de eerste ploeg en de volgende week in de tweede. Het werk in de fabriek Zenkowka, waar een groot aantal gevangenen is ingeschakeld is het moeilijkst Daar werken een hoogleraar, Vladimir Mogilever (veroordeeld tot vier jaar), een militair ingenieur, Wolf Zalmanson (veroordeeld tot tien jaar) zijn broer Israël (veroordeeld tot acht jaar) een student aan het polytechnisch instituut van Riga, Asher Frolov (veroordeeld tot vijf jaar) een student aan het polytechnisch instituut van Riazan en Shimon Levi (veroordeeld tot twee jaar).

● ZENKOWA-FABRIEK

Je vraagt je af wat Zenkowka eigenlijk is. De mensen die er werken moeten een „zenker" (gereedschap voor het uitboren van cilinders) plaatsen in een grote boormachine. De „zenker" lijkt op een boormachine, maar heeft een buitengewone stompe punt. Zij wordt dan ook niet gebruikt om te boren maar om een gat groter te maken. Als de opening groot genoeg is, draait men een rad in tegenovergestelde richting om de boor op te heffen. Dan opent men draaiend aan een ventiel; zonder dat de boor mag ophouden met draaien moet men de as verplaatsen en er een nieuwe voor in de plaats zetten. De hele handeling herhaalt zich. Per werkdag moeten er 1200 klaarkomen.

De gevaarlijkste handeling is het weghalen van een voltooide as en het ervoor in de plaats zetten van een nieuwe. Tijdens dit technisch proces is er niet in voorzien, dat de pers kan worden gesloten. wat een ernstige overtreding is van de technische veiligheidsregels, die buiten het kamp beslist ontoelaatbaar zou zijn. De draaiende boor kan gemakkelijk de Dergelijke verwondingen komen dan ook veel voor. Verder kunnen ook handen van de gevangenen verwonden. hete splinters en stukjes staal vanonder de boor ontsnappen. Het is verboden met handschoenen aan te werken (dat is zelfs verboden volgens de technische veiligheidsregels) omdat als een hand met handschoen onder de boorm komt, de handschoen aan de boor zou kunnen vasthaken, wat ontzettende gevolgen zou hebben. De hand zou tegen de boor worden getrokken.

Hier moet ik nog dingen aan toevoegen: de rook en het oorverdovende lawaai. Een lawaai, dat niet van vele pers afzonderlijk komt, maar een vreselijk geluid, dat de werkplaats als geheel voorbrengt. Het laadwerk is nog erger. David Chernoglaz (veroordeeld tot vijf jaar) een ingenieur, werkt in wat men hier de urgentiebrigade" noemt. Wij zijn allemaal bang om te worden geplaats in deze speciale brigade, omdat het hierbij gaat om het inladen van wagens. Het werk is heel zwaar en bijna onuitvoerbaar. Bovendien is het gevaarlijk ieder uur van de dag of de nacht kan deze brigade worden opgeroepen. Er is geen enkel rooster. Zelfs op zondag moet men werken. Op het eerste gezicht lijkt het naaien van wanten in het pakhuis van het kamp een gemakkelijke bezigheid. De wanten, die in Mordovië worden genaaid zijn van vlas en worden gedragen door arbeiders heel ver weg van Mordovië. De pakhuizen staan in bijna alle „zones van het kamp. Daar werken de vrouwen, die op politieke gronden zijn veroordeeld. Het zijn er veertien, onder wie de zuster van Israël en Wolf zalmanson. Silva (veroordeeld tot tien jaar). De vrouwen moeten vrijwel uitsluitxd dit wark doen, maar dat is toch ook voor hen erg uitputtend.

Als ontbijt krijgen we „soep". Wie voldoet aan de arbeidsnormen heeft recht op extra voedsel. havervlokken met plantaardig vet en suiker. Omdat ik geen recht heb op havervlokken, ga ik 's morgens zelfs maar niet naar de eetzaal. Als lunch krijgen we koolsoep met gort (of zelfs met kleine erwten of ragout, die echter nauwelijks eetbaar is). Als avondeten geeft men ons een klein stukje gebakken vis en opnieuw gort. Als gevolg van een griepepidemie geeft men iedere gevangene op het ogenblik van tijd tot tijd een ui. Er worden zelfs uien verkocht bij de kampleiding. maar dat zijn er te weinig om te verdelen. Gewoonlijk verkoopt noch geeft men vers fruit of verse groente.

Onder voorwaarde dat men voldoet aan de arbeidsvoorwaarden en van „goed gedrag" blijk geeft kan een gevangene buiten het gewone rantsoen van het kamp tegen de miserabele som van vijf roebel per maand produkten kopen bij de kampleiding. Het assortiment aangeboden produkten is erg klein. Er is margarine. kaas die op knoflookworst lijk, een slechte kwaliteit vis in blik, bonbons, grauw brood (dat is een slechte kwaliteit wit brood), tabak, jam en ook noodzakelijke spullen als tandpasta, enveloppen en postzegels. Dit assortiment is officieel vastgesteld en al tientallen jaren niet veranderd.

● ZIEKENREGIME

Het kamphospitaal heeft ongeveer 120 bedden, terwijl het totale aantal gevangenen in het kamp, veroordeeld tot streng of normaal regime meer dan 1500 personen bedraagt. Het hospitaal plaats geen specialisten, als men tenminste de drie plaatsen, als men tenen een tandarts niet meerekent, die zijn er allemaal om hun studie af te maken en te weinig ervaring hebben. De artsen werken van 10 uur 's morgens tot 5 uur. 's Avonds en 's nachts, tijdens vakanties en rustdagen kan men niet verzorgd worden, want geen enkele dokter verzekert aanwezig te zijn. Inplaats van een dokter, inplaats van een verpleegster of verpleger is er een persoon, die „para-geneeskundige" wordt genoemd. Hij heeft geen enkele medische opleiding gehad. In het hospitaal van de zevende barak is een „para-geneeskundige" bijvoorbeeld een voormalig tractorbestuurder.

Vladik Mogilever. die geen werk kan doen dat lichamelijk moeilijk is (ik heb reeds gesproken over de omstandigheden in de boorfabriek) als gevolg van een vervorderde bijziendheid, is overgeplaatst naar arbeid waarvoor geen vaste arbeidsnormen bestaan. Het is een brigade, die is belast met het produceren van ronde stammetjes brandhout. Hij is erin geslaagd in het hospitaal te komen en is daar met de nodige rechtvaardigheid behandeld. Dit verklaart de gunstige verandering in zijn leven, waar hij nu van profiteert. Maar voor talrijke anderen is het bereiken van het hospitaal even moeilijk als het bereiken van de heilige graal.

Edik Koesnetsov lijdt aan ernstige maagpijn, alsof hij een maagzweer heeft. Toen hij een heel zwaar karwei deed heeft de hevige pijn hem tegen de grond geworpen. Hij heeft ook duizelingen gehad. Toch heeft niemand hem geloofd en hij moest doorwerken. Men heeft hem een geneesmiddel in de mond gestopt, dat wordt gebruikt tegen dysenterie. Dit zonder zelfs maar een diagnose te stellen. Er is zelfs geen sprake geweest van een speciaal dieet, hoewel Edik nog niet eentiende eet van wat hem in het kamp wordt voorgezet.

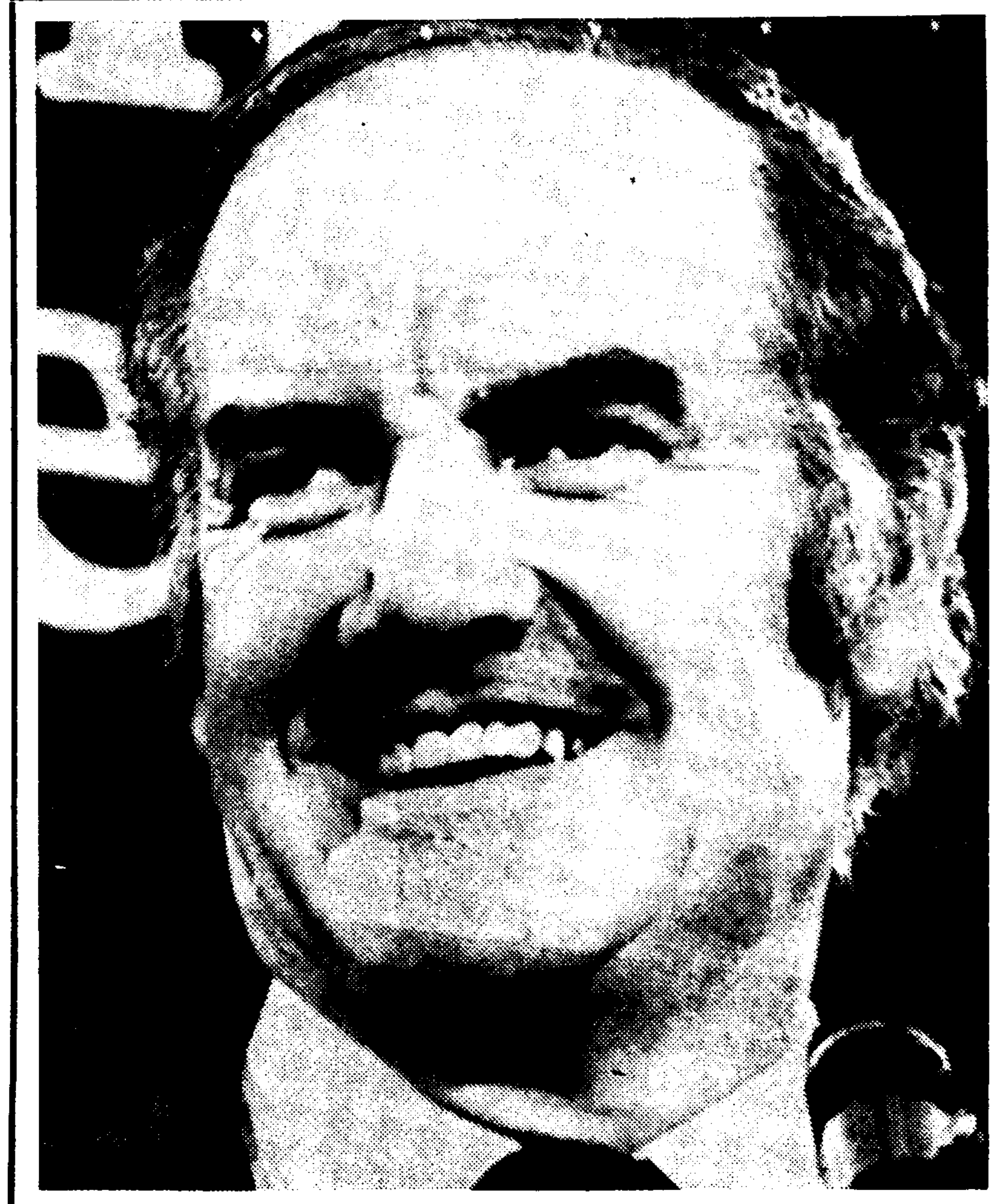
Het is erg moeilijk een diagnose te laten stellen van een ziekte. Dat kan maanden duren. De beroepen die worden gedaan op de kampleiding blijven meestal zonder resultaat. De wanhoop nabij gaan gevangenen bij wijze van protest in hongerstaking. Dat kan enkele dagen duren en ondermijnt hun gezondheid. Iedere medische dienst moet in het kamp duur worden betaald.

Pas na een hongerstaking van een week kon Edik Koesnetsov uiteindelijk naar het hospitaal worden overgebracht. Bij een eerste ondrzoek heeft de arts een onsteking vastgesteld, ondanks het feit dat alle symptomen met grote zekerheid de aanwezigheid van een maagzweer bewijzen. Verbaasd heeft Edik gevraagd of er een röntgenfoto kon worden genomen. Men heeft hem „beloofd" dat dat binnen een maand zal gebeuren. Er is geen enkele maatregel genomen, behalve dat men pillen geeft om de duizelingen tegen te gaan. En nu is Koesnetsov opnieuw aan het werk. Onder dezelfde omstandigheden als voorheen. Zijn vrouw, Silva Zalmanson heeft steeds meer last van haar maag. Ze heeft hevige pijnen en duizelingen. Bovendien gaat haar gehoor achteruit. Silva heeft eigenlijk een volledig onderzoek nodig, maar dat is in de huidige omstandigheden in Mordovië praktisch niet te krijgen.

● AFZONDERING

De bewakers van de vrouwen voelen zich met alle gezag bekleed en zelfs meer dan dat. De bezoekers worden onderworpen aan fouillering en dat is tegen de wet, maar er wordt op geen enkele manier gestraft door wat voor kampregel dan ook. Het is niet te verklaren waarom dit zo is. Als men zich er niet aan onderwerpt worden bezoeken helemaal verboden. Dat is gebeurd met de echtgenotes van Chernoglaz en Kaminsky en met de ouders van Koesnetsov.

Brieven en postkaarten uit Israël worden door de bewakers beschouwd als misdadige voorwerpen. Ze worden bij het fouilleren in beslag genomen. Dat is dan vrijwel alles wat men kan vinden bij de familieleden van de gevangengenomen joden. Dit vernederende onderzoek herhaalt zich iedere keer. Dikwijls wordt het bezoek geheel verboden. Men geeft als reden op dat de arbeidsnormen niet zijn geëerbiedigd. Alle correspondentie van de joodse gevangenen is onderworpen aan een strenge censuur. Op de arts na lezen alle functionarissen van het kamp de brieven. Het is gevangenen verboden het kampleven te beschrijven of iets te zeggen over het gebruik van de tijd en over het voedsel. De correspondentie moet een strikt persoonlijk karakter dragen, zoniet, dan worden de brieven eenvoudig niet overgebracht aan de geadresseerde of deze ontvangt de brief met talrijke verwijderde passages."



George McGovern is de kandidaat die de hoogste ogen gooit. Zijn onverwachte populariteit is nog steeds een niet verklaard fenomeen. Hij is een voor Amerikaanse maatstaven ultra-progressief man.

Voor presidentschap

Democraten kiezen hun kandidaat

Van onze correspondent mr. H. Leffelaar

WASHINGTON, 8 juli — Vijfduizend afgevaardigden naar het democratische partijcongres en hun plaatsvervangers, 2000 verslaggevers en enkele duizenden familieleden, hippies en geassorteerde aanhang stromen dit weekeinde Miami binnen om ieder op zijn manier betrokken te zijn bij het vierjaarlijkse spektakelstuk dat maandag aanstaande begint en waarbij de democraten hun kandidaat voor het presidentschap kiezen.

Eén grote vraag beheerst dit congres: Is de democratische partij rijp of niet voor een doorbraak naar de progressieve ideeën die bij het vorige partijcongres in 1968 schipbreuk leden met de moord op Robert Kennedy en de nederlaag van senator Eugene McCarthy?

● Middelpunt

Het middelpunt van de storm in de democratische gelederen is de 50-jarige senator George McGovern van South Dakota, die in 1968 het gevallen vaandel van Robert Kennedy opnam en die een jaar geleden nog gebrandmerkt werd als de absolute „underdog" van de toen nog talrijke democratische presidentskandidaten, maar die nu tot ieders verbazing en tenslotte tot de onthutsing van velen zijn concurrenten voor het Witte Huis in de voorverkiezingen ver achter zich liet.

McGoverns onverwachte populariteit was, en is nog steeds, een niet verklaard fenomeen, waarover ook de beroepsanalisten van het politieke proces zich het hoofd breken. Hier is een voor Amerikaanse maatstaven ultraprogressieve senator, die zich ruimdenkend opstelt ten aanzien van zulke explosieve kwesties als abortus, marihuana, homosexualiteit, die het mes wil zetten in de heilige koe van het establishment: het Pentagon, die de grote industrieën zwaardere belastingen wil opleggen, de inkomens wil nivelleren, en meer geld wil uitgeven voor de nationale sociale voorzieningen. Deze senator krijgt in de voorverkiezingen stemmen van conservatieven, die zich altijd met hand en tand verzet tegen precies die zelfde ideeën.

Wanneer men conservatieve Amerikanen hiernaar vroeg, was het antwoord meestal dat ze zelf ook niet precies wisten waarom ze zich tot McGovern voelden aangetrokken, maar dat ze hem herkenden als iemand die ook niet over een nacht ijs ging. De conclusie van de experts was, dat de bevolking kennelijk nog te weinig op de hoogte was van MsGoverns ideeën en dat de kiezers in de voorverkiezingen geneigd zijn „gedurfder" te stemmen dan bij de eigenlijke presidentsverkiezingen, wanneer het uitbrengen van een stem beslissend is.

● Spaak in wiel

Na de zegetocht van McGovern door de voorverkiezingen, bekroond door zijn overwinning op senator Hubert Humphrey in de belangrijke (grote) staat Californië, was het dan ook onvermijdelijk dat de oude, gevestigde garde van de democratische partij, die het verloop van de voorverkiezingen met lede ogen had aangezien, pogingen zou aanwenden om de zegekar van MsGovern een spaak in het wiel te steken.

Het instrument wat zich daartoe bij uitstek leende was de commissie voor de accreditatie van democratische afgevaardigden naar het Congres — het terrein waar de oude garde zich als een vis in het water voelt, want hier geen ideologische nieuwlichters-debatten, maar het puntjes op de i zetten van technische procedures. Geallieerden werden gevonden in de medewerkers van senator Humphrey, die McGoverns overwinning in Californië betwistten op grond van de redenatie dat het aantal afgevaardigden van de staat verhoudingsgewijs verdeeld diende te worden over de presidentskandidaten, aan de hand van de op hen uitgebrachte stemmen.

McGovern beriep zich van zijn kant op de afspraak dat de winnende kandidaat alle gedelegeerden zou krijgen. De accreditatiecommissie besliste na weken van heftige discussies in het voordeel van Humphrey, gaf hem 120 van de Californische afgevaardigden, 31 aan de overige kandidaten en McGovern de resterende 120 — in plaats van het totaal van 271.

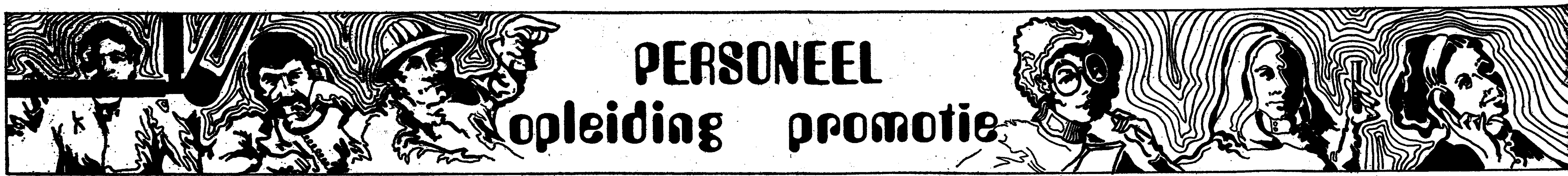
Het McGovernkamp spande een proces aan voor een rechtbank in Washington, werd in eerste instantie in het ongelijk gesteld, maar kreeg de zetels in hoger beroep toegekend. Het was echter een symbolische overwinning, want ondanks de beslissing van de rechtbank is het uiteindelijk de democratische partij zelf die de definitieve beslissing heeft. Het oordeel van de rechters kan hoogstens nog van psychologische invloed zijn op de afgevaardigden die zich moeten uitspreken over deze kwestie.

● Prikkeldraad

Het anti-McGovernsentiment begon vlak voor het begin van het partijcongres ook op te duiken in de zakenwereld. Economen voorspelden aan de hand van McGovern ideeën een grote recessie wanneer hij gekozen zou worden. De New York Times drukte een lang interview af met zo'n doemprofeet. Onder hen die zich in een eerste opwelling lieten verleiden om misschien zelfs wel te stemmen op McGovern in de voorverkiezingen, wordt nu het argument gehoord: „Ja. we mogen hem wel, maar waar we op afknappen zijn z'n ideeën over betere nationale sociale voorzieningen. Dat kan ons als middenstanders alleen maar geld kosten".

Op het partijcongres gelden zulke overwegingen misschien minder dan, bijvoorbeeld, het feit dat 40 procent van de afgevaardigden vrouwen zijn, ruim 21 procent jongeren van nog geen 30 jaar en 15 procent zwart. Dat zijn groepen die McGovern aantrok in de voorverkiezingen. Niettemin verwacht men geen ordelijke politieke bijeenkomst. Het vergadergebouw is omspannen met een twee meter hoog stalen hek en om hotel Doral, waar het McGovernkamp logeert, is zelfs een prikkeldraadversperring opgetrokken. In de buurt van Miami staan 2500 soldaten klaar om zonodig met helikopters in te grijpen, 3000 man (ongeveer de helft) van de nationale garde van Florida is opgeroepen en daarnaast is de lokale politiemacht aangevuld met honderden ordebewakers uit de omstreken.

President Nixon heeft zich teruggetrokken op zijn buitenhuis in San Clemente aan de kust van de Stille Oceaan in Californië en zal daar tot na het democratische strijdgewoel blijven. Om vervolgens na een triomfantelijke ontvangst door het congres van de republikeinen in augustus het verkiezingszwaard op te nemen tegen zijn democratische tegenstander, die dan misschien McGovern heet, of Humphrey, of, wie weet, zelfs Kennedy.


PERSONEEL
opleiding promotie

DIT WEEKEND OP RADIO EN TELEVISIE

Engelbert Humperdinck begon met 30 Shilling

„Ik droomde er eens van musicus te zijn"

Als Engelbert Humperdinck (35) tegenwoordig naar buiten kijkt, vanuit zijn droomvilla in de effectenmakelaarsbuurt van Surrey, kan hij zijn Rolls Royce met het nummerbord EH 1 — uiterlijk symbool van succes — zien staan. In zijn garage staat een tweede Rolls. Bovendien staan eenvoudiger modellen auto's zijn vrouw Pat ter beschikking om er hun drie kinderen van en naar school mee te vervoeren. Maar in 1961 had hij nog geen enkele aanwijzing voor het succesvolle verloop van zijn verdere leven.

„Toen ik uit het ziekenhuis kwam, probeerde ik zo snel mogelijk terug te komen. Maar niemand wilde mij meer kennen. Er was één theateragent die me wat werk aanbood. Voor een heel zomerseizoen ging ik naar de Kanaal-eilanden. Mijn gezondheid was evenveel gerestaureerd als mijn vertrouwen in mijn carrière". Overigens kon ik de eerste tijd niet meer dan twee nummers achter elkaar zingen. Ik was dan buiten adem. Tegen het einde van het seizoen kon ik echter weer twee uur achtereen op het podium staan. En ik had het gevoel dat ik dan nog uren had kunnen doorgaan".

• Huwelijk

Engelbert en zijn vrouw Pat trouwden in 1963. Zij ontmoetten elkaar toen zij 16 en hij 20 was en gingen zes jaar met elkaar om. „Wij zeiden tegen elkaar: we kunnen natuurlijk nóg langer met trouwen wachten totdat we genoeg geld hebben. Daar kwam nog bij dat in die tijd een huwelijk voor een popzanger zijn dood betekende".
Engelbert blijkt geen opschepper te zijn. Bij een rondleiding door zijn prachtige huis sprak hij geen enkele keer over de kostbaarheid van zijn meubilair of over zijn grote successen als artiest.
We waren er voor gewaarschuwd dat praten over „vroeger dagen" Engelbert wel eens kwaad zou kunnen maken. Zó zelfs dat hij mij de deur uit zou zetten. Dat was niet het geval. De 35-jarige super-ster was bereid het relaas over zijn loopbaan te beginnen vanaf zijn jeugd.
„Ik schopte tegen een voetbal dicht bij ons huis in Leicester en droomde er tegelijkertijd van eens een musicus te zijn".
Hij leerde altsaxofoon spelen. „Dat ging wel goed, maar niet geweldig. Toen ik 17 was, trad ik op in de Working Men's Club. Ik hield van het muzikantenbestaan, maar niet van het geld. Overdag werkte ik in een machinefabriek".
„Op een gegeven dag werd mij gevraagd of ik wat wilde zingen. Ik was door het verzoek helemaal opgewonden. Ik voelde dat het een nieuwe injectie voor een nieuw leven zou kunnen zijn. Ik luisterde naar het applaus — en dat was redelijk — en ik dacht: hier heb ik al jaren op gewacht".
Engelbert is buitengewoon bijgelovig, het (nood)lot heeft een krachtige greep op ons dagelijks leven. Hij was er van overtuigd dat zijn eerste optreden als zanger een ommekeer in zijn loopbaan als artiest had teweeggebracht.
Hoewel hij serieuze pogingen in het werk had gesteld zijn jeugdige „struggle for life" te vergeten, toch doemde bij het gesprek de herinneringen weer bij hem op.

• 30 shilling

Aanvankelijk verdiende hij met zo'n optreden dertig shilling in een weekend. Hij werkte nog steeds in de fabriek, er rekening mee houdend dat hij toch niet snel zo veel zou gaan verdienen dat hij er van kon leven. Hij zong in clubs zonder microfoons en zonder de elektronische apparatuur. Popzangers zouden er op het ogenblik niet meer buiten kunnen.
„Ik bezat slechts één overhemd, dat ik speciaal voor de bühne bewaarde. Ik waste en streek het tussen twee voorstellingen door. Want ik wilde er netjes uitzien...."
Zijn persoonlijke kieskeurigheid voor kleding is tegenwoordig welbekend. Engelbert veranderde opzettelijk zijn „imago" van jongeman-in-overhemd, die voor het eerst „Release me" zong, in een meer nonchalante presentatie. Maar ook zijn zogenaamde slordige dracht is nog altijd onberispelijk.
„Mijn carrière als jong knaapje werd definitief besloten toen ik in 1954 in militaire dienst moest. Ik werd naar West-Duitsland gezonden".
Engelbert — zijn vrienden noemen hem „Enge" of „Engel" — weigerde te vertellen welke rang hij in het leger bereikte.
„Toen ik terug was, nam ik een baan als gedeeltelijk geschoold machine-bankwerker. Daarnaast trad ik in de weekeinden op in de Midlands Clubs. Ik deed een flinke stap voorwaarts toen ik op een gegeven moment zo veel geld had vergaard dat ik een auto kon kopen. Even later werd die auto overigens teruggevorderd door de financieringsmaatschappij".
„Ondanks dat besloot ik full-profzanger te worden. Ik ging naar Londen, waar ik een tijd doorbracht ik een klein flatje in Tottenham".

• TV-uitzending

„Op één van de avonden dat ik optrad, ontmoette ik Gordon Mills, die op dat moment speelde in de Viscounts-groep. Nu is hij mijn manager en één van mijn beste vrienden".
In 1960 trad hij voor de eerste keer in een televisieuitzending op. De serie heette „Song Parade" en Engelbert noemde zich Gerry Dorsey. „Ik kreeg behoorlijk betaald en ik werd bijna gek bij de gedachte dat ik het nu eindelijk had gemaakt. Ik kocht een nieuwe sportwagen en raad eens wat er gebeurde. Inderdaad, de financieringsmaatschappij moest hem terughebben. Ik was weer gebroken. Ik had vijf weken niet betaald..."



● **ENGELBERT HUMPERDINCK**
....„Ik schopte tegen een voetbal dicht bij ons huis in Leicester en droomde er tegelijkertijd van eens een musicus te zijn"....

TOP-30

De top-30 van deze week, genoteerd door Hilversum III met tussen haakjes de posities van vorige week:

1. (1) Hello-a: Mouth and MacNeal
2. (7) Maxi single: Procol Harum
3. (2) Let's dance: The Cats
4. (4) Meisjes met rode haren: Arne Jansen
5. (3) Matrimony: Gilbert O'Sullivan
6. (5) Give up your guns: The Buoys
7. (22) Oh babe, what would you say: Hurricane Smith
8. (11) Margrietje: Louis Neefs
9. (19) Un canto a galicia: Julio Iglesias
10. (13) Jumbo: Dizzy Man's Band
11. (8) Loco por ti: Chris Montez
12. (9) Conquistador: Procol Harum
13. (6) Little willy: The Sweet
14. (10) Song sung blue: Neil Diamond
15. (24) Summertrain: Sandy Coast
16. (14) Beautiful sunday: Daniel Boone
17. (12) Take me bak 'ome: Slade
18. (23) Zomerzon: De Makkers
19. (20) Puppy love: Donny Osmond
20. (17) Vincent: Don McLean
21. (-) Smoke gets in your eyes: Blue Haze
22. (25) Maxi single: Joe Cocker
23. (-) Taka takata: Paco Paco
24. (15) Everybody join hands: Debbie
25. (26) Supersonic rocket ship: The Kinks
26. (16) Mary had a little lamb: Wings
27. (21) Mary's mamma: Drama
28. (30) Maxi single: The Zombies
29. (-) Sing along: Mac and Katie Kissoon
30. (-) It's great fun: Hearts of Soul

Conflict schoolreisje geregistreerd

Onder de titel „Joyce en Waldo" brengt de KRO-televisie vanmiddag om 16.30 uur op Nederland I een programma op het scherm, dat gemaakt is door de zesde klas van de Merkelbachschool in Amsterdam, daarbij geholpen door hun onderwijzer Jacques Vriens en het Werkteater, eveneens uit Amsterdam. Het verhaal, dat door de leerlingen zelf werd bedacht, gaat over een konflikt tussen twee zesde klassen, dat zich ontlaadt tijdens een schoolreisje en zich koncentreert rond de verliefdheid van een jongen en een meisje, Joyce en Waldo. De rollen van de volwassenen in deze film, die overigens proberen de zaak te sussen, maar daarmee alleen maar het konflikt verschuiven, worden gespeeld door leden van de groep Werkteater. De film wordt gespeeld door de 38 leerlingen van de zesde klas van de Merkelbachschool, waarbij de inspektie van het basisonderwijs toestemming gaf de week, die nodig was voor het maken van de opnamen — o.a. in het Spanderswoud te Bussum — te laten dienen als z.g. „werkweek". Muziek bij dit programma: Joop Stokkermans.

Songfestival van Knokke vanavond op de televisie

Vanavond brengt de KRO-televisie om 21.10 uur via Nederland I in een rechtstreekse uitzending de eerste van een drietal programma's op het scherm, die gewijd zijn aan de Veertiende Europabeker voor Zangvoordracht, kortweg het Festival Knokke genaamd, dat plaats vindt van 7 t/m 12 juli.
Aan dit festival, dat voor de veertiende maal in de Belgische badplaats Knokke wordt gehouden, nemen dit jaar de volgende landen deel: België, Frankrijk, Nederland, Portugal, Scandinavië, Spanje, Engeland, West-Duitsland en Roemenië.
Er wordt dit jaar een nieuwe puntentelling toegepast, waarbij de punten die behaald zijn bij de selektiewedstrijden (die de eerste drie dagen worden gehouden) en bij de demi-finale (die wordt gehouden op de vierde dag van het festival) bij elkaar worden opgeteld en het klassement nà de demi-finale bepalen.
In de rechtstreekse uitzending, die de KRO vanavond gedurende anderhalf uur op het scherm brengt, komen tijdens de selektiewedstrijden tegen elkaar uit de ploegen van Groot-Brittannië, Nederland en Portugal.
De KRO neemt dit jaar aan het festival deel met een eigen Nederlandse ploeg, die onder leiding staat van de KRO-televisieregisseur Nico Hiltrop en bestaat uit: Anneke Konings, die zich kort geleden de naam Andeane heeft aangemeten, De Blue Diamonds en Frits Lambrechts.
De ploeg van Groot-Brittannië bestaat uit: Malcolm Roberts, Penny Lane en The Union Express. Portugal neemt deel met: Therese Silva de Carwalho, Tonicaha en Paolo de Carwalho.
Het begeleidend orkest staat o.l.v. Francis Bay. Presentatie: Jan Theys. De tweede volgende aan het Festival van Knokke gewijde uitzendingen vinden plaats a.s. maandag en op vrijdag 14 juli.



● **De Engelse ploeg voor de zangcompetitie in Knokke bestaat uit Penny Lane, de groep The Union Express en de 26-jarige zanger Malcolm Roberts. The Union Express bestaat al enkele jaren, maar was voor het eerst te zien op de Nederlandse buis enkele maanden geleden in „Eddy Ready Go". Zij brachten toen het nummer „Ring-a-ding roses", dat een mélange was van allerlei kinderliedjes.**

IN EN OM DE STUDIO
HARRIE CREMERS

ZATERDAG

NEDERLAND I

16.00 K Journaal.
16.02 K Tussen twee oceanen. Natuurfilm over de fauna op de Zuidkaap.
16.30 - 17.30 Joyce en Waldo. Programma voor de kinderen.
18.45 K Brigadier Dog. Tekenfilm.
18.55 K Journaal.
19.05 K Bonanza. „Erin". Tv-western.
20.00 K Journaal.
20.21 K KRO's Wereldcircus. Internationaal varietéprogramma vanuit het Cirque d'Hiver Bouglione te Parijs.
21.10 K Veertiende Europabeker voor zangvoordracht. Zangfestijn vanuit het Casino te Knokke met o.a. The Blue Diamonds, Anneke Konings en Frits Lambrechts.
22.40 Epiloog. Woord voor de zondag door mgr. drs. Th. Zwartkruis.
22.45 K Journaal.

NEDERLAND II

14.00 K Wimbledon Tennistoernooi. Rechtstreekse reportage.
18.45 K Brigadier Dog. Tekenfilm.
18.55 K Journaal.
19.05 K In de muzikale kring. Geestelijk liedjesprogramma.
19.30 Nader bekeken. Discussie over het boekje „Apartheid pro en contra" — de situatie in Zuid-Afrika.
19.50 Tenslotte. Kerkelijk nieuws.
20.00 K Journaal.
20.21 K AVRO'S Weekendfilm: Liefde. Haat. Liefde... met in de hoofdrollen: Ryan O'Neal, Lesley Warren, Henry Jones, Shanon Farnon, Jeff Donnell e.a.
21.30 AVRO'S Sportpanorama. Veertiendaags sportmagazine.
22.10 K Imperial Palace. (3). „Vertrekkenden". BBC-serie naar de gelijknamige roman van Arnold Bennett.
22.55 K Journaal.

DUITSLAND I

14.30 - 14.55 K Hier und Heute.
14.55 K Journaal.
15.00 K Earth and Fire. Filmreportage.
15.30 De verloren zoon. Speelfilm over een mislukte emigratie.
16.45 K Markt. Consumentenprogramma.
17.15 K De stad van Fokolarini. Filmreportage.
17.45 K Sportjournaal.
18.35 K Merkwaardige geschiedenissen: Bovenaardse melodie.
19.00 K Hier und Heute.
19.35 K Zeus & Co: Sparta's zonde breidt zich uit. Aansl.: Cax en Polly en de wijnbouwer.
20.00 K Journaal.
20.15 K De Iwan Rebroff Show. Programma met medewerking van o.a. Adamo, Roy Black, Peter Frankenfeld en vele anderen gepresenteerd door Iwan Rebroff.
21.45 K Lottotrekking.
21.50 K Journaal. aansl.: K. Woord voor de zondag.
22.05 The Gunfighter. „De scherpschutter". Amerikaanse t.v.-western uit 1950 met Gregory Peck, als Jimmy Ringo in de hoofdrol.

DUITSLAND II

13.45 K Programma-overzicht.
14.15 Voor Spaanse gastarbeiders.
14.58 Kort Nieuws.
15.00 Kinder-kunst-kabinet. Beelden van steen.
15.30 De slag op het water. „River Rivals". (2). Voor de kinderen.
16.00 K Grote stemmen: Birgit Nilsson. Portret van een zangeres.
17.05 K Journaal.
17.15 Spiegel der deelstaten.
17.45 K Ruimteschip Enterprise. „Epigonen". Science-fiction-serie.
18.45 K De hitparade. Presentatie: Dieter Thomas Heck.
19.45 K Journaal. aansl. thema van de dag.
20.15 K Kein auskommen mit dem Einkommen. Klucht met Ernst Waldau, Thea Waldau, Walter Ernste.a.
21.45 K Actuele sportstudio. Presentatie: Dieter Kürten.
23.00 K Journaal.
23.05 Doctor at sea. „Dokter ahoi". Engelse speelfilm uit 1955 met Brigitte Bardot, Dirk Bogarde, Brenda de Banzie, James Robertson e.a. (herh.)

DUITSLAND III

18.30 Mens en werk.
19.00 K Zandmannetje.
19.05 God en de wereld.
19.45 Nieuws en sport uit de regio.
20.00 K Journaal.
20.15 K Spectrum. Culturaliteiten.
21.00 K Prinses Yang. Japanse speelfilm uit 1955.

BELGIE (NEDERLANDS)

14.00 Wimbledon Tennistoernooi. Rechtstreekse reportage.
18.25 K De Fabeltjeskrant.
18.30 K De wasdag. Tekenfilm.
18.45 K De woudlopers. „Verborgen goud". Voor de kinderen.
19.10 K Doorgaand verkeer. Met caravans in de Ardennen.
19.37 Zoeklichtje: Mededelingen.
19.45 Journaal.
20.10 K Hier is Lucy „Groeten uit Italië". Amusementsfilm.
20.35 K Echo. Actualiteiten uit België.
21.10 K Veertiende beker voor zangvoordracht. Vanuit het Casino te Knokke.
22.30 K Hawaii five-0 „De stem van de baas". Politiefilm.
23.20 Journaal.
23.25 K Wimbledon Tennistoernooi. Samenvatting.

HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.02 (S) Ontbijt zo's (soos): lichte grammofoonplaten, reportages en berichten. (7.30 Nieuws. 7.41-8.00 Actualiteiten. 8.30-8.40 Nieuws.) 10.00 (S) Als dat zou kunnen: verzoekplatenprogramma. (10.30-10.32 Nieuws.) 11.55 Mededelingen. 12.00 Actualiteiten. 12.16 Overheidsvoorlichting: Vast en zeker. Een programma van Claude Belloni en Ton Marseille van het Voorlichtingscentrum sociale verzekering. 12.26 Land- en tuinbouwberichten. 12.30 Nieuws. 12.41 (S) Op sleeptros: lichte muziek en tips voor automobilisten. 14.00 (S) Jazz-Sir: jazz-cocktail. 14.45 (S) Cross-Country. 15.30 Nieuws. 15.33 Revue 3.33: een lichte doe-het-zelf kursus in revuespelen. 16.45 (S) Poster: licht muziekprogramma. 17.30 Nieuws. 17.32 Actualiteiten. 17.52 (S) Kort binnenkort. 18.00 (S) Théconcert: licht instrumentaal kwartet met solisten. 18.30 Nieuws. 18.41 Voor de kleuters. 19.00 (S) Concert à la carte: verzoekprogramma van operamuziek. 21.00 Apollo XXI (8): een fantastisch ruimtevaart mysterie. 21.20 (S) Puntjes naast de I...: licht muziekprogramma. 22.20 En passant: gesprek. 22.30 Nieuws. 2.40 (S) T...S...T...: sport, kabaret en muziek 23.55-24.00 Nieuws

HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtengymnastiek. 7.20 (S) Z.O.: gevarieerd programma met om 7.25 Van de voorpagina; 754 Deze dag; 8.00 Nieuws; 8.11 Actualiteiten; 9.35 Waterstanden. 10.30 (S) Zaterdag informatie: muziek en informatieshow, met om 11.00 Nieuws. 13.00 Nieuws. 13.11 Actualiteiten. 13.23 (S) Dit is het begin...: jeugdprogramma. 14.33 VARA-Varia. 1435 Het Plus Hiro Magazine 15.05 De komende week in het Nederlandse muziekleven. 15.30 Sur la Route du Tour 1972: lichte grammofoonmuziek. 16.00 Nieuws. 16.03 (S) NOS-Jazz. 16.45 Inzet: amateuristische muziekbeoefening. 17.15 Wet en genade, lezing. 17.30 Hebt u geluisterd...?: radioprogramma's in de belangstelling. 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Actualiteiten. 18.20 licht trio. 18.30 A sentimental journey: reisimpressies. 19.00 (S) Promenade Orkest met koor en zangsolisten: operetteconcert. 20.00 Nieuws. 20.05 (S) Holland Festival 1972: I. Rotterdams Filharmonisch Orkest met zangsoliste: moderne muziek; II. Metropole orkest met zangsolisten en kinderkoor. 22.55 Mededelingen. 23.00 Nieuws. 23.10 (S) Serenade in Blue: licht platenprogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

7.00 Nieuws. 7.02 Popstation. (8.00 Nieuws.) 9.00 Nieuws. 9.03 Pers vers 10.00 Nieuws. 10.03 Muziek bij de koffie (11.00 Nieuws.) 12.00 Nieuws. 12.03 Elpee Pop. 13.00 Nieuws. 13.03-18.00 Radio Tour de France: popmuziek, afgewisseld met direkte reportages van de Ronde van Frankrijk. (14.00, 15.00, 16.00 en 17.00 Nieuws.)

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 ROZ-aktueel. 19.10 Van horen zeggen...

RADIO LUXEMBURG

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Autofahrer unterwegs. 9.30 Die Hörergrusslotterie. 10.00 Dampf. 10.30 Guten Tag Frau Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Die grossen Acht. 15.30 Hitbox. 16.00 LP-Parade. 17.00 Die Hörergrusslotterie. 17.30 Sport.
Nederlands: 208 op volle kracht, met Euro Topper Tijd, met de Mike en Zaki Show.
Engels: 19.30 Dave Christian. 22.00 Paul Burnett. 01.00 Mark Wesley.

BRT 2

Omroep Limburg: 5.30 Nieuws. 5.33 Wakker zonder wekker. 6.30 Nieuws. 6.33 Goede morgen, morgen. 8.00 Nieuws. 8.10 De vrije teugel. 9.00 Er staat een regenboog.
Omroep Oost-Vlaanderen: 10.00 Nieuws. 10.03 The sound of music. 10.30 De windroos .12.00 De hitgolf van BRT 2.
Omroep Antwerpen: 14.00 Zo maar zaterdag.
Omroep West-Vlaanderen: 17.00 Nieuws. 17.10 Voor u gelezen. 17.20 De vrije teugel. 18.00 De hitgolf van BRT 2. 18.55 Prisma. 19.00 Nieuws. 19.15 Kiosk. 19.30 Dixie. 19.45 In Manus Tuas Domine.
Omroep Brabant: 20.00 Maxi-Club. 23.00 Show is het toevallig ook nog eens een keer. 23.40 Nieuws.

ZONDAG

NEDERLAND I

11.00- 12.00 Eucharistieviering vanuit de Bedevaartskerk in Brielle.
15.30 K Journaal.
15.32 K Weekjournaal.
15.52 K Ben de Beer. „Waar is Jamie?" Voor de kinderen.
16.15 K De verrekijker. Internationaal jeugdjournaal.
16.25 - 17.00 K München nadert (2). Voorbeschouwing.
18.55 K Brigadier Dog. Tekenfilm.
19.00 Communicatie. „Misverstanden in de menselijke communicatie".
19.05 K Het petekind. „Kraken". Gedramatiseerde documentaire.
19.30 K Coronation Street. Serie.
20.20 K Gilbert Becaud in de Olympia. Amusementsprogramma vanuit het Olympia-theater in Parijs.
21.20 K Van onderen. Een actie aan de basis van de samenleving.
22.10 K Simon Carmiggelt leest uit eigen werk.
22.15 Daar komen de schutters. „'n Morele beslissing". Engelse serie.
22.45 - 22.50 K Journaal.

NEDERLAND II

18.55 K Brigadier Dog. Tekenfilm.
19.00 K Journaal.
19.05 K The partridge Family. „Danny de superstar". Amusementsserie.
19.30 K Studio Sport (1 en 2).
20.30 K De strijd om het Amerikaanse presidentschap.
20.55 K Pandora. TV-spel.
21.55 K Holland Festival 1972. „Magritte. Magritte". Hoogtepunten uit het thans plaatsvindende Holland Festival.
22.45 K Journaal.

DUITSLAND I

10.15 K Programmaoverzicht.
10.45 ARD-adviseur: Gezondheid.
11.30 K De televisiemuis.
12.00 K Der Internationale Frühschoppen.
12.45 K Weekspiegel.
13.15 K Weekmagazine.
14.45 Robin Hood (2). Voor de kinderen.
15.15 K Keerpunt. „Indonesië, afscheid van een sprookje". Filmreportage.
16.00 K Internationaal concours hippique Aken en internationale roeiregatta Luzern.
17.15 K Het wapen van Saint Malo. TV-serie voor de jeugd.
18.00 K Sportjournaal.
19.30 K Wereldspiegel.
20.00 K Journaal.
20.15 K Tatort: Kressin en de man met de gele koffer. Detectivefilm.
21.40 K Olympia '72. „Favorieten voor München".
22.25 K Dienstweigering in de Bondsrepubliek. Reportage.
23.10 K Journaal.

DUITSLAND II

10.00 K Programmaoverzicht.
10.30 K Kort nieuws en weekkroniek.
11.00 K Juridisch gesprek.
11.30 K Yao. „De vlucht". TV-serie voor de kinderen.
12.00 K Zondagsconcert.
12.50 K Actualiteiten en muziek.
13.00 K Die Drehscheibe. Onderwerpen: 1. Wie was Dracula eigenlijk? 2. Science-fiction boeken.
13.50 K Wie is Tyrant King? „Een mysterieus telefoontje". TV-serie voor de jeugd.
14.15 K Indian river. „De avonturier". TV-serie voor de jeugd.
14.40 K Bergen en verhalen. „De Mont Blanc". (4) TV-serie.
15.10 K Journaal.
15.15 K De mannen van Sedneth II. Het leven op een booreiland.
15.45 Schön ist diese Abendstunde. Muziekprogramma.
16.30 K Het 2-miljard-ding. „Wie betaalt? Wie profiteert? Wie verliest". Discussieprogramma over de Olympische Spelen in München.
18.05 K Teletips voor tijdgenoten.
18.10 K Journaal.
18.15 K The men from Shiloh. „Een oude rekening wordt vereffend". TV-western.
19.15 K Een toekomst voor de Papoea's. Filmreportage.
19.45 K Journaal.
19.55 K Daarginds. Informaties over Oost-Duitsland.
20.15 K De ijsberg der voorzienigheid. Gedramatiseerde documentaire over een Noordpoolexpeditie.
21.40 K Reorganisatie: Kans voor morgen. Reportage.
22.25 K Journaal.
22.30 K Post pleite ohne Ende? Gesprekprogramma.

DUITSLAND III

18.00 De idioot (3). De verjaardag van Natasja. TV-serie.
19.00 K Zandmannetje.
19.05 Regionaal nieuws.
19.15 Meesterklasse Yehudi Menuhin (4): Vioolconcert in D op 77 van Brahms.
20.00 K Journaal.
20.15 Actualiteiten.
21.00 Sportmagazine.

BELGIE (NEDERLANDS)

10.30 - 11.15 Eucharistieviering.
14.45 Internationaal landbouwmagazine.
15.15 Rond de kiosk. Amusementsmuziek.
15.45 Billy Bevan in: „Billy erft een modezaak". Film uit de oude doos.
16.00 - 18.00 K. Eurovisie: afwisselend Ronde van Frankrijk en paardesport.
18.25 K De Fabeltjeskrant.
18.30 K De sneeuwgans. Speelfilm.
19.20 De wijkagenten. „Vrijheid is ook niet alles". TV-serie.
19.45 Journaal en sport.
20.15 Jeroom en Benzamien (2). Serie.
21.05 K Veertiende Europese beker voor zangvoordracht. Vauit het casinote Knokke.
22.25 Poëzie in 625 lijnen. „Mensen in de stad". Voordracht van poëzie.
23.00 Journaal.

HILVERSUM I

8.00 Nieuws. 8.10 Overweging. 8.15 Hoera vakantie: jeugduitzending. 8.30 (S) Badinerie: klassieke en oude muziek 9.00 Nieuws en waterstanden. 9.15 (S) Laudate: klassieke en gewijde muziek. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Nieuws. 11.02 (S) Prima Donna's en andere wilde dieren, muzikaal klankbeeld. 11.55 Mededelingen. 12.00 Kruispunt: magazine met achtergrondinformatie over kerk en samenleving. 12.30 Nieuws. 12.40 Echo. 12.50 Buitenlands kommentaar. 13.00 (S) Dat komt er van..: licht programma met muziek. 14.00 Reisoogst: een toeristisch magazine. 14.30 (S) Concertgebouworkest en solist: moderne en klassieke muziek. (plm. 15.07-15.37 Adempauze). 16.05 (S) Muziek uit de Middeleeuwen en Renaissance. 17.00 Protestantse kerkdienst. 18.00 Schriftnoten 18.30 Het Geladen Schip. 18.58 Wilde Ganzen. 19.00 Nieuws. 19.07 (S) In kleine bezetting: klassieke kamermuziek 19.45 Den Briel 1572, lezing. 20.00 (S) Klanksnoer: klassieke muziek. 20.30 Boekbespreking. 20.35 (S) Lichte orkestmuziek. 20.55 Omroepkoor en orkest met zangsoliste: klassieke gewijde muziek 21.45 Tussenbeide: actuele kroniek. 21.50 (S) Monumentale orgels: 22ste Internationale Orgelconcours Haarlem 1972. 22.30 Nieuws. 22.40 (S) Om voor op te blijven: oude en klassieke muziek. Na afloop: concertagenda. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

8.00 Nieuws. 8.10 Voor het platteland.8.17 Weer of geen weer, gevarieerd programma. (9.00 Sportmededelingen.) 9.45 Humanistisch Verbond. 10.00 Onderweg: van de hak op de tak de kerk door. 10.30 Oecumenische vroegdienst. 11.15 Wilde Ganzen. 11.17 Klassieke orgelmuziek. 11.30 De Open Deur. 11.50 Zondagboek. 12.00 (S) Muzikaal onthaal: bonte muzikale show. 13.00 Nieuws. 13.10 De toestand in de wereld. 13.19 Radiojournaal. 13.35 (S) Sopraan en piano: klassieke en moderne muziek. 14.05 (S) Y'all come: Country en Westernprogramma. 14.30 Programma voor de buitenlandse werknemers. 16.30 Gevolmachtigd: een konink te rijk met uw verzoekplaat. 17.00 (S) La Griselda, opera van A. Scarlatti (1e akte). 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.15 (S) Met de muziek mee. 19.00 Van onderen: een actie aan de basis van de samenleving. 19.30 Nieuws. 19.35 (S) Bach op zondag. 20.30 (S) In de kaart gespeeld: klassiek verzoekplatenprogramma. 22.30 Vanavond laat sport met om 22.55 Mededelingen,om 23.00 Nieuws en om 23.10 Radiojournaal. 23.55-24.00 Nieuws. (22.30-22.35 Ronde van Frankrijk).

HILVERSUM III

7.00 Nieuws. 7.02 Lukraak: gevarieerd platenprogramma. (8.00-8.02 Nieuws.) 9.00 Nieuws. 9.02 De Hit-Visser: een toppopprogramma. 10.00 Nieuws. 10.02 Juist op zondag. 11.00 Nieuws. 11.02 Muziek Mozaiek. 12.00 Nieuws. 12.02 Met vriendelijke groeten: verzoekplatenprogramma. 13.00 Nieuws. 13.02-18.00 Radio Tour de France: Popmuziek, afgewisseld met direkte reportages van de Ronde van Frankrijk en andere sportevenementen. (14.00, 15.00, 16.00 en 17.00 Nieuws.).

REGIONALE OMROEP ZUID

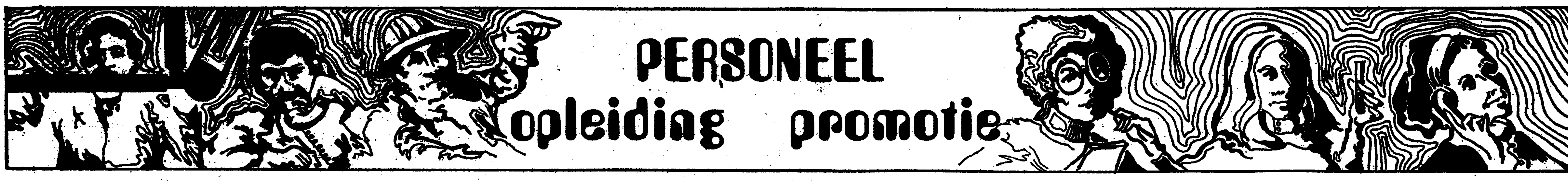
19.00 ROZ-aktueel. 19.10 Sport. 19.40 Eikenhout = Eikenhout.

RADIO LUXEMBURG

Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Andreas in Takt. 10.00 Die Hörergrusslotterie. 11.30 Dampf. 12.00 Electrola-Frühschoppen. 13.00 Bitte umblättern. 14.00 Die Hitparade. 15.45 Das Wunchkonzert 17.00 Sport.
Nederlands: 18.00 208 op volle kracht met Felix Meurders.
Engels: 19.00 Bob Stewart. 22.00 Paul Burnet. 01.00 Mark Wesley.

BRT 2

Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. 8.00 Nieuws met weerbericht. 8.10 Claxon met Hit-revue.
Brabant: 10.00 Harbalorifa. 11.00 Sant in eigen land. 11.20 Toerdesjan. 12.00 De vrije teugel. 13.00 Nieuws. 13.15 Hi-Noon.
West-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van BRT II. 15.30 De toverlantaarn. 16.30 Zomerzondag.
Limburg: 17.00 Een inspecteur voor U. 17.55 Familie-album. 18.00 Bij Bach op de koffie. 19.00 Nieuws. 19.15 Lichte muzerije.
Antwerpen: 20.00 Met het orkest Vincent Morocco. 20.15 Zand erover. 20.45 Showballon. 21.45 Favorietenexpress. 23.40 Nieuws.



GEMEENTE HEERLEN

Bij de Gemeentelijke Geneeskundige en Gezondheidsdienst kan op korte termijn worden geplaatst bij de afdeling Psychologie

een psychologisch assistente

of een geïnteresseerde die daartoe opgeleid wil worden.

De werkzaamheden bestaan uit het afnemen van testen, volgens vaste richtlijnen en instrukties, in groepsverband en bij individuele personen, alsmede uit de daarbij behorende administratie en eenvoudige statistiek.

Een eventuele opleiding kan intern geschieden.

Kandidaten moeten minimaal in het bezit zijn van een middelbare schoolopleiding.

Minimum leeftijd 21 jaar.

De rangindeling en salariëring zal, afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring, nader worden overeengekomen.

De premie A.O.W. komt voor rekening van de werkgever.

Sollicitaties binnen 10 dagen onder nummer 565, te zenden aan Burgemeester en Wethouders van de Gemeente Heerlen.

MIDDELBARE TECHNISCHE SCHOOL HEERLEN

SCHIMMELPENNINCKSTRAAT 1 - TEL. 045—717369

Bij voldoende deelname beginnen op 17 augustus a.s. de volgende applicatiekursussen:

a. ELEKTRONIKA
b. MEET- EN REGELTECHNIEK
c. WERKTUIGBOUWKUNDIGE APPARATENBOUW (KONSTRUKTEUR)
d. ARBEIDSANALIST

Toelatingseisen: M.T.S.-diploma of gelijkwaardige opleiding, dit ter beoordeling van de direkteur.

e. KADERPERSONEEL (aanmeldingen gaarne via het bedrijf)

Kursusduur: Twee avonden per week gedurende 1 jaar voor de kursus e; 2 jaar voor de kursussen a, c en d; 3 jaar voor de kursus b.

AANMELDING DIENT TE GESCHIEDEN VOOR 10 AUGUSTUS A.S.

Prospektus met aanmeldingsformulier is aan school verkrijgbaar na 31 juli of wordt op verzoek toegezonden.

Nadere bijzonderheden worden desgewenst verstrekt door de direkteur, P. W. Zonnenberg. x

De Kath. Ver. "HET GROENE KRUIS", afdeling Sittard, roept sollicitanten op voor de functie van

Hoofdwijkverpleegkundige

Diploma A met aantekeningen kraam- en wijkverpleging en een ruime ervaring in het wijkwerk zijn vereist. Een voortgezette opleiding (b.v. het getuigschrift van de stafcursus) kan tot aanbeveling strekken. Datum indiensttreding nader overeen te komen. Salaris en pensioen volgens rijkssubsidieregeling.

Tevens vaceert een functie van

Wijkverpleegkundige

(evt. VERPLEEGKUNDIGE i.d. WIJK)

Salaris en pensioen volgens rijkssubsidieregeling.

Sollicitaties te richten aan het Bestuur, Deken Tijssenstraat 4 te Sittard.

Für unsere Elektrische Instandhaltung suchen wir

Starkstromelektriker

für den Einsatz in einem vollkontinuierlichen Schichtsystem, und ausserdem

Elektriker

mit Erfahrung auf dem Gebiet der Mess- und Regeltechnik (Tagesdienst). Die Personalabteilung unseres Werkes steht für Einstellungsgespräche montags bis freitags zwischen 8.00 und 11.00 Uhr zur Verfügung. Telefonisch können gerne andere Gesprächstermine vereinbart werden.

GEVETEX Textilglas - GmbH
Werk [illegible], Merksteiner Str. 61
Telefon [illegible]

GEMEENTE GELEEN

Ter gemeentesecretarie van Geleen kan worden geplaatst een

MEDEWERKER

voor de afdeling Stadsontwikkeling, Grondzaken en Volkshuisvesting.

Tot de taken van deze afdeling behoren onder meer:

— voorbereiding en uitvoering van bestemmingsplannen;
— aan- en verkoop van onroerend goed; beheer gemeentelijke eigendommen;
— volkshuisvesting en woningbouw; welstandstoezicht;
— uitvoering en toepassing van een aantal bijzondere wetten ([illegible], Hinderwetgeving, Huurwet, Woningwet, etc.).

VEREIST WORDT:
naast het diploma Gymnasium, H.B.S. Atheneum of H.A.V.O. de akte Gemeente-administratie I.
Enige ervaring strekt tot aanbeveling.

GEBODEN WORDT:
een aanstelling in de rang van adjunct-commies A (salaris maximaal ƒ 1674,— bruto per maand).

Sollicitaties dienen binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te worden ingezonden aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken ter gemeentesecretarie.

Ons sterk uitbreidend kantoor op het gebied van projektontwikkeling, bouwcoördinatie en makelaardij zoekt gegadigden voor de functie van

reclame-assistent

Onze gedachten gaan uit naar een medewerker, die grafisch onderlegd is en ervaring heeft opgedaan op de reclame-afdeling van een bedrijf. Hij dient gevoel te hebben voor lay-out en moet een aantal zaken volkomen onder eigen regie kunnen afwerken.

Met een grote mate van zelfstandigheid zal hij, onder supervisie van de Chef van de afdeling Reclame, moeten zorgen voor een correcte uitvoering van drukwerken, buitenreclame alsmede de verzorging van tentoonstellingen en etalages, etc.

De gezochte medewerker dient voor deze veelzijdige functie te beschikken over goede contactuele eigenschappen, organisatie- en improvisatievermogen en creativiteit.

Deze reclame-assistent, met een leeftijd van ± 20 jaar, moet passen in het bestaande enthousiaste team, de militaire diensttijd hebben vervuld en beschikken over vakkennis en enige praktijkervaring.

Voor deze functie is de honorering afhankelijk van opleiding, ervaring en de plaats in de organisatie.

Gegadigden dienen medewerking te verlenen aan een geschiktheidsonderzoek door een psychologisch bureau.

Eigenhandig geschreven brieven, met volledige inlichtingen omtrent leeftijd, opleiding en ervaring — vergezeld van een recente pasfoto — te richten aan ons kantoor in Sittard.

Uiteraard zullen de door U verstrekte gegevens strikt vertrouwelijk worden behandeld.

DRS. RUIJTERS
projektontwikkeling
makelaardij onroerend goed Lid NBM
eindhoven·sittard·venlo
SITTARD Stationsplein 1 — tel. 04490-9151*

KONINKLIJKE MAASTRICHTSCHE ZINKWIT-MAATSCHAPPIJ N.V.
EIJSDEN

Gevraagd:

WERKNEMERS

voor de ploegendiensten

- In 3-ploegendienst 19% en in 4-ploegendienst 30% toeslag. Bij 4-ploegendienst per jaar nog 6 betaalde extra roostervrije dagen buiten de normale vakantierechten.
- Vakantietoeslag 7,2% van het normale jaarloon. (Naast doorbetaalde vakantie van minstens 18 dagen per jaar)
- Eindejaarsuitkering van 7% van het normale jaarloon
- Goede pensioenregeling, premievrij.
- Gepremieerde spaarregeling (35% toeslag) en subsidieregeling bij bouw of aankoop van huis voor zelfbewoning.
- Bijdrage in reiskosten

Aanmelden bij de personeelsdienst van maandag t.m. vrijdag tussen 9.00 en 12.00 uur en van 13.00 tot 16.00 uur. STATIONSSTRAAT 28, EIJSDEN.

BRUNSSUM
ODEKERKEN-MAREBOS N.V.
Maastrichterstraat 185, Tel. 045-251777

Op onze administratie van de afdeling Verkoop kunnen wij een

commercieel medewerker(ster)

plaatsen.

Wij denken hierbij aan een persoon in de leeftijd van 19-22 jaar met een Mulo-Mavo-diploma.

De werkzaamheden zullen voornamelijk bestaan uit telefonische kontakten met onze afnemers met daarnaast het zelfstandig uitvoeren van voorkomende administratieve werkzaamheden.

Belangstellenden kunnen dagelijks (behalve 's zaterdags) terecht van 9.00-12.00 uur en van 14.00-17.00 uur op de afdeling Personeelszaken.

BOUWBEDRIJF S.M.B.

vraagt voor haar werken in Duitsland

20 timmerlieden

goed loon en sociale voorzieningen. Vrij vervoer.

Aanmelden kantoor S.M.B., Kerkstraat 115, Brunssum. Tel. 254189, bij uitvoerder Feenstra, Molenberg-Heerlen, Joost van den Vondelstraat 84, tel. 716622; bij uitvoerder Postuma, Maastrichterlaan 139, Brunssum, tel. 254443.

psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastricht

vraagt op korte termijn een

assistent bewegingstherapeut(e)

Tot de taak zal o.m. behoren:
— het leiden van groepen voor bewegingstherapie
— observatie, vastleggen van gegevens en rapportering
— begeleiding bij zwemmen.

Voor deze funktie wordt gevraagd:
— C.I.O.S.-opleiding of onderwijzersopleiding met akte J, of een opleiding op gelijk niveau
— bereidheid om in teamverband te werken.

Van betrokkene wordt verwacht dat hij/zij de bereidheid heeft zich te verdiepen in een specifieke aanpak bij het werken met psychiatrische patiënten.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Direktie van ons Instituut, Postbus 88, Maastricht.

Inlichtingen kunnen ingewonnen worden bij het Hoofd Personeelszaken en Organisatie.

Telefoon: 043-41777, toestel 2114-2116.

De R.K. BASISSCHOOL Graverstraat 1, Kerkrade-West

vraagt per 1 augustus 1972 een

VROUWELIJKE LEERKRACHT

Schriftelijke sollicitaties binnen één week te richten aan het bestuur van de Parochiale Schoolvereniging Spekholzerheide, p.a. Elberenveldstraat 7, Spekholzerheide.

Europäischer Konzern sucht ab sofort für Grossbaustelle in Köln:

ISOLIERER
ISOLIER-KLEMPNER
BLECH-SCHLOSSER
HEIZUNGS-MONTEURE

Sehr gute Verdienstmöglichkeiten sowie:
Auslösung, Prämie und Fahrkostenerstattung (täglich nachhause).

Melden Sie sich bitte am Samstag 8-7 telefonisch unter nummer [illegible] von 11.00-13.00 Uhr.

EUROPESE ACADEMISCHE LEERGANGEN
Najaar 1972

I. 22 september - 10 november: 8 avonden (vrijdag 19.30-22.00 uur)

TEMA: 'INLEIDING TOT DE EUROPESE GEMEENSCHAP'

voor afgestudeerde van hoger beroepsonderwijs, lerarenopleidingen, hogescholen, universiteiten in Nederland en België.
Doel: inzicht verschaffen in opzet, struktuur en werkwijze van de Europese Gemeenschap en kritisch stellingnemen ten opzichte van de verdere ontwikkeling.
Kosten: f 80,—.

II. 3-31 oktober: 5 avonden (dinsdag 19.30-22.00 uur)

TEMA: 'REGIONALE EKONOMIE EN REGIONAAL BELEID IN DE EUROPESE GEMEENSCHAP'

voor ambtenaren, leraren ekonomie en maatschappijleer en leden van gemeenteraden en provinciale staten in Nederland en België.
Doel: inzicht verschaffen in regiobegrip en regionaal beleid. Door de verandering der grenzen binnen de Europese Gemeenschap krijgt de regio Limburg een geheel andere ligging en betekenis in een groter geheel.
Kosten: f 50,—

III. 2 november - 7 december: 6 avonden (donderdag 19.30-22.00 uur)

TEMA: 'INLEIDING TOT DE KENNIS VAN DE SOVJET-UNIE'

voor leraren maatschappijleer in Nederland en België.
Kosten: f 60,—

Iedereen, die geïnteresseerd is aan een bepaalde Leergang deel te nemen, ook als hij niet tot de genoemde groepen behoort, is welkom.

Zij, die aan een Leergang volledig deelnemen, ontvangen een certifikaat van deelneming.

Inlichtingen en aanmelding:
EUROPAHUIS IN NEDERLAND
BEMELEN
CADIER EN KEER 5042
tel. 04407—546 x

Pomp-bediende

gevraagd
eventueel 65+er.
Goed loon.

AUTOBEDRIJF TUMMERS
Heerlenerweg 39, Sittard,
tel. 04490-2077

MUNSTERGELEEN

Het R.K. schoolbestur te Munstergeleen heeft i.v.m. toename aantal leerlingen per 1 augustus 1972 aan een van haar scholen voor basisonderwijs een vacature voor

een leerkracht

(art. 56.2 tot 1 januari 1973, daarna waarschijnlijk vast)
Sollicitaties te richten aan de secretaris van het bestuur, Burg. Smeetsstraat 15 te Munstergeleen onder opgave van inlichtingen en referenties en wel voor 12 juli a.s.

Zij die op een eerder geplaatste advertentie solliciteerden worden verzocht dit alsnog te doen.

De Stichting Bijzonder Opbouwwerk 'EKSTERKAMP' te Roermond

vraagt — in verband met vakature — een

JEUGDLEIDER/STER

voor de opvang van onze jeugd in klubverband en het — samen met de aanwezige jeugdleider — geven van begeleiding aan de vrijwillige jeugdleiding.

Vereisten:
- Diploma JLO
- 3e jaar Urgentieopleiding volgend aan de Soc. Academie
- Diploma Mikojel
- Akte LO
- Akte N XX (K en O)
- Akte kleuterl. B en 1e jr urgentieopleiding volgend
- Akte M.O. ped. A

Geboden wordt:
- Een prettige werkkring in teamverband, in een nieuw modern wijkcentrum.
- Salaris volgens LOAC-salarisregeling. De hoogte van het salaris is afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.

Uitvoerig eigenhandig geschreven sollicitaties te richten aan de sekretaris van het Bestuur, Charles Ruysstraat 81 te Roermond.
Eventuele inlichtingen te verkrijgen bij de projektleider, tel. 04750-18051.

DE STICHTING SCHOOLPEDAGOGISCH CENTRUM OOSTELIJKE MIJNSTREEK C.A., gevestigd te Heerlen, nodigt gegadigden uit te solliciteren naar de functies:

Schoolpsycholoog
Psychologisch assistent
Orthodidactisch medewerker

Gesteund door rijks- en gemeentelijke subsidie, legt de stichting S.P.C. zich toe op de pedagogisch-didactische begeleiding van de scholen op weg naar onderwijsvernieuwing alsmede op onderzoek en advisering t.b.v. individuele leerlingen. Tot het werkterrein van de stichting behoren alle scholen van elke levensbeschouwelijke richting in de acht gemeenten van het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied; het zwaartepunt van het werk ligt evenwel vooralsnog bij het kleuter- en basisonderwijs.

Tot de taken van de psychologen, bijgestaan door hun psychologisch assistenten behoren o.m.:

a. groepsonderzoekingen in het kleuter- en basisonderwijs voor tijdige opsporing van de leerlingen, die in aanmerking komen voor speciale begeleiding in het gewoon en buitengewoon basisonderwijs;
b. nadere individuele onderzoekingen en advisering, die door groepsonderzoekingen worden geïndiceerd dan wel door de schoolleiding of door de ouders worden verlangd;
c. onderzoekingen en advisering ter ondersteuning van de projecten van de pedagogisch-didactische begeleiding van scholen op weg naar onderwijsvernieuwing.

De orthodidactische medewerkers zullen in samenwerking met de pedagogen-didactici en psychologen de bestaande mogelijkheid tot onderzoek en advisering in probleemgevallen verruimen en de toepassing van speciale hulpprogramma's begeleiden ten behoeve van leerlingen, groepen van leerlingen of scholen die extra aandacht behoeven.

T.a.v. de psychologen is een met succes voleinde akademische opleiding een absoluut vereiste; voor de psychologische assistenten strekt de opleiding tot Psychologisch Assistent van het N.I.P. of gelijkwaardige opleiding tot aanbeveling; voor hen die reeds enige ervaring hebben kan het voornemen, zulk een opleiding te volgen, volstaan; voor de orthodidactische medewerkers geldt de M.O.A.-opleiding, B.O. vakstudie of gelijkwaardige opleiding als eis. Voor allen strekt praktische ervaring met het onderwijs c.q. buitengewoon basisonderwijs tot aanbeveling.

Salariëring en verdere rechtspositie worden in onderling overleg en adekwaat aan het belang van de functie geregeld, met inachtneming van de terzake geldende rijksnormen. Opname in Burgerlijk Pensioenfonds is verzekerd.

Belangstellenden kunnen zich tot 15 augustus a.s. schriftelijk wenden — zulks onder overlegging van een curriculum vitae — tot de directie van het bureau van de stichting, Stationsstraat 59 te Heerlen.

Algemene vervroegde pensionering vraagt financiële offers

AMSTERDAM, 8 juli — Pensioen-Risico (Centraal Beheer) stelt in haar jaarverslag over 1971 vast, dat de algemene invoering van een mogelijkheid tot vervroegde pensionering zal afhangen van de bereidheid tot het brengen van financiële offers door het bedrijfsleven en/of werknemers. Eerdere ingang van een pensioen leidt tot een langere uitkeringsduur en een kortere tijd van premiebetaling. Beide elementen hebben een kostenverhogend effect. De kosten bij een terugstelling van de pensioenleeftijd van 65 naar 60 jaar zullen bij gelijkblijvend pensioen naar schatting 1,5 maal zoveel bedragen.

Bij gelijkblijvende kosten kan met ingang van de 60-jarige leeftijd slechts twee derde van het pensioen op 65-jarige leeftijd worden verleend.

De hoogte van het pensioen wordt bij vervroegde ingang mede beïnvloed door de leeftijdsgrens van 65 jaar van de AOW. Als deze wettelijke grens gehandhaafd blijft, zal de voorziening, waarop de meeste pensioenregelingen zijn gebaseerd, gedurende de tijd van vervroegde ingang tot de 65 jaar niet aanwezig zijn.

De overgang naar een lagere pensioenleeftijd is niet eenvoudig en zal zeker niet ineens kunnen worden gerealiseerd, zo wordt vastgesteld.

De produktiecijfers van Pensioen-Risico zijn in 1971, tegen de verwachting in, niet beïnvloed door de komende wettelijke pensioenplicht. De produktie steeg met 7 pct. van f 713 tot f 762 mln., waardoor het verzekerde bedrag steeg tot ruim f 6 miljard.

Het premie-inkomen nam toe met 16,5 pct. van f 133,9 mln. tot f 156 mln. De premiereduktie (Centraal Beheer is een coöperatieve vereniging, waarin o.a. verschillende pensioenfondsen zitten) bedroegen f 36,5 mln tegen f 32 in 1970.

In de andere sectoren van Centraal Beheer konden de restitutiepercentages als resultaten van schadevermindering en kostenverhoging gemiddeld gehandhaafd blijven. Voor brand-risico was dit 20 pct. (15 pct.), voor vervoer-risico 8 pct (15 pct.) voor motorschaderegeling gemeenten 12 pct. (15 pct.) en voor motorschaderegeling bedrijven 5 pct. (0 pct.)

IN GESPREK

Deze rubriek wil iedere lezer van het Limburgs Dagblad de kans geven [illegible] redactie en met de andere lezers IN GESPREK [illegible] uitstrekken over belangrijke problemen, maar natuurlijk ook over de kleine problemen en gebeurtenissen van alledag.

Min. Terpstraschool

Ik meen er goed aan te doen enige verduidelijkende regels te schrijven naar aanleiding van het in het L.D. van zaterdag, 1 juli, geplaatste artikel „Pastoor strijkt in tegen haren Terpstraschool".

Verzuimd werd het volgende in dit artikel te vermelden, waardoor bij velen geheel verkeerde gedachten konden worden gewekt. Waar gaat het eigenlijk om? Het bestuur van de Minister Terpstraschool werd door R.K. ouders benaderd met het verzoek hun kind/kinderen op deze school te mogen doen. Het bestuur zal dat niemand weigeren die dit om een of andere reden wil doen. De keuze van school is nog steeds een aangelegenheid van de ouders. De R.K. kinderen, die onze school bezoeken, zijn om diverse redenen naar onze school gekomen, o.a. omdat deze Christelijke school vlakbij hun woning ligt en de ouders hun kinderen niet aan de vele gevaren van wegen en kruisingen bloot willen stellen. Verder speelden problemen met onderwijzers, gezondheidsredenen enz. een rol. Allemaal heel begrijpelijke en logische redenen. De betrokken ouders zijn R.K. en gaan ook geregeld naar de kerk; dus daar is verder niets mee aan de hand.

Het komende schooljaar zullen deze kinderen de eerste H. Communie doen; het schoolbestuur heeft een en ander in een vergadering besproken met de R.K. ouders en het personeel. Ons personeel is bereid de kinderen naar kerk of (R.K.)-school te begeleiden voor het bijwonen van de lessen en oefeningen. Ook heeft ons bestuur de pastoors van Waubach en Abdissenbosch uitgenodigd deze lessen op onze school te geven. De R.K. ouders staan hier geheel achter. Het nodige materiaal hiervoor werd reeds aangeschaft door het bestuur van onze school nadat de pastoor van Abdissenbosch verklaard had zich met onze suggestie te kunnen verenigingen. Nadat deze laatste naderhand zijn instemming introk, heeft ons bestuur een onderhoud aangevraagd met de beide pastoors. De pastoor van Abdissenbosch stemde toe in een gesprek, dat dan ook heeft plaats gevonden, doch dat niet de gewenste oplossing opleverde. De betrokken ouders wensen hun kinderen namelijk bij de eerste H. Communie gelijk behandeld te zien als de kinderen van de R.K. scholen en willen niet dat zij in de kerk in een afzonderlijke bank plaats moeten nemen. Ook het bestuur van onze school ziet dit voornemen als discriminerend en onaanvaardbaar.

Het aangevraagde gesprek met de pastoor van Waubach heeft nog steeds niet plaats gevonden, ondanks telefonische verzoeken onderzijds. Wèl is er een gesprek geweest met de deken van Schaesberg, waarover ons bestuur en de afgevaardigden van de betrokken R.K. ouders zeer tevreden waren. De deken zou alles doen om deze aangelegenheid te bespreken met de beide pastoors. Hierna heeft ons bestuur echter niets meer vernomen, maar wél lazen wij een reactie in het Kerkblad van Waubach van de pastoor [illegible] de z.g. „niet-katholieke school".

Het bestuur en het personeel van de Min. Terpstraschool wensen met de mede R.K. Christenen een juiste en christelijke oplossing van dit probleem, maar als men anders wil, betreurt ons bestuur dat heel erg. Wij hebben naar wij menen reeds meer gedaan dan van ons verwacht mocht worden. Wat kunnen wij nóg meer doen? Kunnen de Christenen in deze gemeente elkaar nog niet verstaan en begrijpen? Jammer! Intussen blijft het bestuur van onze school hopen op een eerlijke en juiste oplossing zonder discriminerende maatregelen en zonder dat de vrijheid van schoolkeuze van de ouders wordt aangetast.

Ik vertrouw dat met deze uiteenzetting alle twijfels inzake een oprechte zaak zijn weggenomen en verkeerde indrukken zijn hersteld.

UBACH OVER WORMS — J. de Groot, Voorzitter bestuur Minister Terpstraschool

Winkelen in Heerlen

Terwijl in alle steden van Europa uitgestrekte voetgangersdomeinen worden aangelegd, loopt deze ontwikkeling in Heerlen precies andersom. In een open en vruchtbaar gesprek met waardering voor elkaars standpunten en berip voor elkaars houding hebben de Heerlense kienkampioenen uit OZO en middenstand het gemeentebestuur op het hart gedrukt dat de groei van Heerlen in een andere richting wijst. Zij vinden dat over tien jaar de auto's over de stoep moeten rijden. Brede winkelportalen kunnen als parkeerplaatsen dienen. Het afsluiten van de binnenstad voor auto's is funest voor Heerlen, zeggen ze, want wat schiet je nu met voetgangers op! Die kopen niks, die lopen alleen maar rond.

Het Heerlense gemeentebestuur vecht sinds jaar en dag om van deze ongezellige stad een gezellig winkelcentrum te maken. Men zou verwachten dat de winkeliers hieraan zouden mee werken. Maar zij steken geen vinger uit om in deze stad, waarin het winkelen een ergernis, eens een normale straat te scheppen. Wie een kwartier minder leven wil, kan zich een straat naar keuze nemen, wie een half uur eerder sterven wil, twee. Wie zijn leven helemaal moe is, kan dan ook nog in de Akerstraat op de bus gaan wachten. Die bushalte moet omwille van een paar winkeliers, die daar nog hun potje koken, gehandhaafd blijven. De Heerlense middenstanders hebben voorts gewezen op het aantal faillissementen in de stad. Over tien jaar zal de helft van alle zaken in Heerlen niet meer bestaan. Dat klopt. Over twintig jaar bestaat dan geen enkele zaak meer als de auto's blijven rijden. Dan kan de wethouder de stad eindelijk afsluiten en kunnen de voetgangers komen.

HEERLEN — A. Neumann

Zorg over stijging bouw- en grondkosten

DEN HAAG, 8 juli — De explosieve stijging van de bouw- en grondkosten en de voortgezette stijging van de aanvangshuren vervullen de Nationale Woningraad met zorg.

Beide ontwikkelingen vereisen volgens de raad zowel op korte als op middellange termijn een effectieve aanpak.

De woningraad wijst erop, dat de explosieve bouw- en grondkostenstijging resulteerde in een stijging van de stichtingskosten, die ongeveer het dubbele bedroeg van de stijging van het consumentenpeil. Door de voortgezette stijging van de aanvangshuren kunnen steeds grotere bevolkingsgroepen niet meer in aanmerking komen voor een nieuwe woning, tenzij het niveau en het beleid van de individuele huursubsidiëring drastisch wordt gewijzigd, aldus de Nationale Woningraad.

Officiële mededelingen
Gemeente Heerlen

De burgemeester der gemeente Heerlen brengt ter openbare kennis, dat de raad der gemeente Heerlen bij zijn besluit van 3 juli 1972 heeft verklaard, dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor een gedeelte van de Brunssummerheide, een en ander zoals aangeduid op de tekening IN-BH 1, zulks met bepaling, dat het binnen het hierboven bedoeld gebied verboden is zonder of in afwijking van een schriftelijke vergunning van burgemeester en wethouders bij dit besluit nader bepaalde werken, geen bouwwerken zijnde, of werkzaamheden uit te voeren, een en ander met uitzondering van normale onderhoudswerken.

Het besluit van de raad, vergezeld van de daarbij behorende tekening, ligt met ingang van dinsdag 11 juli a.s. voor eenieder ter gemeentesecretarie (afd. Volkshuisvesting) ter inzage.

Heerlen, 8 juli 1972

De burgemeester voornoemd,
drs. F. J. W. Gijzels

BEDRIJFSLEVEN

• BENZINE

De regering zal nagaan in hoeverre in Nederland en de overige EEG-landen bevorderd kan worden dat „ongelode" benzine verkrijgbaar is. Aldus blijkt uit het antwoord op schriftelijke vragen uit de Tweede Kamer.

Shell brengt dergelijke benzine in Amerika op de markt. Het is normale benzine met een octaangetal van 91, geen superbenzine waarvoor een octaangetal van ongeveer 98 is vereist, aldus de regering. Reeds uit dien hoofde is deze benzine voor het grootste deel van het Nederlandse wagenpark ongeschikt. De prijs is voorts iets hoger dan die van benzine met dezelfde eigenschappen, die wel lood bevat. De verkoop is daardoor, ondanks de propaganda voor loodvrije benzine in Amerika, teleurstellend geweest.

• GRENSCONTACT

Om tot een onderzoek en verbetering van de regionale economische en infrastructuur aan beide zijden van de noordelijke grensgebieden te komen hebben Nederlandse Kamers van Koophandel te Groningen, Veendam, Meppel en Zwolle en de Kamers van de aangrenzende Duitse gebieden te Osnabrück en Emden besloten tot een nauwe en voortdurende samenwerking.

Het betreft hier het gebied van Twente tot de kust aan Nederlandse zijde van de grens en het Emsland en Oost-Friesland aan Duitse zijde. Tot dit doel vond op uitnodiging van de Kamer te Osnabrück in Aselage, een uitvoerige gedachtenwisseling plaats, waarbij volledige overeenstemming werd bereikt.

• ZIEKTE

„Het aantal bedrijfsverenigingen maakt de zaak nodeloos ingewikkeld. Het is eigenlijk een dwaze zaak. Ik zie meer in een concentratie", is de mening van dr. H. Doeleman, medisch adviseur van het Gemeenschappelijk Administratie Kantoor (G.A.K.). Hij heeft de leiding over 250 verzekeringsgeneeskundigen, die werkzaam zijn voor 14 bij het G.A.K. ondergebrachte bedrijfsverenigingen.

In een vraaggesprek met „Industrierevu" van de Industriebond N.K.V., heeft dr. Doeleman zijn persoonlijke visie ten aanzien van de noodzaak van concentratie gelanceerd. Hij wenst die concentratie trouwens niet te beperken tot de 14 bedrijfsverenigingen van het G.A.K. De „zelfsadministrerende bedrijfsverenigingen" komen daarvoor ook in aanmerking. Dr. Doeleman heeft ook kritiek op de huisartsen. Hij is niet tevreden over de samenwerking tussen verzekeringsgeneeskundigen en huisartsen. „Er is wel overleg met de huisarts, maar hij zou meer moeten meedenken over de beoordelingsproblematiek waarvoor de verzekeringsgeneeskundige staat. Vooral omdat de laatste ook met vaak moeilijk te beoordelen psychische problemen geconfronteerd wordt. De huisarts gaat te veel uit van de ziekte en niet van de zieke.

• ARBEID

De werkloosheid in de Ver. Staten is de afgelopen maand aanzienlijk gedaald.

Bij een werkende bevolking van ruim tachtig miljoen mensen zijn er in de V.S. ruim vijf miljoen werklozen. De regering-Nixon heeft zich ten doel gesteld de werkloosheid terug te dringen tot vijf procent aan het eind van het jaar. Gedurende de afgelopen anderhalf jaar is zij steeds in de buurt van de zes procent gebleven.

• TRANSPORT

Gemeenteraadsleden hebben B. en W. van Amsterdam voorgesteld in de algemene politieverordening enkele artikelen op te nemen waardoor het gemeentebestuur meer greep krijgt op het transport en de overlading van gevaarlijke stoffen. Aanleiding daartoe was het transport van radioactief afval van Dodewaard naar Petten, dat enkele maanden geleden zonder medeweten van het gemeentebestuur dwars door de bebouwde kom van Amsterdam werd geleid.

Ook thans nog kan het vervoer over de weg van gevaarlijke stoffen in beginsel tijdens het spitsuur en over alle wegen binnen de bebouwde kom van Amsterdam geschieden. De raadsleden willen het vervoer tijdens het spitsuur verbieden en overigens slechts toelaten langs wegen, die daartoe door B. en W. worden aangewezen. Deze wegen dienen met duidelijk waarneembare borden te worden aangeduid, aldus de raadsleden.

Europees parlement: grotere produktie van kwaliteitswijn

STRAATSBURG, 8 juli — In het Europees Parlement te Straatsburg is gepleit voor het opvoeren van de produktie van kwaliteitswijn in de gemeenschap. Slechts 25 pct van de verbouwde wijn is kwaliteitswijn; het overgrote deel behoort tot de gewone of tafelwijnen. Men wil de aanplant of herbeplanting met wijnstokken, die tafelwijnen opleveren, zoveel mogelijk beperken en de betrokken percelen reserveren voor wijnstokken, die kwaliteitswijn voortbrengen. De vicepresident van de Europese Commissie Mugnozza was het hiermee eens.

Volgens hem wordt „zeerwaarschijnlijk" fraude gepleegd met de tafelwijnen. Een oplossing hiervoor is echter niet gemakkelijk te vinden. De met name Franse en Italiaanse parlementariërs zullen in hun nationale parlement hieraan tevens een bijdrage moeten leveren. Hij meende voorts, dat producenten-organisaties nauw moeten gaan samenwerken. Met de consumenten om de tussenliggende stadia uit te schakelen en speculatie onmogelijk te maken.

De Fransman Vals zei, dat grote voorraden goedkope Zuiditaliaanse wijn op de Franse markt worden gebracht. Hij vroeg zich af, wat er met deze wijn, die per schip wordt aangevoerd, is gedaan. Mugnozza geloofde echter niet in een wijnoorlog tussen Frankrijk en Italië. De commissie zal orde op zaken stellen, zo beloofde hij.

Het wijnvraagstuk is zijns inziens een structureel probleem. De steun- en interventiemaatregelen en destilleringsvoorschriften zijn niet voldoende om dit probleem definitief op te lossen. De wijnverordening van de commissie heeft goede kanten, maar zal moeten worden omgebogen. Hij meende dat over 7 tot 10 jaar dit gemeenschappelijke wijnbeleid zijn vruchten zal afwerpen. De vergroting van de gemeenschap zal het daarnaast mogelijk maken de consumptie van goede wijn op te voeren.

Lagere koerswaarde effecten in juni bij hogere omzet

AMSTERDAM, 8 juli — De koerswaarde van de gewone Nederlandse aandelen op de Amsterdamse Effectenbeurs is in juni gedaald met bijna f 1,5 miljard van f 47,1 tot f 45,7 miljard bij een f 75 mln hogere nominale waarde, zo blijkt uit cijfers van het C.B.S.

De koerswaarde van de internationale concerns daalde van f 31,0 tot f 29,4 miljard, die van handel, industrie en diversen steeg van [illegible] tot [illegible] miljard, die van scheep- en luchtvaart ging omlaag van f 1,2 tot f 1,1 miljard, die van bank, krediet- en verzekeringwezen ging omhoog van f 4,1 tot f 4,2 miljard en die van de overige fondsen daalde van f 879 tot f 828 mln. De gemiddelde koers van de internationals zakte van 580 tot 550, van handel enz. van 441 naar 431, van scheep- en luchtvaart van 169 naar 158.

Het totaal gemiddelde zakte van 494 naar 475. De effectieve omzet op de Amsterdamse Effectenbeurs is in juni nagenoeg onveranderd f 2,7 miljard geweest. In juni 1971 was de omzet f 1,4 miljard. Aan aandelen werd effectief verhandeld f 2,1 miljard tegen f 2,1 miljard in mei en f 865 mln in juni 1971. De omzet in obligaties bedroeg in juni f 625,5 mln tegen f 572,5 mln in mei en f 515,6 mln in juni 1971.

De aandelen Philips werden in juni het meest verhandeld. Goede tweede was Kon. Olie en derde Rolinco. In mei was de volgorde Kon. Olie, Philips, en Rolinco, zo blijkt uit cijfers van de Vereeniging voor den Effectenhandel.

Werkloosheid in West-Duitsland

NEURENBERG, 8 juli — In juni waren er in West-Duitsland 190.200 werklozen, 8,7 pct minder dan in mei. Het aantal beschikbare betrekkingen bedroeg in juni 609.800, 4,2 pct meer dan in mei. Eind juni werkten in de Bondsrepubliek 2.316.800 gastarbeiders, een recordgetal.

De directeur van het Westduitse Federale Arbeidsbureau vindt, dat uit deze getallen een ongewenste tendens blijkt, en dat hij liever zou zien dat de werkloosheid sneller afneemt dan dat het aantal gastarbeiders groeit.

Beursoverzicht

Niet lager

AMSTERDAM, 8 juli — Na een enigszins wisselvallige beursweek zijn op de laatste beursdag alle hoofdfondsen hoger of gelijk geopend. Unilever was onder de internationals zelfs vast te noemen met een f 3,20 hogere openingskoers op 129,50. Later brokkelde de koers echter met enkele dubbeltjes af.

Philips boekte een kleine vooruitgang van 10 cent; Kon. Olie van f 1,70. Hoogovens en AKZO verdienden beide 20 cent.

Van de grote banken ging ABN f 2,50 omhoog en AMRO-bank 10 cent. De cultuuraandelen boekten bescheiden winsten. Heineken kwam weer boven de 300-grens waarmee een avance werd bereikt van f 4,50. In de scheepvaarthoek was het eveneens allemaal hoger. KLM kon 90 cent aan de vorige koers toevoegen. Nat.-Nederl. kwam op een winst van 20 cent.

De staatsfondsen openden licht verdeeld en de BNG-leningen moesten iets terug.

MACINTOSH VAST

Op de lokale markt was de stemming vrijdagmiddag bepaald opgewekt en de koersstijgingen wonnen het duidelijk van de -dalingen. Macintosh prolongeerde de vaste stemming van de laatste tijd door in de eerste periode f 7,50 op te klimmen.

Ook Hoogenbosch Schoenen ligt de afgelopen dagen goed in de belangstelling. Zo kon vrijdag 11 punten hoger worden genoteerd op een koers van 250. Vorige week lag de koers rond de 215.

Albert Heyn was weer geheel in de gratie en klom f 4,50 omhoog; de zogenoemde superobligaties (ecehorn) noteerden 3,5 punten hoger op 123,50. Maminen herstelde met 14 punten en Arnhemsche scheepsbouw met 5. Van Berkel, potentiële fusiekandidaat volgens de beurs, kreeg er in de eerste periode weer 7 punten bij. Bos Kalis won f 3, Dam f 3 en NBM f 3. De uitgevers VNU en NDU deden het eveneens goed met avances van resp. 5 punten. Telegraaf bleef op het hoge niveau van f 82. Wilmij, ook donderdag vast, verbeterde vrijdag met nogeens f 4. Pakhoed klom verder met een winst van f 2 en Wessanen noteerde f 3,80 hoger.

Van Nelle moest 9 punten afstaan en Econosto moest de forse winst weer gedeeltelijk afstaan en zakte f 1,80. Orenstein en Koppel kwam op een laatkoers van 280, dat is 5 punten minder dan de vorige koers.

De stemming bij de internationals en de overige actieve fondsen bleef vriendelijk tot vrij vast. De beurs voelt zich onder meer gestimuleerd door een vast Wallstreet. Overigens zijn berichten uit het bedrijfsleven, die van invloed op het beursgebeuren kunnen zijn, donderdag en vrijdag uitgebleven.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	71.50	72.00
Alg. Bank Nederl	360.00	363.00
AMRO-bank	76.20	76.00
A'dam Rubber	41.00	43.00
Deli Mij.	117.80	116.30
Dordtsche Petrol.	751.00	757.50
idem 7% pr.	745.50	753.00
Heinekens bel. & beh.	—	287.00
Heinekens Bier	296.50	303.00
HAL	137.50	138.00
Hoogovens	76.50	76.80
HVA	97.00	97.80
KLM	107.50	108.30
Kon. Petr.	120.30	122.10
KNSM	191.50	194.00
Nat. Nederl.	72.80	73.00
Phs. v. Ommeren	278.00	280.50
Philips	54.20	54.50
Robeco	266.00	267.50
Rolinco	195.50	196.50
Scheepsv. Unie	101.60	103.00
Unilever	126.30	129.00

OBLIGATIES
Staatsleningen

Ned. 25-j. 1970	8	103.00	102.80
Ned. 15-j. 1970-3	8	103.20	103.20
Ned. 7-j. 1970	8	105.00	104.80
Nederl. 1970	7¾	104.30	104.00
Nederl. 1971-'81	7½	103.50	103.00
Nederl. 1972	7,2	97.50	97.50
Nederl. '69	7	97.50	97.60
Nederl. 1968-4	6½	92.20	92.10
Nederl. 1967	6¼	90.50	90.50
Nederl. 1967	6	88.90	89.10
Nederl. 1965-2	5¾	89.90	89.90
Nederl. 1964-2	5¼	87.80	87.80
Nederl. 1964	5	84.10	84.30
Nederl. 1964	4½	96.70	96.70

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

Converteerbare Obligaties

AKZO '69	4¾	82.00	81.70
Alg. Bank Ned.	6	124.90	125.00
AMRO-bank '69	5½	135.25	135.75
Elsevier	7¾	172.50	178.00
Gelder Zn.	4¾	92.10	92.20
Gelderl.-Tiel '70	8¼	—	—
Gist-Broc. '69	5¼	88.10	88.10
Grinten v.d. '69	6½	114.00	114.60
Homb. Acht. '71	8	132.00	133.25
Hoogovens	5½	—	86.20
KLM acht. '68	5¼	—	88.50
Meel Ned. B. '66	6¼	95.80	96.00
Philips '70	6½	101.70	101.70
Philips	4¾	105.50	105.40
Rolinco 1.000	6½	92.70	92.10
Ver. Glas	7	158.00 1	156.00
Ver. Mach. '68	6½	105.00	105.00 b

AANDELEN
Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	124.00	123.50
AMFAS-groep cert. f.	98.00	98.00
Ass. C. St. R'dam c.	100.00	100.00
Cultuurbank	105.20	105.20
Delta-Lloyd cert. f.	82.00	83.00 b
Eerste Ned.-Nillmij c.	160.00	163.00
Kas Associatie	92.00	92.50
Mees & Hope	164.50	169.00
Ned. Credietb. a. b.	60.00	59.90
Ned. Middenstandsb.	151.00	151.50
Slavenburg's bank f.	285.00	292.00
Friesch-Gron. Hyp	795.00	805.00
Westl.-Utr. Hyp. Bank	329.00	332.00

AANDELEN
Handel, Industr. & Div.

ACF A'dam Ch. F.	273.00	275.00
Albert Heyn	169.00	173.00
Alg. Hand. Onr. Goed	182.00	183.00
Alg. Vrucht. Imp. Mij	156.00	157.00
Amalga holding f 20	43.70	43.30
A'dam Droogdok Mij	196.00	200.00
A'dam Rijtuig Mij.	146.50	146.00
A.N.I.E.M. naf bez.	87.00	87.50
Arnhemsche Schb	118.00	123.00
Asselbergs IJzer	93.00	93.00
Autom. Screw Works	114.50	114.00
Auto-Industr. R'dam	210.00	215.00
Ballast-Nedam Gr.	65.00	65.00
B.A.M. Ver. Bedr.	123.00	125.50
Batenburg	297.50	299.70
Beek A.L.V.	122.50	124.50
Beers' Zonen	72.00	72.00
Befo B.	—	—
Begemann Mach.	142.00	145.00
Bensdorp Intern.	322.00	321.00
Bergoss Tapijt	293.00	295.00
Berkels' Patent	343.00	352.00
Blijdenst.-Willink	57.00	57.00
Boer Drukk. Uitgev.	340.00	342.00
Bols Lucas	159.00	160.50
Borsumij-Wehry 400	223.90	223.50
Bos Kalis	137.00	142.00
Bank onroer. zaken	493.50	493.50
Braat Bouwstoff.	350.00	345.00
Bredero Vast Goed	262.30	261.30
Bredero V. Goed nrc	261.00	269.00
idem Ver. Bedr. nrc	452.20	456.10
Bredero V. Bedr. nrc	451.00	454.00
Bührmann-Tetterode	76.90	77.90
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	175.00	173.50
idem 6% c.pr.wd.urc.	146.00	—
Centr. Suikermij	520.00	520.00
Ceteco	190.00	194.70
Chamotte Unie	254.50	260.00
Cinda-Key & Kram.	91.20	91.00
Crane Nederland	131.50	136.00
Desseaux Tapijt	89.00 b	89.50
Dikkers & Co.	102.00	103.00
Dorp & Co.	226.80	226.00
Drentsch-Overijs. H.	170.00	174.00
Dröge Wol	251.00	251.00
Duiker Apparaten B	96.00	100.00
ECONOSTO	59.40	58.80
Elseviers Uitg. Mij.	540.00	542.00
EMBA	195.00	204.50
Enkes	126.00	123.00
E.N.O.T.	—	—
Erdal Wasverwerk.	—	—
Europe Hotel	—	—
Figee Haarlem Mach.	116.00	120.00
Fokker	39.00	39.50
Ford	—	—
Furness f 20	78.90	78.20
Gelder Papier	101.60	101.10
Idem p	102.00	102.00
Gelderl.-Tielens	—	—
Gero Ned. Bez. c.	134.00	133.00
Giessen De Noord	219.00	218.00
Gist-Brocades	60.70	60.60
Goudsmit Ed.	131.10	131.10
Grasso's Machines	187.00 b	155.00
Grinten Venlo	215.00 b	216.00
Grofsmederij K ned.	65.50	65.80
Hagemeijer & Co.	120.50	120.60
Halbarg Machines	117.00	117.00
Hatema-Texopr.	231.50	235.00
idem 5 pct p.wd	1042.50	104.00
Hellingma	337.00	337.00
He.o Conserven	208.00	208.00
Hoek's Machines	710.00	720.00
Holec	208.00	208.00
Holl. Beton Groep	97.00	96.80
Hoogenbosch Schoen.	239.00	256.00
Hoogenstraat Cons.	90.00	92.00
Hooimeyer Zn.	127.50	127.50
I H.C.-Holland	745.00	743.00
Industriële Mij.	239.50	239.50
IXB-Kondor gr.	124.50	121.50
Interlas	431.00	430.00
Internatio-Mueller	71.80	72.20
Int. Gewap. Beton-B.	475.00	492.00
Inventum	207.80	209.00
Jean Heybroek	90.10	91.50
Kemo Corset	178.50	178.50
Kempen & Begeer	107.00 b	106.80
Ket Hout	297.00	298.00
Kiene Suikerwerk	234.00	243.00
Kloos & Zn.	234.00	235.80
Kluwer Uitgev. Mij.	234.90	234.90
KBB (Bijenkorf Beh.)	115.60	116.70
KBB (id.) 6% cum pr.	15.90	16.00
K.N. Papier Maastr.	234.00	237.50
K.N. Textiel Unie c	19.50	19.50
Koudijs Voeder nrc	124.50	126.00
Krasnapolsky	74.00	75.00
K.V.T. Tapijt	355.00	370.00
Kwatta Chocolade	169.50	171.00
Landré/Glinderman	129.00	130.50
Leidsche Wolspinn.	400.00	396.50
Lindeteves	220.00	221.00
Lijempf	59.50	60.50
Lijm-Gelatine Delft	119.00	124.00
Macintosh Stein	137.00	144.50
Matubel	83.50	83.50
Meel Ned. Bakkerij	282.00	270.00
Mees' Bouwmater. B	—	106.00
Metaverpa B	261.00 1	260.00
Meteoor Beton	401.00	—
Molukse Handel	—	—
MOSA Maastricht	—	—
Mulders Fabr.	122.00	120.50
Mijnbouwk. Werk.cv	310.00	308.30
Naarden Ch. en N. C.	70.50	70.50
Naeff Gebr.	84.00	81.50
N.B.M.-Bouw	76.00	79.00
Nedap Apparaten	311.00	311.00
Nederhorst Ver.Bedr.	76.50	76.50
Ned. Bontweverij	216.50	216.00
Ned. Dagblad Un.	240.00	247.50
Ned. Springstoff. c.	209.00	210.50
Nelle Wed. v.	390.00	381.00
Netam B	92.80	94.00
Nieaf	127.00	129.50
Nierstrasz	129.50	128.50
Nrd. Europ. Houth.	192.00	195.00
Norit	194.00	195.00 1
Nutricia N.R.C.	104.80	106.00
Nyma	40.00	39.50
Nijverdal-t. Cate	83.00	83.50
Overzeese Gas	93.50	93.50
Orenst & Koppel	—	280.00 1
Oving	230.00	225.00
Pakhoed Hold. nrc	138.00	140.50
Palembang Cult.	112.50	112.50
Palthe	126.50	127.50
Pont Hout	340,00	342.00
Porceleyne Fles	155.50	156.50
Proost & Brandt	273.00	275.00
Rademakers Metaal	132.00	136.20
Reesink & Co	123.00	126.00
Reeuwijk	460.00	460.00 b
Reineveld Mach.	119.50	117.00
Reiss & Co	—	—
Riva	355.00	364.50
Ronte Jiskoot	92.80	90.00 b
Rommenhoeller	785.00	790.00
Rijn Schelde Mach	—	—
idem-Verolme	253.00	253.50
Sanders Behang	321.00	329.50
Scheveningen EMS	38.00	37.50
Schokbeton B	217.00	210.00
Scholten Carton	193.00	190.00
Scholten Honig	68.80	68.80
Schuitema Gebr	300.00	300.00
Schuppen Salet	—	335.00
Schuttery.-v. Heek	145.00	146.00
Simons' Emballage	102.00	98.00
Stevin Gr.	104.90	103.90
Stokvis	40.00	40.50 b
St. Spinn. Twenthe	115.00	115.00
Tabak Philips	84.90	84.10
Tech. Bur Martinen	156.00	172.00
Technische Unie	340.00	340.00
Telegraaf	82.00	82.00
Tilburg Water	240.00	240.00 b
Tricotbest	96.00 b	90.00 b
Twentsche Kabel	414.00	413.00
Ubbink Davo	180.00	174.50
Udenhout	178.00	180.00
Unikap Rijwiel	209.50	211.00
Unilever 7% c. pr.	97.70	97.60
idem 6% c. pr.	87.00	87.00
idem 4% c. pr.	60.50	60.50
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	117.50	118.00
A'dams Belegg. Dep.	188.50	189.50
Converto 1/1 pb	770.00	770.00
Holland Fund pb.	767.00	770.00
Binnl. Vast Goed	156.50	156.50
Breevast 1967	135.00	138.00
Dutch Int. Fund	128.00	129.00
Ned. Fonds Mij Nefo	79.90	80.90
PROTECTOR	123.00	123.00
Unitas f. 50	94.00	96.00
Utilico	124.70	125.50
Europafonds 10 pb	—	—
Unifonds 20 pb	544.00	548.00
Eurunion 10 pb	1437.00	1444.00
Valeurop 10 bp	806.00	806.00
Chemical Fund c.	10.00	10.00
Dreyfus Fund 10	—	14.25
Fidelity Fund	—	16.75
Massachusetts I. Tr.	13.30	13.00
Value Line Fund	—	5.40
Solvay & Cie	190.00	191.00
Union Minière 1 aand	1160.00	1170.00
Imp. Chem. Ind. c.	218.00	208.00

Noord & Zuid-Amerika

Canad. Brew.	7.35	7.30 b
Imperial Oil	36.15	73.25
Shell Canada	43.25	10.40
ACF Industr.	42.75	43.00
Akzona	29.95	31.10
Allied Chemical	29.20	30.00
American Motors	9.10	9.30
Anaconda	17.00	17.50
Bethlehem Steel	26.90	27.00
Boeing Comp.	21.00	21.95
Burroughs Corp.	—	185.00
Colgate Palmolive	73.60	74.50
Dow Chemical	91.70	92.30
Du Pont de Nemours	—	161.00
Fluor Corp.	[illegible]	18.20
Ford Motor	64.25	64.50
Gen. Electric	[illegible]	62.75
Gen. Motors	[illegible]	73.80
Int. Bus. Mach.	[illegible]	[illegible]
Kennecott Copper	[illegible]	[illegible]
Limbag	[illegible]	13.10
Montgomery Ward	[illegible]	[illegible]
National Steel	[illegible]	[illegible]
North Am. Philips	[illegible]	[illegible]
Phillips Petrol	[illegible]	[illegible]
Procter & Gamble	[illegible]	93.00
Radio Corp. America	[illegible]	35.75
Republic Steel	[illegible]	21.00
Shell Oil	[illegible]	45.00
Stand. Oil N. Jersey	71.25	72.50
Texaco	31.00	31.00
U.S. Steel	28.20	28.40
Westingh. Electr.	30.00	30.50



SPECIALE VOUWCARAVAN-SHOW

Vele verschillende modellen in voorraad, in alle prijsklassen, alle gewichten, geremd en ongeremd, geschikt voor alle autotypes.
5 modellen vouwcaravans „Casita", met vaste wanden of tentdoek.
„Paradise"-vouwcaravans 1 - 2 - 3 klaar.
Mooie occasions-vouwwagens met en zonder voortenten.

Heden zaterdag 8 juli van 11 tot 19 uur

Vouw-caravans zijn geen groot gevaarte achter uw auto, door ingevouwen laag model, goed achter-uitzicht, geen zijwind, laag brandstofverbruik, gemakkelijke winterstalling, enz., enz.

Tevens leveren wij voor alle types en modellen voortenten, welke gratis bij ons worden gemonteerd.
Sta-caravans, weekendhuizen en alle soorten hokken en keten. GARAGES - SCHUURTJES.

Houtbouw UBACHS
KERKRADE-VINK

AL UW
- AUTOCAR-,
- TREIN-,
- VLIEG- en
- BOOTREIZEN

BOEKT U VOORDELIG BIJ
ALPINA
VRAAGT GRATIS PROSPECTUS:
GELEEN
SALMSTRAAT 1
TELEFOON 04494—7604 x

VAKANTIE 1972
Touringcar-, Trein- en Vliegreizen
- Gardameer - Adriatische Zee
- Italiaanse Rivièra
- Tirol - Karinthië
- Steiermark - Costa Brava
- Costa del Sol - Mallorca
- Canarische Eilanden, enz.

Vraagt gratis inlichtingen bij:
Reisbureau
DE BOER
Mauritslaan 91 -- GELEEN
Telefoon 04494—2075. x

LIMBURGSE BEDEVAART NAAR LOURDES

Trein: 12—20 september
Vliegtuig: 13—19 september

IEDER MENS ZOU LOURDES EENS IN ZIJN LEVEN MOETEN BELEVEN; OOK U ! ! !

Prospectus: L.B.L. Breedestraat 13, Maastricht
Telefoon 043 - 15715.

Maak er eens 'n echte vakantiedag van!!



Het rekreatieoord
MEDAMMERWEIDE
in ELSLOO is
een unicum in deze streek!

Het omvat: 60.000 m2 speel- en zonneweide; een verwarmd 50 m buitenbad; een verwarmd 25 m buitenbad; een overdekt 25 m binnenbad; 3 grote kinderbaden; een uitgebreide speeltuin; restaurant; diverse kiosken; diverse speelweiden — MEDAMMERWEIDE is gesitueerd langs de Maasoever, aangrenzend aan het natuurreservaat van de Ned. Heide Mij. en het alom bekende Kasteelpark.

Gezelschappen genieten reduktie. Inl.: Tel. (04402) 2850. x

CARAVAN-SHOW

VAN DIVERSE TOPMERKEN, o.a.

TOURCARAVANS	STA-CARAVANS
KLEINZ: Goldserie	BLUE-ANCHOR, RINEL
ROLLER: Esmeralda - Rembrandt	SOVEREIGN, ROLON

Ook ruime keuze uit inruil-caravans en aanhangwagens

A. FEIJTS
HOUTSTRAAT 16 — MERKELBEEK — TELEFOON 04492 - 1213

---

ebatours dagtochten

Iedere zondag	Vlooienmarkt - BATTE van Luik	ƒ 8,00
Iedere MAANDAG	Middagtocht door Zuid-Limburg	ƒ 7,50
	„EFTELING" te Kaatsheuvel (inkl. entree)	ƒ 11,00
	Kinderen beneden 14 jaar	ƒ 8,50
	Middagtocht naar Eupen en Monschau	ƒ 9,50
Iedere DINSDAG	Rotterdam - Den Haag - Scheveningen	ƒ 15,50
	Dwars door de Ardennen	ƒ 18,50
	Vierlandentocht (Trier - Echternach)	ƒ 20,00
	Drielandentocht (Eupen-Monschau-Rurberg)	ƒ 13,00
	Moezeltocht (Cochem - Koblenz)	ƒ 18,50
Iedere WOENSDAG	Eurostrand te Westerhoven	ƒ 9,00
	Kinderen beneden 14 jaar	ƒ 6,50
	Evoluon te Eindhoven (inkl. entree)	ƒ 10,00
	Dagtocht naar de stad Brussel	ƒ 16,00
	Luxemburg (Vianden - Clervaux)	ƒ 16,50
	Givet (Nrd. Frankrijk) - Maasvallei - Ourthedal	ƒ 16,50
	Keulen - Königswinter - Rijn- en Ahrdal	ƒ 17,50
Iedere DONDERDAG	Middagtocht Zuid-Limburg	ƒ 7,50
	Walcheren - Schouwen Duiveland	ƒ 18,50
	Stad en Hertogdom Luxemburg	ƒ 19,00
	Eifelgebergte (Nord-Eifel)	ƒ 15,00
	Bergisch Land (Wuppertal - Düsseldorf)	ƒ 17,00
Iedere VRIJDAG	Arnhem - Westerbouwing	ƒ 12,50
	Luxemburg (Vianden - Clervaux)	ƒ 16,50
	Tuddern - (Leeuwen-Safari) - Gangelt (Herienpark), inklusief entree	ƒ 12,50
	Keulen - Königswinter - Rijn- en Ahrdal	ƒ 17,50
	Sauerland (Altena - Sorpesee)	ƒ 18,50
Iedere ZATERDAG	Amsterdam - Schiphol	ƒ 15,50
	Domein Bokrijk (België)	ƒ 7,50
	Kinderen beneden 14 jaar	ƒ 5,50
	Drielandentocht (Eupen - Monschau - Rurberg)	ƒ 13,00

x

ebatours

VAKANTIE

Heer 45 j. zoekt dame als REISGENOTE voor wintervacantie en weekends in Spanje. Br.o.nr. S 7763 LD Sittard.

VOORTENTEN voor alle merken caravans, Mostard Rijksweg Zd 7 Susteren, tel. 04499-560. x

Kasteelpark BORN elke dag geopend vanaf 10.00 uur v.m. Dinsdags gesloten. Uw bezoek meer dan waard x

CARAVANS te h. vaststaand in de Eifel te Hellenthal en Schleiden en ook in de Belgische Ardennen met gesloten voortent en compl ingericht v. 5 à 6 pers. Reserveer tijdig om teleurstelling te voorkomen. Inl. uitsluitend per tel. 5088 „Frada" Stationstr. 6 Kerkrade ANWB Bonds campeerwagenverhuurder, 's zondags gesloten. x

Caravanshow. Karaat STA-CARAVANS, Karaat tourcaravans v.a. f 4695.- [illegible] ravans. 's Zondags gesloten. Einderstr. 42-44, Heerlerheide tel. 045-211638, 100 meter van sporthal Varenbeuk. x

Door inruil z.v.d. tour- en STACARAVANS prijzen vanaf f 2000.- A. Feijts Houtstr. 16 Merkelbeek tel. 04492-1213. x

Grote sortering CARAVAN-VOORTENTEN van 3-6 m prijzen vanaf f 390.- A. Feijts Houtstr. 16 Merkelbeek tel. 04492-1213. x

Inruil VOUWCARAVAN Apache Raven met voortent, reservewiel, keuken en matrassen f 1875.- Mostard-Caravans Rijksweg Z. 7 Susteren tel. 04499-1560. x

CARAVAN te h. 4-pers. 150 p.w. Standplaats Esch-sur-sure. x

Dagtochtenprogramma

Zondag:	Efteling	f 10,—
	Efteling kinderen tot 10 jaar	f 7,50
	Eurostrand	f 9,—
	Eurostrand kinderen tot 14 jr.	f 6,50
	Amsterdam (Floriade)	f 13,—
	Amsterdam kinderen tot 14 j.	f 9,50
Maandag:	Ardennen	f 13,50
	Ardennen kinderen tot 10 j.	f 11,—
	Luxemburg	f 16,50
	Luxemburg kinderen tot 10 j.	f 14,—
Dinsdag:	Givet (Frankrijk)	f 16,—
	Givet kinderen tot 10 j.	f 14,50
	Eifeltocht	f 15,—
	Eifeltocht kinderen tot 10 j.	f 12,50
	Monschau (middagtocht)	f 9,50
	Monschau kinderen tot 10 j.	f 8,—
	Zuid-Limburg (middagtocht)	f 7,50
	Zuid-Limburg kinderen tot 10 j.	f 6,—
Woensdag:	Ahr en Rijn	f 17,50
	Ahr en Rijn kinderen tot 10 j.	f 15,—
	Bokrijk	f 7,50
	Bokrijk kinderen tot 14 j.	f 5,50
Donderdag:	Luxemburg	f 16,50
	Luxemburg kinderen tot 10 j.	f 14,—
	[illegible]	f [illegible]
	Ardennen kinderen tot 10 j.	f 11,—
Vrijdag:	Ahr en Rijn	f 17,50
	Ahr en Rijn kinderen tot 10 j.	f 15,—
	Moezel	f 18,50
	Moezel kinderen tot 10 j.	f 16,—
Zaterdag:	Leeuwensafari Tuddern	f 6,—
	Leeuwensafari kinderen tot 10 j.	f 4,—

White Cars Organization

HEERLEN, Spoorsingel 46-48, tel. 045-717171
HEERLEN, Emmaplein, tel. 045-714500
HEERLEN, Reisbur. Cobben, Stationsstraat 21
SITTARD, Limbrichterstr. 54, tel. 04490-2483
BRUNSSUM: Reisbur. Smeets, Rumpenerstraat 3
Tel. 045-252876.

VAKANTIE

ESKIMO. de unieke meeneem koelkast of box in div. maten. Onmisbaar op reis, vakanties, caravans, zomerhuisjes, tenten, watersport enz. enz. Alle modellen kunnen aangesloten worden op 220 volt lichtnet, auto-accu en/of butagas. Volledige garantie! Speciale korting v. handelaars en caravanbouwers. Alleenverk. Eskimo - Ned. Eymaelstr. 27-29, Hrl., tel. 045—716064. x

Bezoekt voor jong en oud „Rekreatiepark Droomkasteel" Heerlerheide Ganzeweide 113-115 tel. 045-211767 tevens te bezichtigen en te koop. BLOEMBAKKEN, kabouters, tuinbeelden, souvenirs enz. uit onze ateliers. x

Te h. 6-pers. BUNGALOW v.a. 29 juli, kamer, 2 slpk., hal, wc, keuken, douche, terras en parkeerruimte. J. H. v.d. Eng, Storingerweg 37, Akersloot NH, verder inl. VVV Uitgeest, tel. 02513-2767, na 18 uur.

CARAVANS en bungalowtenten compl. te h. op div. campings. Na 5 aug. Een bungalowtent nog vrij v. 15-22 juli. S. Degenkamp, tel. 045-211705 .

Caravancentrum Henk Cortie Rijksweg Zuid 17 Nederweert 04951-1914 10 modellen STACARAVANS met 2 slpk., 8 modellen stacaravans met 1 slaapk., 2 modellen stacaravans met 3 slaapk., 24 modellen toercaravans van 3 tot 7 meter en gebruikte caravans. Grote merken als Kip, Goldstream, Cavalier, Münsterland, Constructam, Astral, Aline, Nene Valley en Dreamhome PVC Bungalows. x

SPEEDBOOT van f 1575.- voor f 995.- Mostard-Caravans Rijksweg Z. 7 Susteren tel 04499-1560. x

Bagahome STACARAVANS met 2 slaapkamers, koelkast, 220 v. verlichting, 4-pits gascomf. vanaf f 8795,- Mostard-Caravans Rijksweg Z. 7 Susteren tel. 04499-1560. x

Te k. pracht KAJUITBOOT, 5 m, 6 PK Merc. ligplaats trailer, vaarklaar. Tel. 04447-1860.

Te k. houten ZEILJOL, 4.50 m l. compl. zeilklaar, incl. riemen, evt. plaats voor buitenb. motor i.pr.st. Leeuwerik 27, Sittard (Leijenbroek).

Te k. CARAVAN Sprite Major bj. '68 m. kachel, voor- en achtertent, accu, buta en [illegible] licht, [illegible]

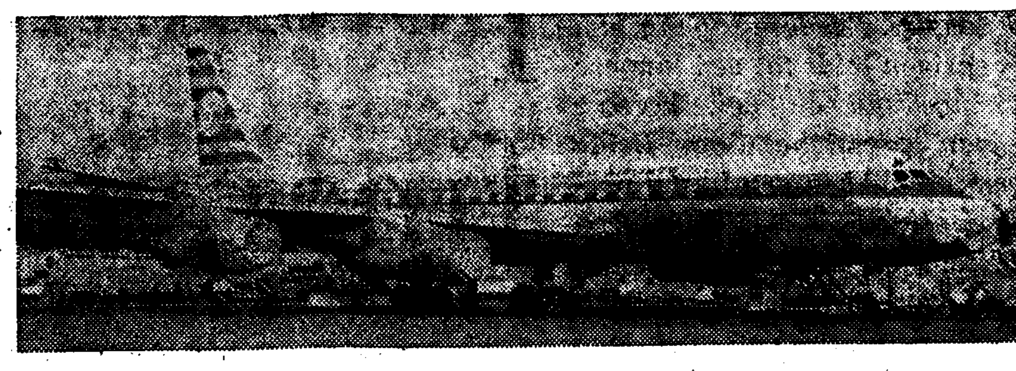
ZWEMBADEN, filterinstall. zwembadchemicaliën, zwembadaccessoires, vijvers, fonteins, tuinlantaarns, eiken tuinmeubelen KKON. G. Oprey, Karveelweg 6, Beatrixhaven, Maastricht, tel. 19168.

Te h. gevr. v.a. 22 of 23-7 voor ca. 2 wkn. CARAVAN of vak.huisje voor 6 à 7 pers. in Lux. Bij of op camping met zwembad en speelgel. v. kinderen. Grubbelaan 23, Hoensbroek, tel. 214652.

STACARAVAN te h. Wilt u een rustige vakantie in 't landje van Cadzand (Z. Vl.). Inl. H. Bronneberg Tel. 01170-2868, b.g.g. 2270.

5 pers. CARAVAN bwj. 1971 met luxe voortent en toebeh. Te bevr. Teutelbroekstr. 73, Chèvremont-Kerkrade. x

---



Vlieg, er 'ns uit!

Exclusief voor zijn abonnees organiseert het Limburgs Dagblad

vakantie-dagvluchten vanaf vliegveld Zuid-Limburg naar Amsterdam

met een bezoek aan de Floriade.



Elke maandag, dinsdag, woensdag, donderdag en vrijdag organiseert het Limburgs Dagblad in samenwerking met de NLM een geheel verzorgde dag naar Amsterdam.

PROGRAMMA

Vertrek op vliegveld Zuid-Limburg (Beek) naar Schiphol. Vanaf Schiphol gaat u met de bus naar het centrum van Amsterdam, waar u een rondvaart kunt gaan maken. Na de rondvaart kunt u gezellig gaan winkelen in Amsterdam. In het Amsterdams Historisch Museum krijgt u rond het middaguur een lunch geserveerd. 's Middags kunt u de Floriade bezoeken, de grootste bloemen- en plantententoonstelling ooit gehouden. Rond 4 uur moet u zich gereedmaken om naar Schiphol te gaan vanwaar u weer naar Zuid-Limburg (Beek) vliegt.

PRIJS

Vliegretour Beek-Amsterdam, busvervoer van en naar Schiphol, rondvaart, lunch en toegang tot de Floriade.

Volwassenen maandag t.m. vrijdag per NLM	**ƒ 70,—**
Personen van 12 tot 21 jaar en boven 65 jaar	**ƒ 60,—**
Kinderen tot 12 jaar	**ƒ 45,—**

VERTREKTIJDEN

Per NLM

Beek	vertrek	06.45 uur	Schiphol	vertrek	16.55 uur
Schiphol	aankomst	07.40 uur	Beek	aankomst	17.35 uur

Deze dagtochten zijn mogelijk in de maanden juli, augustus en september. Alleen voor abonnees van het

Limburgs Dagblad

Boekingen en reserveringen uitsluitend persoonlijk aan al onze kantoren.
Telefonische of schriftelijke boekingen of reserveringen zijn niet mogelijk.

GALERIE ST. JAN
HASSELTWEG 282 — GENK

Natuurlijk met knalprijzen. Wij geven een korting op volgende artikelen van

20 tot 30%

Meubelen - Lampen - Tapijten - Vloerbedekking - Keukens en Aanbouwkasten.

PROFITEER NU. ALLES KAN BIJ ONS IN BEWARING BLIJVEN. DE NIEUWE DIREKTIE EN PERSONEEL NODIGT IEDEREEN UIT

Uw kopje koffie of borreltje staat bij ons klaar gedurende de hele maand. Komt zien en overtuigt U.

ST. JAN IS NIET TE EVENAREN IN PRIJZEN EN KWALITEIT ! ! !

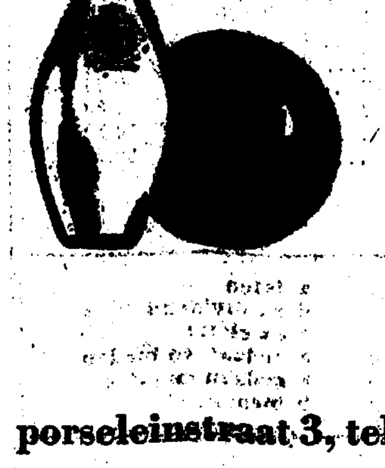
Open alle dagen van 10 tot 20 uur. Ook zaterdag en zondag. Woensdag gesloten.

GALERIE ST. JAN
HASSELTWEG 282 — GENK

TEL. 0932/11-550.81

2 km van Domein Bokrijk x

MAASTRICHT BRUNSWICK BOWLING



het is zo makkelijk...

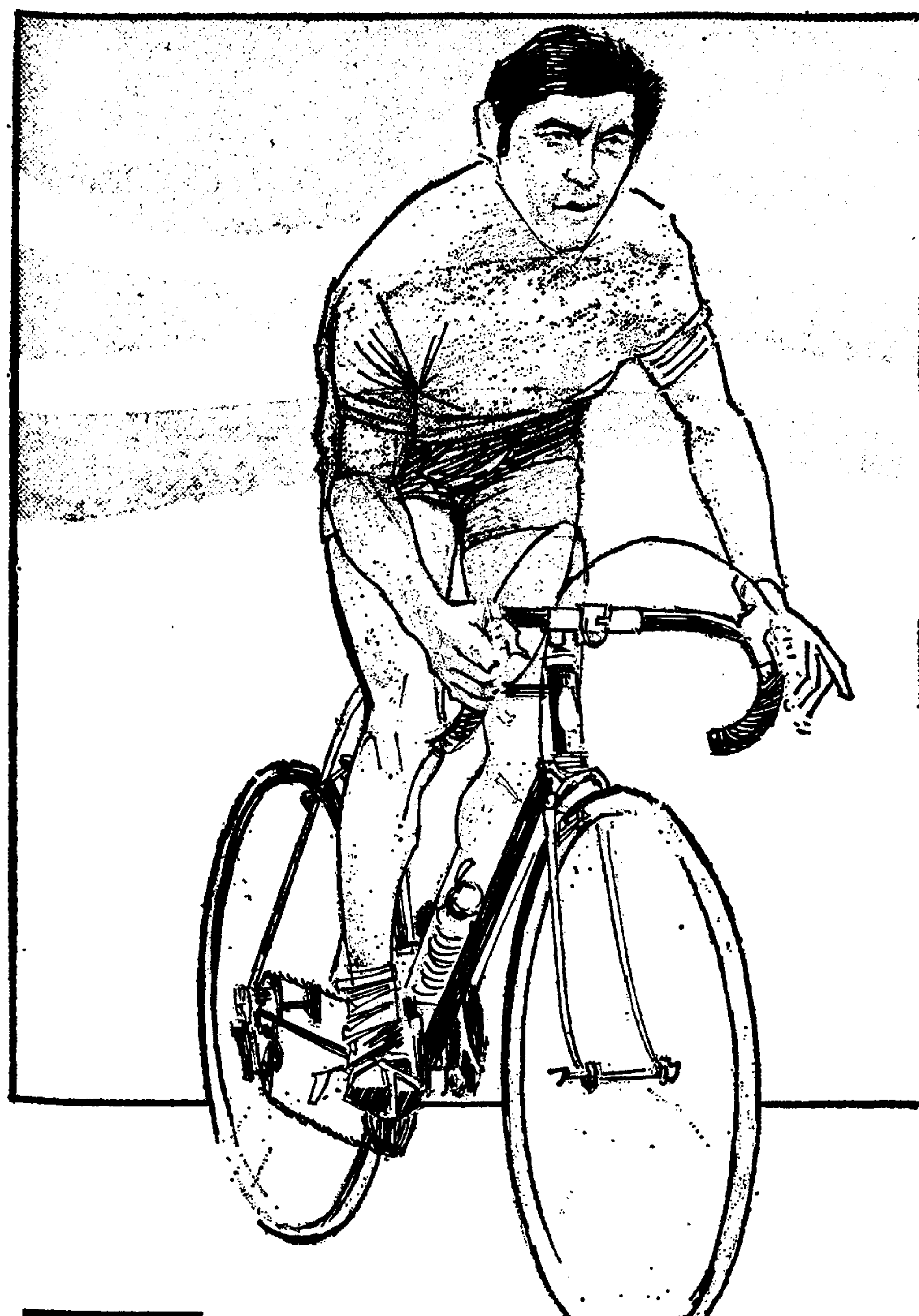
bovendien staan onze instrukteurs de gehele dag tot uw beschikking

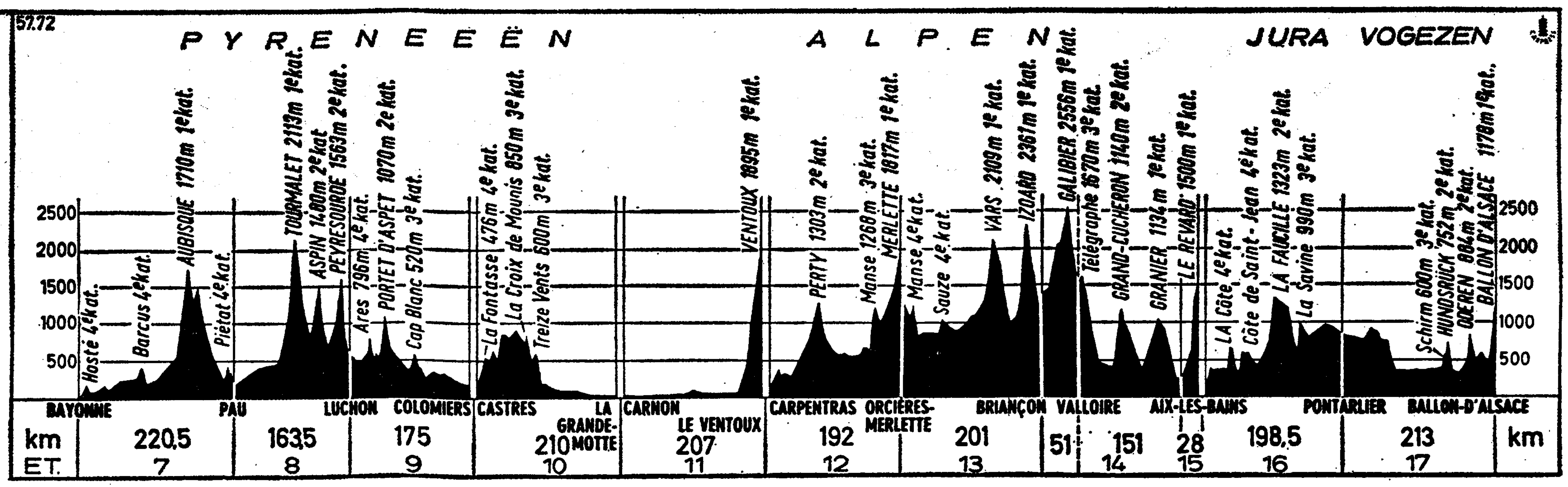
porseleinstraat 3, telefoon 043—33441

Limburgs Sport Dagblad

Zaterdag 8 juli 1972

Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V., Nobelstraat 21, Heerlen — Wnd. hoofdredacteur: J. J. Groen — Redactie Sport — Telefoon 718100





TOUR DE FRANCE WAS TOT NU TOE NIET ZO BAR BOEIEND, MAAR.....

MORGEN DE COLS!

Van onze verslaggever

BAYONNE, 8 juli — De zevende rit, over een afstand van 205 kilometer van Bordeaux naar Bayonne, zette de Tourkaravaan lichtelijk gedeukt aan de voet van de bergen af. Het steekspel van het eerste deel heeft zijn indrukken al achtergelaten op het moreel van een Zoetemelk, een Agostinho, een Poulidor, een Van Impe. Coureurs waarvan men zegt dat zij het Eddy Merckx moeilijk kunnen maken. Maar niet meer dan dat?!

Vandaag is het in het paradijselijke Bayonne op de plaats rust. En morgen begint dan het grote spul. Het werk waarin men elkaar niet meer met de naald — het secondenwerk — te lijf gaat, maar waarin men, al dan niet geholpen door de weergoden, figuurlijk gesproken met het bijltje gaat zwaaien.

Tien bergen van de eerste categorie wacht de mensen. Tien afgrijselijk zware klimmen. Tien waanzinnig snelle afdalingen. En wellicht de mist. Wellicht de regen. Of onder aan een berg de broeihitte en bovenaan de top een temperatuur die de mogelijke aanwezigheid van koelkasten en vrieskisten tot een lachertje kan maken.

Aubisque, Tourmalet, Aspin, d'Aspet, Peyresourde, Le Ventoux, Vars Izoard, Galibier, Télégraphe, Lautaret... Huiveringwekkend móóie bergen. Maar ook geologische ondingen voor de wielrenners die met zo iets permanent overhoop liggen. Die hen een hoofdpijn bezorgt die bij de tenen begint en dan gaandeweg erger wordt.

DUEL

Dat alles, zal dan wel de uiteindelijke beslissing gaan brengen. Al dan niet dramatisch, zoals verleden jaar. Kómt er een rechtstreeks duel Merckx-Ocana? Een duel waarin beiden elkaar zonder inmenging van „derden" en tot het einde toe kunnen bestrijden? Men hoopt het allerwegen.

Maar wellicht is Ocana niet meer De Ocana van verleden jaar. En daarom valt de afwezigheid van Fuente met zijn KAS-ploeg misschien nog het zwaarst te betreuren.

De Tour is in de eerste week bepaald niet boeiend geweest. De sprinters hebben het voor het zeggen gehad. De bergen móeten en zullen nu weer zorgen dat de Tour de France weer dát circus wordt dat het van oudsher moet zijn.

Waarin, bijvoorbeeld, wind en weder dienende, Eddy Merckx zijn vierde zege zal gaan behalen. Want het moet wel bijzonder vreemd gaan, als deze Belg niet „in het geel" — de kleur van zijn trui welteverstaan — in de Franse hoofdstad gaat aankomen.

TWIJFELS

De geruchtenstroom rond de wielerkeizer is inmiddels al weer lang afgedamd. De twijfels, gerezen na zijn verrassende nederlaag in de ronde van Sardinië, waar hij zijn eerste verlies in een etappekoers leed, en zijn kleurloze afgang in Parijs-Nice, waar de 36-jarige Poulidor hem op zijn favoriete nummer, de tijdrit, klopte, zijn allang weer vergeten.

De pas 27 jaar geworden Belg meldde zich een week geleden voor de Tour als de ongenaakbare, als de potentiële winnaar, net als het vorig jaar, het jaar daarvoor en drie jaar geleden. Hij heeft ze afgestraft, de vermetelen, die het durfden wagen zijn superioriteit in twijfel te trekken. Eerst in Milaan-San Remo, later in april tijdens ret Ardense weekend waar hij een zeldzame prestatie leverde door zowel de klassieke Waalse Pijl als Luik-Bastenaken-Luik te winnen, en tenslotte in de Italiaanse nationale Ronde, waar de plaatselijke concurrentie er helemaal niet aan te pas kwam en Merckx er met zijn ploeg zelfs in slaagde om de puike Spaanse garde, onder aanvoering van José Fuente, van zich af te houden.

Sinds die tijd prevelt de in eigen land aanbeden vedette niet meer over blessures, die hem zoals bijvoorbeeld in Parijs-Nice en Parijs-Roubaix verhinderd zouden hebben om het métier voor de volle honderd procent uit te kunnen oefenen. Merckx is nu weer de hautaine, de commandant, die zijn Molteni-keurtroep op elk gewenst moment kan gebieden om de koers naar zijn hand te zetten.

De goed afgelopen valpartij in Peer buiten beschouwing gelaten, was er slechts één dissonant in zijn voorbereiding: het nationaal Belgisch kampioenschap. Walter Godefroot slaagde daarin als enige de keizer te dwarsbomen. In de finale flitste de Peugeot-rijder de wereldkampioen voorbij en hield zijn vriend van de driekleurige trui af. Dat Godefroot Merckx in de eindsprint klopte was op zich geen verrassing. De vlijmscherpe spurt van de 29-jarige is berucht. Zeven jaar geleden liet hij dezelfde Merckx al in een soortgelijk duel om de Belgische proftitel achter zich. Verbaasder waren de Belgen echter overigens over het verzuim van hun held, Godefroot van het wiel te rijden voor hij zich aan zijn gevaarlijke eindsprint kon wagen.

Merckx geeft zich nog voldoende tijd om record van Anquetil te breken

FOUT

Merckx wenst zich in de Tour de France niet meer druk te maken over de fout van „Bornem". Hij zegt: „Die nederlaag heeft geen enkele invloed gehad op mijn moraal voor de Tour. Tenslotte heb ik daar in Bornem de wedstrijd toch ook gemaakt. Godefroot had echter een goede dag en het parcours was niet zwaar genoeg om het er al voor de sprint af te rijden". In de afgelopen week maakte hij zijn belagers in de Tour de France al duidelijk dat zij er ook maar beter aan doen niet al te veel waarde aan zijn verlies in de nationale titelstrijd te hechten.

BLIJ

Eddie Merckx is naar Angers gekomen om de Tour te winnen en, onvoorziene omstandigheden daargelaten, zal dat ook gebeuren. Merckx: „Ik voel me uitstekend. Achteraf ben ik blij dat ik toch eerst de Giro heb gereden (de deelname van Merckx in de Italíaanse Ronde was lang onzeker, omdat zijn bazen liever zagen dat hij wel meedeed, en hijzelf liever thuis bleef; red.)".

OCANA

Merckx' belangrijkste concurrent in deze Ronde, Luis Ocana, hield er een totaal ander idee op na. Hij reed geen enkele grote Ronde, maar prepareerde zich op het grote Franse gebeuren in eenvoudige kleine etappekoersen. Het tweetal heeft daardoor dit seizoen pas één keer, in Parijs-Nice, tegen elkaar gereden. Van een werkelijke krachtmeting was toen echter geen sprake. Ocana gaf al snel op en hield zich verder tot aan de Tour uit de buurt van Merckx.

FUENTE

De wereldkampioen maakt zich over de Ocana gevolgde taktiek geen zorgen. Hij zegt: „Ik heb natuurlijk geen gelegenheid gehad om hem voor de Tour goed te testen. Maar dat is in dit geval niet zo erg". De afwezigheid van José Fuente en zijn KAS-ploeg, die het hem in Italië erg moeilijk maakten, is voor de drievoudige Tour-winnaar een meevaller. Merckx: „Fuente reed in de Giro erg sterk. Het viel vooral op dat hij zo regelmatig op winst kon fietsen. Dat was vorig jaar maar in enkele etappes zo. De rest van de wedstrijd zag ik hem dan niet meer".

Of Fuente een Tour kan winnen? „Ik geloof van wel". Ook als Merckx meedoet? „Dat hadden we dan wel in deze wedstrijd gezien", aldus de Belg, die twee weken voor de Tour voor het eerst sinds maanden weer samen met Zoetemelk, de enige Nederlander die in zijn buurt zou kunnen komen, reed. Hij oordeelt: „Joop maakte weer een goede indruk op me".

PLOEG

In het grote spel om de leiderstrui is de kracht van een ploeg in zijn geheel wellicht nog belangrijker dan de vorm van de aanvoerder zelf. En Merckx beschikt, net als voorgaande jaren, over een uitgebalanceerde keurtroep, die zijn gelijke in dit Tour-veld zeker niet vindt.

Sinds het vorige Franse wielerfeest is er niet zo erg veel aan de samenstelling veranderd. Bruijère is er nog steeds en Huysmans, Swerts, Spruyt en Mintjens. In 't Ven, Van den Bossche en De Schoenmaecker kwam in de plaats van Wagtmans en Stevens. Van Schil moest door een valpartij echter al vroegtijdig naar huis.

KNECHT

De grote afwezige is Herman van Springel. Hij bekleedde vorig jaar in het Molteni-bataljon de rang van eerste luitenant. De routinier, die zelf ruime gelegenheid had om bij een andere ploeg als kopman te fungeren, accepteerde vorig jaar het knechtschap in ruil voor een salaris van rond de 75 mille. Zoals bekend lokte een hoger aanbod van Rokado hem nu echter toch weer bij Merckx weg. Van Springel gaat volgend jaar weer eerste viool spelen bij de Duitse ploeg.

Heel even heeft de wereldkampioen zich daarover opgewonden. Heel even maar, want Van Springel rijdt dit seizoen al niet meer zoals de meester van hem gewend was. Merckx: „Het is niet zo heel erg dat hij er niet bij is. Wij waren alleen niet gelukkig met het tijdstip dat hij koos om dit bekend te maken. Ik geloof niet dat de ploeg die ik nu heb zwakker is dan die van vorig jaar".

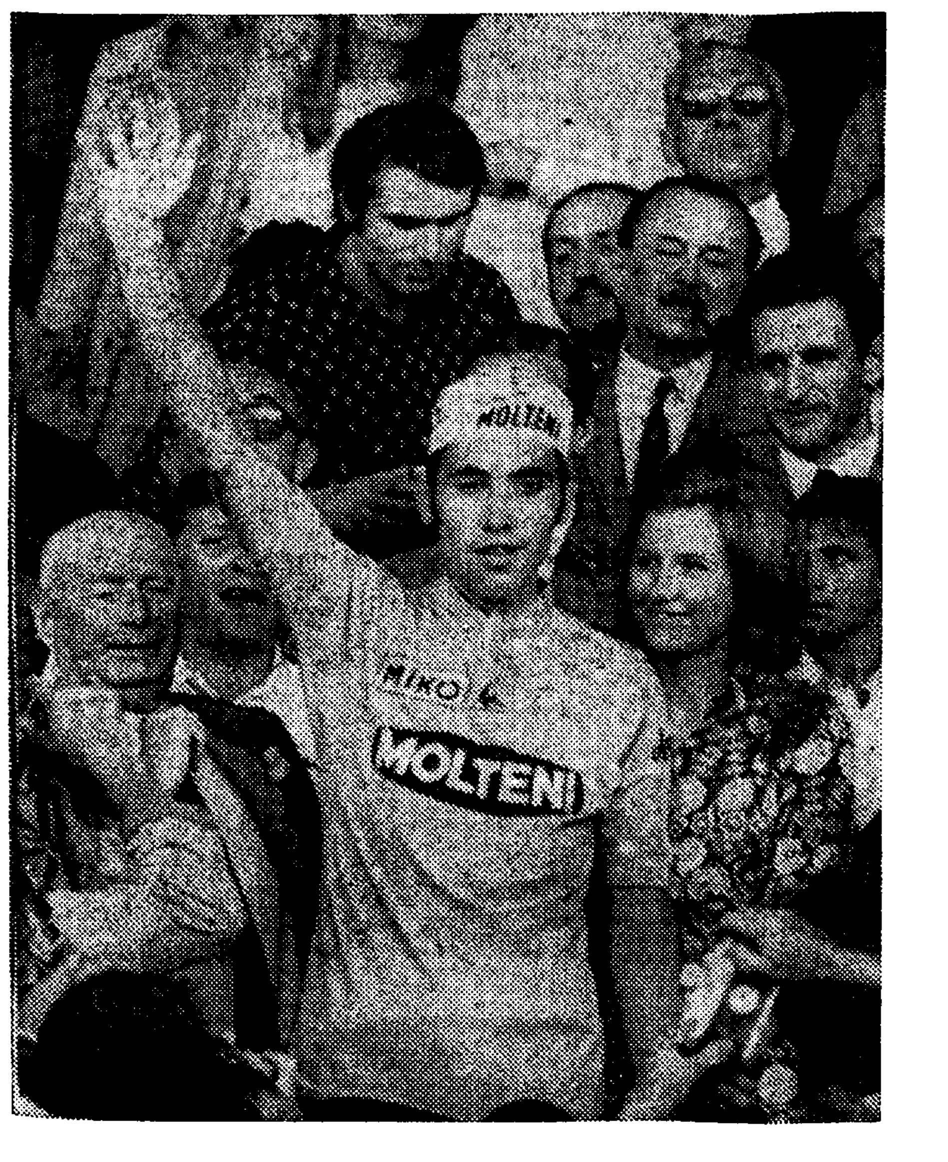
SWERTS

De plek van Van Springel was eigenlijk al bij voorbaat opgevuld door Rogier Swerts. De winnaar van de Ronde van België reed vorig jaar al aan de zijde van Merckx, maar kwam toen niet zo in de felle schijnwerpers. Dit seizoen werkte Swerts zich echter verder omhoog. Hij assisteerde zijn baas bij vrijwel al het zware werk en versloeg hem zelfs in de Ronde van Italië eenmaal op zijn specialiteit: de tijdrit.

RECORD

De wereldkampioen hoeft zich over zijn team geen al te grote zorgen te maken. Hij kan met behulp van dit negental theoretisch geen nederlaag lijden. Brengt Merckx de gele trui inderdaad in Parijs, dan is hij nog slechts één overwinning verwijderd van het record van Anquetil, die La Grande Boucle vijf maal op zijn naam schreef. Merckx geeft zich nog voldoende tijd om de Fransman in te halen. Hij zegt: „Er is al geschreven dat ik er over drie jaar, als ik 30 ben, mee op zal houden. Dat is niet waar.

Ik begrijp wel dat er mensen zijn, die me graag zien vertrekken, maar ik heb nooit een jaartal genoemd. Ik weet alleen zeker dat ik nooit als een oude man door zal blijven fietsen. Maar het moment waarop ik dat beslis kan misschien drie, maar ook vier of vijf jaar verwijderd zijn".











piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.30 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

Voor dir. gevr. JONGENS en meisjes vanaf 16 jr. om opgeleid te worden tot perser of perster. Aanm. Tip Top Cleaners, Stationsstr. 23, Geleen.

HULP i.d. huish. gevr. café Old Dutch Valkenburgerweg 2 Heerlen.

Met spoed gevr. erv. METSELAARS tel. 045-710118.

Wij zoeken voor ons kantoor een JONGEMAN van 16-17 jr. voor adm. werk. Geen vakantiewerk. Lecluse financiering, Welterlaan 31, Heerlen. Tel. 712527.

METSELAARS gevr. voor Ned. en Duitsl. Hoge lonen en goede Ned. voorz. Aann.-, metsel- en voegersbedr. Van Tilburg J. C. Tel. 045-215982.

Opgelet. Huisvrouwen. BIJVERDIENSTEN. Heeft u een kamer van circa 10 m2 (kelder of garage), dan richten wij u een strijksalon in. U kunt plm. f 500 p.mnd. en nog meer verdienen. Werkuren: 3 tot 4 uren p.dg. Inl bij Fa. Kowi, Hoogenweg 10 Stein (L).

NAAISTERS en leerl.-naaisters gevr. N.V. Rutrico, Stadswegske 17, Sittard.

Zoekt U een blijvende en goede BIJVERDIENSTE, waarbij u de vroege ochtenduren nuttig kunt gebruiken vraag dan vrijblijvend inlichtingen bij het Limburgs Dagblad Markt 3 Geleen. Wij vragen enkele actieve bezorgers(sters), liefst in gezinsverband. Tel. 04494-6868 na 18.00 uur 04494-6104.

Wij vragen geschoold en ongesch. PERSONEEL voor werk op een der Ned. mijnen (bovengr.) Goede arbeidsvoorw. soc. voorz., depot-kolen, gezinstoesl. aanv. kinderbijslag, gratif. enz. lft. vanaf 18 jaar. Ook oudere mensen komen in aanmerking. Op verzoek komen wij u thuis nader inlichten. Tel. 04492-1818 toestel 11.

Nette WINKELJUFFR. gevraagd. „Spar" Supermarkt, L. v. Birgelen, Joost v. Vondelstr. 25-27, Heerlen Molenberg.

Nette WINKELJUFFROUW gevr. v. Br.- en Banketbakkerij De Adelaar, St. Maartenslaan 23 Wyck-Maastricht, tel. 043-14674.

VERKOOPSTER en leerl. verkoopster gevr. 5-dgs. werkweek. Spar, Kluis 38, Geleen, tel. 04494-2491.

BARDAMES gevr. Goed loon + prov. Tel. 045-215797, Na 16.00 uur.

LEERLING VERKOOPSTER gevr. Schutgens Speelgoed Geleen, tel. 04494-5286.

Bekwame CHAUFFEURS gevraagd voor internationaal transport. In bezit van rijbewijs BCDE. Enige ervaring met rijden met aanhanger is vereist. Int. transport- en overslagbedrijf H. J. Coumans N.V. Havenstraat 25, Stein, tel. 04495-1641.

Maison Kratsborn vraagt 2e KAPSTER, leerling kapster. Tevens een hulp voor de zaterdag. Peter Schunckstraat 73, Rukker Heerlerbaan, tel. 411810.

Techno-time uitzendbureau vraagt 15 erv. TELEFOONMONTEURS voor ca. 9 mnd. in M'tricht en omg. Electrotechnisch opleiding (LTS-E, VEV, UTS) en ervaring vereist. Goede verdiensten naast sociale voorzieningen. Mogelijkh. tot vast dienstverb. Informatiegesprekken kunnen in uw woonplaats gevoerd worden. Schrijf of bel even voor inl. 040-114126, Hertog Hendrik van Brabantplein 3, Eindhoven.

NAAISTERS en leerl. naaisters gevr. tev. strijksters gevraagd - Ook gehuwden voor halve dagen. Confectiebedrijf Sieprath Lentestr. 9C Heerlen, tel. 711553.

Nette MEISJES kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw. van 5 dg. Wasserij Karreman, Peschstr. 28, Geleen.

Gevr. nog enige NAAISTERS en leerl.-naaisters. Wij betalen een goed loon en goede soc. voorz. Gennes Confectie Julianastr. 39 Brunssum tel. 253883.

BARMEISJES gevr. Hoog loon + provisie. Playboy Club, Spek'heide, telef. 045-412935.

Bouwbedrijf M.B. Geers vraagt met spoed voor Duitsland PIJPFITTERS, loodgieters, verwarmingsmonteurs, lassers, stucadoors. Limburgiastr. 157 Heerlen, tel. 711843.

ANTENNEBOUWER gevr. Brinkman Boesberglaan 6 Schaesberg, tel. 04443-1923 aanmeld.: na 7 uur.

WINKELMEISJE gevr. v. hele of halve dag. Hagedoren, Hoofdstr. 6, Amstenrade.

Nette MEISJES gevr. voor inpak- en onderh. werkz.heden, welke beloning hiervoor zeer hoog is. Brood- en banketbakkerij J. Offermans, Dorpstr. 105-106, Bingelrade, tel. 04492-1470.

NV Artel Mode Honigmanstraat 37B, Heerlen vraagt voor haar confectie-atelie nog enkele STIKSTERS Aanmelden dagelijks van 8-17.30 uur.

BAKKERS gevr. voor ser. werker hoog loon. Alle soc. voorz. Brood- en banketbakkerij. J. Offermans Dorpstr. 105-106 Bingelrade, tel. 04492-1470.

Gevraagd POMPBEDIENDE, 5 daagse werkweek, geen weekenddienst. Automobiel- en Garagebedrijf G. Bos N.V., Grasbroekerweg 28, Heerlen. Tel. 045-711444. Simca-dealer.

Gevr. leuke BARMEISJES. Hoog loon en prov. Black Angel Bar, Hommerterweg 1, Hommert-Amstenrade.

Gevraagd ONDERHOUDSMONTEUR voor doorsmeren en tectyleren. Automobiel- en Garagebedrijf G. Bos N.V., Grasbroekerweg 28, Heerlen. Tel. 045-711444. Simca-dealer.

Gevr. WINKELJUFFR. 5 d. werkwk, voor de afd. o.a. huish., luxe, speelgoed enz. Warenhuis Mosmuller-Reumkens, Hoogstr. 14-16, Nieuwenhagen, tel. 1373.

1e KAPSTER gevr. en leerling-kapster. Dameskapsalon Albert Moonen, Watersleyerweg 2, Munstergeleen, telef. 3493.

WERKSTER gevr. v. schoonhouden van meubelzaak. Geen zwaar werk. Goed loon. — Mosmuller-Nols, Hoogstr.8 Nieuwenhagen tel. 04443-1231.

Mnl. HULP gevr. v. friture Het Smulhuis. Jaarbetrekk. Kerkeveldstr. 2 Brunssum tel. 252961.

Weekend-KAPSTER gevr. Hoog loon. Dameskapsalon Anita, St. Pieterstr. 57 Chèvremont tel. 7734.

Net BARMEISJE gevr. v.d. avonduren. Zeer hoog loon, weekends vrij. Extase Bar Echt tel. 04754-1782.

WERKSTER gevr. v. onderhouden van bar. Maandag, dinsdag van 7 tot 13 uur; woensdag, vrijdag, zaterdag van 7 tot 12 uur. Donderdag en zondag vrij. Moonlightbar Dautzenbergstr. 36 Heerlen.

Night Club Edelweiss Kapelweg 45 Maaseik Würfeld tel. 61948 vr. enkele nette BARDAMES voor middag of avond. Vast loon f 350.- plus prov. p.w. evtl. intern. Mondelinge of telef. soll. na 2 uur aan bovenstaand adres.

Charmante JONGEDAME gevr. v.d. begeleiding v.h. damesbad. Sauna Geurten Akerstr. 54 Heerlen.

Gevr. KANTOORJUFFROUW met Mavo- en typediploma, 5-d. werkweek. Prettige werkkring. Goed salaris. Mosmuller-Nols Hoogstr. 8 Nieuwenhagen tel. 04443-1231.

Fa. W. v. Deelen zkt. dringend IJZERVLECHTERS v. werk in Dld. Melden: dhr. H. Hendriks Meiburg 1 Brunssum tel. 045-251566.

Confectiefabriek in Duitsland vraagt NAAISTERS en leerl. naaisters nu of na de vakantie. Beginloon DM 4,50 à 5,— per uur. Kapittelstr. 14, Waubach.

Voor dir. gevr. VERKOOPSTER en leerl.-verkoopster. Végé-zelfbediening K. Horsch, Lichtenbergstr. 55 Schaesberg tel. 1410.

KAPSTER gevr. — Salon Mayntz, Kloosterstr. 15, Simpelveld, tel. 1416.

Met spoed gevraagd v. Duitsland LOODGIETERS. Gelieve zich te melden J. Janssen, Achter de Winkel 280 Schaesberg na 19.00 uur. Industriemontagebouw Bouwens Bernhardlaan 15A, Margraten, tel. 04458—646.

BIJVERDIENSTEN! Verdien minimaal f 40,- per uur bij door het bezoeken van winkeliers met exclusief artikel. Vereisten: representatief, welbespraakt en in bezit van auto. Br.o.nr. 4222 LD Heerlen.

DAMES u kunt thuis geld verdienen door voor ons truien te breien op ons D.B. breimachine automatix 444 naalden vergoeding f 10,- p. kg lessen gratis aan huis bet. machine na overleg. Schrijven aan: Textielservice Kloosterstr. 16 Naarden, tel. 02159-40840 of textiel H. Jonaslaan 125 Maastricht.

BARDAMES gevr. Antonio Bar, Dorpstr. 108, Brunssum, tel. 253234.

Nette VERKOOPSTER gevr. Dameshoedenzaak Gonda Hendriks, ONstr. 5, Heerlen, tel. 713617.

Leuke BARJUFFROUW gevr. voor vrijd., zat. en zond. of zat. en zond. Hoog loon. Tel. 045-252448.

Leuk BARMEISJE gevr. v. exklusieve zaak. Bar la Cartouche. Aanm. na 3 uur Hoofdstr. 105, A'rade, tel. 2130.

Enkele leuke BARDAMES gevraagd. Zeer hoge verdiensten. Herenweg 241, Heerlerheide, tel. 045—213350.

Doorlopend met spoed gevr. voor Duitsland VERWARMINGSMONTEURS, loodgieters, schilders, electriciens, Argon lassers, A- en E-lassers, pijpmonteurs. Aanmel. E. de Ridder, Laurierstr. 383, Passart-Zuid Hrl., tel. 045-215819. Zeer hoge verdiensten.

VERKOOPSTER gevr. in drogisterij Faassen, Laurastraat 40, Eygelshoven.

Gevraagd handige CHAUFFEUR voor bestelwagen. Leeftijd vanaf 19 jaar. Electrogroothandel Frigé, Ganzeweide 51, Heerlerheide.

Steenfabriek Linssen v.v. Drievogelstraat 80, Kerkrade-West, vraagt enkele MEDEWERKERS voor pers- en sorteerafdeling. Goed loon en sociale voorzieningen. Aanmelden iedere werkdag tussen 8-17 uur.

Gevr. ORGANIST voor popgroep (geen dansmuziek). Tel. 045-251218.

15 erv. TIMMERLUI gevr., gehele week van huis, naar Düsseldorf. Netto 8 DM per uur en 9 DM reisgeld p.d. Melden na vrijdagavond 7 uur J. Carsouw, Nicolastr. 9, Heerlerheide.

Gevr. jonge DAMES voor demonstratie. Huis-aan-huisactie. Eventueel vakantiewerk. Hoge verdiensten. Br. o. nr. N 585 LD Heerlen.

MEISJE gevr. vanaf 16 j. f 100,— p.w. schoon. Zo. vrij, huiselijk verkeer. Fam. Pension de Pelikaan, Wijlre, tel. 04450-1325.

Voor direct gevr. VERKOOPSTERS. Dagelijks aanm. Spar Supermarkt W. Hendriks, Burg. Beckerstr. 2, Waubach, tel. 04443-2440.

HUISHOUDSTER gevraagd door ambtenaar, lftd. 45-51 jaar. Later huwelijk mogelijk. Br. o. no. MA 5630 LD Maastricht.

Gevr. POETSVROUW voor 2 halve dgn. p.w. Emmastr. 8, Heerlen, tel. 045-712466.

Voor direct gevr. VERKOOPSTERS. Dag. aanm. Spar Supermarkt W. Hendriks, Winkelcentrum Brunssum, Kennedylaan 90, tel. 045-252286.

Musis Sacrum, Geerstr. 30 t.o. stadsschouwburg, voor een goed verzorgde koffietafel speciale tarieven voor recepties, bruiloften en partijen. Vraagt: GEPENSIONEERDE hulp voor overdag. Tel. 710016.

Firma Camps vraagt voor spoedige indienstreding in haar modern geoutilleerd bedrijf een bekwame SLAGERSBEDIENDE, die bekend is met het vak. Hoog loon, prettige werkkring. Aanmelden: Geleenstraat 52, Heerlen.

Gevr. voor Duitsland HUISSCHILDERS. Iedere dag thuis. Terschurenweg 63, Telf. 04447-1716. Hoensbroek.

WERKSTER gevr. voor halve en/of hele dagen. Mevr. Vegen, Emmaplein 13, Heerlen, tel. 713469.

Nette VERKOOPSTER gevr. Shoe Post, Saroleastr. 46 Heerlen.

Vrl. HULP gevr. in de automatiek voor de zondagavond. Werkt. van half 6 tot 1 u. Geen tel. afspraken. O Haemers, Oranje Nassaustr. 1 Heerlen.

3 SCHILDERS voor werk in Keulen gevr. aanm. Schaesberg, Frans Erenslaan 12, tel. 04443-3689. Aanm. alléén zaterd. van 10-12 uur.

10 SANITäRINSTALLATEURE gesucht für Deutschland. Anmelden bei Herrn Fraisl, Schaesberg, Frans Erenslaan 12 uur Samstag 10-12 Uhr. tel. 04443-3689.

Gevr. KAPSTER voor kapsalon. L. Handels, Kerkraderstr. 1-3, Eygelshoven, tel. 04444-1427.

Net MEISJE of werkster gevr. v. 4 tot 5 halve dag. p. w. van 9-13 u. Mevr. Lendfers, Kouvenderstr. 58 H'broek, tel. 045-212801.

Voor direct gevr. CHAUFFEUR met groot rijbewijs voor bezorging van onze filialen. Prettige, goed betaalde zelfstandige werkkring. Aanmelden Tip Top Cleaners, Stationstr. 23 Geleen.

Hotel Mexico Vaals, Maastrichterlaan 129 vraagt MEISJE of jonge vrouw voor huishoudelijke werkzaamheden. Tevens genegen te helpen in café- en barbedrijf. Geen zwaar werk. In- of extern. Vakkennis niet vereist. Ook werkstudente. Aanm. liefst persoonlijk na 20 uur of telefonisch 04454-1924.

LEERL.VERKOOPSTER gevr. Drogisterij F. Winkens, Rumpenerstr. 37c Brunssum.

Enkele nette BARMEISJES gevr. Hoog loon. Event. zat. en zond. vrij. Blockhütte Damenstr. 21, Herzogenrath, tel. 04445—7792 of na 18 uur 0949-2406-2826.

Gevr. voor directe indiensttreding voor onze personenwagen-afd. 1e MONTEURS, 2e monteurs. Automobielmij Charles Feijts b.v., Prov.weg 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314

Lutterloh systeem, nationaal, vraagt free-lance VERTEGENWOORDIGSTERS voor het demonstreren van een nieuw systeem van patroontekenen. Vakkennis niet vereist. Voor dames met vrije tijd, hoge verdiensten mog. Inl. N. E. Dubos, tel. 04132-3850 of Postbus 143, Uden

Wij vragen ervaren METSELAARS. Hoog accoordloon. Bau-Walkenbach, 5131 Stahe, Zum Wirtsberg 2. U kunt ook bellen: 0949-2454-5205.

SCHILDERS gevraagd met goede vakkennis voor werken in Würselen b. Aken. Hoog loon. Schildersbedrijf K. J. Plum, Würselen, Aachenerstr. 71, tel. 2507.

Gevr. voor sp. indiensttreding LEERL. VERKOOPSTER, 16-19 jr. in damesmodezaak. Mode van Zandvoort Akerstr. 14, Heerlen, telefoon 719888, na 18 uur 715174.

Gevr. voor directe indiensttreding voor onze bedrijfswagen-afdeling 1e MONTEURS, 2e monteurs. Automobielmij. Charles Feijts b.v., Prov.weg 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Gevr. besch. BARJUFFROUW. Bar High Chappel, Grachtstr. 3, B'sum. Aanm. Na 5 uur.

Welke nette HEER helpt ons 's zondags van 5 tot 12 uur in onze friture? f 30.- Baeten Schandelerstr. 49 Heerlen.

JONGEMAN gevr. v. keukenwerk in cafetaria in Valkenburg, prettige werksfeer en hoog loon. Berkelstr. 20 Valkenburg.

Gevr. TEGELLEGGERS en tuiniers voor Duitsland. Voorterstr. 467, Bleijerheide-Kerkrade.

Nette BARMEISJES gevr. 18-25 jr., 5 dg. werkw. Plm. f 400 p.w., liefst intern. Br. ond. nr. MA 5635 L.D. Maastricht

Gevraagd 3 nette jonge HEREN, leeftijd plm. 19 jr. Redelijk Frans sprekend, liefst één met rijbewijs BE. Verdiensten plm. 350 gld p.w. Aanmelden in Hotel-café De Poort van Herle, Stationstr. 22, Heerlen t.o. station. Op dinsdag 18-7-'72 tussen 20 en 21 uur. Vragen naar Hr. Otten.

Met spoed gevr. ELECTROMONTEURS v. Duitsland. Hoge verdiensten, vrij vervoer. Aanmelden zat. 10-14 uur. Borger, Jan Steenstr. 61. Sittard.

Voor dir. gevraagd leerling-VERKOOPSTER. Schoenmag. Bormans, Steenweg 27, Sittard, tel. 5034.

Nette HULP gevr. voor 1 ochtend p.w. Mevr. Kuppers, Aalbersestr. 9, Schaesberg.

Voor dir. gevraagd leerling-VERKOOPSTER. Schoenmag. Bormans, Steenweg 27, Sittard, tel. 5034.

MONTEURS, halfwas en leerling-monteurs gevr. voor sanitairtechn. installaties. Ook voor bliksembeveiliging. Poels, Kruisstraat 57, Heerlen, tel. 045-714586. Aanmelden na 14 juli.

Broekenfabr. in Dld. vraagt nog enkele NAAISTERS, thuis gehaald, netto verd. akk. 165 DM p.w. Verder alle inl. pers. Achtbunderstraat 43, Klimmen of tel. 04405-1718.

Net KINDERMEISJE gevr. voor bij een kind van 2½ jaar. Stationstr. 47, Heerlen, tel. 713290.

Tearoom Quanjel Emmastr. 26, Heerlen, tel. 713560 vr. voor dir. nette SERVEERSTER. 5-d. werkw. Leeft. ± 18 jr. Tevens voor patisserie nette winkeljuffrouw ± 17-18 jr voor 1 sept. of 1 okt. 5-d. werkweek. Voor onze banketbakkerij nette bediende ± 16 jr.

BROODBEZORGER gevraagd voor begin augustus of indienstreding nader overeen te komen. Wij zoeken een serieus persoon in bezit van rijbewijs die bestaande wijk netjes kan bedienen. Goed loon en provisie. Bakkerij Hagedoren, Hommerterweg 119, Hoensbroek

CHAUFFEUR gevr. ook v. weekend. Inl. Postbus 201, Schaesberg.

BARMEISJES gevr. Hoog loon en prov. Tel. 045-215362.

COUPEUSE gevr. v. monsteratelier. Onze gedachten gaan uit naar een meisje van ± 20 jaar. Zij dient enige ervaring met betrekking tot patronen te bezitten. Br. ond. no 4227 LD Hrl.

GEVR. BETREKK.

Wij bouwen gemetselde GARAGES, geheel compleet met dak, deuren, ramen etc. Tel. 045-254453 b.g.g. 045-410870.

TUIN aanleggen, vernieuwen en verdere verzorging. Tel. 04443-5248.

Voor al uw METSELWERK - nieuwbouw - verbouwingen enz. bel 045-412935. Na 5 uur.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld- geluid- en huish. APPARATUUR. H. Kremers en zn. Mgr. Feronstraat 51, Heerlerheide tel. 045-211753 - 215562.

Indien U hoge ADMINISTRATIEKOSTEN heeft, belt U ons dan even voor een vrijblijvende prijsopgave. Wij komen gaarne bij U aan huis. Tel. 04490-9703.

Let op! Wij VERNIEUWEN pannendaken, platte daken en schoorstenen. Peters, dakdekkersbedr., Maastrichterlaan no. 42, Waubach, tel. 04443—2817.

Stud. 17 jr. z. WERK v. 5 weken. Anemonenstr. 89, Spekholzerheide.

Laat nu uw kelder tegen vocht en water buiten om ISOLEREN met onze nieuwe methode m. garantie door Firma Blatim. Inl.: P. H. Timmermans, Past. Schattenstr. 86, Schaesberg of tel. 04495-2759.

B.z.a. ass. SCHOONHEIDSSPECIALISTE. Br. ond. nr. H 586.

Vochtige muren in woning of kelder door ons drooggemaakt met garantie door Firma BLATIM. Inl. P. Timmermans, Past. Schattenstr. 86, Schaesberg of tel. 04495-2759.

Student 19 jr. i.b.v. rijbewijs A.B.C.D. en E zoekt vast WERK voor de weekenden. Br. ond. no. B 1764, L.D. Brunssum.

Geh. gedipl. doktersass./med. secr. zkt. leuke PART-TIME-BAAN praktijkw. en/of med adm. Br. ond. nr. H 3399, Hoensbroek

TE KOOP AANGEB.

Nylon TEGELS 40x40, 12 kleuren 98 cent. Fuhren, Ganzeweide 70, Heerlerheide, Walramplein 16, Valkenburg, tel. 045-212156 4406-5191.

AARDAPPELS te k. bintje Boerderij L. á Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek.

Partij nieuwe TV'S 61 cm f 348,-, Partij nw. kleuren tv's 66 cm f 1498,-, partij inruil tv's v.a. f 50,-. Alle merken voorradig. Zonder aanbet. v.a. f 5.- p. w. Fa. v. Voorst Ganzeweide 48 H'heide. tel. 045-213879.

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad, klassieke, oudholl., Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen Meubel en Woningtextiel. Annastr. 46 Geleen, tel. 04494-5149. Bet. in overleg 6. 12. 18 mnd.

Van vertrekkende Afcentgezinnen terug genomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, tv. keukenstoelen, keukentafels bij Limatic Willemstr. 97. Heerlen. tel. 045-716340.

Alle soorten VLOERBEDEKKING gratis en vakkundig gel. J. Miechielsen. V'burgerweg 71. tel. 717888.

Faillissementkoopjes BANKSTELLEN v.a. f 125, bergmeub. v.a. f 285, versch. losse clubs f 45, div. stoelen en tafels ect. Ridd Hoenstr. 132. Hoensbroek

Te k. antiek OPASTOEL, eikenkast, tafel, stoelen, klok. Mauritslaan 50 Geleen.

Kelder vol ANTIEK te k. tegen spotpr. Rob van Puffelen, Hoesberg 89 Mheer, tel. 04457-690.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN f 0,35 p. kg. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

LADDERS in iedere lengte en alle prijzen. Ladderspecialist Wiel Hendriks, Streeperstraat 55, Schaesberg.

Giesen MEUBELEN. Eiken bankstel los kuss. 695,-, zwaar eiken bankstel v.a. 1395,-, klassiek bankstel 795.-, Queen bankstel 850,-, bankstel rip bekleding 1255,-, 4 zits bankstel los kuss. 1190,-, slaapbanken 325,-, bankstel dralon bekl. 950,-, skai bankstel los kuss. 495,-, skai bankstel los kuss. draaivoet 595,-, massief eiken salon tafel v.a. 195,-. Annastr. 46-48 Geleen. telef. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg 6-12-18-24 mnd.

Giesen MEUBELEN. 4 eiken stoelen met tafel 445,-, 4 schaar stoelen met tafel 595,- 4 Oirschotse stoelen met tafel 355,-, 4 eiken stoelen biezen zitting m. tafel 840,-, 4 eiken stoelen mohair bekleding met tafel 800.-, 4 moderne stoelen met tafel 255,-, 4 palisander stoelen bekleed met tafel 295,-, massief eiken stoelen v.a. 160.-, tafels rond of lang vast 115,-, tafels rond of lang tuimelblad v.a. 195,-. Annastr. 46-48 Geleen, telef. 04494-5149. Uw oude meubels kunt u inruilen. Betaling in overleg 6-12-18-24 mnd.

Giesen MEUBELEN. Eiken broodkast 875,-, eiken bergmeubel 825,-, eiken kast met glasvitrine 220 cm 795,— massief eiken bergmeubel 1325,-, gebeeldhouwde eiken kast 1175,-, modern bergmeubel wit met palisander 795,-, Wenge kast 250 im 1190,-, noten bergmeubel 1255,-, eiken vitrinekast 595,-, massief eiken kast 300 cm 1895,-, eiken tv.-kastjes 225,-. Annastr. 46-48 Geleen. Uw oude meubels kunt U inruilen, betaling in overleg, 6-12-18-24 mnd.

KLEUREN-TV vanaf f 1698,- Op Philips en Blaupunkt 10 à 15 procent korting. Hoge inruilprijs. Aben, Parallelweg 23, Heerlen, tel. 045-716830

TELEVISIES nieuwste model o.a. Blaupunkt, Philips, Grundig, Nord-Mende v.a. f 100,-. Grootbeeld tv v.a. f 50,- Gar., inruil. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg.

AANHANGWAGENS in elke uitvoering en prijsklasse, schaftwagens, onderdelen, bagagewagen (ook voor verhuur). KKON G. Opreij, Karveelweg 6, Beatrixhaven, M'str., tel. 19166.

LADDERS in iedere lengte en alle prijzen. Ladderspecialist Wiel Hendriks, Streeperstraat 55, Schaesberg.

LADDERS in iedere lengte en alle prijzen. Ladderspecialist Wiel Hendriks, Streeperstraat 55, Schaesberg.

SLAAPKAMER met toilet 195,-, eiken slaapkamer met toilet 395,-, slaapbank 145,-, bankstel los kuss. 225,-, slaapbankstel 195,-, tafel en 4 stoelen 145,-, Duitse buffetkast 295,-, teak bergmeubel 145,- gebeelthout eiken dressoir 395,-. Goth. huiskamer 295,-, Duitse buffet kast, tafel, 4 stoelen en 2 clubs 395,-. Dit is ook Uw adres voor goedkope nieuwe meubels. Rijksweg Nrd. 42 Geleen, t.o. Paterskerk.

ANTIEK. Westhovens & V. Dijk, Markt 26, Roermond, Groenstr. 91, Geleen. Biederm., normandische, Fhil. jachtkasten, zetels, klokken, brons, tin, koper, petroleumh.lampen, beelden, kandelaars etc. Eigen import. Alle meub. massief eiken, noten, mahonie, palissander. Klokken met garantie. Na 6 uur H. Hermanslaan 60, Geleen, tel. 7218.

Dames-, HERENKLEDING. Afbetaling. Meubels contant. 20% korting. Tel. 045-717068.

Eurotegel tijdens bouwvakantie geopend. WANDTEGELS 15x15 cm groen; rose en blauw f 10,75 p. m.2; 1e soort gevlamd van f 22,— voor f 13.50 p. m.2; 1e soort 10x20 cm van f 23,50 v. f 16,— p. m.2. 5 Prachtkleuren, doe het zelf met onze lijm. Eurotegel, Akerstraat 96, Heerlen.

15% KORTING op alle soorten meubels, klassiek of modern. Alle soorten vloerbekleding, vakkundig gelegd. Enorme keuze uit Limburgs grootste toonzalen. U wordt vrijblijvend bezocht of afgehaald, ook 's avonds. Bel ons even tel. 04443—2891.

MOTOR & RIJWIELBEURS f 124,50 pracht high-racers voor de jeugd, ook meisjesmodellen. Klompstr. 1 H'len.

MOTOR & RIJWIELBEURS Over Puch-Maxi dames brommertjes praten wij al niet meer. Wij kunnen de vraag nauwelijks aan. 'n juweeltje die Puch-Maxi Klompstr. 9 Showroom. Prettige betaling.

MOTOR & RIJWIELBEURS f 3,95 buitenbanden 26 x 1⅜ met schoonheidsfoutjes Klompstr. 1, Heerlen.

MOTOR & RIJWIELBEURS f 69,50 degelijk kinderrijwiel op luchtbanden. Autopeds luchtbanden f 27,50.

MOTOR & RIJWIELBEURS f 14,75 regenpakken 3-delig, broek, jas, capuchon om op vakantie mee te nemen. Ook kindermaten.

MOTOR & RIJWIELBEURS nog enkele gebruikte prima dames- en herenrijwielen f 75,- ingeruild op brommers.

MOTOR & RIJWIELBEURS. Deze week helmenweek. Jetdames en kinderhelmen. Steeds stukken voordeliger.

MOTOR & RIJWIELBEURS f 159,- pracht dames- of herensportfiets in goud, blauw of rood, geheel compleet. lamp, slot, chroom drager met klem en standaard Klmptsr. 1 Heerlen.

Zonder aanbet. nu de grote stukken bij u thuis o.a. WASAUT., tv, gasfornuis, bankstel eethoek slaapkam. enz Inl. Limatic Groenstr. 76 Geleen. Tel. 04494-5177 en Willemstr. 97 Heerlen tel. 045-716340.

Bouw zelf uw TV-ANTENNE voor f 72,95. Wij hebben ook alle losse onderdelen tegen scherp concurrerende prijzen Fa. Webi Hoofdstraat 40, Amstenrade en Hoofdstraat 105, Eygelshoven, tel. 04492—1985

Trimmen of sporten? Bij „MARSAEL" vindt u een ruime keuze super sport, race-, toer-, mini-, vouw- en kinderfietsen, High-racers en shoppers. Deg. rep. en service, gem. betaling. Carl Saelmans, Benzenraderweg 14b-14, Heerlen.

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten Mahonie, limba en verfdeuren enz. Inr. oude deuren Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521.

Doe het zelf ZONNESCHERMEN verdien 30 pct. voorbeelden (type-breed-uitvalprijs) 40-70 100 cm 100 cm f 125, 40-70 200 cm 100 cm f 179, 40-70 280 cm 100 cm f 217, 50-80 360 cm 100 cm f 279,—. Materiaal: geanodiseerd alluminium met dralon doek. Prijzen af depot Molenberg-Heerlen incl. btw. Levertijd ca. 14 dgn. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Hrln.-Molenberg, tel. 045-713907-712666.

Kompl. KEUKENS in div. maten en uitv. Uit voorraad. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Beek. tel. 04402-1521.

Gebruikte WASAUTOMATEN reeds vanaf f 150,- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97 Heerlen.

Kompl. BETONGARAGES, berghokken en schuttingen in elke gewenste uitvoering. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176, Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521.

KANTELDEUREN. Nieuw Euronorm kanteldeuren met portaalkozijn in 11 standaardmaten. Dealer v. Zuid-Limburg, Gebr. Lemmens, Valkenburgerweg 16-27 V'daal, tel. 04446-1810-2232.

Eigenb! uit voorr. Raam- en DEURKOZIJNEN alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen. Fa. J. Smeets, Rijksw. 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521.

HOUT. board. triplex spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schoorsteenpl., schrootjes in diverse soorten, pravo anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, porio, zusexl., snelcement, antivochtmiddel stucadoormortel, schuurspecie enz. Tempex waren, Valspar verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijpen en 1001 andere Doe-Het-Zelf artikelen. Zachtboardplaten met sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken naar maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Adres voor de Doe-Het-Zelver. Dr. Kuyperstr. 8A, Haansberg. Hubodealer. Zelfbediening. Kijken vrij.

Reeds vanaf f 7 50 p. st. een betrouwb. 2e hands AUTOBAND. Flinke sortering. Volledig gegarandeerd. Sampermans, Willemstr. 80 Heerlen voor autobanden.

Plastic GOLFPLATEN wandbekl., schoten tegen voord. prijzen. hout, board en triplexhandel 't Timmerhuys, Schandelerstr. 106 Heerlen tel. 714333.

Uit voorr. Asbest GOLFPLATEN platic golfplaten, plastic dakgoten stropoppen enz. Alle soorten bouwmaterialen. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek. Tel. 04402-1521.

Te k. goede gebr. BANDEN. Gr. voorraad. Volle garantie. Koopjes vanaf f 7,50 p.st. Sampermans voor autobanden. Willemstr. 80, Heerlen.

Wandbekledings SCHROTEN, decowallplaten in div. houtsoorten, hout, board, triplex, plastiek golfplaten, regenwaterafvoergoten en pijpen, tochtstrips, diverse lijmsoorten, meubelplaat, spaanplaat en schoorsteenplaten, plastic schuifdeuren. Alles op maat gezaagd. Grote eigen parkeergelegenheid. Hobby Centrum Boumans. Ganzeweide 221, Heerlerheide tel 045-212887.

AANHANGWAGENS vanaf f 240,-. Kerkstr. 32 Koningsbosch.

Te k. PIANO'S f 375,- met gar. Sittard-Ophoven Haagstr. 20. Te bez. v. 18-21 uur, zat. gehele dag. Overdag te bez. alleen op tel. afspr. Tel. 04490-3869. Betaling altijd te regelen.

FERNSEHGERÄTE ab 35,- DM, alle Programme, asymmetrische Geräte ab 100,- DM. Garantie und Kundendienst. Anruf genügt unter 22231. Parkplatz Nikolauskirche. Fernsehgeschäft Roth. 51 Aachen, Seilgraben 14.

Amerikaanse hal te Bunde Vliegenstr. 30 NATOJACKS nw. en gebruikt. Fly-jacks m. bont gevoerd f 54,95 poollaarzen bestand tegen 25 graden vorst, militaire schoenen f 10.95, petjes, koppels USA-schoudertassen, regenkleding laarzen v.a f 9.95, bromfietskleding werkschoenen v.a f 18,95, werkkleding gebruikt en nieuw gevoerde Parka jassen f 59,50, grote sortering werktruien, corduroy en spijkerkleding o.a. Lee en Levis en nog vele andere artikelen. Wij staan tevens iedere dinsdag van 9-3 uur nam. op de markt te Heerlen.

AANHANGWAGENS. De grootste keuze in alle maten en modellen voor ieder bedrijf. Alles met rijkskeur. Tevens verkoop en verhuur van caravans (rijdend of vaststaand) en bagage- en aanhangwagens. Trekinstallaties voor alle typen auto's, uitsluitend met rijkskeur. Financ. direct geregeld. Fr. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade. Tel. 5088. 's Zondags gesloten.

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers. De laagste prijzen Volle garantie. Giveg. keur gasketels 16000 kcal. f 620,- 21000 kcal f 690.- 25200 kcal f 770,- Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac Köhlen NV, Rijksweg Nrd. 104-112 Sittard (bij ziekenhuis) tel 04490-3228.

GEVELKACHELS licht beschadigd 50 modellen, alle merken in voorraad 7500 kg.cla. van f 675 nu f 485, 6000 kg.cal van f 630 nu voor f 595, 2800 kg. cal. van f 349 nu voor f 275 Extra reclame 4800 kg. cal van f 495 nu f 340. Erkens installateur, alle apparaten worden door ons aangesloten, volledige 2 jr. garantie. Dit zijn werkelijk groothandelaarsprijzen De Huishoudbeurs Kerkstr 111 Brunssum, tel. 045-252956.

Weg. emigr. te k. aangeb. BANKSTEL (driezitsbank en 2 fauteuils) een kl. fauteuil, kl. taf. (75x75x42) plantentaf. (45x88x50) eiken eetkamertaf. (blad 120x80 en 2 uittrekbl.), 4 st., oud eiken buffet, Junker keukengeyser, gondola voor winkel-inventaris. (65x156x150) ook gesch. als kamerafscheiding Peter Schunckstr. 258, tel. 413116.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling.

Centrale VERWARMING voor doe-het-zelvers. Wacht niet langer maar vraag kosteloos een vrijblijvende offerte. Bij inzage bouwtekening kunnen wij direct prijsopgave doen. Gratis advies en medewerking bij installatie. Speciale gereedschappen zijn te huur Bij ons koopt u van kraan tot ketel tegen de scherpste prijzen Ook voor u volle garantie en gratis service. Bel of loop even binnen Botermans Centrale Verwarming Geleenstraat 43 Heerlen tel 045-714707.

TRILBETONPLATEN en platen voor gar. schuttingen, enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringspalen enz. P. Mertens en zn. Roebroekweg 21. Heerlerheide 045-212613.

TRILBETONTEGELS in grijs gekleurd of uitgewassen Gebr. Creugers Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Reeds vanaf f 15 per mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstr. 61, Heerlen, tel. 714054.

Te k. PLEXIGLAS en stroken plexiglas en resten. Intersignet Brunssum, tel. 254487, Pr. Hendrikl. 145.

Te k. spoed teak WANDMEUBEL ± 3 mtr. ladenkasten boekenrek. z.g.a.n. Te bevr. na 6 uur Franciscusweg 9 Hrl. Tel. 715174 of overdag 719888.

Stalen DUBBELDEURKAST 4 legborden, 195x98x40 cm, slot, lichtgrijs, kwaliteitsprodukt, excl. BTW f 199 franco huis ter plaatse. Leufkens-Dubois, Emmaplein 4, Heerlen, tel. 045—712655.

BETONMOLENS, bouwliften (ook verhuur), kruiwagens van f 45,-, bouwstempels, opkl. schragen enz. Dassen Imp. Kampweg 10-37A, Gronsveld. Tel. 04408-516-756.

Pracht KAJUITBOOT 5 m. 6 pk merc. ligplaats trailer vaarklaar. Tel. 04447-1860.

Wegens verbouwing partij splinternieuwe MEUBELS honderden guldens afgepr. klassieke bankstellen in 1e klas dralon met losse kussens en fanje van f 995,- v. f 795,- van f 1350,- v. f 995,- van ca. f 2000,- v. f 1495,- klassieke eethoeken met lange of ronde eiken tafel vanaf f 295,- moderne eethoeken v.a. f 175,-, grote collectie eiken kasten wo.o. zeer veel massief van f 1800,- nu f 1295,- van f 2900,- nu f 2195,-, verder ruim 2 mtr. br. eiken kasten v.a. f 695,- moderne wandmeubels 3 mtr. br. v.a. f 450,-, verder partij pr. ingeruilde meubels skai bankstel f 175,-, moderne slaapk. f 250,- zeer mooi groot wandmeubel f 225,-, eethoek f 65,- enz. Pieterstr. 9 Geleen-Oost, van 9 tot 6 uur iedere werkdag.

Het goedkoopste adres voor nieuwe MEUBELS klassiek Engels bankstel zeer zwaar en prachtig afgewerkt f 695,- moderne bankstellen zeer royaal en degelijk massief eiken bankstel v.a. f 695,-, ruim 2 mtr. br. eiken kasten pr. afw. f 695,-, eiken oudholl. eethoeken beslist zeer zware uitv. f 425,- palissander eethoeken met grote uittrektafels f 195,-, moderne palissander en witte wandmeubels ruim 2 meter breed met luidspr. boxen en tv afdeling f 645,-, ondanks deze ongekende lage prijzen inruil mogelijk. Op de Vey 61 Geleen, vlakbij kunstijsbaan (let op geen winkel).

Wij leveren rechtstreeks van fabriek met 40 pct. korting luxe aluminium JALOUZIEë zonneschermen met dralondoek geheel roestvrij, levertijd 3 dagen, met 5 jr. garantie, gratis montage. Vrijblijvend inlichtingen aan Eurosol Maastricht, tel. 19967 of postbus 457.

Te k. notehouten KAST prijs f 150,-. Tel. 04443-4153.

Te k. grote partij SPOORBIELS - Gebr. Creugers, Economiestr. 46 Hoensbroek, tel. 045-213877.

Te k. weg. plaatsgebrek RADIO met pick-upcombinatie (salonmeubel), 10 platenwisselaar, geen stereo, 1 jr oud weg. plaatsgebrek, prijs f 225. Hertogenlaan 487, Kerkrade.

FIETSEN en brommers! Grote sortering in kinder- en vouwfietsen, meegroeifietsen, high-risers, shoppers, dames- en herenfietsen in alle kleuren en modellen, superlichtgewichtfietsen, racefietsen met drie, vijf en 10 versnellingen bij Fa. H. Plas en Zonen, Schildstraat 36. Treebeek - Waar vakmanschap een traditie is!

Te k. koperen antieke WATERPOMP. Bergerstr. 48, Nattenhoven (bij Obbicht).

Dames-, heren- en MINIFIETSEN vanaf f 60. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Eiken TAFEL met 4 stoelen 2 karpet casmire desso, kolenfornuis. Drievogelstr. 125, Kerkrade-W.

Prima BANKSTEL te koop. Dr. Poelsstr. 28, Terwinselen.

KOOPJE. Honderden boeken à 25 cent. p. stuk. Hubert, Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen.

Te k weg. omst.h. WANDELWAGEN ½ jr .oud. Koningstr. 43, Brunssum, na 6 u.

SPOTKOOPJES: kasten, tafels, stoelen, bankstellen, kinderwagen, led., salontafels, aanrecht, schrijfbureau, parasols, tuinstoelen, st. lamp, wasbox, minisets. Steeds de laagste prijs. Hubert, Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen, tel. 04494-2760.

Te k Koelstra WANDELWAGEN z.g.a.n. Nieuwstr. 38, Waubach, na 17 uur.

Te k. skai BANKSTEL met s.tafel z.g.a.n. f 350. Heemskerkstr. 62, Meezenbroek-Hrl.

Antiekshow tijdens burchtfeesten kasteel Hoensbroek. Grote coll. o.a. KASTEN, kisten, eetkamers,b bureau's secretaires, losse stoelen, spiegels, 12 staande Engelse klokken, boerenkasten en kastjes, bankstel Lod. XVI compl. en puntgaaf Gr. sort. in bronzen kandelaars, klokstellen, fruitschalen, beelden enz. enz. Heel veel kleingoed. Zaterdag van 16-22 uur. Zondag vanaf 10 tot 22 uur.

v. Leest en zn. Extra aanb. mooie dames- of H.FIETS geh. compl. f 157,50. Stationsstr. 6, Heerlen bij de overweg.

v Leest en zn. wegens enorm succes nog 1 w. klap op de vuurpijl. Drager met mand compl. f 8,95 nergens goedkoper. Stationsstr. 6, Heerlen, bij de overweg.

v. Leest en zn. Enkele 2e hands FIETSEN en brommers te k. Haast u. Stationsstr. 6, bij de overweg.

v. Leest en zn . high RIDERS, gr sort. reeds v.a. f 123,50. Gratis thuis bezorgen. Stationsstr. 6 Heerlen, bij de overweg

v. Leest en zn. w. enorm succes nog 1 week stuntje v.d.week BUITENBANDEN zonder fouten, prima, prima voor f 3,90. Stationstr. 6, Heerlen, bij de overweg.

GASKACHEL en minikachel (bijzet) te k. Lupinestr. 99 Kerkr.-W.

ANTIEK. Weg. overcompl. pr. KABINETKAST met 3 opgelgebogen laden en 2 st. 2-deurs kasten. Molenbeekstr. no 12, Sittard., tel. 2957.

Te k. MUNTKOFFIEAUTOMAAT tel. 04750-13765.

Stereo BANDRECORDER Philips 4404, 1 jr. oud. Speth. Caumermolenweg 37, Heerlen, tel. 411807.

Gebr. dames-, heren- en KINDERRIJWIELEN v.a. f 25 Akerstr. 332, H'broek.

Eigen financiering - geen bank, evt. zonder aanbetaling vanaf / 5,— per wk. BANKSTELLEN, eetkamers, salonkasten, slaapkamers, kl.t.v., televisie, radio, wasautomaten, koelkasten etc. etc. Vandaag besteld, morgen in huis. Voor inl. direct bellen 04494-5143 (ook 's avonds).

Voor een HENGEL naar Aquarium G. Wagner, Willemstr. 111, Heerlen.

Te k. pr. Biederm. MEUBELS. St. Petrusstr. 10, Sittard (bij Philips).

Te k. aparte koll. ant. Franse HANGKLOKKEN 2 jy. gar. 045-252579.

KINDERWAGEN te k. Hoog model Koolstra Eikenderweg 27 Hrl.

Antiek! Te k. staande eiken HALKLOK f 750,- grote boerenkast f 200,- prachtige olmen hoekkast/secretaire f 950,- Deze week bij Rob van Puffelen Hoesberg 89 Mheer.

Te k. 2-DEURSKLEERKAST en 2 pers. ledikant samen f 100,- Schelsberg 147, Hrl.

Te k. greene houten EETKAMER f 100,- Julianastraat 13 Eygelshoven.

Te k. heel leuk DRUMSTEL geheel kompleet f 250,- H. Smeets Langeberglaan 38 Brunssum, tel. 253261.

Te koop z.g.a.n. donker blauwe KINDERWAGEN ook als wandelwagen te gebruiken f 100,-. Boarom Tollensstraat 12 Heerlen.

Totale uitverkoop w. oph. BROMMERS en onderd. Scholl Akerstr. H'broek.

Totale uitverkoop FIETSEN en onderdelen Scholl Akerstr. t.o. stm. Emma H'broek.

Te k. STUDIEBOEKEN avond Havo 2 j. Na 6.30 uur Huynen Sittarderweg 17 Heerlen.

Te koop goede DAFFODIL 1962 f 100,- Retersbeekstr. 3 Schaesberg. Tel. 3510.

Te k. AQUARIUM 70x55x35 compl. m. ombouw f 85,-. Rubber speedboot a. nw. met peddels en pomp f 150,-. Italiëlaan 124 Vrieheide Heerlen.

Duitse LASAPPARATEN 220- of 380V, 160Amp. f 339,- 380V 200Amp f 439, Compl 5 jr. schrift. gar. Dassen Imp. Kampweg 10-37A Gronsveld Tel. 04408-516-756.

Te k. aang. dennen PALEN en langhout in lengtes vanaf 4 tot 15 mtr en doorsnede 8 tot 30 cm. R. Smits, Hekerweg 27 weg Klimmen-Valkenburg, tel. 04405-1374.

Te k. RACEFIETS, comb. gas-kolenforn., oliekacheltje m. tank. Hommerterweg 16, H'broek.

Te k. H.-, D,-, J- en MEISJESFIETSEN. Paadweg 67a, Mariarade-H'broek.

DAMESSPORTFIETS m. versn. f 75, Mobylette EEG m. verz. f 135, Mgr. Feronlaan 116, H'broek.

Te k. DOUCHEBAK 85x85 cm, Kouvenderstr. 230, H'broek.

Te k. ant. Luikse HANGKLOK, loopt prima f 485, Horionstr. 15, Voerendaal.

MEUBELS aan Cash en Carryprijzen. Sensationeel zijn de prijzen van eiken meubelen die rechtstreeks door de fabriekstoonzalen geleverd worden. Nu of nooit, maak vrijblijvend een afspraak. Tel. 045-711598.

Hang PETROLEUMLAMP. compl. f 120, Yatagan sabel bajonet 1860 f 45, scheepslamp f 30, kaasstolpjes f 3,50, ant. ijzer slot f 15, fruitpers 10 kg f 25, houten wieltje f 20, bied. tafeltoiletspiegel f 35, Mgr. Feronlaan 116, H'broek.

Te k. NAAIMACHINE in salonkast f 60, Akerstr. 186, Kerk.-W. Tel. 045-412320.

Weg. omst. te k. 26 delige ENCYCLOPEDIA Britannica geb. in wit leer met bijbeh. eikehouten boekenstandaard. Pr. f 650. Te bevr. Tel. 045-717589.

Te k. uitgewassen GRINDTEGELS, veldbrandstenen en sloop mat. Baronstr. 9, Schaesberg. Tel. 1970.

Te k. zes pers. BUNGALOWTENT f 150, Grefkenstr. 11, Haansberg-Brunssum.

Halfhoge KINDERWAGEN te k. Mgr. Paradisstr. 1, Hoensbroek.

Te koop OLIEKACHEL voor groot magazijn met olievat inh. 1000 l, samen f 350, Heerenweg 242, Heerlen. Tel. 045-211034.

Te k. ant. Franse HANGKLOKKEN vanaf f 260, veel keuze, staande Engelse hangklok, hang- en staande petr. lampen, kleingoed. Houbeneindstr. 24, Munstergeleen.

FAUTEUILS, couche, theekastje, eetkamerstoelen eiken, karpet, metaal ledikant, alles i.z.g.st., goedkoop af te geven. Vorstenstr. 5, Hrl.

Hormann Berry KANTELDEUREN, 7 standaardmaten, erkende dealer Jos Kurvers, Julianastr. 17, Hoensbroek. Tel. 045-213018.

MTS-BOEKEN te k. 1e jaars werktuigkunde. F. Curfs, Winthagerstr. 14, Voerendaal

TEKENTAFEL (Libra) te k. afm. 150x100, tevens groot babybedje. Tel. 045-251886.

Voltransistor VERSTERKER-PLATENSPELER Telefunken 108V, pr. f 80. Dkt. De Weverlaan 5, Heerlen.

Te k. UITTREKTAFEL met 4 stoelen en slaapbank. Muzenlaan 118, Hrl. Na 18 uur.

Te k. KINDERWAGEN, kl. bruin. Henri Dunantstr. 231, Brunssum.

Te k. kinder SPORTWAGEN z.g.a.n. St. Paulusstr. 23, Overhoven-Sittard.

Te k. prima SLAAPBANKSTEL f 275, klassiek bankstel, iets mooi's f 495. Hodgestr. 42, Heerlerbaan.

Te koop KINDERWAGEN z.g.a.n. f 100. Achter het Klooster 43, Nieuwenhagen.

HOWA heeft het. De grootste sort. badkleding, bikini's, badpakken en zwembr. voor het hele gezin. Profiteer van onze lage prijzen. Nieuwstr. 14, Hoensbroek.

Wegens oph. 17e eeuwse boerderij ANTIEK te k. houten eg, zeis, juk, oogstwagen f 200, karwielen en naven, paardehaam, hoofdstel, openhaardketel, weegschaal, gewichten, kast, losse stoelen, heksenketel, halkist, tafel, naaikastje, bierton, stallamp, schilderij, spiegel, kop, waterketel, melkbus, vijzel, hulzen, st. petr. lamp, strijkijzer, pomp, medicijnkastje. Rijksweg 67, Cadier en Keer.

Te k. 4 eiken STOELEN en uittrektafel. Te bevr. Koolhofstr. 10, Brunssum.

COUTSCH te k. 2 clubs en tafeltje. Philipstr. 38, H'broek.

AARDGASHAARD bijna nieuw en bruidsjurk met sleep, maat 36. P. Schunckstr. 109, Hrl. Tel. 410820.

Te k. mooie antieke Franse HANGKLOK m. grote slinger 100 pct. in orde f 275. Fatimaplein 15, Munstergeleen.

Te k. 4 koperen WATERPOMPEN samen f 350, iets v. handelaren, ev. apart te k. 2 petr. hanglampen f 120 en f 175 en 2 potkacheltjes f 30 en f 50. Te bevr. Europastr. 36, Schinnen.

Te k. tegen gered. prijs nieuw stalen KANTELDEUR, frame met vuren beh. met impregneermiddel. Dagm. br. 235 x h. 212 cm. Eisenhowerstr. 3, Brunssum. Tel. 045-253029.

Te k. antieke EETHOEK met kast f 1600 en kastje m. opzet f 250. Anjelierstr. 33, Sanderbout-Sittard.

Te k. grote serie POSTZEGELS Nederland en België. Dautzenbergstr. 16, Eygelshoven.

Te koop aangeb. 1 teak KAST 200x137x44, 1 uittrektafel en 4 stoelen met leder bekl. Rijckerveld 21, Gulpen.

BROMFIETS Magneet, prijs f 125, Pieter Breughelstr. 19, Hrl.

BRUIDSJURK mt. 38. Donatusstr. 132, Nuth.

2 pers. LEDIKANT met ombouw 1.40 m breed, 2 nachtkastjes en sprei. Frankenlaan 36, Hrl. (Welten). Tel. 715081.

Te k. BANKSTEL en salonkast, eetkamer en kast, nog heel mooi. L. v. Sloun, Koekoekstr. 3, Brunssum.

NAAIMACHINES. Wij hebben steeds gebr. naaimach. zowel handmach. als electr. koffermach., alsmede zigzagmach. Veldman, Emmastr. 22, Heerlen; Kouvenderstr. 68, Hoensbroek; Raadhuisstr. 14, Geleen.

Te k. z.g.a.n. zwart-wit TELEVISIE en hoge kinderwagen. Ringstr. 28, H'broek-Steenberg.

Te k. weg. omst.h. WANDELWAGEN ½ jr. oud. Koningstr. 43, Brunssum, na 6 uur.

SPORT 2

Forse boete voor Karstens

Terug naar 119e plaats

Van onze speciale verslaggever

BAYONNE, 8 juli — De wedstrijdleiding van de Tour de France heeft Gerben Karstens beboet met een tijdstraf van 30 seconden, 25 Franse francs en terugzetting naar de 119e plaats. Hiertoe werd besloten omdat de Nederlander op de baan te Bayonne herhaalde keren aan de gele trui van Cyrille Guimard had getrokken. Dit leidde tot zeer gevaarlijk rijden, waartegen een groot aantal renners protesteerde. De jury had eveneens de gevaarlijke rijwijze van Karstens opgemerkt.

Ben Koken eerste in Ljubljana

LJUBLJANA, 8 juli — De Nederlandse amateurkampioen op de weg Ben Koken heeft vrijdag de achtste etappe van de Ronde van Zuidslavië gewonnen.

Hij legde de 140 kilometer van Zagreb naar Ljubljana af in 3 uur, 18 minuten en 13 seconden .Tweede werd de Fransman Esclassan. De Rus Lavroesjkin heeft de leiding in het algemeen klassement. Hij heeft ruim twee minuten voorsprong op de Fransman Meslet. De Zeeuw Cees Bal bezet de negende plaats.

De uitslag van de achtste etappe is: 1. Koken (Ned) de 140 km in 3.08,13. 2. Esclassan (Fr) z.t., 3. Trishin (Rus) z.t..4. Vjelic (Zsl) z.t., 5. Cubric (Zsl) z.t.

Het algemeen klassement is: 1. Lavroesjkin (Rus) 18.31,59, 2. Meslet (Fr) 18.34,08, 3. Esclassan (Fr) 18.34,59. 4. Kalnijeks (Rus) 18.35,00, 5. Thalmann (Zwits) 18.35,10, 9. Bal (Ned) 18.35,37.

Russische turnploeg naar Schaesberg

DEN HAAG, 8 juli — Een groep Russische topturners en -turnsters zal van 24 oktober t.m. 1 november een toernee maken door ons land en demonstraties geven in keurturnen, moderne gymnastiek en acrobatische grondgymnastiek. De demonstraties zullen plaats hebben op 24 oktober in de Apollohal te Amsterdam, op 26 oktober te Varsseveld, op 28 oktober te Winschoten, op 30 oktober te Schaesberg en op 1 november te Dordrecht. Tot het Russische gezelschap, dat uit totaal twintig personen zal bestaan, behoren o.m. wereldkampioene Ludmila Toerischtjeva, Tamara Lasakowitsj en Nina Dronove, allen leden van de Olympische ploeg van de Sovjet Unie, Michail Voronin, oud-wereldkampioen en olympisch kampioen, alsmede Viktor Klimenko en Nikolai Andrianov.

Gerard Ramakers administrateur Fortuna SC

SITTARD, 8 juli — Tot administrateur van Fortuna SC is benoemd de heer Gerard Ramakers, Gerard Bruningstraat 27 te Heerlen. Hij is chef van het DSM reisbureau en zal zijn werkzaamheden voor Fortuna SC voorlopig in de avonduren verrichten. Vanaf 1 mei volgend jaar zal hij ook overdag in het clubkantoor werkzaam zijn. Het verenigingsleven is de heer Ramakers niet vreemd. Hij is thans nog vice-voorzitter van het zangkoor Molenberg en hij was bestuurslid van de voetbalclub Heksenberg en jeugdbestuurslid van Heerlen Sport. De heer Wim Verheiden, de voorganger van de heer Ramakers blijft bij Fortuna SC als lid van het dagelijks bestuur.

Joop Zoetemelk blijft hopen

Van onze speciale verslaggever

BAYONNE, 8 juli — Aan de voet van de bergen, waar de strijd in de Ronde van Frankrijk echt zal beginnen, vindt Joop Zoetemelk zijn achterstand van ruim vier en een halve minuut op Eddy Merckx niet zo'n rampzalige toestand.

„Vier minuten is ook weer niet zo verschrikkelijk veel. Als ik even goed en gemakkelijk blijf rijden als ik de afgelopen dagen heb gedaan, zie ik mij in de komende weken nog zeker bij de eerste vijf van het klassement fietsen. In tegenstelling tot vorig jaar beginnen wij eigenlijk aan twee weken cols achter elkaar en daar is ieder uitsluitend op zich zelf aangewezen. Dan kun je niet worden geholpen door je ploegmakkers. Ik geloof bovendien dat ik dit keer wat meer vrijheid zal krijgen dan in de vorige jaren. Een grote slag zal ik waarschijnlijk niet kunnen slaan, maar omdat er wat minder op mij zal worden gelet en wat meer naar anderen moet worden gekeken, geloof ik wel nog wat te kunnen doen. Ik begin in ieder geval met plezier aan de volgende week".

Gewaagde handstand van Gerben

BAYONNE, 8 juli — Gerben Karstens heeft in Bordeaux een weddenschap gewonnen die hij had aangegaan met Jos van der Vleuten. De inzet vormde een duik in het nabijgelegen zwembad. Toen Gerben evenwel onder water vertoefde trok hij zijn slipje uit en maakte vervolgens een handstand in het ondiepe gedeelte. Nu wilde het toeval dat de echtgenote van Robert Kahl, de directeur van Rokado, waarvoor Gerben Karstens rijdt, aan de rand van het bad vertoefde. Zij kon de ontkleedpartij van de Nederlander allesbehalve waarderen en diende haar beklag in bij haar man. Gerben Karstens moest hierna ijlings zijn excuses aanbieden.

LEO DUYNDAM: "IK BLIJF IN DE TOUR"

BAYONNE, 8 juli — De afspraak tussen Kees Pellenaars en Leo Duyndam zal niet onmiddellijk worden geëffectueerd. Duyndam, meegegaan naar de Tour om een rit te winnen, zou vóór de Pyreneeën naar huis mogen. Maar nu hij de laatste vlakke rit voor de bergen op zijn naam heeft gebracht, wil Pellenaars hem graag nog even bij zich houden.

„Ik heb al uit een geintje tegen de Pel gezegd", vertelde Duyndam, „dat mij houden veel geld zou gaan kosten. Maar ik wil het nog wel proberen, ik geloof niet dat ik zondag aan de start zal ontbreken voor de eerste rit in de Pyreneeën, hoewel het natuurlijk erg moeilijk voor mij is. In gedachten had ik mijn koffers al gepakt. Ik heb het niet zo op bergen begrepen, ik vind de zee veel leuker. Het is erg moeilijk om het nu goed en verstandig te doen. Als ik niet rijd, zeggen ze hij is laf en als ik afstap zegt men hij kan niets".

Na de zege van Leo Duyndam haastte zich Pellenaars een extra premie van drieduizend gulden in de ploeg-pot te storten. Voor Leo Duyndam zelf was de overwinning van groot belang met het oog op het komende zesdaagse-seizoen. Gisteravond had hij reeds veertien contracten op zak. Verleden jaar reed hij er in totaal elf.

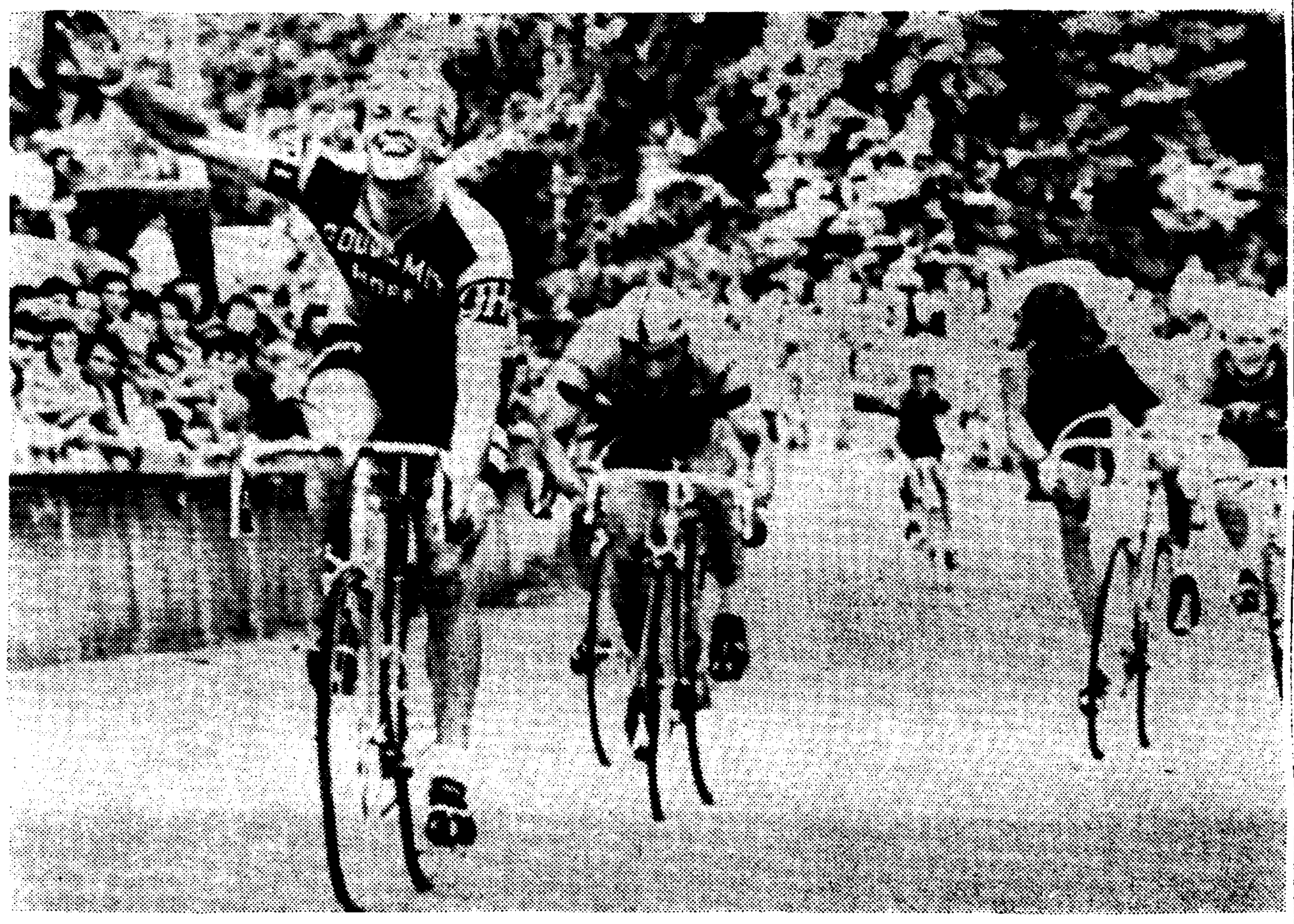
In Bayonne behaalde de Nederlander de achtste overwinning in dit seizoen. Het gebeurde op de dag waarop mevrouw To Pellenaars in Breda haar verjaardag vierde.

Leo Duyndam na eerste Nederlandse etappezege in Bayonne:

"Ik moest en zou mijn laatste kans gebruiken"

Van onze speciale verslaggever

BAYONNE, 8 juli — Donderdagavond bracht Leo Duyndam in zijn hotel door met het pakken van zijn koffers. „Je mag in Bayonne naar huis", had Pellenaars hem al voor het vertrek naar de Tour de France beloofd. Donderdagavond herhaalde de ploegbaas dat nogmaals. „Morgen is dus je laatste kans", voegde hij er aan toe. De Westlander liet zich dat geen tweemaal zeggen. In de zesde 205 kilometer lange wandeletappe van Bordeaux naar Bayonne, de laatste post voor de bergen, vergat hij de pijnlijke plekken op zijn zitvlak, zette zijn tanden op elkaar en nam een plaats in het voorste gelid in toen de heren coureurs na zo'n 160 kilometer sukkelen echt gingen koersen.



Leo Duyndam gaat zegevierend als winnaar van de zesde etappe over de eindstreep. Achter hem de Italiaan Luigi Castelotti, de Fransman Guy Santy en de Belg Willy Vanneste.

Duyndam: „Voor die tijd had niemand zich echt drukgemaakt. Ik heb het er toen ook van genomen. Maar toen het spel begon ben ik voorin gaan zitten en heb me geen moment meer terug laten zakken. Ik moest en zou mijn laatste kans gebruiken". Met nog 25 kilometer voor de wielen deed zich de gelegenheid voor waar Duyndam de hele weg op had geloerd. Nadat Rini Wagtmans (Pellenaars: „Let op, die gaat de volgende etappe voor ons winnen") vergeefs had gedemarreerd, nam de Belg Vanneste het initiatief over en sprintte weg, eerst gevolgd door Merckx' knecht Bruyère en direct daarop door Duyndam, Castelletti, Grelin en Alain Santy.

Stuk voor stuk namen die de Nederlandse vertegenwoordiger geen vrees in hoefden te boezemen. Duyndam: „Ik wist dat de aankomst op een baan was.

Alleen op de laatste kilometer maakte ik me even ongerust toen Castelletti en Grelin wegsprongen. We konden ze echter voor het oprijden van de baan terugpakken. Daarna was er voor mij geen vuiltje meer aan de lucht. Ik wachtte in derde positie om de baan even te kunnen verkennen en liet me toen in de bocht van boven naar beneden vallen".

Het was voor een geroutineerd baanrenner als Leo Duyndam een eenvoudig karweitje. Castelletti bleef als enige enigszins in zijn buurt. Aan de eindsprint werd door slechts vijf van de zes ontsnapte renners deelgenomen. Nummer zes, Bruyère, kwam op 42 seconden eenzaam en zeer alleen over de eindstreep. Hij brieste: „Ik had Duyndam in de sprint natuurlijk niet kunnen verslaan, maar wellicht was het mij gelukt om op de laatste kilometers weg te komen". Die kans ging om zeep toen hij op drie kilometer van het stadion een lekke band kreeg. Op zich nog niet zo heel erg, als de Molteni-mecaniciën tenminste geen verkeerd wiel bij hem had gestoken, waardoor hij opnieuw moest stoppen en daardoor veel te veel achterraakte.

Bruyère: „Ik was natuurlijk in de eerste plaats in dienst van Merckx meegegaan. De groep mocht voor hem wegblijven, omdat Guimard (die de gele trui behield, red.) dan in ieder geval de bonificatie niet zou kunnen pakken. Nu krijg ik eindelijk als knecht eens de gelegenheid om mezelf in de kijker te rijden en dan gebeurt er zoiets. Het is toch treurig".

De Molteni klopte Duyndam op de schouder en vertrok. Dat wilde de Nederlander eigenlijk ook. Hij herinnerde Pellenaars aan zijn belofte, maar de ploegleider — veranderlijk als het weer — bleek van gedachten veranderd te zijn. „Je komt in ieder geval zondagmorgen aan de start", riep hij hem vrolijk toe, „pas als je in een etappe helemaal niet meer verder kunt mag je afstappen".

Geen geringe tegenvaller voor Duyndam, die als geen ander een gloeiende hekel aan bergen heeft. Duyndam: „Misschien zou ik de bergritten wel beter kunnen rijden als ik dat per se wilde. Maar ik heb het eigenlijk nog nooit zo gevoeld. Waarom zou ik me in het gebergte uitsloven, terwijl ik 's winters op de baan zeker tien keer zoveel kan verdienen. Iedereen is toch vrij om het baantje te kiezen waar hij het meeste geld mee verdiend, dus waarom zou dat voor mij niet gelden".

Afkeer

Zijn afkeer van bergen, en speciaal die in een Tour, dateert al van 1967, toen hij na in Seth een rit te hebben gewonnen in de Tour de l'Avenir, na het laatste vlakke stuk afstapte. Die manoeuvre maakte hij twee jaar geleden in de Tour weer zodra de eerste berg in zicht was gekomen en het is vrijwel zeker dat er zondag op de Aubisque voor de derde maal een voortijdig einde aan zijn Franse optreden zal komen. Het moment van de capitulatie zal bovendien nog vervroegd worden door zijn pijnlijke zitvlak, waarvan hij vrijdag nog veel hinder ondervond.

Leo Duyndam is nooit een klimmer geweest en zal dat ook nooit worden. De tuinderszoon uit Honselersdijk houdt van het land waar hij is grootgebracht. En dat is zo plat als een dubbeltje. Hij is in de Nederlandse en Vlaamse criteria in zijn element. Dit jaar ging hij al zeven keer als eerste over de meet en daar zullen nog heel wat palmares aan worden toegevoegd voor hij zich met zijn vaste partner René Pijnen weer op zijn winterse baanarbeid stort.

Duyndam: „De overwinning van vandaag is de mooiste uit mijn carrière, omdat hij natuurlijk internationaal het beste aanslaat. Maar zelfs dit kan me er niet toe overhalen om meer op de weg te gaan doen. Ik blijf op de eerste plaats baanrenner. In de komende winter rijd ik alle (14) zesdaagsen".

Het is overbodig te vermelden dat de afgezakte stemming in de Goudsmit-Hoff-ploeg door de eerste plaats van Duyndam weer flink werd opgekrikt. Niets dan lachende gezichten vrijdag in Bayonne, waar zelfs Tabak en Vianen hun meningsverschil vergeten schenen te zijn. Vianen: „De ploeg heeft vandaag voorbeeldig samengewerkt. Toen Duyndam weg was hebben we met z'n allen ons best gedaan om de zaak van achteren af te stoppen".

DIRECTIE GOUDSMIT-HOFF:

"Telegram was vertrouwelijk"

RIJEN, 8 juli — De directie van Goudsmit-Hoff is opnieuw zwaar teleurgesteld in Kees Pellenaars, die donderdag al werd terecht gewezen „wegens negatieve uitlatingen aan het adres van Goudsmit-Hoff". De reactie van Pellenaars op de telegrafische reprimande is de directie van de Rijense behangselpapierfabriek wel bijzonder tegengevallen, „omdat", aldus de heer Van Himbeeck (voorzitter van de Sportstichting Goudsmit-Hoff) vrijdag in Rijen „wij dat telegram als een vertrouwelijke zaak beschouwden tussen werkgever en werknemer. Het was alleen bedoeld op Pellenaars te doen inzien dat hij met zijn uitlatingen moest stoppen in het belang van de renners, de ploeg, de merknaam en de sport in het algemeen. Het hek is toch van de dam als Pellenaars in een emotionele bui het telegram verkeerd interpreteert en uitroept dat hij ontslagen is. We hadden gedacht dat de zaak met dat telegram af was. Het is een ontgoocheling voor ons dat dat niet het geval is".

De heer Himbeeck spreekt ook nog met klem de bewering van Kees Pellenaars tegen dat er bij zijn bazen geen waardering voor zijn werk is en dat er bij hen geen belangstelling voor bestaat. „Als Pellenaars ons verwijt dat wij geen verstand van wielrennen hebben, vind ik dat niet erg. Veel erger is dat hij ons verwijt geen interesse te tonen en geen medewerking te verlenen. Wij hebben voor alle activiteiten die in het belang van de onderneming zijn interesse. Ik zit hier nu sinds januari. Toen heb ik Pellenaars leren kennen. Na de Ronde van Spanje hebben wij de nodige gesprekken gehad. Die zijn wel eens wat moeilijk geweest. Het was eigenlijk zo dat Pellenaars geen bemoeienissen dulde. Maar dan moet hij ons achteraf niet gaan verwijten dat we geen interesse tonen. En dat is helaas wel gebeurd".

Later op de dag moest de directie van Goudsmit-Hoff een tweede telegram naar Frankrijk sturen. De inhoud hervan had een prettiger geluid en had betrekking op de overwinning van Leo Duyndam. De tekst luidde: „Gehele Goudsmit-Hoff-equipe hartelijk gelukgewenst met deze etappe-overwinning — Stop — Directie Goudsmit-Hoff".



Portugese zege op sterk Rusland: 1-0

BELO HORIZONTE, 8 juli — Dank zij een tamelijk gelukkige overwinning op Rusland heeft Portugal zich donderdag geplaatst voor de finale om het toernooi om de mini-wereldbeker. Deze zal nu zondag gaan tussen moederland Portugal en ex-kolonie Brazilië.

Evenals Brazilië een dag tevoren tegen Schotland moest Portugal genoegen nemen met de kleinst mogelijke winstmarge: 1—0. Maar de oorzaak was een andere. Konden de Brazilianen ondanks heftige stormlopen de verdediging van de Schotten niet overmeesteren, de Portugezen werden zelf zwaar onder druk gezet. Rusland speelde knap voetbal. Verdediging en middenveld werkten goed samen en de aanval verraste door snelle opzet van de combinaties. De Portugezen daarentegen waren zeer nerveus en niet in staat tot enige coordinatie. Dank zij de individuele kwaliteiten van de spelers en vooral door de grotere snelheid van de verdedigers konden zij tot aan de rust stand houden. Na de hervatting veranderde een verrassend doelpunt van Jordao (46e minuut) de situatie volkomen. Maligin vergat een pass van Eusebio te onderscheppen, Jordao schoot pijlsnel langs hem heen en passeerde doelman Trasjenko. Portugal dat aan een gelijkspel voldoende had, ontleende zelfvertrouwen aan die onverwachte voorsprong en haalde zonder moeite het einde. In de 53ste minuut liet Jordao een tweede kans onbenut.

De wedstrijd werd geleid door de Duitser Kurt Tschencher.

Rusland: Trasjenko — S. Koetsnetsov, Maligin, Joeraviev en Lovtsjev — V. Koetsnetsov, Koeksov en Vasenin-Semenov, Bychovets en Onitsjenko en Elissev.

Portugal: Henrique — Artur, Humberto, Messias en Adolfo — Toni, Jaime, Graca en Peres — Jordao en Eusebio (invallers: Artur, Jorge en Diniz).

Zuid-Slavië en Argentinië zullen uitkomen in de strijd om de derde en vierde plaats. Zuid-Slavië won in de laatste wedstrijd van de A-groep met 2—1 van Tsjechoslowakije. Argentinië won in de B-groep met 1—0 van Uruguay. In het immense Pacaembu-stadion van Sao Paulo (capaciteit 150.000 toeschouwers) trok de ontmoeting Zuid-Slavië - Tsjechoslowakije nog geen 2500 bezoekers. Zuid-Slavië verdiende de overwinning door zijn offensief spel.

Billy-Jean King te sterk voor Goolagong

Van onze correspondent

WIMBLEDON, 8 juli — Toen Evonne Goolagong vorig jaar als 19-jarige de Wimbledon-titel greep, toonde haar coach Vic Edwards zich toch enigszins verontrust. „Eigenlijk is het nog te vroeg", zei de vermaarde talentenjager uit Australië, „ze is er misschien nog niet helemaal rijp voor". Achteraf bezien lijkt Edwards voorzichtigheid allerminst overdreven, want vrijdag bestrafte de Amerikaanse Billy-Jean King met pijnlijke nauwgezetheid de fouten die nog altijd aan Goolagongs spel kleven. In minder dan 50 minuten was deze zeer eenzijdige finale afgelopen: met de beschamende cijfers 3—6, 3—6 moest titelhoudster Goolagong haar kroon overdragen.

De eerste drie games waren voor King, die echter lang niet zo sterk speelde als in de voorgaande partijen. In de eerste de beste opslagbeurt maakte zij reeds twee dubbele fouten, waarna zij pas via tweemaal deuce het punt kon pakken. Evonne Goolagong verspeelde zelfse onmiddellijk haar service. Vooral haar eerste slag was zwak, een euvel waar trouwens ook de Amerikaanse mee kampte, maar het geluk was aan haar zijde. Haar tweede opslagbeurt werd wederom ontsierd door twee dubbele fouten en evenzovele malen had de donkere Australische een doorbraakpunt in handen. Toch ging de game naar King (3—0). Pas in de zevende game, bij de stand 4—2, gebeurde er iets bijzonders. Op 40—30 leek Billie Jean King de game te winnen met een perfecte ace toen de bal op de lijn een duidelijk zichtbaar kalkwolkje deed opdwarrelen, maar tot ieders verbazing — en zeker niet in het minst van de speelsters — klonk het „out" uit de mond van een lijnrechter. De Amerikaanse keek verstoord op en Evonne Goolagong greep deze gelegenheid onmiddellijk aan om het punt te pakken (4—3). Lange tijd roezemoesde het nog in de volgepakte arena van disputen over de al of niet juiste beslissing. Maar de wilskrachtige Billie Jean King liet haar spel er niet lang door beïnvloeden. De ervaren dochter van een brandweerman sloeg fel terug, doorbrak de service van haar tegenstandster en won haar eigen opslag en tevens de set (6—3) in 29 minuten.

In de tweede set leken beide speelsters wat onder de druk van het moment uit te komen. Evonne Goolagong liet in haar eerste drie servicebeurten slechts twee steekjes vallen tegen Billie Jean King vier, zodat de strijd tot 3—3 gelijk op ging.

Daarna begon de afgang van de Australische titelverdedigster, ingeleid door een dubbele fout. De Amerikaanse plaatste enkele volleys diep in de hoeken van het veld en kwam tweemaal op voordeel te staan. Beide keren wist Goolagong toch nog de deuce op te halen. Toen King daarna opnieuw een voorsprong nam, moest Goolagong het punt afgeven na een formidabele diagonale backhand passerslag van de Amerikaanse (4—3). Met behulp van twee aces als onweerlegbare ingrediënten van haar eigen servicebeurt wipte King naar 5—3. Zij zette de kroon majestueus op het werk door met een doorbraak ook de tiende game op te eisen (6—3).

Goolagong — erg geliefd bij het Britse publiek — nam haar verlies tamelijk luchthartig op: „Ik houd nog altijd van tennis en dat is voor mij belangrijker dan al het andere. Ik ben nu eenmaal niet het type dat er alles voor over heeft om te winnen. Het publiek was veel teleurgestelder dan ik zelf. Ik kan deze dingen snel vergeten en dat is maar goed ook".

Overigens was het Goolagong wel degelijk duidelijk geworden dat haar spel voor verbetering vatbaar is: „Ik besef dat ik nog veel moet leren, maar dat is ook niet zo verwonderlijk. Vergeleken met de meeste andere speelsters ben ik nog maar pas bezig".

In mentaal opzicht kan of wil Goolagong nog niet de zakelijkheid opbrengen die Billy-Jean King eigen is. „Door de zege op Chris Evert in de halve finale viel er een zware last van mijn schouders. Ik was daarna zo ontspannen, dat ik eigenlijk niet met de juiste instelling deze finale binnenstapte".

Finale herendubbelspel:
Bob Hewitt en Frew McMillan (Zuid Afrika) - Stan Smith en Erik van Dilien (VSt) 6—2 6—2 9—7.

Uit de TOUR-computer

Zesde etappe

De uitslag van de zesde etappe luidde: 1. Duyndam (Ned-Pellenaars) de 250 km in 5 uur 44 minuten en 10 seconden (met tijdvergoeding 5.43.50), 2. Catelletti (It-Adorni) z.t. (met tijdvergoeding 5.43.55), 3. Guy Santy (Fr-De Muer) z.t. (met tijdvergoeding 5.44.00), 4. Grelin (Fr-Caput) z.t. (met tijdvergoeding 5.44.05), 5. Van Neste (Belg-Schotte) z.t., 6. Bruyère (Belg-Albani) 5.44.52, 7. Gualazzinni (It-Adorni) 5.45.39, 8. Delepine (Fr-Caput) z.t., 9. Merckx (Belg-Adorni) 5.45.43, 10. Van Linden (Belg-Driessens), 11. Karstens (Ned-Van Vaerenbergh), 12. Guimard (Fr-Caput), 13. Krekels (Ned-Pellenaars), 14. Verbeeck (Belg-Jossart), 15. Nassen (Belg-Jossart), 16. Wolfshohl (WDld-Van Vaerenbergh), 17. Wagtmans (Ned-Pellenaars), 18. Van Ryckeghem (Belg-Stablinski), 19. Peffgen (WDld-Van Vaerenbergh) allen 5.45.43, 20. Mintjens (Belg-Albani) 5.45.39 (tijd opgenomen bij binnenkomen stadion), 21. Vianen (Ned-Pellenaars) 5.45.43, 22. Dolman (Ned-Schotte), 23. Harings (Ned-Pellenaars), 24. Mintkiewicz (Fr-Stablinski), 25. Van Katwijk (Ned-Pellenaars), 29. Koeken (Pellenaars), 34. Tabak (Pellenaars), 38. Van Leeuwen (Pellenaars), 59. Zoetemelk (Schotte), 78. Van der Vleuten (Pellenaars), 101. Schepers (Van Vaerenbergh), 106. Prinsen (Pellenaars) allen 5.45.43, 126. Pustjens (Stablinski) 5.46.48

Algemeen klassement

Het algemeen klassement na de zesde etappe luidt:
1. Guimard (Fr-Caput) 29 uur 39 min. 12 sec.
2. Merckx (Belg-Albani) op 11 sec.
3. Swerts (Belg-Albani) op 30 sec.
4. Ocana (Sp-De Muer) op 1.02
5. Hezard (Fr-Stablinski) op 1.21
6. Thevenet (Fr-Plaud) op 1.25
7. Godefroot (Belg-Plaud) op 1.36
8. Gimondi (It-Adorni) op 1.42
9. Verbeeck (Belg-Jossart) op 1.52
10. De Witte (Belg-Plaud) op 2.21
11. Zilioli (It-Adorni) op 2.23
12. Vianen (Ned-Pellenaars) op 2.27
13. Van Marcke (Belg-Schotte) op 2.29
14. Vasseur (Fr-De Muer) op 2.39
15. Beysens (Belg-Driessens) op 2.59
16. Van Stayen (Belg-Driessens) op 3.01
17. Duyndam (Ned-Pellenaars) op 3.39
18. Santy (Fr-De Muer) op 4.02
19. Poulidor (Fr-Caput) op 4.17
20. Van Neste (Belg-Schotte) op 4.19
21. Bruyère (Belg Albani) op 4.26
22. Koeken (Ned-Pellenaars) op 4.27
23. Mortensen (Den-De Muer) op 4.37
24. Zoetemelk (Ned-Schotte) op 4.39
25. Agostinho (Port-Driessens) op 4.40
31. Ex aequo Tabak (Ned-Pellenaars) op 5.20
44. Wagtmans (Ned-Pellenaars) op 5.40
45. Karstens (Ned-Van Vaerenbergh) op 5.42
55. Ex aequo Schepers (Ned-Van Vaerenbergh) op 5.55
61. Krekels (Ned-Pellenaars) op 6.02
68. Van der Vleuten (Ned-Pellenaars) op 6.13
81. Ex aequo Prinsen (Ned-Pellenaars) op 6.37
110. Ex aequo Dolman (Ned-Schotte) op 8.07
115. Pustjens (Ned-Stablinski) op 8.22
123. Van Katwijk (Ned-Pellenaars) op 17.16
125. Van Leeuwen (Ned-Pellenaars) op 20.58
126. Harings (Ned-Pellenaars) op 22.24

Bergklassement

In de zesde etappe was de Col d'Ireu (vierde categorie), die telde voor het bergklassement, opgenomen. De doorkomst op de top was:
1. Bruyère (Belg) 5 pnt., 2. Van Neste (Belg) 3 pnt., 3. Santy (Fra) 2 pnt.. 4. Gelin (Fra) 1 pnt.

Algemeen bergklassement:
1/2. Guimard (Fra) en Pustjens (Ned) beiden 8 pnt., 3. Prinsen (Ned) 6. 4. Ex aequo Verstraeten, W. David, In 't Ven, Merckx, De Witte, G. David, Bruyère (allen Belg) en Koeken (Ned) 5 pnt.

Puntenklassement

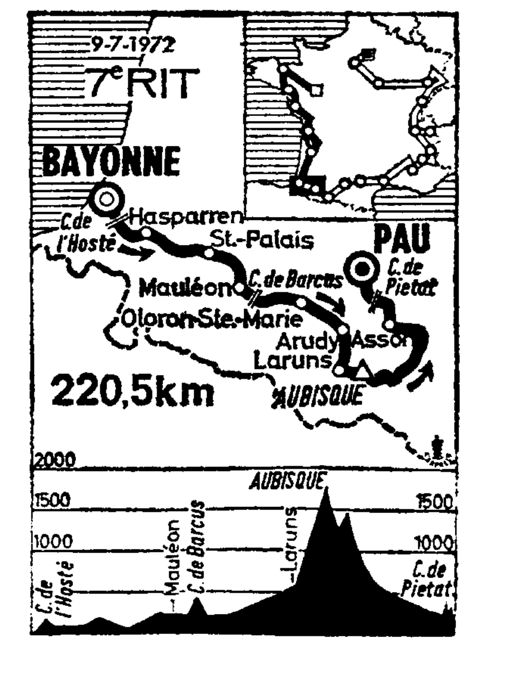
Het algemeen puntenklassement ziet er als volgt uit:
1. Guimard (Fra) 115 pnt., 2. Godefroot (Belg) 67, 3. Van Linden (Belg) 67, 4. Merckx (Belg) 58, 5. Basso (It) 55, 6. Karstens (Ned) 46. 7. Duyndam (Ned) 46.

Ploegenklassement

Het ploegenklassement van de zesde etappe luidt:
1. Caput (Grelin, Delepine, Guimard) 17.15.32 24 plaatsen, 2. Adorni z.t. 35 plaatsen, 3. Albani 17.15.34, 4. Pellenaars 17.15.36 31 plaatsen, 5. Schotte z.t. 57 plaatsen, 6. De Muer z.t. 124 plaatsen.
Algemeen ploegenklassement:
1. Albani 90.39.39, 2. Plaud 90.41.49, 3. De Muer 90.43.20, 4. Caput 90.47.05, 5. Adorni 90.47.35, 6. Pellenaars 90.47.45.

Dagprijzen:
Beminnelijkste renner: Guimard (Fr)
Strijdlustigste renner: Guy Santy (Fr)
Elegantste renner: Daunat (Fr).

MORGEN



TE KOOP AANGEB.

ANTIEK! Alles moet weg, muurkandelaars f 45, spiegels f 50 en f 80, staande petr. lampen f 50 en f 78, hangklokjes f 75, regulateurs met gewichten, staande Engelse klok f 650, pendules f 100 enz. Wachtendonckstr. 27, Schaesberg. Tel. 3749. x

ANTIEK te koop, J. v.d. Vondelstr. 19, Molenberg-Heerlen. x

VLOERBEDEKKING, alle merken aan Cash en Carry-prijzen. 10 pct korting en gratis gelegd. Tel. 045-711598. x

Prachtige EETKAMER met lange uittrektafel te koop voor weinig geld. Kerkraderweg 164, Heerlen-Molenberg. x

Mooie SALONKAST te koop voor weinig geld. Kerkraderweg 164, Heerlen-Molenberg. x

Oud ZILVERKASTJE te koop voor weinig geld. Kerkraderweg 164, Heerlen, Molenberg. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard als u ze inruilt en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen in Limburg en Duitsland. De hoogste prijs voor uw oude meubels geven wij. U slaagt altijd. Maak vrijblijvend een afspraak. Tel. 045-711598. x

Te koop tropisch AQUARIUM ingebouwd in eikehouten kast. Te bevr. Wed. J. Theunissen, Heisterbrug 4, Schinnen. x

Te k. teakhouten KINDERBEDJE z.g.a.n. m. toebeh. Dr. Nolensstr. 20, Limbricht. x

Te k. ZEILBOOT, Jan Steenstr. 3, Brunssum. x

Te k. eikehouten BUFFETKAST, butagasstel met comfort, teakhouten kleerkast. Luis Eliasstr. 26, V'burg. Na 13 uur. x

Te k. BANKSTEL. Jupiterstr. 44 Treebeek.

Te k. BRUIDSJAPON mt. 44 exclusief model. Mevr. v. Voorst, Ganzeweide 131, H'heide. x

Te k. aang. w.t.k. 1e klas BOEKEN, mts Heerlen. Tel. 043-20568 Maastr.

Te k. weg. verand. hobby LUCHTBUKS Diana f 350 met toebeh., ½ jr. oud. Tel. 04443-5301 of Aalbersestr. 3, Schaesberg-Kakert.

HOWA de grootste sort. in dekens, spreien, matrassen, slaapzakken, slaapk.-ameubl. Nieuwstr. 10-14, Hoensbroek. Tel. 045-212900.

HOWA voor uw compl. woninginr. Gordijnen en vloerbedekk. worden door ons gemaakt, bevestigd en gelegd. Nieuwstr. 14, Hoensbroek. Tel. 045-212900.

Te k. AQUARIUM 60x30x30 m. tafel, geh. compl. Torenstraat 9, Oirsbeek.

Te k. KINDERWAGEN Koelstra f 75, hoog m. z.g.a.n. Te bevr. Schelsberg 81, Hrl.

Heren- en MEISJESFIETS 6-16 jr. Hamerstr. 16 bij ambachtschool Heerlen.

Te k. KINDERWAGEN, donkerblauw z.g.a.n. Junostr. 12, Treebeek.

Te k. FOTOTOESTEL met optiek en vergrotingsapparatuur. Te bevr. 045-211651.

Te k. 4 wiel. AANHANGWAGEN met dak en imp.. gesch. v. groenten en melk. Oplooprem, conservenkastjes. Peerdendries 77, Brunssum. x

TE KOOP GEVR.

Te k. gevr. RESTANT PARTIJEN winkelopr. div. branches, ook kerst- en carnavalsgoed, speelgoed enz. Br. met prijs aan Hubert, Bloemenmarkt 8, Geleen, telef. 04494-2760.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkam., huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten Giesen Meubelen, Annastr. 46 Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Eiken DRESSOIR te k. gevr. Br. ond. nr. Q 586, L.D. Heerlen.

Te k. gevr. gebruikte HERENFIETS. P. Schnittker, Platzstr. 48, 473, Raeren (België).

Electr. zig-zag NAAIMACHINE br. met opg. v. merk en prijs ond. nr. A 585, L.D Heerlen.

Onderst. BOEKEN v. O.V.B.-opl. 1. Omgaan m. mensen, 2. Niet horen maar luisteren deel I, 3. The Valentine Club, 4. The Ladybird book of Londen ser. 618. Aanb. pers. of schr. Maarten Trompstr. 57, Eikske-Schaesberg. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard als u ze inruilt en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen in Limburg en Duitsland. De hoogste prijs voor uw oude meubels geven wij. U slaagt altijd. Maak vrijblijvend een afspraak. Tel. 045-711598. x

TE HUUR AANGEB.

ELEKTROMOTOREN van 1 tot 200 p.k., reductoren, tandwielkasten en alle soorten machines. Inkoop! - Verkoop! A. H. W. Notermans, Kummenaedestr. 30, Geleen. tel. 04494—2600. x

Te huur huur AUTO'S Kadett's v.a. f 22,- p. dag 100 km. vrij Garage Auckel Nieuwenhagerheidestr. 57 Waubach. x

Te h. gem. KAMERS in cent. Geleen m. wastafel, c.v., douche, ap. keuken en toilet. Tel. 04494-8022. Dond. en vrijd. na 18.00 uur, zat. de gehele dag.

Ter overname WINKELHUIS evt. met woning prima ligging, nieuwe Markt te geleen, lage huur. overname n.o.t. Br. o. no. F586 L.D. Heerlen.

Verhuur GELEGENHEIDSKLEDING Haenen Benzenraderweg 14 Heerlen tel. 716921 's dinsdags gesloten x

BUNGALOW te huur in bosrijke omgeving van Brunssum. Ind.: hal, woonkamer, keuken, 3 slaapk., badk., garage, gr. tuin. gas c.v. Huur f 575 p. mnd. Te aanv. 1 aug. a.s. Br. ond. no. 4244 LD Hrl. x

Te h. aangeb. VW-BUSJES met en zond. chauffeur tev. Uw adres voor vakantietrips naar Efteling, Eurostrand en Bobbejaan Schoepenland. Taxi Bruna Akerstr. 80 Brunssum. tel. 253245.

Gemeub. KAMER te huur. — Akerstr. 64, Kerkrade-West. tel. 045—411018.

Te h. 1 en 2 pers. KAMER met en zonder c.v. Kampstr. 31, H'heide. Tel. 211772.

Te h. ZITSLAAPKAMER en keuken v. oudere d. of heer. Grasbroekerweg 11 Heerlen.

Gem. ZITSLAAPK. met of zonder pens. voor 1 of 2 pers. Te bevr. na 6 uur Ganzeweide 158, Heerlerheide. x

Heb EENGEZ.W. te Schaesbergerveld, huur f 116,25, 3 slpk., wil ruilen tegen gelijke woning omgeving Kerkrade of Spek'heide. Br.o.nr. M 586 LD Hrl. x

Op zeer goede stand te Heerlen gemeub. ZITSLAAPK. m. c.v., privékeuken, couche, en toilet. Br. o. nr. H 4245 LD of tel. 714030, tussen 9-2 uur. x

Te h. gem. KAMERS m. c.v., kookgel., douche. Jongeneelstr. 4, Heerlen (Tempsplein).

Te h. gem. KAMERS m. gebr. v. k. in Spekholzerheide. Tel. 045-413096.

AUTOBOX in omg. v. Vrieheidepark. Br. ond. nr H 3399, Hoensbroek.

CARAVAN te h. 4-pers. 150 p.w. Standplaats Esch-sur-sure.

TE HUUR GEVR.

Te h. gevr. AUTOBOX in Eikenderveld. Aanb. Regentessestraat 9, Heerlen.

Te h. gevr. te Brunssum met spoed MIDDENST.WONING tel. 04444-1910. x

Te h. gevr. gem. FLAT, een slaapk. voldoende. Binnen een straal van 20 km v. Brunssum. Br. o. no. B 1762 LD Brunssum. x

Nette heer zoekt gemeub. KAMER met kookgel. Geen pension gewenst, particulier. De heer M. Bourjan, Vignonstr. 5, Meezenbroek.

Gevr. een of 2 gemeub. KAMERS m. gebr. van keuken in Hrl. Br. ond. nr. Q 585 L.D. Hrl.

HTS'er zoekt KAMER m. kookgel., liefst vrije opg. Br. ond. nr. M 585 L.D. Hrl.

Gevr. 2+3 kamerFLAT + bad + keuken, 200 gld. per mnd. Valkenburg of omgeving v.a. 15-8 t. 1-9. Br. ond. no. V 9357 LD Valkenburg.

Zoeken in Geleen of nabije omg. stuk LANDB.GROND te huur ± 40 aren (4.000 m2) om groenten te verbouwen. Inl. J. Gennar, Belgiëstraat 12, Geleen.

Heer van goeden huize zoekt bij alleenst. dame of wed. ongemeub. ZITSLP.KAM.. met c.v. of aardgaskachel en str. w. Geen flat of (hoge) 2e etage, warmm. in middaguur. Veel afwezig, geen gebondenheid. Conditie tot f 640.— p. m. Br. ond. nr. A 587, L.D Heerlen

RUILEN

FLAT te Brunss. te ruil aangeb. teg. flat te H'broek, Leenheerstr. 177.

HOEKHUIS in Geleen 4 slp.k. op gr. zolder gr. doorl. kam. keuk, stal douche voor en achtertuin te ruil tegen kleinere woning in Geleen of Sittard. Br. o. no. G 2148 L.D. Geleen.

Te ruil 1 EENGEZINSWON. tegen een duplex of bejaardewon. Liefst in kom van Hrl. Geulstr. 34, Heerlen. x

DUPLEXWONING k.k. 2 slpk. b.k. en tuin f 59,— per mnd. Te ruil tegen grotere woning, onverschillig waar en hogere huur geen bezwaar. Molenweg 56, Eygelshoven. x

Wie r. EENGEZINSW. of 3 slpk.flat Goselingstr. tegen eengezinsw. 4 slpk. Huur f 77,- nieuwbouw. Rukkert H'baan. Br.o.nr. K 586 LD Hrl.

FLAT bij postk. te H'broek, Aldenhofstr. 52 te ruil aang. teg. grotere flat of eengezinswon.

Mooie FLAT m. blijvend vrij uitzicht, 3 slpk. te ruil teg. flat of won. m. 2 slpk. Br. o. no. H 3393 Hoensbroek. x

EENGEZINSW. te Schaesberg met keuken, woonk., 3 slpk., kelder en tuin te r. tegen dezelfde eengezinsw. onverschillig waar. Tel. 045-719944. x

HUIZEN

Voor diverse relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te k. Uw aanbieding schriftelijk of telefonisch aan: Makelaarskantoor Drs Ruijters te Sittard Stationsplein 1 tel. 04490-9151* Lid NBM. Beursmakelaar. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

Te k. gevr. BOUWGROND omg. N'hagen-Waubach aanb. Dwarsstr. 25 N'hagen. x

Wilt u uw HUIS verkopen? Wij hebben regelmatig vraag naar moderne huizen, vooral in genre bungalows, landhuizen, villa's en herenhuizen Indien u een vrijblijvend gesprek wenst met een erkend makelaar en beëdigd taxateur onroerende goederen, lid NBM en Beurs v. Limb Makelaars BLM belt u even met NV Makelaars- en Bouwcoördinatiekantoor W. Hermans jr., Margrietstr. 24, Beek. Tel. 04402-1094. x

Te k. gevr. voor div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond te Z.-Limburg in de pr.-klasse tot f 140.000,-. Bem. Bur. in Onr. Goederen. Assur.-kant. Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9 tel. 045-251591. x

Te k. NIEUWBOUWWONINGEN in aanbouw of nog te bouwen te Born Echt. Geleen, Heerlen, Margraten en Stein. Makelaarskantoor Lindelauf, Voerendaal. tel. 04446-1579. x

BUNGALOWS nabij de autobaan Nuth-[illegible]broek [illegible] het Schunzeik[illegible]bos t.o. L[illegible] [illegible]nieken bouw[illegible] wij [illegible] een 30-tal bungalows in div. typen. Inrichting naar uw eigen idee [illegible] [illegible]riëren [illegible] de prijsklasse [illegible] 95.0[illegible] [illegible] f 150.000. [illegible]bedrijf Baggen i.d. P[illegible] [illegible]erg [illegible] Munstergeleen tel. [illegible] of 3069. x

Verkoopt U Uw HUIS? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking onzer kantoren garanderen een snelle verkoop. Belt U even 043-19177 Stienstra Maastricht b.v.. Alex. Battalaan 85 of 045-712255 Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26. x

Bent u geïnteresseerd in onroerend goed? Met de WONINGGIDS voor Zuid-Limburg zult u zeker slagen. Op aanvraag geheel kosteloos verkrijgbaar bij Stienstra B.V., Alex. Battalaan 85 te Maastricht. Tel. 043-19177 of Heerlen, Tempsplein 26, Tel. 045-712255. x

SCHINNEN: te k. halfvrijst. woonh. met c.v.. 3 slaapk., gr. kelder, garage. Vraagpr. f 71.000,-k.k. Bem. bur. onroer. goed - assur. kantoor Horstink Brunssum, Lambertusstr. 9. tel. 045-211591. x

BRUNSSUM: te k. nieuw te bouwen vrijst. herenh., 3-4 slpks, garage, c.v., prijs f 80-85.000,-v.o.n. Bem. bur. onroer. goed. - assur.kantoor Horstink Brunssum, Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

Te koop groot WOONHUIS evt ook te ruil tegen andere woning, 4 slaapk., garage met oprit, 1 bijzetkacheltje (gas), 1 kolenhaard, grote karrenwielen, 1 stalen aanrecht, 1 weegschaal antiek, 1 halketel antiek. 1 koperen melkkan antiek. Jeroen Boschstraat 17, Sittard.

In verband met bereiken pensioenger. leeft. te k. gevr. BUNGALOW of landhuis tot ± f 120.000,- in Sittard en omg. op rustige ligging. Aanv. omst. dec. '72 opg. pr. ligging etc. Br. on. no. G 2144 LD Geleen.

Te k. gevr. BOERDERIJTJE vervallen staat geen bezw. Br. ond. nr. MA 5616, L.D. Maastricht.

HUIS te k. gevr. te Kerkr.-West tot plm. f 50.000,-, zo spoedig mog. Tel. 045-413047.

Te k. mooi VAKWERKHUIS. Rustig gelegen. Terzieterweg 14, Epen-Wittem.

Te k. Neerhem 22 V'burg, WINKEL-WOONHUIS met tuin. Vrij aanv. Vr.pr. f 80.000,-. Inl. Cauberg 10, tel. 2925.

WOONHUIS i.z.g.st. verk. te k. gel. in pracht. bosrijke omg. te Kasen 5. Bunde. Dir te aanv. Beneden: doorl. kamer, keuken, douche, w.c., waskeuken, 1e verd 3 slaapk., zolder, kelder, oprit, binnenhof, volière, stal, tuin en fruitwei. Tot. oppervl. 2450 m2. Te bezichtigen vrijdag, zaterdag v. 3 tot 6 uur. Tel. 04442—1599.

BOUWGROND te k. gevr. Wittens, v. Ruysdaelstr. 21, Brunssum.

Weduwe m. 2 kind. zoekt halfvrijst. WONING m. gar. te k. in Geleen tot ± f 60.000,- spoedige aanv. Br. on. nr. G 2143 LD Geleen.

Te k. degelijk halfvrijst. WOONHUS in Geleen 3 slpk. ligbad, rukmte v. gar. gr. tuin en bergingsruimte dir. te aanv. pr. f 58.000,- Br. o. nr. G 2149 LD Geleen.

Te k. van part. ruime halfvrijst. WONING in Geleen Zuid met c.v. gar. en vrije achtertuin op het zuiden, halvormige woonk. met plavuizen, keuken, badk. met ligb., bidet en 2e toilet, 4 slpk. in souterrain, kinderspeelk. en knutselhok. Vraagpr. f 65.000,-. Tel. 6628 .

Met spoed te h. of te k. gevr. door docent soc. ac. best. WONING m. tuin in Sittard of dir. omg. (± 10 km) evt. ook woningruil mog. 4 k. maisonette centr. Nijmegen beschikb. St. Geertruiderstr. 12, Nijmegen, 080-554743.

Te k. BOUWGROND gesch. v. bungalow ± 830 m2 gel. aan Maas. Te bevr. zaterdag en zondag: Rond Staat 40. Grevenbicht.

Te k. riant HUIS met kantoorruimte z. gesch. v. artsenprakt., architect.bur, c.c. gelegen 1 km. van autoweg Geleen-Heerlen in centr. drop. Te bevr. tel. 04493-1890.

Hulsberg: halfvrijst. WOONHUIS voorz. van c.v.-gas. met garage en tuin, hal met garderobenis in schrootjes, opgewerkte trap met natuurhouten treden, woonk. 8x5x4 met stroken parketvl. en openhaard, grote keuken met aansl. wasautomaat, 4 ruime slaapk.. badk. met ligbad en dubbele vaste wastafel, vliering. Alle binnendeuren zijn in mahonie. Bouwjr. '67. Te aanv. april '73. Vrpr. f 83.000,—. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

Heerlen: vlakbij centrum Hrl. te koop ZAKENPAND - herenhuis met ruime parkeergelegenheid en ca. 200 m2 overdekte bedrijfsruimte met mogelijkheid tot uitbreiding. Woonhuis voorz. van c.v. Ind.: kamer 11x4x3, keuken (of kantoor), toilet en berging, 6 slaapk., badkamer met bad, douche en toilet. Onderhoudstoestand is goed. Direkt leeg te aanv. Kppr. f 98.000,—. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

Kerkrade: nabij centr. WINKELR. met dagverbl. en 3 appartementen ter overn. Vraagpr. f 70.000,—. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij NV, mak. o.g. Weltertuinstraat 4-6, Heerlen, tel. 718330.

Schaesberg: groot vrijstaand WOONHUIS te k. Gelegen op zeer goede stand, mooi uitzicht. Indel. garage, provisiekl. en c.v.-kel. Parterre stud.k., woon-eetk., keuk., w.c., zeer ruime hal. 1e eta.: 3 ruime slpk. en badk. (ligbad) en 2e w.c., hal en woonr. Lux. uitgevoerd. Vrij te aanv. m. '73. Vrpr. f 100.000,—. Inl. Aalbersestr. 9, Schaesberg, tel. 1748.

Te k. of te h. een goed renderend CAFé-RESTAURANT met woonhuis met goede mogelijkheid voor hotelaccommodatie, zaal, bergruimte, garage, kelders, zolder en open terrein; en een woonhuis met bedrijfsruimte, bergruimte, kelders, zolder, erf, tuin en achterterrein, te zamen een complex vormend, gelegen in de kom van dorp, vlakbij Maastricht. Br. o. n. C 586 LD Heerlen.

Kerkrade Bleijerheide: zeer goed onderhouden vooroorlogs WOONHUIS, grote achtertuin. Ind. kelder, woonk., 2 aparte kamers, royale keuken, 3 royale slaapk., 2 mansardekamers, zolder. Aanv. in overl. Vrpr. f 59.000,—. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

Merkelbeek: halfvrijstaand WOONHUIS met stallen en groot weiland, garage en bedrijfsruimte. Ind. woonk. met schrootjesplafond en vaste kast, kamer 5.00x3.50, eetkamer, keuken met schrootjesplafond, bet. toilet en douche, garage bedrijfsruimte 13.00x3.50, trappenhuis met schrootjes. 4 slaapk., met muurkast, aanv. begin '73. Stallen groot ± 460 m2. Vrpr. f 62.000,—. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, 045-712255.

Te k. lux. halfvrijstaand WOONHUIS 6 jr. oud. Nieuwstr. 12, Nieuwenhagen.

Te k. HUIS. Te bevr. Hunsstr. 4, Ubachsberg. Voor 12 uur of na 16 uur.

Te k. in Geleen ruime WON. Indeling: grote hal, mod. keuken, ruime kam., 4 slpkam. en badkamer, 2e toilet, L.-vorm. gar., c.v., terras, aangelegde voor- en zijtuin, riante ligging, hoek Limburgstr.-Stikkerstr. Tel. 5812.

Te koop, Sittard: 3 SLK.-WONING met c.v. Sp. te aanv. Munstergeleen 3 slk.-woning met c.v. Nuth: 4 slk.-woning met c.v. Sp. te aanv. Sittard: villa. Sp. te aanv. Sittard: markt winkelp. Sp. te aanv. Geleen bouwgr. voor 2 woningen. Wij projecteren en bouwen uw bungalow. Makelaarskantoor Gielen. Beatrixlaan 29, Sittard, tel. 5787.

Te k. HERENHUIS in Bocholtz bj. '68 inhoud ca. 500 m3. Grondopp. ca. 670 m2. 4 slaapkamers, badkamer, woon-eetkamer en hal met marmeren vloertegels. Keuken met poggenpohl keukeninrichting, c.v. Prijs 95.000 k.k. Tel. 04442-1824.

HUIS te k. omg. grens Kerkrade, 8 k., moet zelf opgeknapt worden. Br. o. no. K 4926 LD Kerkrade.

WONING te k. te Schaesberg. Pr. f 57.500,— met oprit en grote tuin. Br. o. nr. N 6304 LD Nieuwenhagen.

Heerlen: lux. BUNGALOW met garage, tuin ca. 560 m2, 3 slks. Vraagpr. n.o.t.k. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij NV mak. o.g. Weltertuinstraat 4-6, Heerlen, tel. 718330.

Nieuwenhagen: halfvr. WOONH. bjr. '65 met garage, kelder, woonk., keuken, 3 slks., badk. en zolder. Vraagpr. f 65.000,—. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij NV mak. o.g. Weltertuinstraat 4-6, Heerlen, tel. 718330.

Schaesberg: riante vrijst. VILLA met dubbl. garage, woon- en eetk. met open haard. 4 slks, keuken, bijkeuken, lux. badkamer, prov.- en hobbykelder, geheel voorz. v. c.v. Vraagpr. f 157.000,—. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij NV mak. o.g. Weltertuinstraat 4-6, Heerlen, tel. 718330.

Heerlen: WINKELP. met bovenw. te huur. Oppvl. winkelr. 80 m2. huurpr. f 1.100,— p. mnd. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij NV, mak. o.g. Weltertuinstraat 4-6, Heerlen, tel. 718330.

Geulhem: vrijst. VILLA met riante tuin, 5 slks. en c.v. Aanv. sept. '72. Vrprijs f 135.000,—. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij NV mak. o.g. Weltertuinstraat 4-6, Heerlen, tel. 718330.

Heerlen: winkelp. met werkpl., magazijn en bovenw. Vraagpr. f 85.000,—. Huurpr. f 700,— p. mnd. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij NV, mak. o.g. Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330.

Heerlerheide: WINKEL-WOONH. met magazijn en binnenpl. direct te aanv. Vraagpr. f 75.000,—. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij NV mak. o.g. Weltertuinstraat 4-6, Heerlen, tel. 718330.

In centr. van Nuth zijn nog enkele ruime NIEUWBOUWWONINGEN te koop met garage, Z-vorm. woon-eetk. (ca. 36 m2), mod. keuken, bijkeuken, div. bergingen, 4 slks., badk. met ligb., vaste wastafel en 2e toilet. Koopprijzen va. f 71.000,— v.o.n. met rijkspremie. Folder op aanvraag verkrijgbaar bij Penners en Schoenmakers Makelaardij NV mak. o.g. Weltertuinstraat 4-6. Heerlen, tel. 718330.

Hoensbroek: vrijst. VILLA te huur. gesch. voor praktijk- en kantoorr. Huurpr. f 700,— p. mnd. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij NV, mak. o.g. Weltertuinstraat 4-6, Heerlen, tel. 718330.

Eygelshoven: vrijst. VILLA met garage, kelder, gr. woon- en eetk. (70 m2), 4 slks. en c.v. Vrprijs f 100.000,—. Huurpr. f 700, p. mnd. Inl. Penners en Schoenmakers Makelaardij NV mak. o.g. Weltertuinstraat 4-6, Heerlen, tel. 718330.

Te huur in centrum Sittard ca. 500 m2 KANTOORR. Huurpr. n.o.t.k. Br. o. nr. 4249 LD Heerlen.

Ter overname gevraagd SUPERMARKT of ZB in levensmiddelen. Minimum weekomzet f 12.000,— met mogelijkheden tot uitbreiding. Br. o. n. 4248 LD Heerlen. x

BOUWGROND te k. in centrum Kerkrade aan de Marktstr. ± 1000 m2. Vraagprijs f 40.000. Te bevr. F. Hanssen, Koningsweg 23, Kerkrade. x

De WONINGWIJZER is een periodieke informatiebron voor diegenen die woonhuizen (nieuwbouw en bestaand), flats, boerderijen, bouwgrond, bungalows, winkelpanden of bedrijfspanden willen kopen of huren. Op uw verzoek zenden wij u deze uitgave kosteloos en zonder enige verplichting toe. Makelaarskantoor drs. Ruijters, Stationspl. 1, Sittard, tel. 04490-9151. x

Binnen 2 maanden zoek ik een WOONHUIS met 3, liefst 4 slaapk. in Brunssum, Waubach of direkte omgev. Prijskl. f 40.- max. f 70.000,—. Brief onder no. 4231 LD Heerlen. x

DIEREN

PENS voor de hond 500 gr. f 0.75. Hondenspeciaalzaak Esqulaap, Willemstr. 50 te Heerlen tel. 711068. x

Te k aangeb. DALMATINA's 8 w. oud. foxterriers 8 w. oud, goudkl. cok.spaniels 10 w. oud, zwarte poedeltjes 8 w. oud. Een hondje nu door u bij ons gekocht wordt tijdens uw vakantie door ons bewaard. Kennel Tosca Krijgershoek 34, Neerbeek. x

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43, Nuth. x

Kennel „Hondenhome" heeft steeds 30 tot 80 jonge HONDJES voorradig (met entbewijs) vele rassen, zindel. gefokt, de grootste keus en f 10 tot f 100.- goedk. Janssen-Le Haen, Burg. v Oppenstr. 73, Maastricht, tel. 043-26812 (bij voetbalstadion) Zondags open. 's woensdags gesloten. x

Wij ADOPTEREN gaarne Uw papegaaien en vogels in ons park. Ook andere dieren, behalve honden en katten, voor U op vakantie gaat. Kasteelpark Born, tel. 04498-1950. x

KASTEELPARK Born weer open. Uw bezoek meer dan waard. Vele nieuwe aanwinsten. 5-6 ha park. x

Staat der dekking de Arabische volbloedhengst ISMAEL Ismaël is kampioen van Nederland onder het zadel van de dekhengsten. Eigenaar drs. L. Engels, Helden, dekstation J. Knops Dorpstraat 1, Oirsbeek, tel. 04492-1917. x

SCHAPENHOUDERS vraagt gratis inlichtingen hoe Uw wol het best te benutten. Tilburgse Wolindustrie. H. Sleddens BV, Broekhovenseweg 195-197 Tilburg, Tel. (013) 422412 bgg. 670156. x

Handtamme PAPEGAAIEN en beo's, vele tropische vogels mannen en poppen kanaries parkieten en kwartels alle soorten zaden opfokkracht- universeel en insektenvoeders, kooien en alle andere dierenbenodigdheden worden u aangeboden door vogel- en zaadhandel Ber Slangen Kuilenstraat 40 Rothem-Meerssen tel. 04403-3266 dinsdag na 1 uur en zondag de gehele dag gesloten. x

MESTKUIKENS 1 dag oud, geregeld leverb. Vaesrade 43, Nuth. tel. 04447-1284. x

Ter dekking gevr. Malteser LEEUWTJE, Koningstr. 23, Hrl. x

Te k. DWERGPOEDELTJES zilvergrijs en abricot allen m. stamb. Pr. Hendriklaan 26 Waubach. x

Pracht Duitse HERDERS te k. m. stamb. op advies gefokt voor schoonheid en dressuur, vader heeft certificaat met lof. KNPV Joosten, Kem 32, Schinveld.

Te k. zwarte DWERGPOEDELTJES 10 w. oud. Heugerstr. 27, Brunssum.

5 Engels goud COCKERSPANIEL te k. rashond, 8 wk oud. Winthagen 10, Voerendaal.

Te koop mooi 5-jarig RIJPAARD ruin. Mulleneers, Plaatweg 6 Epen.

Te k. pracht D. HERDER 18 mnd. mag voll. geprob. worden, gesch. v. politie, nachtwaker of fabriek, tevens D. herder 7 wk., iets moois, vader de bekende Hasso van Forsthans m. stamb. D. imp. en dwergpinchertje. Tel. 04443-2323.

Te k. langh. TECKELS, 7 wk 1 doberman 1 jr., 1 dwergpincher. 3 mnd. Klein Haasdal 66, Schimmert, tel. 222.

slag POEDEL zw. f 50. Lau. Te koop zuiver ras middelrentiuspl. 39, Voerendaal.

RIJPAARD te k. Weustenraedstr. 32 H'broek.

Te k. jonge BOUVIER, 5 mnd. m. stamb. Jerichostr. 64 Heerlerbaan.

Te koop 1—1 kweekp. roodrug PARKIETEN 2—2 Valkparkieten 1—1 kweekp. Bourks parkieten. Nieuwenhofstr. 14, Hoensbroek.

Weg. omst. goed teh. gez. voor pr. Duitse HERDER. Iets aparts z.g. waaks., inbr. onmog., 100% betrouwb. Koopje. Niet voor handelaren. Sleinadastr. 27, Schaesberg.

Te k. Duitse HERDER 10 mnd. stamboom NHSB: vader, Hasso v. Forsthaus Hattlich; moeder Cita v.d. Venbergen. Kerkraderstr. 63, Eygelshoven.

Te k. gevr. PAUWSTAARTEN (wijfjes). Br. ond. nr. B 1763, L.D. Brunssum.

Te k. Welsh PONY merrie goed bereden en zeer mak, is weer dragend. Onder volle garantie. Stokmaat 1.32 m. Bevr. Kloosterstr. 28, Simpelveld.

Te koop zeer mooie TECKELS 6 weken oud. Heibosweg 10, Schaesberg (Kakert).

Te k. SCHAPEN. Sittarderweg 5, Munstergeleen.

Te koop: KANARIES f 3,— p. stuk. Poststr. 16, Schaesberg.

Te k. weg. omst. JACHTHOND pointer reu 5 mnd. stamb. en inentingspapieren. Past. Brouwersstr. 8, Berg en Terblijt. Na 18.00 uur, tel. 5044.

Te k. 5 Black en TERS, kl. bruin en zwart-bruin, oud 1½ jr. Bevr. S. Bloemen, Steenbergstr. 24, Brunssum.

Te k. 1 langh. TECKEL reu, 10 w. zuiver ras. Stationstr. 37, Sittard.

Jonge FOKJES te koop, tevens 1 jonge freteer hond. Platanenstr. 22, Chèvremont.

Te k. SABELPOTEN en wijnandotten. Bevr. S. Bloemen, Steenbergstr. 24, Brunssum.

Te k. jonge Duitse HERDERS met papieren zeer geschikt voor dressuur. Vader certificaat met lof. Houserstr. 10, Brunssum.

Te k. jonge Duitse HERDER, 3 mnd. oud met stamb. en teef, heel mooi en lief v. kinderen. f 150,—. L. v. Sloun, Koekoekstr. 3, Brunssum.

Pullen en PATRIJSKIPPEN met haan te k. Nieuwstraat 74, Kerkrade.

Te k. Duitse HERDERS 8 w. en stamb. Dorpsstr. 65a, Neerbeek Beek.

Te k. nest Duitse HERDERS oud 5 weken. A. Kelleners, Oevereind 74, Roosteren.

Te k. FOX-TERRIëR met stamboom vr. 2½ jr. oud. Govert Flinkstr. 3, Heerlen.

Te k. jonge Duitse HERDERS m. stamb. Keuze uit vele stuks. Vader Harras v.d. Kroonstad en andere honden. Klaar voor bewaking, dus dit zijn geen opkoophonden. Uit vertrouwde kennel. Wilcorshof, Eiermarkt 11, Maasniel-Roermond. Tel. 04750-21621.

Goed TEHUIS gez. voor kl. jong hond. Gratis af te halen. Dorpstr. 32, Bingelrade.

Te koop: 150 jonge KONIJNEN. Guido Gezellestr. 41, Molenberg Heerlen.

Te koop aangeboden 2 D. HERDERS 9 mnd. oud gefokt op schoonheid en dressuur. Stamb. v.d. Kroonstad. Harras een pracht D. herder 2½ jaar niet voor beginners. Bautcherweg 24, Heerlerbaan-Heerlen. Tel. 410601.

Lief en betrouwbaar HONDJE gratis af te halen. Leeuwardenstr. 5, Schaesbergerveld Heerlen. x

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN in voorraad. Pinchers, poedels, pekinezen, malthesers, mopshondjes, Franse bulldoggen, langh. en korth. teckels, lassies, boxers, D. herders, cockers, fox-terriërs, Afghanen, Highl. witte terriërs, Duitse doggen, chow-chows, setters, dobermans, St. Bernhards, bouviers, Mech. herders, leuke hondjes vanaf f 45,—. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook zondags. Hondenpaleis Dorpstr. 98, Pey-Echt. tel. 04754-2031. x

Te k. POEDELPUPS in div. kleuren. Welsh terriër en gladh. foxterriër pups. T. Busch. Putstr. 50, Sittard. x

AUTO'S & MOTOREN

Aangeboden PEUGEOT 204 '69, 1e eigenaar, VW 1300 '69 1e eig., Opel Kadett '69, '67 en '66, Opel Rekord '67. Renault 16 '68, Daf de luxe '66, Austin Seven '65, Alfa Romeo 2600 '66. Inruil en financiering direct. Volledige Bovag-garantie. Automobielbedrijf Kees van der Ham, Schelsberg 82, Heerlen, tel. 715618. x

Te k. OPEL Kadett de luxe, bouwjr. '67 zeer mooi. Inr. fin. mog. Nederlandlaan 61, Vrieheide-Heerlen. x

Inbouw en verkoop LPG-INSTALLATIES. Landidealer L. Kleynen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade, tel. 2355. x

Auto-Was-Hal? Hebt u een auto? Maak dan eens per week uw auto a. nw. bij de 1.2.3.-AUTO-WAS-HAL. Bastiaans, Aral servicestation. Autoweg Heerlen, zeer gunstige prijzen. x

Wij kunnen het dak van elk merk en type bestelwegen 30 tot 50 cm verhogen. Uw laadruimte wordt met een derde deel vergroot. Ideaal voor personenvervoer en in vele andere gevallen de oplossing voor uw problemen. We zijn hierin gespecialiseerd. Vraagt inl. Carr.bedr. MOSTARD N.V. Kerkstr. 3, Dieteren-Susteren, tel. 04499-545. x

Met vakkundig uitgebalanceerde WIELEN rijdt u gegarandeerd prettiger. Autobandencentr. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

BEANEN (uitlijnen) van uw auto door de beste uitlijnmonteur. Uw banden gaan langer mee. Autobandencentr. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

Voor AUTOBANDEN is en blijft het voord. en beste adres Sampermans voor autobanden, nieuwe banden in alle prijsklassen. Willemstr. 80, Heerlen. x

Motor- en SCOOTERBANDEN. Voord. in pr. Autobandencentrale Sampermans Willemstr. 80, Hrln. x

CARAVANSCHADE? Bootschade? Wij repareren alle schades vakkundig en geheel onzichtbaar! Specialisten in polyesterreparatie. Carvan-Service Mostard N.V. Kerkstraat. 3, Dieteren-Susteren. tel. 04499-545. x

Renaultagent. Autobedrijf Heijnen: OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebr. automob. in voorr. vanaf f 1500 t.m. f 5000. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 713600. Verkoop ook op zat. van 10 tot 17.30 uur. x

Lelijke EEND 2 CV 1965 t.m. 1969 in alle kleuren de Eendenspecialist Leende (bij Eindhoven) Oostrikkerstr. 12A tel. 04906-1528. Eigen onderhoudswerkplaats. Geopend werkdagen tot 21.00 uur. Ook zaterdag tot 18.00 uur. x

Een van onze specialiteiten is het inbouwen van zg. uitwerpluiken volgens voorschrift van Rijks Dienst Wegverkeer in busjes of bestelwagens voor personenvervoer. Daken voor elk merk of type auto steeds in voorraad. Binnen één dag klaar Carrosseriefabriek Mostard N.V. Kerkstr. 3 Dieteren-Susteren tel. 04499-545. x

Lelijke EEND Dyane 4 en 6 1968 1969 1970 in alle kleuren. De Eendenspecialist Leende. x

Lelijke EEND. Voor een jonge en mooie eend occasion het juiste adres Eenden specialist Leende. x

Lelijke EEND. De Eendenspecialist verkoopt zijn eenden onder volledige garantie met desgewenst ANWB-keuring Nederlands grootste eenden-occasioncentrum Oostrikkerstr. 12a Leende N.B. x

Lelijke EEND Automobielbedrijf de Eenden specialist Oostrikkerstr. 12A Leende N.B. Presenteert een grote voorraad lelijke eenden van 1965 t.m. 1971 in diverse uitvoeringen en kleuren. Tel. 04906-1528. x

Lelijke EEND 2 CV 4 1970 en 1971 in de kleuren rood wit en blauw. De Eendenspecialist Leende. x

Nationaal OCCASION centrum. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V. Rolduckerstraat 16 te Kerkrade. Tel. 04445-2424-3801. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limburgse Accu Centrale Grasbroekerweg 67. Heerlen tel 045-711700. x

Nu ook AUTOSLEUTELS. Tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale. Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

AUTOGAS de moderne motorbrandstof slechts 27.8 cent p. liter Inbouw - verk. Bastiaans Aral Tankstation aan autoweg Heerlen. x

ACCU'S rep., laden en nw.-verkoop. Limb. Accu Centrale Grasbroekerweg 67. Heerlen. tel. 045-711700. x

RADIATEUREN, rep. en nw. koelblokken. Limb. Accu Centr., Grasbroekerweg 67, Hrln. tel. 045-711700. x

REMSCHIJVEN vlakken - remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045—711700. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale Grasbroekerweg 67 Heerlen. tel. 04440-11700 x

Te k. v. part. ALFA Romeo 1750 GTV coupé type 69 kleur donkergroen-beige bekled. radio, schuifd. met geheel ger. motor. Rekening ter inzage. Deze auto verkeert in z.g.st. Tel. tussen 14.00 uur en 17.00 dagelijks 04406-2423 niet in weekends x

H.H. autorijders attentie. Alle AUTOBANDEN accu's enz. met 30 proc. tot 50 proc. korting. Originele fabrieksgarantie. Montage gratis let op Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219 tel. 043-27354 Maastricht. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg N.V. zonder aanbet. via PL kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT rijden. Fiat 500D f 167.- p.m. Fiat 600E f 181.- Fiat 850E f 205.- Fiat 850 Spec. f 223.- Fiat 127 f 231.- Fiat 128 f 264.- Fiat 850 Coupé f 280.- Stapt U eens binnen of belt U ons op. Wij geven U volledig inlichtingen. Kruisstr. 12 Heerlen tel 045-714524. Officiële Fiat-dealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Contant geld voor aankoop var AUTO boot caravan meubels etc. Ass.kant. J Wouters Seipgensstr 36 Geleen tel. 2121. x

TAUNUS 17M Super '69 f 3800.- Taunus 12M '67 f 2400.- Taunus 15M Combi '67 f 2500.- Taunus 15M Luxe '67 f 2200.- Ford Mustang '66 Buick '66 BMW 1600 2 drs. '66, Peugeot 204 '68 f 3500.- Fiat 124 '69 f 3800.- Fiat 1100 R '67 f 1500.- Fiat 500 '65 f 700.- Austin Glider '68 f 2600.- Simca 1000 Grand Luxe '70 f 3900.- Simca 1501 '67 f 2900.- Simca 1000 '67 f 950.- VW 1600 Ponton '69 f 3400.- Opel Kad. 4 drs. '66 f 1950.- Vauxhall Viva '65 f 1300.- Kadett Coupé '64 f 600.- NSU Prinz '65 f 600.- Fiat 1500 '65 f 200.- financiering en inruil. Nieuwstr. 3 (bij de dikke beuk) Schaesberg tel. 1078. x

Wij kopen alle schadevrije AUTOMOBIELEN Contant geld. Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219 tel. 043-27354, Maastricht na 21 uur 043-11569. x

Auto Heral biedt te koop aan onder gar. OPEL Kadett '66, METALIC BLAUW 1e eig. NSU Prinz 4 in z.g.st Opel Commodore autom. '68 m. schuifd. en radio. VW 1300 '69 groen m. schuifd. en radiaal banden, Fiat 850 Special '68, Renault 8 '68, Renault 10 '67, Ford Taunus 15M '69 Auto Heral Bouwbergstr. 62 Schinveld. x

Diverse goedk. inruilauto's OPEL Kadett '64 met lichte schade f 350,- Ford Consul Cortina '65 2xf 200,- VW '65 f 650,- Al deze auto's zijn technisch goed in orde Auto Heral Bouwbergstr. 62 Schinveld x

Auto Heral AUTO'S betrouwbare auto's een bezoek loont de moeite. Auto Heral Bouwbergstr. 62 Schinveld. x

Wilt u een AUTO verkopen, groot of klein, voor kontant geld moet u alleen bij P. Joosten zijn. Scharnerweg 3 en 7, Maastricht, tel. 043-27308. x

Te koop aangeb. MERCEDES 200 D 1966, Mercedes 200 D 1967. Mercedes 200 D 1968, Mercedes 200 D 1969. Hommerterweg 15B. Hoensbroek x

Te k. R8 juli '64 omgeb. tot sport i.z.g.st. en veel ass.: Ford Cortina '66 i.z.g.st. Ruil of inruil mogelijk. Julianastr. 9, Eygelshoven. Tel. 1966. x

Gulf MOTOROLIE, zeer voordelig bij benzine- en oliehandel Hennen Parallelweg 47 Heerlen. x

Autobedrijf Jurgen biedt aan FIAT 125 Speciaal '71, 1e eig. met ANWB-rapport, Opel Commodore coupé '71, Simca 1301 Special '71, Renault 16 TS '70, Renault 4 de luxe '70, 1e eig., 26.000 km gel. met ANWB-rapport, Opel Kadett L '70, 1e eig., VW kleinbus pers.vervoer '69 1e eig., Opel Kapitän 2800 '68 met gasinstallatie, Mercedes 190 D '65, Opel Rekord 1700 L '67, Opel Rekord 1700 '67, Ford Cortina 1600 de luxe '68 4-drs, BMW 1800 '67, Fiat 1500 '66. Enkele goedkope inruilauto's. Automobielbedrijf Jurgen, Teutelbroekstr. 73, Kerkrade-Chèvremont. Gar. 3 mnd. of 10.000 km. Fin. in één dag klaar. ANWB-keuring toegestaan. Tel. 04445—2570. x

Te k. MERCEDES 190 bj. '64 teg. elk aann. bod. Hoofdstr. no 26, Kerkrade, tel. 2471. x

Wij bieden te koop aan door inruil verkregen automobielen, div. FIAT 850, div. Fiat 850 Spec., Fiat 124 2-deurs, Fiat 128 4-deurs, Fiat 124, 2 Fiats 124 Spec., Fiat 125, Opel Ranger type 1900, VW 1200, Citroën 2 CV, Daf 55. Automobielbedrijf A. C. Muijres, Klein Graverstraat 154, Spek'heide. Tel. 413916. Na 19.00 uur tel. 04445-7536. Inruil, financiering mogelijk. Auto's te bez. Shell tankstation, Kaalheidersteenweg 179 Kerkrade-W. x

Te k. KARMANN Ghia Cabriolet, iets voor de liefhebber nw. gespot. techn. 100% Vr.pr. f 950,—. Tel. 045-711081. x

Auto SIMA biedt in zijn showroom een pracht coll. automobielen aan tegen scherpe concurrerende prijzen o.a.: PORSCHE 911 Targa 71 5 m schadevrij, Opel Manta 1900 type 71 1e eig. kl. grijs. Mercedes 230 69 1e eig. schuifd. kl. blauw Toyota Celica ST 71 1e eig. kl. geel, Citroën Ami 8 Confort 70 1e eig. kl beige, Fiat 125 S 69 1e eigen kl. rood, Mercedes 280 S 68 kl. groen, Opel Kadett Special type 70 kl. rood, Buick Electra Cabriolet 70 1e eigen. kl. blauw, Ford 2000 GXL 71 kl. grown, Ford Taunus 20M 69 kl. grijs, VW 1300 cabriolet 69 kl. blauw, Simca 1501 GL 68 kl. wit, Opel Kadett LS 69 kl. goud, Ford Mustang 6 cil. 69-70 wit, Rover 2000 TC 70 1e eig. kl wit, Alfa Romeo 1300 GT Junior 68 groen, Renault 16 70 1e eig. kl. rood, Ford Taunus 13 0017 20.000 km., Opel Commodore 68 wit, Opel Olympia coupé 68 wit. Mercedes 200 D 66 wit Mercedes 250 S 68 1e eig. groen, Jaguar S 3,8 ltr. 67 goud, Renault 8 70 1e eig. wit, Fiat 124 Sport coupé 68 groen, Fiat 125 69 blauw, Fiat 850 68 wit, Opel Admiral 66 kl. beige, Renault 4 L 67 blauw, VW 1300 68 wit. Ford Capri 2300 GTXLR 70 kl. goud, Opel Ascona 16 S 71 1e eig. kl. wit, Alfa Romeo 1750 GTV 70 1e eig. rood z. mooi,, Opel Kadett L 67 blauw, Audi 100 LS 70 kl. groen. Diverse inruilauto's v.a. f 200,- Inruil, financ. em p. l. Auto SIMA Ganzeweide 153-155 (Akerstraat) Heerlerheide 045-211067 b.gg. 213043. x

OPEL Kadett '71 1e eig. 12.000 km. met blauw, Rekord 1700 '69 1e eig., Ford Taunus 12M 1300 1e eig. '68, Ford Cortina '67, Peugeot 404 '66, Fiat 1100 '68, Opel caravan '66 1700, Kadett '64 koopje. Autohandel M. Hoogenhout Wilhelminastr. 154 Hoensbroek. Inr. en financ. mogelijk. x

Te k. CITROëN ID 19B ANWB keuringsb. i.z.g.st. Augustinusstr. 92 Geleen. x

Te k. MERCEDES 170 S cabriolet bjr 1950 C. Beckers Geverikstr. 139 Beek. x

ALFA ROMEO 1750 spider te koop. Zeer mooi. Vraagprijs f 5000,—. Graaf Wolter Hoenstr. 8, Geulle (bij Beek).

Te k. FORD Taunus 1600 GT 4 drs. type '71, Taunus 17M RS Hartop '70, Ford Capri 1500 XLR '70, Opel Kadett '69 f 4400.- Opel Rekord '68 met nook, Vauxhall Viva '69 f 3750.- Vauxhall Victor '70 f 4800.- Fiat 124 '68, Taunus 12M '68 f 3200.- Taunus 20MTS type '69, VW 1600 TL '68. Garantie, finc. en inruil. Elke keuring toegest. Automobielbedrijf P. van Dijk Hompertsweg 33 Kakert Schaesberg tel. 1729. x

Te koop MERCEDES 250 beige schuifd. 68, VW 1300 groen 68, VW 1300 wit 68, Opel Kadett 70 wit, Opel Kadett 66 blauw, Vauxhall Victor 68 rood, Fiat 125 ivoor 68, Opel Kadett 1 coupé 66 rood, Ford Transit gesloten 68-69 grijs, DKW F 102 beige 66 f 750,- Ford Cortina 1500 66 f 750,- Inr. en fin mog. Autohandel G. Simons Nieuwstr. 127 Hoensbroek. x

Ton Quadflieg biedt aan VW K 70 6 maanden oud, 10.000 km. gel. kleur wit 1ste eigenaar f 5000,- beneden nieuwprijs, DAF 44 69 kl. wit 1ste eigenaar km.st. 32.000, Kadett coupé 70 wit zeer mooi, Taunus 17M 1800-2 kleur groen 71 1e eigenaar, Volkswagen 1302 71 kleur groen 1e eigenaar VW 1300 69 kl. beige 1e eigenaar, BMW 2002 kleur rood 1969 Simca 1301 68 kleur wit, Opel 1700 luxe 66 kl. rood, Volkswagen 68 kleur beige, Opel Kadett 66 beige, Inr. en financ. mogelijk. Garantie 10.000 km. of 3 mnd. O.L Vrouwestr 57 Kerkrade. x

Te k. FIAT 1300 bjr. '63 f 100,- Heerstraat centr. 66 Stein. x

Te k. VW goed onderhouden f 500,- Graafstraat 19 Schin op Geul. x

Te k. van part. goed onderh. MERCEDES 230S '66 m. schuifdak. H. Beaujean Roebroekweg 35a H'heide. x

Te k. CITROëN 2CV '69 en '67 Diana '70 en '68 auto France Bergerstr. 164, Maastricht tel. 27556. x

VW bwj. '65 i.pr.st. m. radio, schuifdak en nw. banden. Vraagpr. f 1275.- Franssen Kloosterstr. 40 Simpelveld.

Te k. FIAT 1100 van 1e eigen. met verzekering km.st. 5700 in staat van nw. Vraagpr. f 1675.- ANWB-keuring toegest. Franssen Kloosterstr. 40 Simpelveld.

FIAT 124 Fam. type '68 donk. groen f 1500,- St. Gertrudisstr. 14 A'rade tel. 1771.

Te k. VW bwj. '66 i.pr.st. vraagpr. f 1250,-. Kasteelstr. 44 Brunssum.

HONDA 450 te k. bwj. aug. '70, 5.000 km. Bouwens, Irmgardstr. 2, Vaals.

Van 1e eig. te koop FIAT 124 bwj. '67, schadevrij, km.st. 66.500. Vr.pr. f 1950,—. Heerlen, tel. 717689.

Te koop VW-KEVER '64. Vraagprijs f 500,—. Palestinastr. 7, Heerlerbaan Heerlen.

Te k. van part. OPEL Kadett de luxe bwj. '66 in z.g.st. Veldekelaan 65, Beek.

Te k. FIAT 1100 Neckar, bwj. '64. Rooseveltlaan 8, Beek.

Te k. OPEL Rekord coupé 1969 f 5300,— en Simca 1000 Gl. m. veel access. f 650,—. Moonen, Kokelerstr. 85, Bleijerheide.

RENAULT te koop. Tegen aann. bod. Karolingenstr. 21, Maastricht.

6-tons VRACHTWAGEN te k. Daf. Laadbak met huif. Te bevr. Fa. J. H. Degens, Kap. Ramakerstr. 20, Heerlerheide. tel. 045-212602.

Te k. SIMCA 1000 donkerblauw pr. f 1200.- na 6 u. Ir. Bogaertstr. 50 Heerlen.

Te k. CITROëN 2CV lelijke eend donkerrood '69 na 6 uur. Ir. Bogaertstr. 50 Heerlen.

Te k. van part. OPEL Rek. Luxe 1967, trekhaak, radio, nw. banden en Vauxhall Viva Luxe 1967, nw. banden. Bodemplein 15 Brunssum.

Te k. VW '64 vraagpr. f 850.- Floribertusstr. 28 Brunssum (Op de Vos) na 18 uur.

Opel Rekord '66 met grijze motor 1900 vraagpr. f 1250.- Voorstr. 4 Brunssum.

Te k. FIAT 850. V. Galenstr. geleen.

Te k. FIAT 850 Sport coupé, juni 1970, oranje-geel, 32.000 km i.pr.st. vr.pr. f 3950.-. Marijkelaan 12 Berg-Urmond.

Van part. te k. VW 1300 bwj. '68. Burg. Pijlsstr. 6 Munster-47 Geleen.

Oxy biedt te k. aan: CITROëN ID 19 1968 f 4750,-, VW 1600 TL 1968 f 2550,-, Austin Balanza 1965 f 1850,-, Taunus 12M 1966 f 1000.-, Taunus 12M 1964 f 750,-, Daf 31 1964 f 650,-, Austin 850 mini 1964 f 750,-. Diverse inruilwagens vanaf f 200,-. Oxy stankstation 24 uur geopend, Holzstr. 57 Kerkrade, tel. 04445-6982.

Te k. CITROëN Dyane '68 in en uitw. 100 pct. Alle keuringen toegestaan. Vr.pr. f 2250,- Tel. 2835 V'burg.

SIMCA 1000 Rallye '72 3 mnd. oud km.st. 5500 f 5750.- Ford Taunus 1600 L 8 mnd. oud f 7750.- Ford Taunus 1300 L 7 mnd. f 7500.- Opel Commodore Coupé '69 f 4750.- Mercedes 200D '67 f 4750.- Fiat 125 S '69 f 3250.- Div. inr.wagens vanaf f 500.- gar. 10.000 km of 3 mnd. Financ. direkt klaar, ook zonder eigen geld P.L. Brunssummerweg 89 Waubach.

Te k. SIMCA 1100 grande luxe bwj. '68, schadevrij. Overhoven 20 (café), Sittard.

Te k. VW 1300 '70, kl. rood, 37.000 km. prijs f 3950.-. Bergerweg 33 Sittard

Te k. RENAULT R4 exp. v. '70 t.m. '72, Renault R6 '70-'71, Renault R12 '70 t/m '72, Ranault R16 TS '71-'72, Daf '72 type 44, inr. Ford 12MTS '68 f 2500,-. Inr. en fin. mog. Bovag gar. Hollanders, Ridderhoenstr. 187 H'broek, tel. 045-214192.

VW 411L '69 f 4750.- Renault 16 '69 f 4500.- Audi '68 f 3500.- Taunus Caravan '68 f 3500.- Cortina GT 1600 '69 f 3250.- Ford Taunus 17M '68 f 3250.- Ford 17M '68, Ford 17M 2000 bestelwagen '69 f 3250.- Opel Kadett '68 f 3500.- Opel Commodore '70 f 7250.- Taunus 12M Caravan '68 f 2450.- Fiat 125 '68. Triumph Spitf. f 1500.- Simca 1301 '66 f 1250.- VW 1600 TL '66 f 1250.- VW 1600 TL '66 f 1000.- Opel Cadett Coupé '65 f 1000.- NSU 1200 '67 f 1650.- VW '63 '64 '65, VW '65 Automatic f 750.- Cortina '65 f 750.- Cortina '67 f 1450.- Skoda '66 f 850.- Vauxhall 101 Super '66 f 850.- Opel Rek. 1900 '66 f 1650.- Wartburg 1000 '67 f 1250.- Porsche 1600 Super f 1250.- Renault 8 '66 f 850.- Fiat 124 '67 f 1500.- Simca 1500, Simca 1501 '67 f 1450.- Opel Kadett Car. van '64 f 650.- Opel Kadett '65 f 750.- Glas 1204 '65 f 850.- Opel Kadett '64 f 500.- Fiat 850 '66 f 650.- Morris 1100 '66 f 1250.- Eendje '66 f 850.- NSU TT '67 f 1650.- NSU '65 f 750.- Mercedes Diesel '65 f 1650.- Triumph Vitesse f 850.- Triumph 2000 '66 f 1250.- Austin Seven '65 f 1250.- BMW 2000 '67 f 3000.- Autobianchi '66 f 1250.- Holegracht 1 Wijlre tel. 04450-1625.

For sale VW1300 aug. 1970. excellent condition. Extras. Dutch plates. Must sell so ± f. 4000,-. Phone Eurocontrol Beek 2941, ex 155. Mr. Ward before 17 hrs. or call at Wagenaarstr. 110 Geleen.

Te k. FORD Capri 1500 XL bwj. 1970 Heerlenersteenweg 15 Kerkrade-West.

Te k. KADETT Luxe '67 km. 51000 orig. met radio. Tel. 045-251578.

Ronde van Schinnen: Nederlanders tegen dertig Belgen

SPORT 3



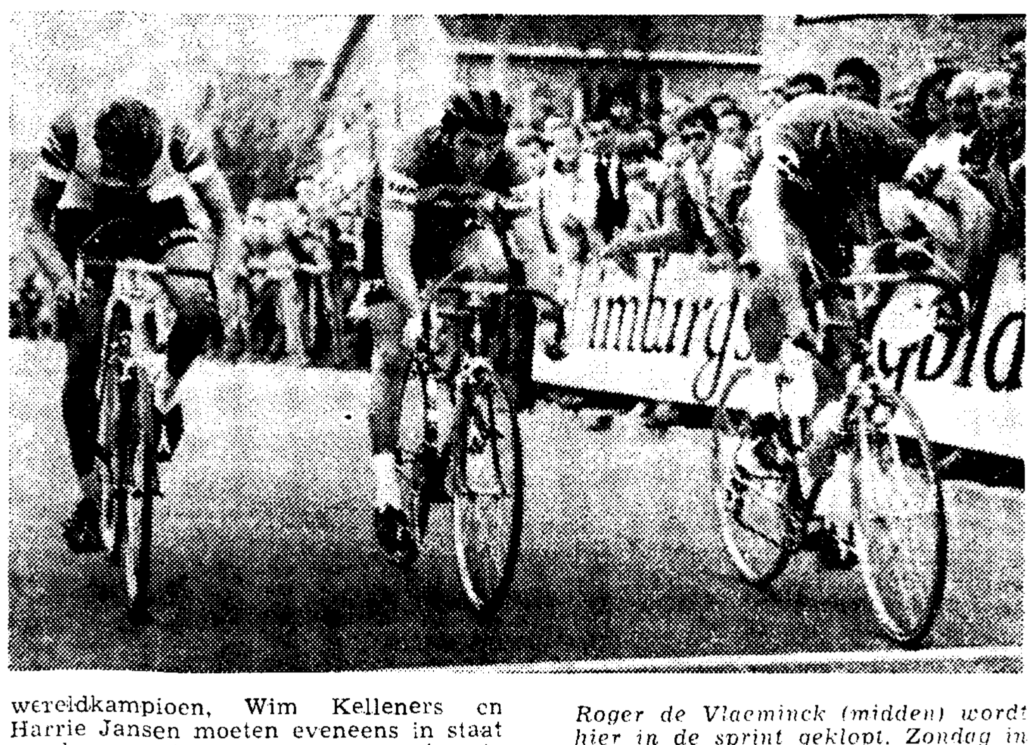
Wim Kelleners, Nederlandse kanshebber in Schinnen.

Roger de Vlaeminck favoriet

SCHINNEN, 8 juli — Gunther Noortmann en zijn medewerkers van het wielercomité van Schinnen zijn niet uit het veld te slaan. Twee jaar geleden viel tijdens hun jaarlijkse profronde het water met bakken tegelijk uit de hemel. Slechts weinig toeschouwers waren er getuige van hoe Leo Duyndam de ereronde reed. Verleden jaar had men de zaken opnieuw rigoureus aangepakt. Toen doorkruiste het wielercomité van Beek de plannen van Noortmann en zijn mannen door een dag eerder de kopstukken bij de professionals aan de start te halen. Al deze tegenslagen heeft het enthousiasme bij het comité van Schinnen niet gedoofd.

„Ditmaal (zondag 9 juli) verwacht ik toch een kasstuk. We hebben onze koers bewust tijdens de bouwvakvakantie gepland, omdat nu ook veel toeristen in Zuid-Limburg ongetwijfeld naar dit wielerevenement zullen komen. We hebben tal van bekende beroepsrenners gecontracteerd. Je moet de mensen immers iets goeds bieden", aldus organisator Noortmann. Ondanks de Tour de France, die momenteel in volle hevigheid aan de gang is, komen er zondag enkele vedetten naar Schinnen. Roger de Vlaeminck, de man die in de Ronde van Italië niet minder dan vier ritten won, is op het heuvelachtig parcours in Schinnen zeer zeker de grootste favoriet. Veel vuurwerk kan men eveneens verwachten van Roger Rosiers, de winnaar van de Ronde van Luxemburg. George Pintens heeft ook voldoende kwaliteiten om de overwinning naar zich toe te trekken. Dat kan eveneens gezegd worden van zijn landgenoten Julien Stevens, Willy Planckaert, Tony Gaekens, Tony Houbrechts, Hubert Hutsebaut, Ferdinand Bracke en Ronnie de Vijver.

Niet minder dan dertig Belgen zijn gecontracteerd. Op het laatste moment wist de heer Noortmann nog beslag te leggen op De Boevere, Steegman Van Vlierberghe, Marin, Abelshausen en Wuytack. De Nederlanders zullen het zeer moeilijk krijgen om in „eigen huis" te triomferen. Jan Janssen is nog steeds bijzonder populair in onze provincie en zal zijn supportersclub uit Heerlen een plezier willen doen door aan de top van de Putherberg als overwinnaar gehuldigd te worden. Harm Ottenbros, de exwereldkampioen, Wim Kelleners en Harrie Jansen moeten eveneens in staat worden geacht voor een surprise te zorgen. Voor een verdienstelijke klassering komen verder nog in aanmerking Serpenti, Benjamins, De Wit, Gerrits, Bruessing, Janbroers, Van Midden en Wesselius.



Roger de Vlaeminck (midden) wordt hier in de sprint geklopt. Zondag in Schinnen zal hij dat trachten te verhinderen als het opnieuw op een sprint uitdraait.

Voorprogramma

Het wielerspektakel in Schinnen begint zondag reeds om 12.00 uur. Allereerst doen de nieuwelingen een gooi naar de overwinningsbloemen. Tot de kanshebbers behoren Michel Jacobs, Hub Neven, Johan van der Meer, Piet van Hellenburg en de plaatselijke favorieten Frie Visschers en Jac. Solberg.

Daarna krijgen de beste vaderlandse amateurs de gelegenheid om hun talenten te tonen. Er wordt alles in het werk gesteld om de nationale kampioen Ben Koken en Jo Vrancken na hun Joegoslavische avontuur nog op tijd in Limburg te krijgen. Een opsomming van het keurkorps, dat in Schinnen aanwezig is, zegt voldoende over de krachtmeting welke men kan verwachten. De winnaar moet men zoeken bij Theo van der Leeuw, Jac Roemerman, Gerrie Knetemann, Henk Poppe, Jacob Langen, Cees van Dongen, Jan Claessen, Jo van Pol, Hans Botterhuis, Peter van der Kruys, Jan Aling, Hennie Kuiper, Jan Leferink, Fer van der Vleuten en Hans Koot.



George Pintens, voldoende kwaliteiten.

Zomeravond-voetbal Kerkrade

KERKRADE, 8 juli — De topwedstrijd in poule B van de Kerkraadse zomeravondcompetitie tussen SV Ackensplein en Achilles '67 van belang voor de eerste plaats, is geëindigd in een 3—1 overwinning voor de SVA-ers. Door dit verdiende resultaat heeft SVA nu drie punten voorsprong genomen op de rivalen en bleef daarmee ook in de zevende wedstrijd nog ongeslagen.

Alemannia Nulland kon de derde plaats behouden dank zij een ruime 5—0 overwinning op FC Fortuna. De zo uitstekend van start gegane Orchidee Boys kregen ook nu weer een forse 5—0 nederlaag te incasseren en wel van Marathon dat daardoor vastere voet in de middenmoot verkreeg. In poule A lijkt de hegemonie van FC Nulland onaantastbaar. Rood Wit werd met 1—0 verslagen en bleef zodoende rode lantaarndrager. Ook FC Patro kon niet uit de onderste regionen komen doordat de wedstrijd tegen Ahorn Boys met een half dozijn doelpunten verloren werd. VC Hoss blijft de leiders op afstand volgen door een 2—1 overwinning op FC Hirsch.

De uitslagen waren in poule A: Rood Wit-FC Nulland 0—1, Ahorn Boys-FC Patro 6—1, VC Hoss-FC Hirsch 2—1. In poule B: Orchidee Boys-Marathon 0—5, FC Fortuna-Al. Nulland 0—5, SV. Ackensplein-Achilles '67 3—1.

De stand luidt in poule A: FC Nulland 7—12, FC Berko 6—9, VC Hoss 7—8, Ahorn Boys 7—6, FC Hirsch 7—5, FC Patro 7—5, Rood Wit 7—3.

In poule B: SV Ackensplein 7—13, Achilles 7—10, Al. Nulland 7—9, Marathon 7—6, FC Fortuna 7—4, Orchidee Boys 7—4, Leeuw Boys 6—2

Het wedstrijdprogramma voor zaterdag en zondag luidt: poule A Segemanstraat Kerkrade-West: zaterdag 14 uur FC Berko-VC Hoss, 16 uur FC Patro-FC Nulland zondag 12 uur Ahorn Boys-Rood Wit; poule B terrein Voorterstraat Bleijerheide: zaterdag 12 uur Leeuw Boys-SV Ackensplein, 18.30 uur FC Fortuna-Marathon, zondag 12 uur Al. Nulland-Orchidee Boys. Het team van Achilles '67 is vrijaf.

Softballcompetitie

SITTARD, 8 juli — In september gaat in Limburg een softballcompetitie voor meisjes-schoolteams van start. De deelnemende scholen zijn in drie poules ingedeeld. Poule A bestaat uit St.-Franciscus Mavo Treebeek, St. Michiel Scholengemeenschap Geleen, Rolduc Gymnasium Kerkrade, Sophianum Ath. en Havo Vaals; pouleB: Bisschoppelijk College Weert, Philip van Horne Weert, Serviam Sittard, Ursula Roermond; poule C: Blariacum Venlo, Jeruzalem SG Venray, Marianum Venlo, Rijks Scholengemeenschap Venlo en St.-Thomas SG Venlo.

Toernooi RKVVM

MARGRATEN, 8 juli — Achttien clubs hebben ingeschreven voor het voetbaltoernooi van RKVVM dat op de zondagen 9 en 16 juli wordt gehouden. De wedstrijden worden gespeeld op het terrein aan de Eijkerweg en beginnen zondagmiddag om 12 uur.

Tegen elkaar geloot hebben de volgende teams: Reymerstokse Boys-Gerendal (12 uur); Keer2-Vilt 2 (12.50); Huls-Gulpen 2 (13.40); Scharn 6-Heer 3 (14.30); Biesland-SBCM (15.20); RCH 2-Mheerder Boys 2 (16.50); RKIVV-RKUVC (17 u.) Banholtia-RCH 1 (17.50); Don Bosco-RKVVM (18.40).

Zomeravondcompetitie „Onder Ons"

Bekskes rukte op naar de eerste plaats

GELEEN, 8 juli — In ons laatste overzicht van de zomeravondcompetitie Onder Ons te Geleen merkten we reeds op, dat kampioen Bekskes na een verrassend zwak begin aan een opmars was begonnen. Maar we konden toen nog niet vermoeden, dat Bekskes inderdaad binnen de kortst mogelijke tijd zou oprukken naar de eerste plaats. Twee factoren hebben dit succes gunstig beïnvloed en dat was op de eerste plaats de 2—0 overwinning op lijstaanvoerder Heidebloem en het gelijke spel van Heidebloem tegen Seven Up.

Een en ander heeft de spanning in de eerste klas ten top doen stijgen. Immers na Bekskes en Heidebloem, die nu de eerste en tweede plaats delen met elk 16 pnt., heeft zich Seven Up als derde candidaat voor de titel gemeld. De „fresh drinkers" hebben nog 1 punt achterstand op de beide leiders en dat kan dus een spannende finale worden. Ook Glana Boys, dat in verliespunten er zelfs nog een punt gunstiger voorstaat dan Seven Up zal nog wel een hartig woordje gaan mee spreken in de eindstrijd. De resultaten van Seven Up liegen er niet om. Een 1—1 gelijkspel tegen de lijstaanvoerder en een 3—2 overwinning op DVC spreken voor zichzelf. In de onderste regionen schijnt GIB ten dode opgeschreven. Althans de drie punten achterstand op DVC zullen moeilijk meer in te halen zijn.

Ook in de tweede klasse bleven verrassingen niet uit en hierbij was het meest in het oog springend de 0—2 nederlaag van Krokodillen tegen Oud Geleen. Jammer, dat hier het verschil in aantal gespeelde wedstrijden een overzicht in de kopgroep een weinig stoort. Zo gaat Trocadero aan de leiding met 15 punten, maar heeft vier wedstrijden meer gespeeld dan Berg Boys, dat op de tweede plaats volgt met 13 punten uit 7 wedstrijden. Krokodillen staat derde, maar heeft de 14 punten verzameld uit 10 wedstrijden en dat is 3 wedstrijden meer dan Berg Boys. De nederlaag van Krokodillen tegen Oud Geleen en het gelijke spel tegen Trocadero wijzen er echter op, dat Berg Boys nog steeds de beste papieren heeft. In de onderste regionenen zal Vikings bijzonder op haar tellen moeten gaan passen, want met 5 punten uit 7 wedstrijden biedt dit rode lantaarn drager Oos Heim nog mogelijkheden de dans te ontspringen, hoewel gezien de laatste resultaten deze kans erg gering is.

Uitslagen

Eerste klasse: Lindenheuvel Boys-BP'59 1—4, FCM-GIB 1—0, Heidebloem-Bekskes 0—2, DVC-Seven Up 2—3, BP'59-Glana Boys 2—2, GIB-Lindenh. B. 0—4, Bekskes-T'67 1—0, DVC-Glana B. 1—3, BP'59-FCM 0—1, Seven Up-Heidebloem 1—1, FCM-DVC 0—2.

tweede klasse: Krokodillen-Oud Geleen 0—2, Oos Heim-Trocadero 1—2, Oos Heim-Trocadero 1—2, Tjoba Boys-Elly Boys 0—1, Vikings-Oos Heim 3—2 en Trocadero-Krokodillen 2—2.

DE STAND:

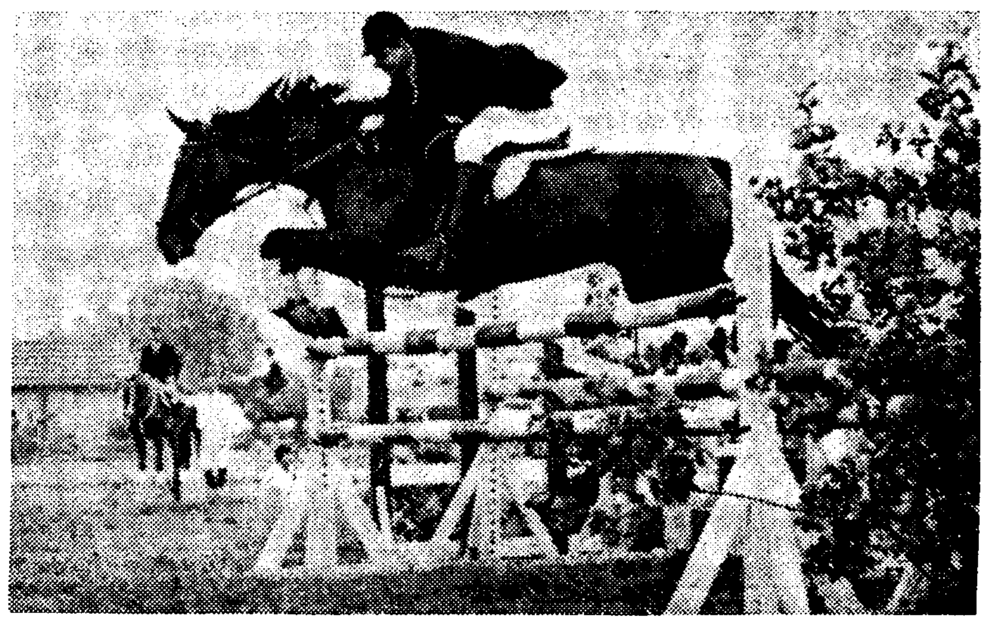
Eerste klasse						
Bekskes	12	7	2	3	16	15- 6
Heidebloem	12	6	4	2	16	14- 7
Seven Up	12	6	3	3	15	23-15
Glana Boys	11	5	4	2	14	14-13
Lindh. Boys	13	4	4	5	12	15-16
T'67	11	3	5	3	11	9- 7
BP'59	11	4	3	4	11	17-16
FCM	13	4	4	5	12	7-12
DVC	11	3	0	8	6	15-23
GIB	12	0	3	9	3	8-23
Tweede klasse						
Trocadero Boys	11	6	3	2	15	16- 9
Krokodillen	10	5	4	1	14	15- 8
Berg Boys	7	6	1	0	13	17- 5
Oud Geleen	9	3	4	2	10	10-10
Stevel Boys	9	2	4	3	8	8- 9
Elly Boys	8	3	0	5	6	11-14
Tjoba Boys	9	1	4	4	6	8-11
Vikings	7	1	3	3	5	10-15
Oos Heim	10	1	1	8	3	11-24

Eerste klasse, Burg. Damenpark: 6 juli BP'59-FCM 18.45 u., 7 juli Glana-T'67 18.45 u., 9 juli BP'59-DVC 10.50 u., 10 juli Lindh. Boys-T'67 18.45 u., 11 juli Bekskes-FCM 18.45 u., 13 juli Glana-Heidebloem 18.45 u.

Tweede klasse, Sportpark Zuid: 6 juli Stevel Boys-Tjoba Boys 18.45 u., 7 juli Berg Boys-Vikings 18.45 u., 10 juli Elly Boys-Stevel Boys 18.45 u., 11 juli Oud Geleen-Vikings 18.45 u., 12 juli Elly Boys-Vikings 18.45 u., 13 juli Krokodillen-Tjoba Boys 18.45 u., 14 juli Berg Boys-Trocadero 18.45 u.



Een recente opname van het sterke damesvoetbalteam van DVSNE.



De ruitersportliefhebbers zullen dit weekend in Hoensbroek weer kunnen genieten van een concours-hippique waaraan de sterkste Limburgse combinaties deelnemen.

Veel concurrentie voor Ghislain Fouarge

HOENSBROEK, 8 juli — Vorig jaar kreeg het missiecomité Ten Esschen de beschikking over het Kasteel Hoensbroek en de daarbij behorende terreinen om zijn jaarlijkse concours-hippique te organiseren ten bate van de missie. Met het daaraan gekoppelde grootse burchtfeest werd dit evenement dat door duizenden werd bezocht, een grandioos succes. Onder leiding van het driemanschap K. Stokkermans, P. Simons en H. Driessen heeft het comité terecht geconcludeerd dat dit festijn voor herhaling vatbaar was. Het zal nu worden gehouden heden zaterdag 8 en zondag 9 juli.

In de klasse zwaar zijn alle ogen gericht op de uit 1912 stammende wisselbokaal, in 1963 beschikbaar gesteld door de Graf von und zu Hoensbroeck. Geen der deelnemers kan de trofee dit jaar definitief in zijn bezit krijgen. Th. Korsten won hem in 1967 en kan hem hooguit voor de tweede maal binnen vijf jaar in bezit krijgen. Thijs Neessen die met Preten en Zentra twee troeven in handen heeft, won de trofee in 1968 en kan bij een overwinning voor het volgend jaar de grondslag leggen om hem definitief te veroveren.

Dit geldt echter ook voor de bekerverdediger Ghislain Fouarge (Gulpen) met Ferdinand, die vorig jaar als enige „foutloze" zonder barrage beslag op de beker legde. Er is echter ook nog een op wraak beluste Pieter Tullemans die met Edwarde en Romanus meedingt en die vorig jaar genoegen moest nemen met de tweede plaats. Misschien lukt het Leo van Houthem (Mechelen) met Merano wel die in de afgelopen jaren steeds in de voorste gelederen was te vinden, maar die altijd net iets te kort kwam voor de eerste plaats.

Oase favoriet

In de klasse middel wordt de spits afgebeten door Harry Spiertz sr. (Merkelbeek) met Heracles die vorig jaar beslag legde op de derde plaats. In 1970 werd S. Buysen (Kerkrade) met Oase in deze klasse derde. Oase is inmiddels veel ervarener geworden, heeft een goed military-seizoen achter zich en doet het getuige zijn prestaties in Limbricht en in Beek zeer goed. Oase mag dan ook wel als de grootste kanshebber in deze klasse gezien worden. In de barrage mogen we verwachten L. Schellinx (Gulpen) met Paco, J. Naebers (Brunssum) met Ringo, P. Bruls (Beek) met Caesar, A. Hendrix (Horst) met Saturn, L. Pijls (Schinnen) met Helan.

Eenenzestig deelnemers telt de klasse licht waarin wij ons maar niet aan een voorspelling wagen. Feit is dat deze klasse in de afgelopen wedstrijden de beste prestaties leverde en gezien de inschrijvingen mogen wij ook nu weer op een spannende strijd rekenen.

Wie de jeugd heeft, heeft de toekomst is een bekend gezegde. Als dit waar is, hoeft het missiecomité zich geen zorgen te maken voor de toekomst, want in de klasse B. hebben niet minder dan 118 combinaties ingeschreven. Als deze jonge amazones en ruiters de sfeer van dit evenement zondag hebben geproefd, zullen zij in de komende jaren, als zij een of meerdere klassen zijn gepromoveerd, zeker terugkomen. De eerste combinatie die om 9.00 uur in de dressuurring verschijnt, is L. Slijpen (Hulsberg) met Furrie. Het schouwspel van het defilé begint om 14.00 uur. De burchtfeesten beginnen zaterdag om 16.30 uur met ontvangst op het kasteel door Burgemeester Kessen van de Graaf en Gravin met gevolg, die te paard en in originele kledij het kasteel binnenrijden.

De galerij van historische ambachten van verleden jaar is uitgebreid met de nog enige actieve zadelmaker in Limburg, Frans Robbertz uit Schaesberg. Zowel zaterdag als zondag demonstreren deze vakmensen. Er wordt verder medewerking verleend door klaroenkorps St.-Martinus Houthem, kunstwielrijdersvereniging Heidebloem Heerlerheide en fanfare St.-Gabriel Nieuw Lotbroek. De kasteelwacht wordt betrokken door de schutters van de schutterij van Voerendaal.

SPORT KORTbij

Margraten

— De trainingen voor de jeugdspelers van RKVVM liggen tot begin augustus stop.

Volgende week vrijdag in Sittard

Atletes azen op scherpe tijden

SITTARD, 8 juli — De Sittard-Geleense atletiekvereniging Unitas heeft jaarlijks een evenement op haar programma staan waarin de deelnemers tot grote prestaties komen. Reeds driemaal werd in het atletiekstadion De Baandert in Sittard een wereldrecord scherper gesteld. De komende dameslandenwedstrijd tussen Nederland, Canada en Polen staat deze keer meer in het teken van de Olympische Spelen. Op vrijdagavond 14 juli zullen de ploegen van Polen en Canada in Sittard prestaties verrichten als directe voorbereiding op München, terwijl de Nederlandse meisjes nog in een moeilijke strijd zijn gewikkeld om de scherpe limieten van het N.O.C. te halen.

Enkelen van hen hebben deze limieten zeer dicht benaderd en de kans is groot, dat op de Sittardse baan enkele dames hun ticket voor de Olympische Spelen gaan verdienen.

Op de 1500 meter, waar het NOC 4.14.0 eist, kwam Berny Boxen uit Enschede onder zeer moeilijke omstandigheden in Londen en Potsdam tot 4.14.2. Ook Joke van Gerven maakt een kans haar beste seizoenstijd van 4.15.4 in Limburg te verbeteren.

Volledig in het teken van de limieten komt de 400 meter te staan. Trudy Ruth heeft de eis van 53,2 enkele keren tot op éëntiende seconde benaderd. Behalve Trudie moet ook Marianne Burggraaf in staat worden geacht om tegen enkele snelle Canadese en Poolse meisjes de limiet voor München te overbruggen. Voor de 4x400 meter heeft het NOC een scherpe tijd van 3.35.0 vastgesteld. Toch wordt verwacht, dat de Nederlandse meisjes in Sittard deze zware opgave zullen volbrengen. Om de dames volledig fit aan de start te krijgen zal met dit nummer begonnen worden. Op de 800 meter trachten Ilja Keizer en Myrna Verhoeven hun come-back te vieren. Omdat zij enkele maanden geleden moeder werden, hebben zij de trainingen pas laat in het seizoen kunnen hervatten. Hun recente tijden bewijzen, dat ze nog net op tijd in vorm zijn gekomen. Deze tijden worden tijdens de damesinterland in Sittard zeer zeker scherper gesteld, daar de Canadese Abigail Hoffman, de winnares van de Pan-Amerikaanse spelen en finaliste in Mexico, de Nederlandse dames op deze afstand tot het uiterste zal dwingen.

Wilma van de Berg is al „geplaatst" voor München met haar 11.1 sec. op de honderd meter. Of dat voldoende is om vooral de Poolse „gazellen" van de zege af te houden, zal ze moeten aantonen.

Het is bijzonder jammer, dat de Nederlandse meisjes op de technische nummers niet hetzelfde niveau halen als op de loopnummers. Een uitzondering vormt Els van Noorduyn, die met de kogel enkele meters verder zal stoten dan haar tegenstandsters. De Poolse en Canadese ploegen zullen reeds maandag in Sittard arriveren om zich goed voor te bereiden op de interland van vrijdagavond.

IN 125 WEDSTRIJDEN SLECHTS DRIE NEDERLAGEN

● DVSNE STERKSTE DAMESVOETBALCLUB ●

HEERLERHEIDE, 8 juli — „Het liefst fluit ik herenhandbalwedstrijden en ik hou van de strakke lijn". Deze opmerking, waarvan ook het tweede deel niets met de mode maar alles met de sport te maken heeft, komt uit de mond van mevrouw L. Snackers-Wijnen, keepster van DVSNE en oudste speelster van deze damesvoetbalclub uit Nieuw-Einde. Zij speelde 22 jaren handbal. Haar eerste club was HCON-Heerlen. Acht jaren is zij al scheidsrechter bij zaal- en veldhandbal. Zij stapte de voetbalsport binnen toen zij acht jaar was. Dat gebeurde bij het Gronsveldse SCG, waar zij onopvallend een opvallende voetbalrol vertolkte.

DVSNE. Nu al een begrip in de wereld van de damesvoetbalsport in Limburg. De vereniging werd op 4 mei 1967 opgericht in de kantine van het sportpark De Varenbeuk. De oprichters waren de heer J. Hoogen Sr. en de dames C. Szuflita-Pijpers, A. Falize, L. Poelstra en N. Dekkers.

DVSNE speelde de eerste „echte" wedstrijd op zondag 4 mei van dat jaar. Tegenstander was de carnavalsvereniging „De Jonge Böck" uit Nieuwenhagen, afdeling dames. De wedstrijd eindigde in een 2—1 overwinning voor DVSNE.

Driehonderdvijftig belangstellenden woonden het duel bij. Velen van hen waren deskundig op voetbalgebied en hadden een eerste aarzeling „om dames aan het voetballen te zien" overwonnen in de gedachte: „Kom, als er wat te lachen valt willen we er bij zijn". Hun eerste opmerkingen — in de hand gewerkt door de voetbalkundigheden van de dames — waren aan de humoristische kant maar naargelang de wedstrijd vorderde, kon men meer en meer begrip opbrengen voor de passes, schotenen andere prestaties van de voetballende dames. De slotconclusie was: e ensportieve gebeurtenis met een goede inzet van beide partijen. En dat wilde nogal wat zeggen in die tijd. In elk geval had DVSNE het pleit gewonnen. En uiteraard de wedstrijd. Dat was het begin en het ontstaan van de eerste damesvoetbalclub in de provincie Limburg. Nieuw-Einde had de primeur.

Nu bestaat het dagelijks bestuur van deze vereniging uit de dames en heren: W. Snackers, voorzitter; mevrouw A. Falize, tweede voorzitster; J. Houkes, secretaris; mevrouwC. Szuflita-Pijpers, tweede secretaresse; mevrouw L. Snackers-Wijnen, penningmeesteresse; mejuffrouw B. de Haas, tweede penningmeesteresse en de heren D. Gielen en T. Peters.

Onderling

De heer J. Houkes: „In juli 1968 werd gestart met een onderlinge competitie waaraan de volgende damesvoetbalploegen deelnamen: DVSNE, Waubach, Kolonia, Silvia, Kakert Girls en Egge. Uit deze clubs werd een bestuur gekozen dat de onderlinge competitie in dat jaar organiseerde. Naderhand trad DV Heksenberg toe. In 1971 startte men in de KNVB met de afdeling damesvoetbal. Toen schreven ook FC RIA uit Hoensbroek en HBS uit Heerlerbaan in".

Van 1968 tot en met 1971 trainde de heer Snackers DVSNE. Hij werd opgevolgd door de heer F. Radix.

Een van de topspeelsters van deze club uit Nieuw-Einde is Greta Antes, die al vijf jaar voetbalt en verleden jaar en dit jaar twee keer gekozen werd voor het Nederlandse dameselftal en een keer voor de Limburgse selectie: „De ontmoeting tussen ons nationale A- en B-team werd opgeluisterd door de aanwezigheid van de mannelijke „Oranjeklanten" van wie vooral Johan Neeskens een grote indruk op ons maakte". Hobby's van mejuffrouw Antes zijn: bioscoop, biljarten en het verzamelen van foto's van voetbalsterren.

Toneelspeelster

Sophie Grenda, toneelspeelster: „Ik begon met voetballen in de vijfde klas van de lagere school. Ik speelde als meisje alléén tussen de jongens en ik werd als gelijke opgenomen. Dat wil zeggen dat ik even hard mijn partijtje bij het „matchen" moest meeblazen".

Fientje en Tini Gielen begonnen verleden jaar bij de VV Maurits en gingen dit seizoen over naar DVSNE: „DVSNE is de beste vereniging. Vooral ook het feit dat wij hier prestaties kunnen verhogen en voetbaltechniek verbeteren sprak ons aan". Fientje Gielen haalde één keer de nationale selectie en samen met haar zusje speelde zij drie keer in de Limburgse keuze.

Chique sport

Enkele uitspraken van andere DVSNE-speelsters: Annelies Jagers, twee keer in de Limburgse selectie: „Damesvoetbal is de mooiste sport. Ik ben voor keiharde inzet. Astrid Kelderman, één keer nationale en drie keer Limburgse selectie: „Ik droom van damesvoetbalsport"; José Spanje, nieuwe DVSNE-aanwinst: „Ik hou van nat weer, slidings en een maximale inzet". Een mening waar Emmy Wolters zich volledig bij kan aansluiten. Evelien Krebbers werd voor het damesvoetbal gewonnen toen zij als supportster met DVSNE naar Londen ging. Gertie Mertens: „Vroeger trainde ik met de jongens van SVN uit Nieuwenhagen. Ik vind het een chique sport. Hennie Krebbers — bij judo haalde zij de bruine band — :„Ik heb één jaar bij DV Kolonia gevoetbald en nu al drie jaar in Nieuw-Einde". Mevrouw E. Peters-Kastermans voetbalt al vanaf toen ze zes jaar was op het „pleintje" aan de Kampstraat in Heerlerheide: „Het is een gezellige tijd en ik wil best nog een paar jaar doorgaan met voetbal. Ik heb nu een dochtertje van anderhalf jaar, dat natuurlijk ook gaat voetballen later".

Zoef

Christine Pijls voetbalt vier jaar bij deze Heerlense vereniging. Zij heeft al vier kampioenschappen meegemaakt. Haar mooiste prestatie vindt zij de 3—1 zege op het nationale team. Bep de Haas (bijnaam: Zoef) is momenteel nog trainster bij AVON. Een armblessure maakte een einde aan haar actieve atletiekloopbaan. Zij ging over naar voetbal en verdedigt nu vijf jaren de kleuren van DVSNE. Samen met Sophie Grenda is zij topscoorster: beiden namen 66 doelpunten voor hun rekening. Els van Vlimmeren hoopt evenals vele collega's nog heel wat jaartjes met voetballen door te gaan.

Dit is het tableau de la troupe voor het komende jaar van deze nu al fameuze club. Immers: DVSNE speelde 125 wedstrijden, speelde er één gelijk en verloor slechts drie keer! Hoogtepunten: vijf keer ongeslagen kampioen van Limburg; het organiseren van twee internationale toernooien met voetbal van goed kaliber; een succesvolle trip naar Londen en uiteraard de glorieuze overwinning op het Nederlands elftal.

De supportersvereniging telt momenteel 60 leden. Deze staat ook het komende seizoen volledig achter DVSNE; een club die weer hoge ogen zal gooien in de volgende competitie.

AUTO'S & MOTOREN

Te k. van part. VW 1500 Kever type '68, H. v. Veldekestr. 101 Hrl.

Te k. of te r. teg. VW-kever Opel 1900 bwj. juni '69 z.g.a.n. uiterste prijs f 4600.- Wagenbergstr. 88 H.broek na 6 uur.

Te k. FORD TAUNUS 1700 bwj. '65 i.prst. vraagpr. f 800.- Kasteelstr 44 Brunssum.

Te k. PONTIAC Bonneville 4 drs. Sedan volautomat. een van de beste auto's van de General Motors (USA) i.z.g.st. Prijs was f 7300.- incl. BTW nu 10 pct. korting, moet voor 11 juli verkocht zijn of andere ingescheept worden naar US. Tel. 045-710936.

Veilig gebruikte auto kopen — 14 dagen rijden — niet goed, auto terug — vaste prijzen — vele merken. Bovag-garantie. Keuze uit 8 RENAULT 4, 6 Renault 6, Renault 10, 3 Renault 12 TL '70, Renault 12 '71 stationcar, 4 Renault 16 68 69 70, Peugeot 304 504, Simca 1000 1100 Ford Taunus, Cortina, Opel Kadett, VW 1301, VW Variant, Morris 1100, Fiat 850, Fiat 128. Hanomag Diesel bestel '71. VW Pick-Up dubb. cabine, Ford Transit Auto Zuid, Geleen, Rijksweg Nrd. 125, Geleen. Renault-dealer.

Te k. OPEL Rek. 1700 bwj. '66 i.pr.st vraagpr f 900.- Kasteelstr. 44 Brunssum.

NSU 1200 moet weg om grotere wagen. tegen iedere prijs door plaatsgebr. M. Horbach, Crombachstr. 23, Kerkrade-West.

Te k. aangeb. TAUNUS 12M de luxe 1965. Prijs f 800.-. Tel. 04447-1878.

Voor een goede gebruikte AUTO: Garage Bastiaans, Bovenstr. 31, Borgharen, tel. 043-14227.

Te k. V.W. bj. '65 met schuifdak tegen redel. prijs. Pasteurstr. 43, Schaesberg

Te k. RENAULT Floride met zomer- en winterkap bwj. '64 Sleibof 2 Bingelrade.

Van part. te k pracht FIAT 850 100 pct. in orde of te r. teg. goede bromf. Kerkstr. 33 Waubach.

VW 1300 L '68 org. 50.000 km. kl. beige. Prima onderhouden, zeer veel extra's. Zeer mooi. Ondersch. keuring mog. Ganzeweide 146 H'heide tel. 214755.

Te k. v. part. VW 1300 '68 kl. chinchilla i.z.g.st. Gebr. de Witstr. 24 Hrl. na 18 uur.

BMW 1600-2 type '68, Peugeot 504 '70, Opel Kadett coupé '67, Opel Kadett '70, Opel Kadett „L" A '65, Opel Rekord '71, 4-drs. schuifdak, Opel Rekord '66, Opel Rekord '65, Ford Taunus 12M '68, Ford Taunus 12M '63 4 drs, Ford Taunus Transit '69, Simca 1000 '67, Simca 1000 type '69, Ami 8 '69. Div. goedk. inruilers. Automobielbedrijf Thom de Vries, Grasbroekerweg 7, Heerlen, tel. 71967?

Te k. FIAT 850 '67 Onderste Puth 44 Puth-Schinnen.

Te k. VW 1300 m. sch.dak '68 Kasteelstr. 59 Brunssum.

Te k. aangeb. BMW 1800 bjr '70 i.z.g.st. m. veel acc. na 20 uur Hoofdstr. 166 A'rade.

Te k. CITROEN DS 21 Pallas '66 Gar. Schinveld Kan. v. Nuijsstr. 65 Schinveld.

Toyotadealer Coumans, Stationsstraat 46, Beek, telefoon 04402-1243 biedt onder Bovaggarantie te k. aan: TOYOTA Crown stationcar '70, Toyota Mark II Hardtop '69, Toyota Corola '71, Mazda 1800 '71, Simca 1301 '70 en '68, Ford 12M '68, Ford 17M '65, Ford 17M stationcar '65, Ford 20M '68, Ford Cortina '68, Opel Rekord 1900 '66, Opel Kadett '65, Austin Seven '69, Austin Glider '67, Austin Maxi '70, Fiat 850 '70, Fiat 850 Spec. '68, Fiat 1800 '66, Fiat 1300 '66, Daf 55 '68, Peugeot 304 '68, Rover 2000 '65, VW 1200 '68, VW Variant '69, VW pick-up '68, Citroën ID '66. Inruil en financiering mogelijk. ANWB-keuring toegestaan. Diverse auto's vanaf f 500,—.

Van part. te k. OPEL Rekord 1900 bwj. 1970. Fin. mog. — Schaesbergerstr. 93, Terwinselen.

Te k. aang. RENAULT 4 bwjr '64, pr. f 450,-. Te bevragen Groenstr. 58, Geleen.

Te k. M.G.A. originele renwagen. Te bevr. Spoorstr. 76, Geleen.

Te k. 2 C.V. '64 i.z.g.st. f 800. Geuskens, Lambertistraat 10, Kerkrade.

Te koop van particulier DKW junior '63, goed in orde. Prijs f 300. Hertogstr. 33, Hrl.

Te k. FIAT Sport spider i.g.st. bj. '67. Pastorijstr. 42, Nuth.

Te k. FORD Cortina '65 f 600,—. Henri Dunantstr. 341, Brunssum.

Te k. mooie FIAT 850 T '67 f 600, de luxe. Vinkerstr. 45, Chèvremont.

Te k. aangeb. HERCULES Sachs 100 cc chroom wielen nw. banden, dubb. clac., gehel gerev. Lg.st. Te bevr. Molenweg 38, Nuth.

MERCEDES 190 dc, goede st. nieuwe banden, nieuwe motor, radio, slaapb., schuifdak. P. Schunckstr. 107, tel. 412096.

FIAT 124 S de luxe te k. of te r. tegen VW. F. Thillen, Lodewijkstr. 55, Bleijerheide.

Te k. FORD Cortina 4-deurs de luxe bouwjr. '67 i.z.g.st. Prijs. f 800,—. v. Limburgstirumstr. 53, Heerlen.

Te k. DAF 44 bj. '68 en Ford 12M coupé bj. '66. Dinkelstr. 4. Beersdal Heerlen.

Te k. MORRIS mini i.g.st. Vr.pr. f 2000,—. Vrij., zat. en zond. te bevr. Ambiorixstr. 3, Stein.

Te k. OPEL Kadett '64 t.e.a.b. Hommerterweg 21, Schinnen.

Te k. FIAT 124 bwj. '68. Inruil mogelijk. Meuserstr. 91, Haanrade.

Te koop FIAT 1100 '67 in prima staat. De Vossekuil 158, Heerlen. Na 18 uur.

Te koop TAUNUS 17M '63 en 6 banden in goede staat. De Vossekuil 158. Heerlen. Na 18 uur.

Van eerste eigenaar de volgende goede inruilauto's verkregen: FIAT 124 special T, bj. 1971, Fiat 124, bj. 1971 en 1970. Fiat 124 special, bj. 1970. Fiat 125 bj. 1970 en 1968. Fiat 850 special, bj. 1970. Ford 20M bj. 1968. Renault 10 bj. 1968. Wij staan voor 100% achter deze auto's, die uiteraard met Bovag-garantiebewijs worden verkocht. Tevens 6 stuks Fiat 850 van diverse bouwjaren in voorraad. C. & S. automobiel N.V., Burg. Lemmensstr. 88a, Geleen — officieel Fiat en Lancia dealer.

Te k. OPEL Kadett rally bwj. '70 v. le eigen. i.z.g. staat. Brendt, Schelienstr. 76, Simpelveld.

VW te k. f 200.—. Te bevr. Kennedylaan 17, Eygelshoven.

FORD Mustang-Sport coupé te koop in prima cond. iets moois. bwj. 66/67. Prijs f 5750.—. Te bevr. Albrecht-Rodenbachstr. 12 II. Sittard.

Te k. VW 1300 zeldzaam mooi '66 wit inruil mog. Nic. Beetsstraat 190. Molenberg Heerlen. Na 5 uur.

Te k. EEND bestel '67 i.g.st. Unescostr. 9, Heerlen.

Te k. TRIUMPH Spitfire gerev. mot. m. pap., 10.000 km. gel. m. winterdak 3 res.banden. Burg. Boschstr. 32, Schinveld. Na 6 uur.

Weg. aansch. bedrijfsauto te k. v. part.: VAUXHALL Viva '66 in p.st. teg. een ander overeen te komen redel. pr. Tel. 04490-9425. Na 18.00 uur.

Te k. OPEL Kadett '67 met nw. mot. en nw. gespoten. spotprijs. Pr. Hendriklaan 127, Brunssum.

Te k. TRIUMPH Spitfire MK 2 '66 mooi en goed 2000,—. Wieënweg 147, Treebeek, achter witte benzinepomp.

VW 1300 L '70 28.000 km. als nieuw keuring mog. inr. en financ. red. prijs Haarlemstr. 11 Heerlen.

VW te k. '62 teg. elk aanbod. Past. Honneestr. 44 Heksenberg.

Te k. PEUGEOT 404 bwj. '65 De Vossekuil 125 Hrl.

Te k. OPEL Kapitän '66 48.000 km gel. f 4500.- of te r. teg. kl. wagen. Tel. 043-22347.

CITROËN GS Club. 11.000 k koopp. f 6000.- Kiviétstr. 2 Heksenberg.

Te k. FORD Taunus 16L '71 Fiat 850 Spec. '70. Baakhovenweg 4A Susteren.

Te k. van part. weg. vertr. buitenl. zeer mooie SUNBEAM Vogue dec. '68 Arn van Steinstr. 9 Born tel. 1704.

Te k. OPEL Kadett LF '68 Pres. Kennedystr. 21 Margraten.

Te k. PEUGEOT 404 bwj. '68 i.z.g.st. Gouv. Houbenstr. 32 Nieuwstadt tel. 04499-1743.

Als nieuwe FIAT 125 spec. te k. bjr. apr. 71 km.st. 20.000 teg. interes. pr. Christinastr. 11 Geleen.

Te k. OPEL Kad. bj. '65 i.z.g.st. Landweringstr. 24 Sittard.

Te k. OPEL Rekord '64 i.z.g.st. met radio Leenheerstr. 37 Brunssum.

Te k. SANDMAN Buggy f 3500,- Hommerterweg 62 H'broek.

Te k. 5-deurs OPEL Rekord caravan eind '69 1e eigen. km.st. 81000 i.z.g.st. Stationsstr. 23 Hoensbroek tel. 213367.

Te k. FIAT bestelwagen laadverm. 1250 kg. merk 128 bj. '69 km.st. 17000 Akerstr. 109 Brunssum tel. 252918.

Te k. MINI 1000 de luxe bouwjr. 1971 kleur geel. Te bevr. Jabeekerstr. 8 Schinveld.

Te k. OPEL caravan bjr. '67 motor '69 f 1200,- Dwarsstr. 6 Terw. Kerkrade-W.

Te k. OPEL Kadett dec. '65 z. goedk. Hamerstr. 58 H'broek.

Te k. RENAULT 8 bj '65 f 650,- Eend bj. '63 f 500,- Opel Kadett nieuw gespoten '65 f 650,- Renault 16 bj '67 f 1000,- Dwarsstr. 5 Terw. Kerkrade-W.

Te k. OPEL Rekord '67 1900 cc v. part. Schaesbergerweg 145, Hrl. Na 18.00 uur.

Te k. een BAGAGEWAGENTJE voor achter de auto. Te bevr. bij Eymael Valkenburgerweg 37 Wijlre.

Te k. OPEL Kadett '68 radio pr. f 3000 Hameistr. 29 Kerkrade-W.

Te k. 1 jr. oude fraai uitgevoerde VW Buggy (de zomer moet immers nog beginnen) Te bevr. Peter Schunckstr. 336 Hrln. Tel. 410178.

Te koop originele MORRIS Cooper bwj. '65 moet aan gewerkt worden. Vr. pr. f 250.- Trichterweg 166 Treebeek.

FIAT 500 te k. i.pr.st. spotpr. Pat. Vaessenstr. 13 H'broek.

Te k. 2 C.V. 4 okt. '70 Patronaatstr. 8 Kerkr.-West.

VW te k. in.g.st. van 1e eig. kl. wit m. schuifdak en radio. Banehoide 8 Bocholtz.

Te k. VW bj. '62 n. banden g. motor f 125,- Abdissenlaan 36 Ubach o. Worms.

Te k. MERCEDES 220D '66. Markt 33 N'hagen na 18 uur.

Te k. OPEL Rekord '66 t.e.a.b. Baronstraat 9 Schaesberg. Tel. 1970

Te k. VW 1200 olievrije mot. puntgaaf vr. pr. f 650.- Kleikoelenweg 23 N'Hagen.

Te k. VW 1302 '71 en Opel Rekord '65 fin. mog. Poyckstr. 39 Chevremont-Kerkrade.

Te k. prachtige HENKEL Scooter. Bromfiets kan ingeruild worden Lijsterbesstr. 4 Brunssum.

Te k. wgs. vertr. buitenl. RENAULT Dauphine 1967 wit enk. kl. deukjes, verder goede staat f 625,-. Caumerweg 15 Heerlerbaan. Van 5 tot 8 uur.

Te k. i.g.st. mooie gave MG Mitged sportwagen '64 kl. rood f 1250.- Belgiëlaan 20 Heerlerheide.

Te k. OPEL Kadett stationcar '64. Hugo de Grootstraat 2 Geleen

Te k. FORD Escort zilverkl. '68 km. 43.000 div. acc. Burg Pappersweg 22, Mechelen.

In goede staat te koop SIMCA 1300 met rekhaak t.b.v. Acaciastr. 11 Passart Heerlen.

Te k. YAMAHA 180 cc. Julianaplein 14 Schaesberg-Kakert.

Te koop mooie OPEL Kadett '67 Ernst Casimirstr. 22 Roermond.

Door inruil op nieuwe WARTBURG en Trabant te koop aangeboden Wartburg de luxe '65 '66 '67 '68, Trabant '65, Variant 1600 TL '67. Renault R 8 '67, Kadett '64 zo goed als nieuw. Renault R 4 '66 op Rekord '66. Opel Kadett '64 zeer goed Volvo '62, Renault 16 en R4. Daf 33 '64 onder volledige garantie. Zeer nieuwe Trabant. Fiat 1300 motor en bak koopje. Nieuwe Wartburg's uit voorraad leverbaar. Garage Piet de la Roy en Zn. Hoofdstraat 114 Hoensbroek 045-212886 Wartburg en Trabant Dealer.

Te k. FIAT 850 coupé '66 Stationsstr. 5B Na 18.00 uur Sittard.

Te k. VW kevers bouwj. 1961, 1962, 1964 i.g.st. koopjes. Te bevr. Roebroekerweg 87 Hrl. Heksenberg.

Gevraagd SIMCA 1300 motor 1964 tot f 75.- Tel. 045-715177.

Te k. OPEL Commodore coupé bj. '68 eerste eigen. Rijksw. Zd. 63 Sittard.

DAF 33, sloop t.k., voorkoop besch., nieuwe acc., motor rijklaar prima. 5 pr. rad. banden, variomatic. pr. Kenniedylaan 26 Eygelshoven.

Te k. HONDA Motor 125 cc i.z.g.st. Sittarderweg 118, Hrl.

Te k. OPEL Record '64 Ringstr. 28 H'broek-Steenberg.

Te k. M.G.-B bj. '65 i.z.g.st. sportr. motor, zomer-winterkap, radio-mistlampen-bagagerek, metal blauw. 04490-7188.

Te k. HONDA Dream 250 cc f 450,- Seringenlaan 23 Geleen Tel. 7133.

Te k. FORD Taunus 12MTS bwj. '65 i.z.g.st. Beatrixlaan 1, Spaubeek.

Te k. MOTOR BMW R 50 '65 Beatrixstr. 31 Brunssum.

Te k. FIAT Neckar '67 Hazenkampstr. 81 Brunssum (Langeberg).

Te koop OPEL Kadett 1968 beige in staat van nieuw Bilderdijkstraat 9 Heerlen.

Te k. aangeb. VOLVO Amazone type P 122 S kl. w. bw. '65 Unescostr. 39 Vrieheide.

Te k. OPEL Kadett LS '69 kleur wit met lederen dak. Inruil en financ. mog. Landweg 160 Heerlerbaan

Te k. OPEL Kadett '65 i.g.st. f 550,- Oude Heiweg 18 Sittard.

DAFMOTOR en variomatic t.k. f 150.- en div. onderd. o.a. 5 nw banden. m. velg. Schoolstr. 9a Oirsbeek.

Weg. omst. te k. RENAULT 6L 1970 i.z.g.st. ook inruil tegen kleinere wagen. Breekhem 64, Valkenburg.

VESPA GL te koop i.z.g.st. banden zo goed als nieuw, reservewiel met nieuwe band f 200,- Dr. Schaepmanstr. 27 Sittard.

VW Variant 1600 bj. 1967 van particulier te k. Bade Bongerdweg 10 Bocholtz Te bez. na 17.00 uur.

Te k. MINI 1000 bj. '72 blauwp. radio matten. radiaal banden enz. Voordelige prijs Weg. Molenweg 76 Hoes. Tel. 043-21975.

Te k. RENAULT 6 a.n. f 4000.- Begoniasingel 123 Geleen.

Te k. v. part. DAF Coupé 55 bwj. '71 km.st. 9.000 ev. gem. betaling voorw. Stationstr. 81 Elsloo.

Automobielen Jan Hilger biedt te koop aan: enkele gesch. AUTOMOB. steeds wisselende voorraad en diverse vak. auto's aan kleine prijs Bergstr. 30 Vaals. Tel. 04454-2285 financ. en verz. in 1 dag klaar.

Te k. diesel BESTELWAGEN Commer i.g.st. f 750,- Franssen Walem 6 Klimmen.

Vrachtwagen DAF Torpedo 7 ton diesel open laadbak m. huif bwj. '58. Vaste prijs f 1500,- Slakkenstr. 58 H'broek tel. 045-211976.

FORD Capri 1700 GTXLR T'70 zeldzaam mooi voor hoogste bod boven f 5500.- Tel. 04445-5305.

Te k. V.W. 1300 de luxe bwjr. juni '70 Groenendael 71 Waubach. Na 19.30 u. van ma. tot vrijd.

VW 1300 71 69 68 67 6 en 65. Opel Kadett 69 en 67. Rekord 1700 '70 en 69. Rekord caravan 66. Renault 12 TL 71. Mercedes 220 SE 65 als nw. Inr. en fin. C. Meulemans Ridderhoenstr. 182 Hoensbroek.

Te k. FIAT 125 bj. '69 km 61.000 i.z.g.st. Kasteellaan 39 Hrl. Na 5 uur.

SPUITCABINES te huur f 27,50 per auto. Ridderhoenstr. 182 Hoensbroek.

Te koop enkele goed gebruikte wagen naar: Automobiel en Garagebedrijf G. Bos N.V. Graafsebosweg 28 Heerlen, tel. 045-711444 Simca dealer. Wij bieden u aan „Met Bovaggarantiebewijs" 1000 GL 1967, Simca 1000 Special 1970. Simca 1000 Special 1971. 1301 LS 1969. Simca 1301 LS 1967. Simca 1301 GL 1969. Ford 12M 1969. Opel Kadett 1969, Renault 4 1969, VW 1300 1969, Renault R 4 1969, Renault R 10 Major 1970, Fiat 850 Special 1970.

Renault-agent biedt te volgende automobielen te koop aan RENAULT R4 bj. '68, Renault R 6 bj. '69, Renault R 8 bj. '68, Renault R 10 bj. '68, Renault R 16 TL bj. '70, Renault R 16 TS bj. '69, Renault R 16 TL m. schuifdak, VW 1300 '66, Simca 1301 '68. Simca 1100 LS bj. '70. Opel Kadett bj. '68, Opel Record bj. '66, Fiat 600 bj. '67, Ford Cortina 1500 bj. '66, Morris 1300 GT bj. '69. Autobedrijf Hamers N.V. Frankenlaan 1 Heerlen hoek Welterlaan-Pijnsweg bij nieuwe brug. Tel. 713600 geopend voor verkoop iedere werkdag van 9-6 uur.

Auto-Dirks heeft nog enkele zeer goede gebruikte auto's. Door inruil verkregen met Bovaggarantie en uitstekende service o.a. MINI Coopers 5 stuks van '69-'71. Glider 1100 '68 4 st., Gliders 1304 van '69-'70. Mini clubman combi '71. Ballanza 1800 S '70. Opel Kadett '68, Daf 31 '65, Opel Kadett '69, NSU Sport Prinz '65, Honda 800 '68 en nog enkele oude auto's. Nieuwe Mini's Gliders en Marina's steeds uit voorraad leverbaar. Financieren en inruilen mogelijk bij Auto Dirks Amstenraderweg 81B Hoensbroek tel. 045-213063.

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie ANWB-keuring toegestaan. RENAULT R6 '70. Fiat 600 '70. Opel Kadett '68. Triumph Herald 1300 '68. Renault R16 '67 (beschadigd). VW de 1. '65 en '64. Diverse inruil auto's vanaf f 250.-. Autobedrijf Schoonhoven Slangherstr. 6 einde Demstr. bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autobedrijf Tummers biedt te koop aan OPEL Kadett automatic 1972 beige met 1200 S motor. Fiat 124 special 1971 blauw met radio. Ford Capri 2000 GTXL 1970 goud metallic, BMW 2002 1971, Citroën geel, Opel Kadett 1970 rood. Fiat 124 Olympia 1970 wit, Opel 15MRSXL 1970 blauw, Simca 1301 Special 1971 groen. Autobianchi A 112 1970 rood. Daf 40 1970 wit, Renault 12 TL 1970 wit, Renault 4 1969 wit. Mercedes 280S 1969 blauw metallic met schuifdak 1968 beige, Opel Commodore 1969 goud metallic, Opel Admiraal 1970 blauw metallic, Opel Rekord 1700 SL 2-drs 1971 rood, Opel Rekord 1700SL 4-drs. 1970 rood, Opel Rekord 1900 SL 1969 groen met pook en schuifdak, Opel Rekord 1700 1968 blauw, Opel Kadett Olympia 1968 blauw, Opel Kadett 4-drs. 1969 beige. VW 1302 L 1971 lichtblauw 17000 km, VW 1300 L 1969 rood als nieuw 39.000 km., Opel Kadett 1969 rood, Opel Kadett 1969 beige, Renault 10 1969 groen, Vauxhall Speciaal 1970 goud metallic. Vauxhall de luxe 1970 beige met Fiat 850 1970 groen 30.000 km. Fiat 850 S 1969 groen 28.000 km. Fiat 850 S 1968 groen. Opel Kadett bestel 1969 beige, Opel Kadett CARAVAN 1969 rood, Opel Kadett 1968 groen. Daf 44 de luxe 1968 groen, Daf 33 de luxe 1968 wit, LS Fastback 1969 goud metallic. Daf 33 de luxe 1968 wit, VW 1200 1965 beige met ANWB-rapport, Fiat 1100 1966 wit, Opel Kadett 1968 wit. Inruil mogelijk, ook inruil en financ mog. Fina tankstation Heerlerweg 39 Leyenbroek Sittard geopend van 9.00 tot 21.00 uur. Tel. 04490-20377.

Automobiel en garagebedrijf Hensgens specialisaak in gebruikte automobielen. Diverse zelfde merken. Keuze uit ruim 50 auto's. In onze showroom en buitenterrein. Inruil en financiering mog. Verder de volgende modellen te koop. ANWB-keuring toegestaan. Financiering mogelijk. BOVAG-garantie. Tel. 04490-1342 's zondags gesloten.

Te k. TRIUMPH Cabriolet bj. '68 i.z.g.st. Heerlerweg 61 Hoensbroek.

Te k. TAUNUS 17M Super 1966 of te ruil teg. kleinere Kerkraderweg 118 Hrl.

Te k. VW goed onderhouden 1962 f 500,-. Graafstr. 19 Schin op Geul.

Goed en degelijk VOLKSWAGENTJE voor f 575,- Kerkraderweg 164 Heerlen. Molenberg.

Bij Donny kijken is kopen. Inruil, direkte financiering tot 36 maanden. Ook zonder geld. Elke keuring toegestaan. DAF 55 gloednieuw 1970, Peugeot 204 type '71, Peugeot 404 '69, Ford 15M '70, Ford 12M '69. Fiat 850 Special '69, Fiat 850 coupé '69 en 68, Simca 1000 GLS '70, Simca 1000 GL '69, Opel Kadett LS type '70, Opel Kadett de luxe 4-deurs special '68, Opel Kadett '67, Opel Rekord coupé '68, VW 1300 '70, VW 1300 '67, VW 1600 '70, NSU Prinz '69, Austin Seven '69, Morris 850 type '69, Citroën 4 CV type '71, Citroën 2 CV '68, Simca 1000 '68, Ford 20MRS '69. Diverse bedrijfswagens en bussen voor personen vervoer. VW originele Clipperbus type '70, VW Clipperbus type '69 2 stuks, Ford Transit '69 '67, Mercedes bestel diesel 1970. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219 tel. 043-27354 (na 21.00 uur 11569) Maastricht Zondags gesloten.

I.v.m. het krijgen v. zaakwagen v. part. FIAT 124 coupé 1968 veel acc. i.pr.st. tev. Fiat 600 spec. racing mod. Mercedes 220 SE 65 als nw. Bez. Huize „Aurora" Gulpenberg 6, Gulpen.

CITROEN Pallas injection-electronique type '71. Autobedrijf Hamers Heerlen verkoopt diverse auto's. Opel DAF 55 de luxe '71 24.000 km., Renault 6 '70, Opel Kadett '70, Opel Kadett '69, Olympia Rally coupé '69, Opel Rek. 1700 '70, Rek. 1900 L '69 schuifdak enz., Rekord 1900 L '68, Mercedes 220D nieuwe motor '69, Fiat 124 '68, Fiat 125 '68, Fiat 850 S '68 als nw met 2 kappen, keuringsrapport aanwezig, Pontiac Firebird Sportcoupé '69, BMW 2500 '69, BMW 2000 '69, BMW 1800 '68, BMW 2002 '71 met gasinstallatie, Ford 17M '70 '67, Ford 20M '69, Ford 12M '66 '67 '68, Ford Cortina GT '67, Peugeot 204 '68, VW 1600 TL '70, VW 1300 '69, VW 1300 '69 schuifdak, VW 1300 L '68, VW 1300 L '67, Austin 1100 Glider '68, NSU 1 V '68 enz. Ingeruild Rekord '66 f 750,-. Fiat 125 '68 f 2250.- enz. Inruil en financiering. Elke keuring toegestaan. Autobedrijf Hamers Heerlen in de Cramer 1 Heerlen Aral tankstation tegenover Nationale Houthandel tel. 045-716045 's zondags gesloten.

Leon Franssen Automobielen biedt te koop aan CHEVROLET Camaro type '68 6 cyl. eerste eigenaar wit. Fiat 125 P '70 wit als nieuw beige. Opel Rekord 1700 sp. '69 2 drs Opel Rekord 1700 L '69 4-drs half automatiek kl. wit, Fiat 124 '68 kl. groen. DAF 55 coupé '69 '70 km.st. 15.000 schuifdak, radio als nw. kl. rood. Opel Commodore GSE coupé '71 rood. Citroën GS Club '71 als nw. kl. wit. Renault 12 TL type '72 kl. blauw metallic. Ford Mustang '70 Hardtop kl. goud metallic. Ford 20 M de luxe '71 kl. rood, Opel Kadett 1100 L '68 kl. wit. Audi 100 LS '69 4-drs. kl. beige. Suzuki Fronty 500 '71. zeer zuinig kl. geel. Fiat 850 S '69 schuifdak pookversn. als nw met ANWB-rapport: Peugeot 404 '70 zeer goed onderh. kl. wit. NSU 1200 '71 eerste eigenaar 20.000 km kl. geel. Ford Cortina de luxe '68 kl. blauw. Chevrolet Malibu Cabriolet in uitstekende staat kl. rood met wit te kap. Fiat 124 '68 wit. Mercedes 190D '65 groen. Inruil, financ. in eigen beheer. Beitel 26 Kerkrade-West, richting Simpelveld via de gerechtelijke afrit Simpelveld. Zaterdag en 's zondags gesl. Te bezoeken tel. 045-413078 of 's avonds 26, 's morgens tot 50 mtr. links. Tijdens weg-werkzaamheden kruispunt Driewegels richting Beitel is inrijden tot aan Beitel toegestaan.

Autobedrijf John Vermeeren biedt te koop aan met 3 mnd. garantie en elke keuring toegestaan OPEL Kadett automatic 1969, Fiat Abarth 1300 cc coupé '70, Porsche 911S '67, Ford Escort 1600GT Rally, speciale uitvoering, Opel Kadett '70 zeer mooi. Ford Capri 1500 en 1300 zeer mooi, Opel Rekord '69, Opel Kadett '69 met elektr. schuifdak 1970 zeer mooi, Mercedes 250 SL sport met zomer en winterkap automatic en stuurbekrachtiging km.st. 50.000 '68, Mercedes 250 SE coupé met schuifdak '69, Mercedes 250 S '67, Opel Rekord en Ford 26M 2600S 4-deurs automatic blauw metallic en lederen dak km.st. 30.000 '71, Opel Kadett 1100 L '69, Daf 44 bestel 1970 met 3 mnd. garantie. Mercedes 280 S '68, Opel Rekord 1700 '68. Fiat 1800 '69. Audi 60L '70, Morris 1300 '69, Opel Rekord 1900 S '69, Fiat 850 S '68, Fiat 850 E Special '71, Renault 16 '68, Renault R6 '70, Renault R8 '69, Morris 1000 Mini MK II de luxe '69, Opel Kadett '69, Citroën ID 19 '68. Fiat 125 '69, Citroën ID 19 '65, Opel Kadett '67, Renault 10 '69, Fiat 124 '69, Fiat 850 coupé '67, Triumph Herald 1300. Uitstekende inruil auto's. Renault 16TS '67, Ford Cortina 1200 de luxe '67 en '65, NSU Prinz 4 '68 '67, VW 1300 '69 en 66, VW 1600 Ponton '65, VW 1200 '65, Vauxhall Viva '68. Opel Kadett de luxe '68, Fiat 850 Special '67, Simca 1000 GL '69, Simca 1000 GLS '69, Renault 4 '67, Ford Transit bestel met ramen '67, Fiat 238 bestel '69. Diverse inruilwagens vanaf f 250,-. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf John Vermeeren Heerlen. Simca van 100 tot 1000 gld. Opel, Ford, Fiat, Citroën. Steeds 30 auto's tegen aantrekkelijke prijzen. Autobedrijf Parallelweg 45 Heerlen tel. 710500.

BROMFIETSEN

Een nieuwe BROMMER? Maak eens een proefrit bij MOTO-CYCLO-CENTER „Marsaal" Ruime keuze: Kreidler, Vespa, Honda, Puch, alle mod. voor-, degrep. en service, gunstig prijzen, ook inruil en financiering mogelijk. Service-Station voor alle merken STATIONCARS en kleinbussen. Wisselende voorraad. Te bezichtigen in 2 grote showrooms. Inruil en financiering mogelijk. Carl Saelmans, Benzenraderweg 40 Heerlen. Tel. 045-712268. Brunssum, tel. 045-714223.

Grote keuze gebr. BROMMERS o.a. Puch Maxi, Vespa, Batavette, Honda enz. Div. zo goed als nieuw ook sloop. Alle prijzen. „Marsael", Benzenraderweg 14B-24, Heerlen.

Te k. HONDA bromfiets sport CD 50, 4 voetversn., kickstart, e.d., 10 mnd. 6000 km, weg. aansch. auto. Jupiterstr. 27. Treebeek tussen 18 en 19 uur.

Na de aankoop van een fiets of bromfiets merkt u pas of u goed gekocht hebt. Heeft uw handelaar een onderdelenvoorziening? Heeft uw handelaar deskundig personeel? Heeft uw handelaar het dealerschap van de door u gekochte bromfiets enz. enz. Om zeker te gaan komt u s.v.p. eerst eens kijken en informeren bij de tweewielerspecialist van de Mijnstreek met de enorme sortering fietsen en bromfietsen. ook alle onderdelen enz. enz. SJEF LEMMENS, Kerkstraat 30, Nieuwenhagen. Tel. 2545. Gesloten van 10-7-'72 tot en met 22-7-'72.

Rij KREIDLER Grand Prix, verk. v.a. f 13.70 p.week. Bromfietsspecialist Math. Salden, Limbricht.

FLORETT z.g.a.n. f 1090,-. Flandria z.g.a.n. f 550,-. Zündapp f 875,-. Peugeot's vanaf f 250,-. Mobylettes vanaf f 150,-. Maxi Puchs vanaf f 325,-. Vespa Boxer 2 weken oud f 550,-. 6 mnd. garantie. Batavette f 85,-. Gazelle f 50,-. Grond. Schaesbergerstr. 51a Terwinselen.

Te k. BATAVETTE de luxe z.g.a.n. Louerstr. 13, Susteren. tel. 04499-1258.

Brommers! ZÜNDAPP, Kreidler Florett, Honda, Flandria, Peugeot, Vespa, Cita, Vespa Boxer, Kaptein Mobylette, EEG, Puch Maxi. In diverse kleuren en uitvoeringen. Vanzelfsprekend alles bij het vertrouwde serviceadres H. Plas en Zonen, Schildstraat 36. Treebeek, tel. no. 045-212596. Waar vakmanschap een traditie is.

Te k. pracht. Kreidler FLORETT en Puch z.g.a.n. Koopje. Kerkstr. 33 Waubach.

Voor je nieuwe BROMMER slaag je zeker bij Math. Salden, Limbricht.

GAZELLE Sport brommer te k. f 400. Singel 20. H'broek.

Te k. ZÜNDAPP K.S. 100, bwj. '70, km.st. 9.500 i.st.v.n. Past. Greijmanstr. 15, Schinveld. Tel. 254098.

Te k. lichte SPARTA bromf. i.z.g.st. pr. f 85. Lemmesstr. 21, Kerkrade. Tel. 7739.

Te k. FLORETT Kreidler bj. '68 en DKW bj. '70. Te bevr. 045-211651.

PUCH, loopt redelijk f 130.— Kruisstr. 18. Heerlen.

Te koop BATAVUS aut. f 225. Avaros f 100,—. Poststr. 16. Schaesberg.

Te k. TOMOS z.g.a.n. Heerenkerkstraat 10. Brunssum.

Te k. YAMAHA brommer in prima cond. met voetschakeling. Kerkraderweg 118, Heerlen.

Te k. i.pr.st. TOMOS met kap f 225,-. Lindeplein 17, Brunssum.

Te k. Kreidler FLORETT. Groenstraat 136, Ubach o. Worms.

Te k. Kreidler FLORETT. Beatrixstr. 5, Nieuwenhagen.

ONDERWIJS

10 vo.le uren AUTORIJLES voor f 47,50 Wij lessen ook met DAF Aparte theorie-avonden. Beroepsrijschool Het „Nationaal" Vamor gedipl. Aanm Heerlen, Juliusstr. 15 tel. 413910. Brunssum, Rumpenerstr. 11 telef. 253807 Hoensbroek, Akerstr. 37 tel. 212676 Kerkrade Prof. Cobbenhagenstr. 51. tel. 2162 Sittard. Kerkstr. centrum, tel. 2427 Geleen Raadhuisstr. 15 tel. 3487 hounderden slagen ieder jaar de te maal Boeken ter inzage.

5 AUTORIJLESSEN voor f 27,50. Vervolg- en losse lessen f 7,25, BTW inbegrepen. VW Autorijschoolcombinatie De Centrale. Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268, b.g.g. 6182. Heerlen: Limburgiastraat 106. tel. 714527. Hoensbroek: Hoofdstraat 26, tel. 211445. Sittard: Markt 56, tel. 2013. Sittard: P. Ecrevisestraat 16, tel. 9213.

GELD EN GOED

Langlopende GELDLENINGEN voor iedereen die in bezit is van eigen huis b.v. f 3000 mnd. af. f 45, f 6000 mnd. af. f 89, f 9000 mnd. af. f 134 Tevens alle fin. en PL, autoverzekeringen tegen zeer gunstige premies en condities. Bijna overal kunnen wij u goed van dienst zijn. Kom in naar ons toe en bespreek uw geldzaken. Voor u rekening. Ass.kantoor H. M. Geurts, Nieuwstr. 36, Hoensbroek. tel. 045-211668.

Uitsluitend contant GELD voor iedereen ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Spreekuur 's avonds van 19.00 tot 20.00. Geopend van pond tot je hele week tot 18 uur. Zaterdags van 10-12 uur. Telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia Fa. F. van Lanschot Bijkant. NV Voorschotbank. Sportlaan 36, Kerkrade. tel. 045-6543. Na 18 uur tel. 7572.

Vlug GELD. voordelige rente f 1.000 - f 10.000, afl. 12-48 mnd. Inl. Postbus 25, Nuth, Tel. 04447-2650.

FINANCIEREN v. f 1000 tot f 5000 van meubilair. voorbedekk. tv, wasautom. enz. Binnen 8 u. geregeld. tel. 04450-2921.

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de Mijnstreek Oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor elk doel tegen normale rente. De bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling ook via kinderbijslag. pensioen, uitkering enz. Op de inlichtingen of aanvraag. Alle verzekeringen kantoor: Geerstraat 64 te Heerlen. Telefoon: 045-715247. Iedere werkdag geopend behalve op zaterdag.

AUTOVERZ. pr. v.a. f 126.- p. jr. Alle verz. hypoth. P.L. enz. Alles bij: Adm. kantoor L. in financ. Van Hooren, Goudenleeuwstraat 9 Brunssum, tel. 52947.

Bemelmans assurantiekant. HYPOTHEKEN, fin. auto's enz. Terwinselen: Piusstr. 1, tel. 045-411744; Geleen: Bernhardstr. 2, tel. 04494-2782.

Bijzondere aantrekkelijke GELDLENINGEN beschikbaar met lage aflossing voor bezitters van een eigen huis. Vanaf f 3.000,—. f 5.000,— kost f 74,— per maand (rente inclusief aflossing). f 7.000,— kost f 103 en f 10.000.— kost f 147 per maand. Enz. Snelle behandeling. Desgewenst vrijbl. bezoek bij U aan huis. Naar keuze overdag of 's avonds. Fa. Moonen, Sarolenstraat 42, Heerlen. tel. 45-710806. Ook voor 1e en 2e en tophypotheken.

HYPOTHEKEN tot 90 pct en in speciale gevallen tot meer dan 100 pct. worden door ons verzorgd op nieuwbouw- en bestaande woonhuizen, alsmede op winkelpanden, bedrijfspanden etc. Laat u geheel vrijblijvend inlichten door Stienstra Assurantiekantoor Heerlen, Tempsplein 26. Tel. 045-712255; Maastricht: Alex. Battalaan 85. Tel. 043-19177.

Rijksambtenaren tot f 10.000,— beschikbaar voor al uw aanschaffing tegen zeer lage rente en aflossing. Binnen 24 uur geregeld. Geen inf.kosten. Tel. 045-711598.

LANDBOUW

Betaal zeer hoge prijs v. KALVEREN en alle soorten rundvee. Kalvermesterij P. Nelissen Beek, tel. 04402-1697.

Te k. dekrijpe BEREN van beste afst. moeder kamp. fokdag te Wijnandsrade Quadvlieg Dorpstr. 32 N'hagen, tel. 04443-1411.

Betaal zeer hoge prijs v. SCHAPEN en lammeren. Brouwers Nieuwstadt, tel. 04499-1207.

GRONDONDERZOEK. Snel, goed en voor weinig geld. Uw monsternemer: J. Huynen, St. Rosastr. 22, Sibbe Valkenburg, tel. 04406-3128.

Te k. gevr. STRO en hooi. bwj. G. Simons - tel. 04740-1537, Swalmen.

Te k. aangeb. grote RUNDEREN, pinken, rood- en zw. bont, graskalveren. Cerfontain Beatrixlaan 18 Spaubeek tel. 04493-1323.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren, beren, zeugen, kleinere kalveren, zeer hoge prijzen. Cerfontain Beatrixlaan 18, Spaubeek tel. 04493-1323.

Bet. 450-675 v. beste KALVEREN en hoogste prijs v. zeugen. Bel. J. Lindeboom Hoensbroek tel. 045-710945.

Bet. de hoogste prijs v. alle soorten KALVEREN en zeugen. Overtuig U en bel. K. Meijer Geleen, tel. 04494-2772.

Bet. 400-700 v. KALVEREN of f 10.- tot f 15,- p. kg levgew. naar keuze en topprijs v. Zeugen Beusmans Noorbeek, tel. 04457-315.

Bet. f 700 tot f 650.- voor beste STIERKALVEREN, extra kwaliteit f 25.- boven notering en zeer hoge prijs voor koeien, zeugen en beren. J. H. Gosseeis, in- en exporteur Nuth tel. 04447-1753.

Te k. aangeb. gedroogd BROOD pr. f 0.50 p. kg. Regelmatig aanb. Br.o.no. 4247 L.D.

Bet. 450-700 v KALVEREN of f 10 tot f 15 p. kg lev. gew. Overt. U en bel B. Beusmans. Noorbeek. 04457-315.

UNIMOG voor landbouw en manegehouders met heftinrichting en twee aftakassen, diesel. Schoonhoven. Slangherstr. 6, einde Demstr. bij 't zwembad, tel. 045-213190, Hoensbroek.

Grote prijsstijgingen KALVEREN. Bet. f 535 v. r.b., f 475 v. z.b. Extr. kwal. f 25.- bov. not. Brouwers, Nieuwstadt, tel. 04499-1207.

Te k. gevr. 'A. Welsh MERRIE m.p. Gedekt door Brijan. Bach. Kruisstraat 35. Broeksittard.

Te k. GY BEER 7 mnd. en r.b. vaarskalf. Habets, Dorpsstr. 60, Guttecoven.

HOOI te koop. Nieuwstr. 74, Kerkrade.

Te k. Cormick D 324 TRACTOR in goede staat. J. Meurs, Dolberg 3, Klimmen.

Te k. 2-jarige donkerbruine RUIN, stokm. 1.50 m. ook voor de kar, braaf damespaard. Dorpstr. 65, Asenray.

HUWELIJK

Gevr. nette JUFFR. voor de huish. intern, huwelijk niet uitgesl. Br. o. no. B 1761 LD Brunssum.

Een erkend INSTITUUT met 25 jaar ervaring staat achter u bij het zoeken naar de juiste levenspartner. Talloos velen zijn door ons gelukkig geworden. Blijf dus niet langer afwachten maar vraag direct kosteloos inlichtingen over onze methode. Nederlands Bemiddelingscentrum voor Huwelijkscontacten. Afd. Sittard: Vrangendael 96, Tel. 04490-5922, Hoofdadm. NBC postbus 6037, Amsterdam.

„CONSTANCE" erkend door Raad van Toezicht. Het huwelijksbem. instituut voor prettige, beschaafde, persoonlijke bemiddeling door contactpersonen op niveau. Inl. L'Ortyestraat 9, Hoensbroek. Tel. 04447-2175. Na 2 uur.

Doe het nu. Doe het bij het meest uitgebreide en modernste instituut voor serieuze huwelijksbemiddeling o.a. met computer. Internationaal DEZENTA (sinds 1949). Erkend door de Raad van Toezicht. Postbus 18 Hattem (Gld.) tel. 05206-2526. Aarzel niet langer! Vraag gratis informatie. Doe het nu. Filialen: Heerlen. Postbus 32 Geertruidenberg. Postbus 18 Sittard. Postbus 225 tel. 04490-9511.

Welke alleenst. VROUW tit 40-48 jr. wil mij een gezellig thuis geven? Heb ik al me thuisvol. Br.o.nr. H 3396 H'broek.

Alleenst. MAN 63 jr. eigen huis is het alleenzijn moe. Zoekt vriendin. Br.o.nr. H 3398 H'broek.

Ik zoek een dame leeft. 40-48 jr. die de eenzaamh. moe is en genegen is mij een goed tehuis te geven om samen de eenzaamh. te vergeten. Liefst omg. Brunssum-H'broek. Br.o.nr. H 3395 H'broek.

Nette eenv. HEER 54 jr. met zacht en goed karakter z. kennism. m. dito vrouw of wed. Br.m.foto o.c.r. ond. no. L 586 LD Hrln.

Alleenst. eenz. besch. JONGEMAN, 38 jr. zoekt ser. kennism. met id. meisje of jonge vrouw 28-35 jr. Br. liefst met pasfoto op erewterug ond. no. Q 584 L.D. Heerlen.

Alleenst. vr. 49 jr. zkt. KENNISM. m. heer zelfde lft. of ouder. Mag ook zakenman zijn. Br. ond. nr. H 3393. Hoensbroek.

Weduwnaar ruim 54 jr. zoekt VRIENDIN. Br. met foto 62 jr. Br. o. nr. H 3394 H'broek.

Herh. weg. fam.omst. heer 62 jr. in goede gezondh. en i.b.v. huurhuis en auto zkt KENNISMAKING m. dito dame tuss. 50 en 60 jr. om het alleenzijn op te heffen. Br. ond. nr. G 2151. L.D Geleen.

Wed. 55 jr. jong uit z. midd.stand wil graag KENNISM. met net heer. Geen avonturier. Br. ond. nr. P 586, L.D. Heerlen.

Nette heer 45 jr. m. goede betrekk. zkt. ser. CONTACT. Wed. m. 1 of 2 kind. g. bezw Br. ond. nr. H 3400. Hoensbroek.

GEVONDEN-VERL.

Ontlopen WELSH-TERRIER kl. bruin-zwart. Drossaartstraat 33 Heerlen. Tel. 719131.

Verloren in Roermond REISTAS. zwart kunstleer met kop. zijsluiting. Inhoud regenbroek. Terug te bezorgen tegen bel. Luifelstraat 12, Roermond.

DIVERSEN

Vuile, smoezelige GEVEL?? Van Baardwijks' Bedrijven Eindhoven maakt hem schoon! Tel. 040-512128 of 04903-6274.

TV-ANTENNE v.a. f 125.- Alle kanalen op een kabel f 225,- 3 jr. voll. gar. Ook alle voork. rep. Zegers Antennebouw Hrl., tel. 717096. Wegens vac. tel. opdr. tussen 9-10 u. en na 19 uur.

Meubels STOFFEREN, 5 jaar garantie! Uw meubels weer als nieuw. Alle bekende nylontapijten tegen concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsbergh, Marktstr. 47, Kerkrade, tel. 04445-2189. Na 6 uur 7163.

TV of ANTENNE defect? Syncro komt direkt. Akerstraat 122, Hoensbroek, tel. 045—214097

Snelle en vakkundige SERVICE voor kleuren- en zwart-wit televisies alle bekende merken. Bel. 04494-5159 Priem NV.

De TWAALF van Sampermans garanderen u vakkundige adviezen en service.

Bij elke babyuitzet 'n plastic BROEKJE S.G.A.

Voor het begieten van RADIATOREN, gelijkwaardig als dompelen, kan ter plaatse worden gedaan. Goed en goedkoop. Schildersbedrijf J. H. Bartels, Ireneweg 15, Borgharen. Tel. 04400-14675.

Hebt U een moeilijke VERTALING? Op zakelijk gebied, bandopnamen. Alle wereldtalen. Wij kunnen U helpen. Bel Lito Public Relations Division Heerlen, tel. 045-715377 (11 tot 20 u.) Morenhoek 3

STICKERS, naamplaten, folders, verkoopbrieven, winkeliers-aktie Buro Schroyens Hoogenweg 10, Stein. tel. 2837

INTERSPORT Volley Heerlen. Wij kunnen nog leden aannemen voor onze volleyclub. Sporthal Kaldeborn Molenberg. Aanmelden: Sport Munnich, Raadhuisstraat 68, Heerlen. Tel. 045-715796.

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos, Annastr. 32 Geleen. Tel. 04494-7709.

Voor RELATIEGESCHENKEN in elke prijs 1001 art., ook voor clubacties. 't Relatiehuis, box 60, Bilthoven. Vr. gratis folder. Tel. 030-716598.

TV of ANTENNE defekt? Fa. Webi komt direkt, ook 's avonds. tel. 04492-1985, Amstenrade.

DUREX, Ambassador, Blausiegel, het betrouwbare condoom voor veilige conceptie. Discrete en betrouwbare service verzekeren wij U reeds jaren daarom bestelt U bij „Conix" te Gelsen. Pakketten van f 10,—, 15,—, 20,— naar wens gesort. of voork. merk. Aanb. deze mnd. 20% bonus. Stort op giro 1988911 of event. geld in aangetekend brief. Postbus 294, Geleen.

Interessante MEUBELAANBIEDING: Wij adviseren en bemiddelen bij uw aankoop van meubelen, vloerbedekking, gordijnen enz. U betaalt onze inkoopprijs (Facturen ter inzage), plus 10% „bemiddelingskosten". Goedkoper kan het niet! Wij beschikken over tientallen showrooms. Zowel hier als in Duitsland. De keuze is onbeperkt en alle prijzen en modellen. U wordt gratis gehaald en gebracht. Voor verdere inl.: Fa. H. Rodrigues, Heerlen, telefoon 715739.

Alleenst. eenz. besch. JONGEMAN, 38 jr. zoekt ser. kennism. met id. meisje of jonge vrouw 28-35 jr. Br. liefst met pasfoto op erew. terug ond. no. Q 584 L.D. Heerlen.

Uitknippen en bewaren! Voor de snelste en meest vakkundige SERVICE van uw wasmachine of wasautomaat. Philips, Miele, Candy, Siwa, Constructa, Siemens etc. Bel 04494-5159 Priem NV. Ook voor uw koelkast en diepvries-service.

REPARATIE ant. meub. Brieven aan P. Willems, Kremersdreef 122 Maastricht.

Net meisje 17 jr. vraagt een VRIENDIN om samen mee uit te gaan. Liefst uit Heerlen. Br. ond. nr. G 586, L.D. Heerlen.

Vakkund. STOFFEERWERK door gedipl. stoffeerder. Schrijf of bel en ik kom u zonder verplichting vrijblijvend prijs op. Snelle en desk. afwerking. Dieters, Schutterstr. 37, Schuttersveld Brunssum, tel. 045-254511.

C.V. SCHILDEREN of dompelen of begieten. Fa. J. Frijns, tel. 043-19874.



Semiprofvoetbal. Op zondag 13 augustus is het weer zover. Hier een moment uit de wedstrijd Roda JC-Heracles van vorig seizoen. Een Kerkraadse aanval wordt afgeslagen. Op 13 augustus is er nog geen wedstrijd in Kerkrade, maar een week later is het dan ook meteen raak met de derby Roda JC-Fortuna SC.

SPORT 4

Roda JC begint met twee derby's

HEERLEN, 8 juli — De competitie betaald voetbal 1972-1973 heeft voor Roda JC een pakkend begin in petto. De Kerkradenaren starten in augustus namelijk met twee derby's, op zondag 13 augustus uit tegen FC VVV in Venlo en op zaterdag 20 augustus thuis tegen Fortuna SC. In deze periode (op woensdag 16 augustus) speelt Roda JC weliswaar nog de vervroegde uitwedstrijd (van 14 januari) tegen SC Cambuur, maar de start in de nieuwe wedstrijdenreeks zal in het geval Roda JC toch geheel geconcentreerd zijn op die twee interessante derby's.

De start van de eerste divisieclubs is ook dit jaar weer overladen. Evenals vorig seizoen zullen twee programma's op woensdagavonden worden afgewerkt, namelijk op 16 en 23 augustus. Dit betekent bijvoorbeeld voor Fortuna SC dat er in twee weken tijd vijf wedstrijden gespeeld moeten worden, achtereenvolgens tegen Heracles, Volewijckers, Roda JC, Fortuna Vlaardingen en De Graafschap. De twee wedstrijden op woensdagavond in de eerste divisie beginnen om 18.15 uur.

MVV begint de competitie op 13 augustus met de uitwedstrijd tegen FC Den Bosch. De Maastrichtenaren spelen hun eerste thuiswedstrijd op 20 augustus tegen FC Den Haag.

De promotie- en degradatieregeling betaald voetbal 1972-1973 is als volgt. De nummers 17 en 18 van de eredivisie degraderen naar de eerste divisie. Nummer 1 van de eindrangschikking van de eerste divisie promoveert naar de eredivisie. Bovendien promoveert naar de eredivisie de winnaar van de promotiecompetitie waaraan wordt deelgenomen door 3 of 4 periodekampioenen. Door het wegvallen van Blauw Wit (gefuseerd met DWS) bestaat de eerste divisie nu uit twintig clubs, waardoor 4 speeldagen worden gewonnen. De KNVB zal wat betreft de halve competitie tussen de periodekampioenen op korte termijn nog definitieve mededelingen doen.

Competitie-indeling amateurs '72-'73

1e klasse F

Almania
Caesar
Heer
Limburgia
Minor
MKC
Roermond
Spcl. Irene
SVM
SVN
Veritas
Voerendaal

2e klasse A

Eijsden
Geleen
Gulpen
Haslou
KEV
KVC-Oranje
Laura
Rapid
RKVV Kolonia
Sanderbout
Schuttersveld
Spcl. VWV '28
de Ster

2e klasse B

Belfeldia
Boxmeer
Brevendja
EHC
Panningen
RIOS '31
Susteren
Thorn
Venlo
Vitesse '08
Volharding
Wilhelmina '08

3e klasse A

Leonidas
Lindenheuvel
Maurits
St. Pieter
Simpelveld
Sportclub '25
Spcl. Caberg
Standaard BC
SV Berg '68
SV Hulsberg
SV Meerssen
Walram

3e klasse B

Chevremont
Heerlen
Heerlen Sport
Heilust
Miranda
RKBSV
Spcl. Treebeek
Langeberg
SVK
Vaesrade
Vijlen
Waubachse Boys

3e klase C

Altweerterheide
Born
EMSR
GVCG
Merefeldia
Obbicht
FC Oda
Maasbracht
Reuver
RKSVN
Swift '36
Urmondia

4e klasse A

Amelie
Bunde
DBSV
RKHSV
RKVVL
SCG
Schinnen
Spcl. Biesland
SVME
VNB
White Star
Willem I

4e klasse B

Bekkerveld
Keer
Klimmania
RKHBS
RKMVC
RKSVG
RKTSV
RVU
Scharn
SCKR
Vilt
Weltania

4e klasse C

Groene Ster
Heksenberg
Helios '23
Hopel
Kakertse Boys
Rimburg
RKONS
RSNE
SV Nijswiller
Waubach
Wit Groen VC
Zwart Wit '19

4e klasse D

DVO
Egge
FC Hoensbroek
FC RIA
de Leeuw
Limbricht
Mariarade
Schinveld
Sittard
Stadbroek
Swyckhuyser Boys
VCT

4e klasse E

Armada
Buchten
Havantia
Holtum
IVS
St. Joost
Linne
Megacles
MHD
St. Odiliënberg
Slekker Boys
SVE

4e klasse F

DESM
Eindse Boys
EVV
Heel
Horn
Laar
PSV '35
RKSVV
RKSVW
RKVB
Swalmen
Vesta

4e klasse G

BEVO
Bieslo
FCV
HBSV
Koningslust
KVC
MVC '19
Quick Boys '31
Roggel
Sparta '18
Tiglieja
VOS

Programma betaald voetbal 1972-1973

Eredivisie

13 augustus
Excelsior-FC Utrecht
FC Den Haag-Sparta
FC Den Bosch-MVV
FC Twente-AZ '67
Ajax-Haarlem
Telstar-FC Amsterdam
NAC-Go Ahead Eagles
FC Groningen-PSV
Feyenoord-NEC

20 augustus
Sparta-Excelsior
MVV-FC Den Haag
AZ '67-FC Den Bosch
Haarlem-FC Twente
FC Amsterdam-Ajax
Go Ahead Eagles-Telstar
PSV-NAC
NEC-FC Groningen
FC Utrecht-Feyenoord

27 augustus
Sparta-FC Utrecht
Excelsior-MVV
FC Den Haag-AZ '67
FC Den Bosch-Haarlem
FC Twente-FC Amsterdam
Ajax-Go Ahead Eagles
Telstar-PSV
NAC-NEC
FC Groningen-Feyenoord

3 september
MVV-Sparta
AZ '67-Excelsior
Haarlem-FC Den Haag
FC Amsterdam-FC Den Bosch
Go Ahead Eagles-FC Twente
PSV-Ajax
NEC-Telstar
Feyenoord-NAC
FC Utrecht-FC Groningen

10 september
MVV-FC Utrecht
Sparta-AZ '67
Excelsior-Haarlem
FC Den Haag-FC Amsterdam
FC Den Bosch-Go Ahead Eagles
FC Twente-PSV
Ajax-NEC
Telstar-Feyenoord
NAC-FC Groningen

17 september
AZ '67-MVV
Haarlem-Sparta
FC Amsterdam-Excelsior
Go Ahead Eagles-FC Den Haag
PSV-FC Den Bosch
NEC-FC Twente
Feyenoord-Ajax
FC Groningen-Telstar
FC Utrecht-NAC

24 september
AZ '67-FC Utrecht
MVV-Haarlem
Sparta-FC Amsterdam
Excelsior-Go Ahead Eagles
FC Den Haag-PSV
FC Den Bosch-NEC
FC Twente-Feyenoord
Ajax-FC Groningen
Telstar-NAC

1 oktober
Haarlem-AZ '67
FC Amsterdam-MVV
Go Ahead Eagles-Sparta
PSV-Excelsior
NEC-FC Den Haag
Feyenoord-FC Den Bosch
FC Groningen-FC Twente
NAC-Ajax
FC Utrecht-Telstar

8 oktober
Haarlem-FC Utrecht
AZ '67-FC Amsterdam
MVV-Go Ahead Eagles
Sparta-PSV
Excelsior-NEC
FC Den Haag-Feyenoord
FC Den Bosch-FC Groningen
FC Twente-FC Groningen
FC Twente-NAC
Ajax-Telstar

15 oktober
FC Amsterdam-Haarlem
Go Ahead Eagles-AZ '67
PSV-MVV
NEC-Sparta
Feyenoord-Excelsior
FC Groningen-FC Den Haag
NAC-FC Den Bosch
Telstar-FC Twente
FC Utrecht-Ajax

22 oktober
FC Amsterdam-FC Utrecht
Haarlem-Go Ahead Eagles
AZ '67-PSV
MVV-NEC
Sparta-Feyenoord
Excelsior-FC Groningen
FC Den Haag-NAC
FC Den Bosch-Telstar
FC Twente-Ajax

5 november
Go Ahead E.-FC Amsterdam
PSV-Haarlem
NEC-AZ '67
Feyenoord-MVV
FC Groningen-Sparta
NAC-Excelsior
Telstar-FC Den Haag
Ajax-FC Den Bosch
FC Utrecht-FC Twente

12 november
Go Ahead E.-FC Utrecht
FC Amsterdam-PSV
Haarlem-NEC
AZ '67-Feyenoord
MVV-FC Groningen
Sparta-NAC
Excelsior-Telstar
FC Den Haag-Ajax
FC Den Bosch-FC Twente

26 november
PSV-Go Ahead Eagles
NEC-FC Amsterdam
Feyenoord-Haarlem
FC Groningen-AZ '67
NAC-MVV
Telstar-Sparta
Ajax-Excelsior
FC Twente-FC Den Haag
FC Utrecht-FC Den Bosch

3 december
PSV-FC Utrecht
Go Ahead Eagles-NEC
FC Amsterdam-Feyenoord
Haarlem-FC Groningen
AZ '67-NAC
MVV-Telstar
Sparta-Ajax
Excelsior-FC Twente
FC Den Haag-FC Den Bosch

17 december
NEC-PSV
Feyenoord-Go Ahead E.
FC Groningen-FC Amsterdam
NAC-Haarlem
Telstar-AZ '67
Ajax-MVV
FC Twente-Sparta
FC Den Bosch-Excelsior
FC Den Haag-FC Utrecht

7 januari
FC Utrecht-NEC
PSV-Feyenoord
Go Ahead E.-FC Groningen
FC Amsterdam-NAC
Haarlem-Telstar
AZ '67-Ajax
MVV-FC Twente
Sparta-FC Den Bosch
Excelsior-FC Den Haag

14 januari return van 13 aug.

Eerste divisie

13 augustus
Vitesse-PEC Zwolle
FC Dordrecht-Heerenveen
HVC-Veendam
Eindhoven-Willem II
Helmond Sp.-Volewijckers
SVV-Fortuna Vl.
Fortuna SC-Heracles
FC VVV-Roda JC
Volendam-De Graafschap
SC Cambuur-Wageningen

16 augustus return van 14 jan.

20 augustus
Heerenveen-Vitesse
Veendam-FC Dordrecht
Willem II-HVC
Volewijckers-Eindhoven
Fortuna Vl.Helmond Sp.
Heracles-SVV
Roda JC-Fortuna SC
De Graafschap-FC VVV
Wageningen-Volendam
PEC Zwolle-SC Cambuur

23 augustus return van 21 jan.

27 augustus
Heerenveen-PEC Zwolle
Vitesse-Veendam
FC Dordrecht-Willem II
HVC-Volewijckers
Eindhoven-Fortuna Vl.
Helmond Sp.-Heracles
SVV-Roda JC
Fortuna SC-De Graafschap
FC VVV-Wageningen
Volendam-SC Cambuur

3 september
Veendam-Heerenveen
Willem II-Vitesse
Volewijckers-FC Dordrecht
Fortuna Vl.-HVC
Heracles-Eindhoven
Roda JC-Helmond Sp.
De Graafschap-SVV
Wageningen-Fortuna SC
SC Cambuur-FC VVV
PEC Zwolle-Volendam

10 september
Veendam-PEC Zwolle
Heerenveen-Willem II
Vitesse-Volewijckers
FC Dordrecht-Fortuna Vl.
HVC-Heracles
Eindhoven-Roda JC
Helmond Sp.-De Graafschap
SVV-Wageningen
Fortuna SC-SC Cambuur
FC VVV-Volendam

17 september
Willem II-Veendam
Volewijckers-Heerenveen
Fortuna Vl.-Vitesse
Heracles-FC Dordrecht
Roda JC-HVC
De Graafschap-Eindhoven
Wageningen-Helmond Sp.
SC Cambuur-SVV
Volendam-Fortuna SC
PEC Zwolle-FC VVV

24 september
Willem II-PEC Zwolle
Veendam-Volewijckers
Heerenveen-Fortuna Vl.
Vitesse-Heracles
FC Dordrecht-Roda JC
HVC-De Graafschap
Eindhoven-Wageningen
Helmond Sp.-SC Cambuur
SVV-Volendam
Fortuna SC-FC VVV

1 oktober
Volewijckers-Willem II
Fortuna Vl.-Veendam
Heracles-Heerenveen
Roda JC-Vitesse
De Graafschap-FC Dordrecht
Wageningen-HVC
SC Cambuur-Eindhoven
Volendam-Helmond Sp.
FC VVV-SVV
PEC Zwolle-Fortuna SC

8 oktober
Volewijckers-PEC Zwolle
Willem II-Fortuna Vl.
Veendam-Heracles
Heerenveen-Roda JC
Vitesse-De Graafschap
FC Dordrecht-Wageningen
HVC-SC Cambuur
Eindhoven-Volendam
Helmond Sp.-FC VVV
SVV-Fortuna SC

15 oktober
Fortuna Vl.-Volewijckers
Heracles-Willem II
Roda JC-Veendam
De Graafschap-Heerenveen
Wageningen-Vitesse
SC Cambuur-FC Dordrecht
Volendam-HVC
FC VVV-Eindhoven
Fortuna SC-Helmond Sp.
PEC Zwolle-SVV

22 oktober
Fortuna Vl.-PEC Zwolle
Volewijckers-Heracles
Willem II-Roda JC
Veendam-De Graafschap
Heerenveen-Wageningen
Vitesse-SC Cambuur
FC Dordrecht-Volendam
HVC-FC VVV
Eindhoven-Fortuna SC
Helmond Sp.-SVV

5 november
Heracles-Fortuna Vl.
Roda JC-Volewijckers
De Graafschap-Willem II
Wageningen-Veendam
SC Cambuur-Heerenveen
Volendam-Vitesse
FC VVV-FC Dordrecht
Fortuna SC-HVC
SVV-Eindhoven
PEC Zwolle-Helmond Sp.

12 november
Heracles-PEC Zwolle
Fortuna Vl.-Roda JC
Volewijckers-De Graafschap
Willem II-Wageningen
Veendam-SC Cambuur
Heerenveen-Volendam
Vitesse-FC VVV
FC Dordrcht-Fortuna SC
HVC-SVV
Eindhoven-Helmond Sp.

18 november return van 7 jan.

26 november
Roda JC-Heracles
De Graafschap-Fortuna Vl.
Wageningen-Volewijckers
SC Cambuur-Willem II
Volendam-Veendam
FC VVV-Heerenveen
Fortuna SC-Vitesse
SVV-FC Dordrecht
Helmond Sp.-HVC
PEC Zwolle-Eindhoven

3 december
Roda JC-PEC Zwolle
Heracles-De Graafschap
Fortuna l.-Wageningen
Volewijckers-SC Cambuur
Willem II-Volendam
Veendam-FC VVV
Heerenveen-Fortuna SC
Vitesse-SVV
FC Dordrecht-Helm. Sp.
HC-Eindhoven

17 december
De Graafschap-Roda JC
Wageningen-Heracles
SC Cambuur-Fortuna Vl.
Volendam-Volewijckers
FC VVV-Willem II
Fortuna SC-Veendam
SVV-Heerenveen
Helmond Sp.-Vitesse
Eindhoven-FC Dordrecht
PEC Zwolle-HVC

24december return van 17 dec.

7 januari
De Graafschap-PEC Zwolle
Roda JC-Wageningen
Heracles-SC Cambuur
Fortuna Vl.-Volendam
Volewijckers-FC VVV
Willem II-Fortuna SC
Veendam-SV
Heerenveen-Helm. Sp.
Vitesse-Eindhoven
FC Dordrecht-HVC

14 januari
Wageningen-De Graafschap
SC Cambuur-Roda JC
Volendam-Heracles
FC VVV-Fortuna Vl.
Fortuna SC-Volewijckers
SVV-Willem II
Helmond Sp.-Veendam
Eindhoven-Heerenveen
HC-Vitesse
FC Dordrecht-PEC Zwolle

21 januari
PEC Zwolle-Wageningen
De Graafschap-SC Cambuur
Roda JC-Volendam
Heracles-FC VVV
Fortuna Vl.-Fortuna SC
Volewijckers-SVV
Willem II-Helmond Sp.
Veendam-Eindhoven
Heerenveen-HVC
Vitesse-FC Dordrecht

4 februari return van 13 aug.

BRIDGEN

„Voor joker staan" is een uitdrukking, die ik nogal eens in Zuid-Nederland hoorde gebruiken. Het komt er zo'n beetje op neer, dat iemand min of meer door eigen schuld een zeer droevig figuur heeft geslagen en dan „voor joker staat". Ik hoop, dat wat in een Deens kampioenschap aan de bridgetafel gebeurde, u nimmer zal overkomen. Het is een wijs lesje:

	Noord	
	♠ A H V B 6 ♥ V B 7 ♦ A 8 3 ♣ 9 5	
West ♠ 5 3 2 ♥ A H 5 2 ♦ H 10 7 2 ♣ 6 2	N / W O / Z	**Oost** ♠ 10 9 8 7 ♥ 9 6 4 ♦ B 9 5 4 ♣ 7 3
	♠ 4 ♥ 10 8 3 ♦ V 6 ♣ A H V B 10 8 4	
	Zuid	

Zuid gever, allen kwetsbaar. NZ speelde zeer modern bridge, waarmee zuids openingsbod van drie Sansatout wordt verklaard. Het betekent: partner, ik heb één zeer lange, sterke lage kleur (ruiten of klaver) en weinig ernaast. Engelsen noemen het de „gambling three Notrumps" — het gokkende drie Sansbod. Soms boekt het groot succes, b.v. als de tegenpartij die weer weinig weet, verkeerd uitkomt en de avonturier dan 9 slagen kan oprapen.

In ons verhaal paste west op drie SA, noord avontuurde wat verder en zei zes Sanstout. Geen mooi bod, want vermoedelijk waren hartenaas en heer te verliezen. Oost en zuid pasten — west doubleerde met wellust. Niettemin werd het niet noord, doch west die voor joker kwam te staan. Want noord begreep wel dat west die hoge harten moest hebben en daarom zei noord... zeven klaver! Noord wist, dat zuid de klavers moest hebben en hij hoopte, dat oost verkeerd zou uitkomen. Wel, oost had eenderde om het goed te doen: hij moest kiezen uit schoppen, harten en ruiten. U begrijpt het wel — oost raadde verkeerd en NZ boekte nu zelfs de gróótslempremie!

Maar wat u er nu uit leren moet: west had niet doeten doubleren. Plus 100 voor één down, is altijd nog beter dan minus 2140 voor zeven klaver. Maar had west dat kunnen zien aankomen, vraagt u wellicht? Ik heb het u al vaker verteld: goed bridge spelen is verder kijken dan de neus lang is.

HERMAN W. FILARSKI

DAMMEN

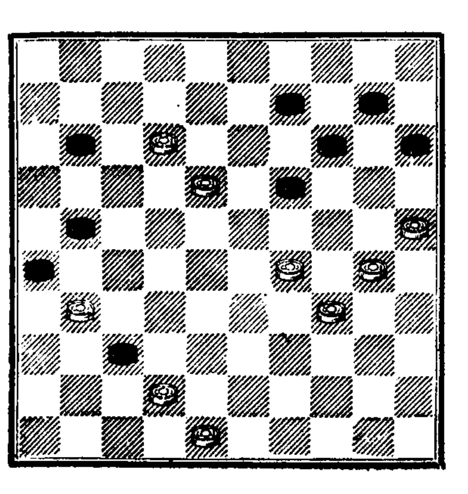
Vakantietijd is in onze rubriek problementijd. Evenals vorig jaar hebben enige problemisten een motief ter bewerking gekregen. De resultaten van hun nijver zwoegen zullen in deze rubriek worden geplaatst, maar heb ik tot op heden nog niet in mijn bezit. Ter bewerking was opgegeven de eindstand: witte dam op 4, zwarte schijf op 5. Zwart aan zet. Als beperking was bepaald dat de zwarte schijf niet uitsluitend dienst mocht doen als stopschijf voor een zwarte dam op 10. Toch moest de zwarte schijf een of andere functie vervullen. Deze opgave viel nogal tegen, zoals ik zelf heb ondervonden. Alle bewerkingen zouden eerst aan J. A. Pennings in Den Bosch worden gestuurd, die de opgave had gesteld. Hij stuurt ze t.z.t. door aan mij, waarna de bewerkingen geplaatst worden. Lezers die zelf de mogelijkheden en beperkingen van deze opgave willen ondervinden, kunnen hun krachten er op proberen. Voor de beste bewerking van een lezer (niet-problemist) stel ik een prijs van f 5 beschikbaar, mits dit probleem wel aan alle eisen van de hedendaagse problematiek, voldoet.

In deze rubriek enkele bijzondere standen. In het nummer van april 1946 van de Problemist stonden enkele curiositeitsproblemen, die mij lang zijn bijgebleven.

Enkele van deze standen volgen hieronder.

Probleem 1. Auteur P. C. Bais. Voor het eerst gepubliceerd in „De Humorist" van 3 oktober 1940.

Het probleem zelf is niet veel bijzonders, maar let u eens op de eindstand.





M. Douwes

1. 29-23; 19x28. 2. 25-20; 15x35. 3. 34-30; 35x24. 4. 48-43; 37x39. 5. 12-8; 26x37. 6. 18-13; 9x18. 7. 8-2. Een z.g. Laocoönmotief De witte dam is sterker dan 9 zwarte stukken, ondanks het feit dat zwart de keus heeft uit 17 verschillende zetten. De naam Laocoön stamt uit de Griekse mythologie. Laocoön was een Trojaanse priester, die de Trojanen trachtte te weerhouden het houten paard binnen de stadsmuren te halen. Pallas Athene, de beschermgodin van de Grieken zond twee slangen, die hem en zijn twee zonen zo stevig omstrengelden, dat ze door verstikking om het leven kwamen.

De tweede stand kan men moeilijk een probleem noemen, omdat de eindstand niet zuiver is. Het bijzondere aan deze stand is, dat wit dam weet te halen, ondanks het feit dat zwart de drie onderste rijen bezet houdt.

De stand staat op naam van A. J. de Vries uit Sneek.

Voor het eerst gepubliceerd in „Het Volk", waarschijnlijk in 1937.

Oplossing: 1. 23-18; 12x23. 2. 21x12; 7x27. 3. 16x7; 1x12A. 4. 29x7; 20x40. 5. 31x22; 2x11. 6. 22-18; 13x22. 7. 28x17; 11x22. 8. 39-34; 40x29. 9. 33x2.

A. 3. ...,; 2x11. 4. 29x18; 20x40. 5. 32x21; 13x22. 6. 28x17; 11x22. 7. 39-34; 40x29. 8. 33x2.

Het derde diagram biedt iets heel bijzonders, nl. het wereldrecord van Max Douwes. Naspelen is alleen mogelijk indien u over twee stel schijven beschikt. Douwes doopte dit probleem met de naam „Cyclotron". Zelfs bij het naspelen moet men zeer nauwkeurig te werk gaan. Wie dit probleem uitsluitend als grap wil beschouwen, moet wel bedenken hoe lang het duurt voor men een dergelijke grap gerealiseerd heeft. Iedere problemist droomt ervan om Douwes' wereldrecord te evenaren. Voor het geval de zetter evenwichtsstoornis krijgt, geven we de stand ook in cijfers:

Zwart: schijven op 3, 4, 7, 9, 13, 14, 19, 23, 24, 28, 29, 30, 32, 35, 38, 42, 43.

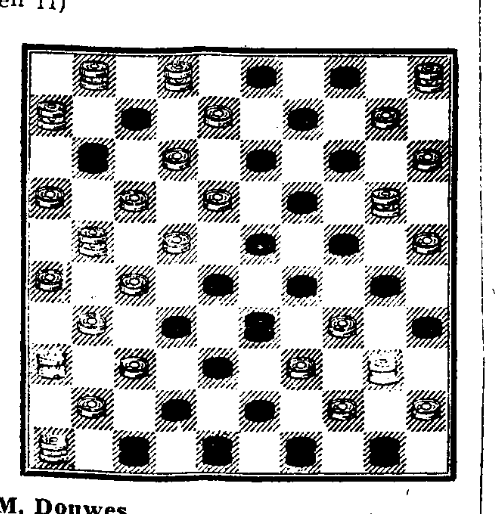
Dammen op: 11, 33, 47, 48, 49, en 50.

Wit: schijven op: 8, 10, 12, 15, 16, 17, 18, 22, 25, 26, 27, 31, 34, 37, 39, 41, 44, 45.

Dammen op: 1, 2, 5, 6, 20, 21, 36, 40 en 46.

Wat nu, met een vol bord?

Wit verwijdert als eerste „zet" de schijf op 22, waarna de volgende winst (met zwart aan slag) mogelijk wordt:
1. ....; 11x22 A. 2. 2x11; 13x2. 3. 1-7; 22x13. 4. 12-8; 3x1. 5. 11-22; 28x17. 6. 21x8; 32x21. 7. 26x17; 33x11. 8. 16x7; 1x3. 9. 37-32; 38x27. 10. 31x22; 13x27 of 31. 11. 36x18; 47x13. 12. 6-33; 29x38. 13. 20x7; 2x11. 14. 46-23; 19x28. 15. 10x8; 3x12. 16. 5x37; 42x31. 17. 15-10; 17. 15-10; 4x15. 18. 25-20; 15x24. 19. 34x25; 43x34. 20. 40x6 (over 34, 38, 31, 12, 9, 24 en 11)



M. Douwes

Motief van St. W. Durrsma en M. Douwes. 20. ....; 50x39B. 21. 6x44; 49x40. 22. 45x34; 48x30. 23. 25x34. B. (49x40); (13x22) 27x18 (11x13) 2x11 (13x2) 11-7 45x34; (48x30); 25x34 en wit wint A.

LEEN DE ROOIJ
Meidoornstraat 7
Heerlen.

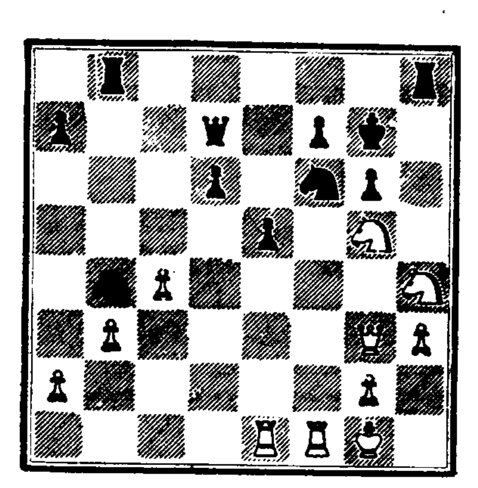
SCHAKEN

Ten laatste male het IBM-toernooi, dat door onze meesterschare in de topgroep succesvol is verlopen. Langeweg won liefst 6 maal van een grootmeester en werd met 8½ dit 15 de beste Nederlander - gedeelde 5de prijs - terwijl Donner, Ree en Timman als trio de 7de en 8ste prijs deelden. De tijd, dat onze tops als outsiders of hoofden van Jut fungeerden, ligt al zo'n jaar of tien achter ons. We brengen nog eenmaal een selectie. Eerst **Langeweg** die in de slotronde de kampioen van Joegoslavië **Ivkow** te bestrijden kreeg.



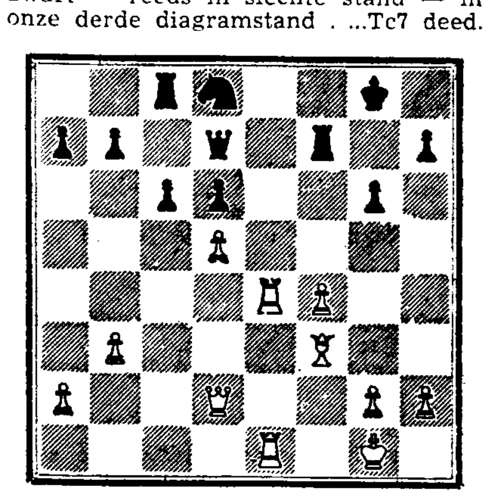
Op dit ogenblik verkeerde zwart reeds in hevige tijdnood. Hij speelde tot verrassing van de honderden toeschouwers. 1. ..,Tg4-? Hoe denkt U, dat de partij zich ontwikkelde? U moet dus a) een argument voor het offer van zwart vinden, b) bewijzen dat dit fout of goed was.

In het begin van het toernooi was de Bulgaarse grootmeester **Padewski** in vorm. In zijn duel met **Browne** voerde hij, van diagramstand 2 uit, een briljante offerwending uit.



Clubspelers mogen er 10 minuten over doen (de affaire speelde zich in hevige tijdnood van zwart af); huisschakers 20 minuten.

Timman won tegen **Padewski** zeer venijnig. Dat kwam aan de orde toen zwart — reeds in slechte stand — in onze derde diagramstand . ...Tc7 deed.



Hoe won wit? (Clubspelers 5 minuten bedenktijd; huisschakers 10 minuten).
Tot slot een combinatoir duel tussen **Kortsnoj en Ree.** In diagramstand 4 deed Ree 1. ..Pc4:. — Kunt U zich het vervolg voorstellen? (Clubspelers 15 minuten bedenktijd — Voor de huisschakers geven we de gehele rest van de partij. Men zal bij langzaam naspelen voldoende grond onder de voeten krijgen.

Diagram IV



Misschien helpt het als we zeggen, dat de worsteling in totaal nog 6 zetten duurde.

Oplossingen:

Diagram I - 1. ..,Tg4 2. Lg4:... (Wit moet slaan, anders beslist het nemen op g2 of de dame-zet ..Dg3, die uiteraard komt) 2. ..Dg3 3. Lf3,Lf3: (Het lijkt allemaal te kloppen, maar zwart had wits antwoord overzien) 4. Dg5!... (Beslissend) 4. ...Dg5: 5. Lg5:Ld5 6. Tab1, Lc5: 7. b4, Ld48. b5, en wit won moeiteloos.

Diagram II - 1. Tf6:! Kf6: 2. Tf1+,Kg7 3. Tf7:+Df7: 4. Pf7:,Kf7: 5. Dg6:+,Ke7 6. Pf5+,Kd7 7. Dd6:+, zwart geeft het op.

Diagram III - 2 Te8+, Tf8 3. dc6: Pc6 4. Ld5+,Kg7 5. Db2+, 1-0.

Diagram IV - 1. ...Pc4: 2. Pg7:,Kg7: 3. Tg4+,Kf8 4. Df6:, Pe5 5. Th 4, Kg8 6. Le4, Pg6 7. Th 7:, zwart geeft het op.

EEUWIG SCHAAK

GOEDKOPER DAN ANDERE



HORN DISCOUNT MAGAZIJN

493.- | 398.- | 725.-

ZWART-WIT TV 61 cm beeld van 698.— Discountprijs 377.-

KLEUREN-TV 66 cm grootbeeld, van 2315.— korting 33% Discountprijs 1547.-

REEDS VOOR 10.— PER WEEK M.P.L.

CENTRIFUGE 119.- | KOELKAST 175.- | DIEPVRIES 369.-

RADIO CASSETTERECORDER van 438.— Discountprijs 238.-

DRAAGBARE TV Discountprijs 398.-

290.- | 55.- | 448.-

PLATENSPELER Discountprijs 98.-

HI-FI TAPE RECORDER met alle toebehoren 2 VU meters, 3 snelheden, korting 38% Discountprijs 698.-

PELGRIM GASHAARD 298.- | 698.- | 489.-

KOFFIEKAN Premieprijs 6.-

ALLESSNIJDER van 125.— Premieprijs 55.-

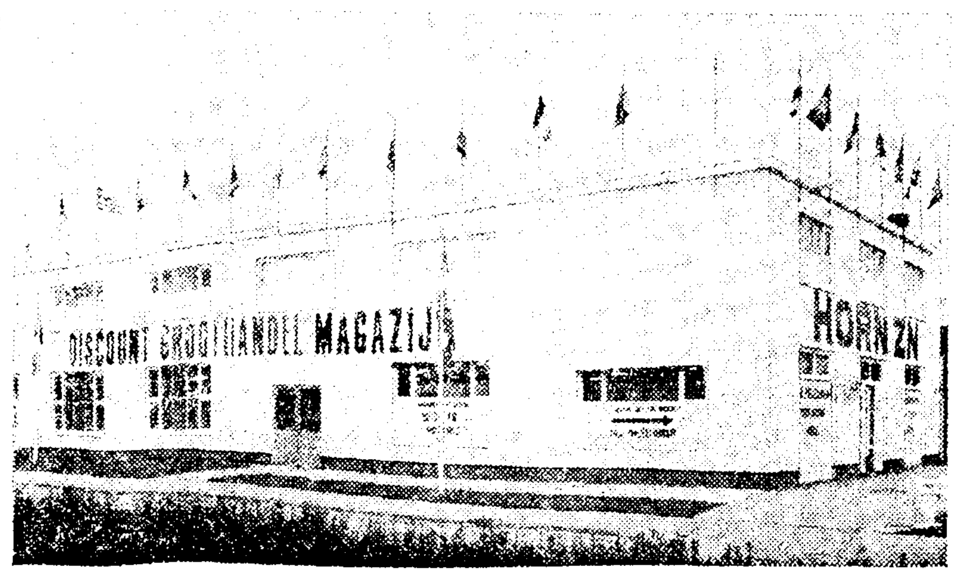
LOW-NOISE CASSETTES Premieprijs 9.—

CASSETTE RECORDER compl. met alle toebehoren Premieprijs 62.-

PM HORN ZN

DISCOUNT MAGAZIJN

garandeerd goeie service



MET DISCOUNT MAGAZIJNEN IN:

Sittard	Maastricht	Sittard	Heerlen	Hoensbroek	Roermond	Sittard	Weert
Geerweg 9	Muntstr. 13	Paardestr. 69/71	Stationstr. 12	Heisterberg 71	Neerstr. 1/3	Stationstr. 31	Dr. Schaepmanstr. 29
Tel. 6346	Tel. 18222	Tel. 6057	Tel. 716937	Tel. 214144	Tel. 6349	Tel. 2526	Tel. 37530

LEDEREN fauteuils • bankstellen • schemerlampen • plafondlampen • wandbekleding • in bungalow op dak



joop roukens

BUNGALOWSTYLE

salmstraat 3 — 15

GELEEN

ATTENTIE

MELCHIOR-GROEP

administratieve kracht (vrl.)

SCHOLENGEMEENSCHAP JEANNE D'ARC
Grote Gracht 56,
Maastricht

vraagt per 1 augustus 1972

DOCENT(E)(N)

economie 1e graad 14 lesuren
wiskunde 2e graad 8 tot 12 lesuren

Sollicitatiebrieven spoedig te richten aan de ... de Vereniging voor Middelbaar Onderwijs ... Postbus 152, Sittard.

Inlichtingen worden verstrekt door de rektor van de school, Dr. C. Vink, telefoon 043-14622, buitentelefoon 043-15464.

MASSA-MARKT

twee slagers

MASSA-MARKT, RIJKSWEG 87 GELEEN

Naam ...
Adres ...
Woonplaats ...

ZIEKENHUIS
"DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID"
SITTARD

SECRETARESSE

De Directie van

DE KATHOLIEKE ZIEKENINRICHTINGEN VOOR DE LIEMERS

te Zevenaar (gelegen op ca. 15 km. afstand van Arnhem) zou gaarne op korte termijn in contact komen met een

radiologisch laborant(e)

die in staat is leiding te geven aan de aanwezige laboranten. Aanstelling tot HOOFDLABORANTE behoort na gebleken geschiktheid tot de mogelijkheden.

Tevens zijn er plaatsingsmogelijkheden voor een

leerling radiologisch laborant(e)

Minimum leeftijd 18 jaar.
Vooropleiding minstens Mulo B of Mavo diploma met chemie, natuurkunde en wiskunde.
Het ziekenhuis heeft een streekfunctie met ca. 200 bedden.

Voor het verkrijgen van woonruimte kan medewerking worden verleend.

Alle gewenste inlichtingen worden gaarne verstrekt door het Hoofd van de afdeling, dokter W. van der Heul, radioloog (tel. 08360-3391). Schriftelijke sollicitaties te richten aan de afdeling personeelszaken van DE KATHOLIEKE ZIEKENINRICHTINGEN VOOR DE LIEMERS, Didamseweg 1, Zevenaar.

DE
KATHOLIEKE
ZIEKENINRICHTINGEN
VOOR DE LIEMERS
ZEVENAAR

STICHTING GEZINSZORG
REGIO KERKRADE
Zonstraat 226 — Telefoon 04445-7373

vraagt:

MAATSCHAPPELIJK WERKENDEN

met:

- bij voorkeur Sociale Academie
- afgesloten studie Middelbare Sociale Arbeid, of
- diploma Cursus Vught.

Geboden wordt een werkkring in een prettig team en onder deskundige leiding.
Salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn volgens landelijke richtlijnen.

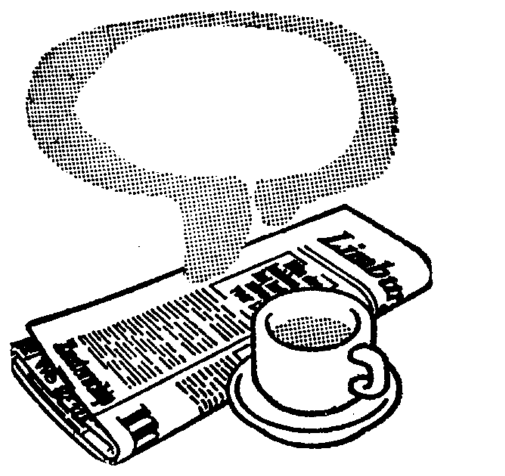
Schriftelijke sollicitaties te richten aan: de directie van de Stichting, Zonstraat 226, Kerkrade.

Voor informaties kan men zich telefonisch ... Staffunctionaresse, tel. 04445-7373.

Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen

Zaterdag 8 juli 1972

BEEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND



Susteren (I)

● Donderdagavond evrgaderde de raad van Susteren voor het eerst onder voorzitterschap van de heer Van Goethem. Nou, we hebben het geweten. We zijn op de koffie gekomen. De koffie was namelijk niet te drinken en u zult zich kunnen voorstellen dat dat de schrijver van deze rubriek erg veel pijn doet. In de Susterense wandelgangen werd donderdagavond gefluisterd dat de heer Van Goethem opdracht had gegeven om sterke koffie te zetten, maar het resultaat was dat het vocht zo bitter als gal was. En dan te bedenken dat er ook nog een tweede ronde kwam, die gelukkig werd gevolgd door een rondje frisdrank. Maar die koffie zit ons hoog. Wij stellen ons voor om in dit opzicht de volgende vergadering nog eens af te wachten. Is er dan geen verbetering ingetreden, dan zullen we ons genoodzaakt zien om een koffie-enquête onder de raadsleden te houden. En misschien moeten we dan ook nog het publiek inschakelen. Nee, geef ons dan maar een glaasje prik. Overigens viel het ons op dat deze koele drank in twee soorten glazen werd gepresenteerd: in kleine en grote. Wordt er in Susteren dan toch met twee maten gemeten?

Susteren (II)

● Ondanks alles: het zit snor met de heer Van Goethem. Hiermee willen we alleen maar zeggen dat de Susterense burgemeester na terugkeer van vakantie getooid is met een elegant snorretje. Wij wachten nu vol spanning af of er ook nog een baardje onder komt.

Susteren (III)

● Iedere burgemeester heeft zo zijn eigen methode in het leiden van raadsvergaderingen. In Susteren liet burgemeester Gijzels de praters ongedwongen en ongestoord aan het woord. Bij zijn opvolger, de heer Van Goethem, mag dat alleen maar gereglementeerd. Dus strikt volgens het reglement van orde. Ook wij zijn daar een voorstander van, want op die manier wordt voorkomen dat er illegale rondvraagjes worden ingevoerd. Het komt er dus op neer dat de Susterense vroedschap zal moeten leren leven met de zakelijkheid in de discussies. Natuurlijk, alle begin is moeilijk en de verzuchting, die de heer Claessen donderdagavond uitte „het is nog een beetje onwennig" kunnen we ons best voorstellen. Maar meneer Claessen zal de volgende keer ongetwijfeld merken dat het dan al weer wat makkelijker gaat.

Susteren (IV)

● Neemt u ons niet kwalijk, we blijven nog heel even in Susteren. We hebben nog een paar „merkwaardige uitspraken" voor u genoteerd. Burgemeester Van Goethem had het namelijk op een gegeven moment over „oliestookmensen". Die werden in de discussies overigens geplaatst tegenover de „aardgas-mensen" en dus weet u nu dat de bevolking van Susteren in twee categorieën is in te delen. En dan nog een uitspraak van de heer Van Goethem: „...waarmee de conclusie onverlet blijft". Een echt voorbeeld van typische stadhuistaal.

Kiosk

● Hier volgt een bericht uit het contactblad voor de gemeenschap Roosteren: „Fanfare de Maasoever biedt de kiosk te koop aan die op het marktplein staat. Dit wegens de deplorabele toestand waarin de kiosk is komen te verkeren. Er kan namelijk geen muziekuitvoering meer op worden gegeven. Belangstellenden kunnen zich opgeven bij de heer Sanders, Eyckholtstraat 2 te Roosteren". Tot zover het bericht. Tja, wat moet dat nu? Na dit gelezen te hebben vraag je je af, wie zo'n ding dan nog koopt. D'r zit immers geen muziek meer in? Maar ja, belt u eens met meneer Sanders.

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. te Heerlen.

Wnd. hoofdredacteur:
J.J. Groen

Kantoren:
Sittard: Molenbeekstraat 5, tel. 04490-5577.

Geleen: Markt 3, tel. 04494-6868.

Editiechef-redactie L. Willemsen.

EEN VAN DE WENSEN: EEN STADSMUSEUM

VVV-Sittard druk bezig met promotion van stad en streek



● *Een blik op de VVV-balie, die zich in de hal van de Sittardse schouwburg bevindt.*

SITTARD, 8 juli — De VVV van Sittard, sinds enige maanden op poten en ondergebracht in de Stadsschouwburg, is duidelijk in opmars. De promotion voor stad en streek — dus beslist niet puur plaatselijk — krijgt steeds meer gerichte vormen en contouren en heeft al aangetoond in een duidelijke behoefte te voorzien. Ook al is Sittard geen toeristisch Valkenburg, toch zijn er in deze stad en omringende streek heel veel zaken, ook wat betreft de Limburgse cultuur, die de aandacht verdienen. In folders met akties en andere initiatieven wordt door de VVV daar dan ook sterk op gemikt en daarvan hoopt men met name in de komende jaren, als de inloopperiode achter de rug is, de vruchten te plukken.

Een van de wensen van de Sittardse VVV is om ter plaatse te komen tot de totstandkoming van een stadsmuseum, afgestemd op de heemkunde, maar ook bedoeld om bijvoorbeeld via maquettes 'n blik te werpen op huidige en toekomstige plannen van de stad. Eigen heemkunde-ruimte zou mede van groot belang kunnen zijn voor het onderwijs. In het boekje „Sittardse schetsen", uitgegeven door de VVV, wordt de suggestie gedaan om zo een stadsmuseum, dat er vroeger ook geweest is, in te richten in een van de te restaureren (of gerestaureerde) panden in de binnenstad. Er schijnen nog voorwerpen aanwezig te zijn uit de historie van Sittard en die zouden dan uiteraard in zo een museum een plaatsje kunnen krijgen.

Camping

Sinds de VVV-balie in de schouwburg (er komen per dag tientallen mensen) van start is gegaan, komen bepaalde behoeften duidelijk naar voren. Zo is er regelmatig vraag naar campings, maar Sittard beschikt niet over dergelijke accommodaties. In het bestuur van de VVV wordt met de gedachte gespeeld dat men best graag een camping in het nog te realiseren recreatiegebied Sittard-noord verwezenlijkt zou willen zien, temeer omdat dat gebied zoch daarvoor bij uitstek zou lenen.

Studentenkamers

Een ander punt, dat nogal problemen oplevert, is het aanbod van kamers voor studenten. Zoals bekend bestaat er de mogelijkheid om kamers, die men aan studenten wil verhuren, aan de VVV op te geven. De vraag van studenten is in dit opzicht erg groot, maar het aanbod voldoet tot nu toe nog niet aan de verwachtingen en bovendien liggen de prijzen van degenen, die willen verhuren, soms aan de erg hoge kant, ja zelfs boven de prijzen die men in universiteitssteden gewend is. Hoe dan ook: de VVV zal graag adressen noteren.

Snelwegen

In het kader van de Sittard-promotion wordt ook aandacht geschonken aan de zuidelijke autosnelwegen en wel in die zin dat de VVV momenteel een kleine pennestrijd aan het voeren is met de ANWB inzake het ontbreken van voldoende borden met Sittard-aanduidingen op de snelwegen, onder meer komende van Maastricht en Heerlen. Er zijn namelijk borden weggehaald en daarvan is Sittard de dupe geworden. De VVV betreurt dat en wenst in dit opzicht verbeteringen. Ook in andere opzichten zullen in de komende tijd aktiviteiten worden ontwikkeld. Men stelt zich voor om in samenwerking met de gemeente een nieuw Vademecum over Sittard te maken; men zou ook graag een wekelijkse evenementen-agenda willen samenstellen, maar dan is de hulp van verenigingen onontbeerlijk; er is een boekje in voorbereiding, getiteld „Van Susteren tot Beek" geschreven door de heer Simonis. En binnenkort komt er in de Sittardse binnenstad een etalage-fotospel, welke aktie in samenwerking met de middenstand wordt georganiseerd. De bedoeling hiervan is dat er details van Sittardse gebouwen fotografisch in winkeletalages worden getoond. Men hoopt deze aktie te kunnen laten samenvallen met de opening van het vakwerkhuis aan de Markt.

Schijnwerper

Kortom, uit alles blijkt dat de VVV op tal van fronten de schijnwerper op de stad en op de streek wil richten. In de folders worden tal van informaties gegeven en aan de balie kan men eveneens voor streekinformaties terecht. Opgemerkt zij nog dat het boekje „Sittardse schetsen" (het wel en wee van een oude stad) met name op tal van basisscholen goed is ontvangen.

De VVV in-opbouw beschikt nog niet over ruime financiën, zij het dat de gemeente de folderkosten voor haar rekening neemt. Aangeschreven bedrijven om financiële medewerking laten zich niet onbetuigd, maar de grote ledenwerfaktie moet nog komen. Die is tot nu toe bewust nog niet gevoerd, omdat de VVV van de gedachte uitgaat dat men zich eerst zelf waar wil maken. En dat proces is nu in volle gang.

In Roemenië betrokken bij dodelijk verkeersongeluk

SWALMENSE VROUW TOT 7 JAAR OF 28 MILLE VEROORDEELD

SWALMEN/BOEKAREST, 8 juli — Mevrouw C. Verstappen-Doezen (29) uit Swalmen is door een Roemeense rechtbank veroordeeld tot zeven jaar gevangenisstraf of een boete van 28.000 gulden voor het na een auto-ongeluk doodrijden van een Roemeense agent. Mevrouw Verstappen die bijna twee maanden in Roemenië is, heeft ook na het vonnis nog geen toestemming gekregen het land te verlaten. Sinds het ongeval waarvan zij zegt niet schuldig te zijn, heeft mevrouw Verstappen — de echtgenote van een Plem-werknemer — slechts beperkte vrijheidsbeweging gehad.

Verleden week hebben ANWB en Plem samen een borgsom van dertig mille overgemaakt naar de ambassade in Boekarest .Verwacht wordt dat de autoriteiten in Oradia, waar de berechting plaats vond , deze borgsom zullen accepteren als afkoopsom van de gevangenisstraf. Volgens een woordvoerder van de ANWB is het in dat land gebruikelijk dat buitenlanders gevangenisstraffen voor verkeersmisdrijven kunnen afkopen. Gisteren had de familie van mevrouw Verstappen nog niets gehoord. Plem-werknemer Verstappen reisde verleden week al naar Oradia om zijn vrouw op te halen. Ondanks vage beloften moest mevrouw Verstappen toch het proces afwachten.

Gisteren bleek er plotseling ook nog een civiele procedure op gang te zijn gebracht. Waarschijnlijk zal de familie van de agent die bij het ongeval het leven verloor een schadevergoeding worden toegekend.

Wanneer mevrouw Verstappen naar huis mag terugkeren is voor het ministerie van buitenlandse zaken en de ANWB nog een open vraag.

Maandag start vijfde jeugdtour in Elsloo

ELSLOO, 8 juli — Maandag gaat in Elsloo de vijfde jeugdtour van start voor wielrenners beneden de 15 jaar. De jeugdtour op het parcours Jürgenstraat duurt vier dagen en is georganiseerd door de Wielervrienden Elsloo, die niet alleen deze wedstrijd, maar ook van maart tot oktober in Nederland en België jeugdwielerwedstrijden organiseert ten bate van een of ander goed doel. De eerste jeugdtour werd in 1967 door de Wielervrienden georganiseerd. Het jaar daarvoor organiseerde men onder leiding van ex-tourcrack Jef Janssen al schoolwedstrijden.

Aan de jeugdtour, die maandag begint nemen bovendien nog een Franse ploeg en een ploeg uit Assen deel. Om 10.30 uur beginnen maandag, nadat tussen 9 en 10 uur gelegenheid is geweest om de truien af te halen, de individuele tijdritten. Om 17 uur zijn de voorwedstrijden voor de 7 tot 12 jarigen en om 19 uur gaat de eerste etappe van de jeugdtour van start. Het parcours van de wedstrijden begint in de Jürgenstraat vervolgens door de Bandkeramiekerstraat, de Dr. Poelstraat en de Charles de Geloestraat. Dinsdag beginnen om 17 uur de voorwedstrijden en om 19 uur de tweede etappe van de jeugdtour. Woensdag start om 17 uur de strijd om het kampioenschap veteranen en toeristen. Donderdag begint om 10.30 uur de ploegentijdrit en om 19 uur de derde etappe van de jeugdtour. Vrijdag zijn om 14 uur de voorwedstrijden gevolgd door de laatste etappe en de einduitslag. De prijsuitreiking van de voorwedstrijden begint om 18 uur in zaal Lennarts in de Stationstraat en van de jeugdtour in zaal De Dikke Stein aan de Julianastraat, eveneens om 18 uur.

IN BRIEF AAN ALLE INWONERS

B en W Grevenbicht vragen burgers mee te werken aan milieubescherming

GREVENBICHT, 8 juli — Het gemeentebestuur van Grevenbicht heeft alle inwoners van de plaats opgeroepen gezamenlijk op te treden tegen milieuvervuiling. Het zijn volgens het college van burgemeester en wethouders vooral de zogenaamde kleine vervuilers en incidentele storters van afval, die verantwoordelijk zijn voor rommel die vooral langs binnenwegen en op onbebouwde terreinen ligt.

Door onvoldoende toezicht van de politie, kunnen de daders in de praktijk maar moeilijk worden opgespoord. Met het oog op het vakantieseizoen heeft het gemeentebestuur van Grevenbicht huis-aan-huis de brief bezorgd en het is de bedoeling om deze aktie jaarlijks te herhalen. Het initiatief om de burgers meer milieubewust te maken is in eerste instantie uitgegaan van het provinciaal bestuur, dat daarvoor een beroep heeft gedaan op de gemeentebesturen van Limburg. In oktober zal het gemeentebestuur van Grevenbicht verslag uitbrengen over het succes van de aktie.

„Door verschillende groeperingen worden elders spontane akties ondernomen, die zijn gericht op het leveren van een daadwerkelijke bijdrage aan het oplossen van de bedoelde vervuilingsproblemen. Diverse verenigingen, jongerenorganisaties, ouden van dagen en schoolkinderen in andere plaatsen hebben speciale „schoonmaakdagen" georganiseerd voor stad, bos, heide, binnenwegen en water. Opmerkelijk hierbij was de grote hoeveelheid vuil die daarbij met hulp van de gemeentebesturen werd verwijderd. Door deze vrijwillige inzet wordt op een duidelijke en ook educatieve wijze een bijdrage geleverd in het kader van de bevordering van de milieuhygiëne en het milieubesef. Volgens ons kan in een dichtbevolkt land een goede zorg voor het milieu niet worden bereikt zonder een voortdurende mentaliteitsbeïnvloeding in die zin, dat een zo groot mogelijk deel van de bevolking zich verantwoordelijk voelt voor het behoud van de natuurlijke omgeving. De oprichting of bevordering van bovengenoemde aktiegroepen, is in Grevenbicht niet noodzakelijk als alle bewoners willen meewerken aan het schoon en leefbaar houden van de gemeente", aldus het gemeentebestuur, dat de burgers vraagt in de toekomst te tonen dat zij ernst maken met het behoud van het milieu.

Nieuwstadt legt de laatste hand aan federatiefeest

NIEUWSTADT, 8 juli — Momenteel wordt in Nieuwstadt de laatste hand gelegd aan de voorbereiding voor de federatiefeesten FF 72, die in het feestpaviljoen op het sportterrein Krekelzank worden gehouden op 15, 16 en 17 juli. De schutterij Broederschap van St. Jan, die de feesten organiseert, hoopt meer dan 50 verenigingen in Nieuwstadt te kunnen begroeten. Voor zover bekend wordt dit het grootste schuttersfeest dat ooit in Nieuwstadt is gehouden. Niet alleen voor de schutters, maar ook voor het publiek is er heel wat te zien tijdens FF 72.

Op 15 juli begint het feestprogramma met een voorstelling van het Zuidlimburgs Jeugdtoneel onder leiding van de heer Hensgens met de Avonturen van Mijnheer Prikkebeen. Om 20 uur zal loco-burgemeester J. M. Herzig van Nieuwstadt het feest officieel openen. Daarna treedt het cabaretgezelschap van Coos van der Velde in het feestpaviljoen op. Hoogtepunt van de avond zal ongetwijfeld zijn het optreden van het duo Sandra en Andres, dat Nederland vertegenwoordigde op het Eurovisie-songfestival in Edinburgh.

Op 16 juli zal de harmonie Les Amis Réunis concerteren vanaf 10.30 uur tijdens het Frühschoppen. Vanaf 12 uur zullen de deelnemende schutterijen worden ontvangen. Om half drie begint een grote optocht met defilé en daarna starten de schiet- en exercitiewedstrijden. Vanaf 19 uur speelt het dansorkest Kitarra in het feestpaviljoen. Op 17 juli zullen de ouden van dagen te gast zijn in het paviljoen. Zij krijgen een programma aangeboden met onder meer Pierre Cnoops en het orkest van Leo Korsten. De feesten worden besloten met een Limburgse avond, die om 20 uur begint. Daaraan werken onder meer mee Irene Lardy, Jim Collin, Pierre Cnoops, Harry Wolters en Joep Rademacher.

Focus naar Stadbroek

SITTARD, 8 juli — De bekende popgroep Focus komt op woensdagavond 2 augustus naar Stadbroek. Dit optreden is georganiseerd door het jongerencentrum uit deze Sittardse wijk. Dit zal plaatsvinden in de grote feesttent achter het wijkcentrum, die voorts op 5, 6 en 7 augustus wordt gebruikt voor het zomerfeest. Voor deze Focusavond wordt veel belangstelling verwacht. Voor eventuele inlichtingen kan men terecht op telefoonnummer 7042 te Sittard.

Stemmen staakten in Susteren bij benoeming van ambtenaar

SUSTEREN, 8 juli — In de raad van Susteren hebben de stemmen gestaakt bij de benoeming van een tweede ambtenaar van de burgerlijke stand. De uitslag was 5—5, respectievelijk voor de heren J. Dewaide en N. Sanders. Eén stem was ongeldig, omdat het betreffende raadslid op beide kandidaten had gestemd. Volgens het reglement moet deze benoeming nu in de volgende vergadering opnieuw aan de orde worden gesteld.

Tijdens de behandeling van de wijziging van de politie-verordening ontstond er nog een „mest-debatje". Bepaald wordt dat niet-omgeploegde mest niet langer dan 24 uur op een bouwland mag liggen. Dit ter voorkoming van stank. De heer Schwillens wilde die limiet uitgebreid zien tot 3x24 uur, maar daar voelde de voorzitter niets voor. Wel zegde hij toe dat het betreffende artikel van de verordening soepel zal worden toegepast.

Nieuwstadt gaat zijn zwaluwen beschermen

NIEUWSTADT, 8 juli — Vandaag wordt om 10 uur door de jeugdvereniging de Auvermenkes bij het huis van mevrouw Willemse aan de Markt in Nieuwstadt officieel het eerste plankje getimmerd onder een zwaluwnest. Op initiatief van de heer Moors uit de Millenerstraat zullen er de komende dagen nog meer plankjes in het dorp worden aangebracht. Opzet van de aktie is om door de plankjes zoveel mogelijk overlast van de zwaluwen tegen te gaan en hun nesten te beschermen. Opvallend is het grote aantal zwaluwparen, dat elk jaar weer op vaste adressen nesten bouwt. Enkele mensen vinden echter dat daardoor hun erf te veel bevuild wordt en proberen de vogels weg te houden.

Door het aanbrengen van plankjes onder de nesten willen de Auvermenkes zoveel mogelijk nesten van zwaluwen in Nieuwstadt beschermen. Mensen die daarvoor ook in aanmerking willen komen kunnen voor inlichtingen terecht bij de heer Moors, Millenerstraat 35, Nieuwstadt. Tel. 04499—1735.

MEMO VANDAAG

EXPOSITIES

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum

Expositie oude en moderne kunst uit eigen bezit en van andere diensten. Open van 10—12 en van 2—5 uur, zondag (gratis) van 2—5 uur.

Etsen en serigraphs van Ben Linssen.

Dejong-Bergers

Schilderijen van Harry Lips. Tot 30 juli. Open van 9—6 dagelijks, op zondag van 12—2 uur.

VALKENBURG

Fransche Molen

Expositie schilderijen, tekeningen, gouaches van Frans Witte. Open van 11.30 tot 17 uur.

't Oud Schtadhoes

Schilderijen, tekeningen, grafiek van Richard Schwartzenberg tot 19 juli. Dagelijks van 14 tot 20 uur.

SLENAKEN

Gemeentehuis

Zomertentoonstelling Limburgse Kunstkring.

EINDHOVEN

Van Abbe Museum

Expositie De Straat, vorm van samenleven. Tot en met 6 augustus.

HEERLEN

Stadsschouwburg

World Press Foto Holland Expositie. Tot 14 juli.

Raadhuis

Raadhuis, expositie Charles Eijck, oude en nieuwe schilderijen.

HOENSBROEK

kasteel

Schilderijen, tekeningen en gouaches van Bart van 't Hull, Eindhoven. Tot en met 23 juli.

HULSBERG

Galerie 't Boerehöfke

Grafiek, gouaches, schilderijen, beelden van Ru van Rossum, Harry op de Laak, Jan van Helden, Jos Muris, Piet van Heerden, Jef Baaten, Rudy Bierman. Van 14-21 uur dagelijks tot 28 juli.

VALKENBURG

Zaterdag en zondag

Eurohal paviljoen c: Holiday on Ice (2 en 8 uur).

Eurohal hal a: Florida Delphin show (11, 2, 4 en 5.30 uur).

Circustent Jan Deckerstraat: een droom van een circus (2.30).

MECHELEN

Zaterdag

Feesttent Harmonie: kinderfeest (2.30 uur) en zomerkarnaval (7.30 u.).

Zondag

Feesttent Harmonie: Beatavond met Earth and Fire (7.30 uur).

EPEN

Zaterdag

Feesttent Harmonie: Beierse avond met Die Original Wurmthaler (8 uur).

Zondag

Feesttent Harmonie: Internationaal danstoernooi (2 uur) en dansavond met de Nuther amusementskapel (8 uur).

VAALS

Zaterdag

De Koperhof: concert met Marijke Tergerson en Haite van der Schaaf (8.30 uur).

BERG EN TERBLIJT

Zondag

Feesttent Harmonie: frühschoppen met de Beierse kapel (11 uur).

BIOSCOPEN

SITTARD

Forum: Kanonnen voor Cordoba, vr. t.m. zo. om 8.30 uur, zo. ook om 6 uur

GELEEN

Roxy: Wat zien ik? do. t.m. di. om 8.30 uur, zo. ook om 6 uur; Als de naakte wind der zee, za. om 11 uur

Studio „Anders" 132: De gendarme op vrijersvoeten, do. t.m. di. om 8.45 uur, zo. ook om 6 uur

MAASTRICHT

Festival: Spartacus, om 4 en 8 uur; De schone slaapster, om 2 uur

Palace I: Ik wil het overal met je doen, vanaf 2 uur dooriopend

Palace II: Dwaze verwikkelingen in 't Dollemans Hotel, van 2.30 tot 10.30 uur

Studio: Sex and Life, om 2.15, 4.30, 6.45 en 9 uur

Royal I: Blue Movie, van 1.30 tot 10.30 uur

Royal II: Winnetou and Old Shatterhand, om 1.45 uur; Mijn tante is een sexbom, van 4.30 tot 10.30 uur; Spel der hartstochten, do. t.m. zo. om 10.30 uur

Mabi: Te gek om los te lopen, om 2 uur; Samen uit...samen thuis, om 4, 6.15 en 8.30 uur; Goin down the road, za. en zo. om 11 uur

Midi: Klute, om 4.15 en 9 uur.

Speelde grondverkoop toch een rol?

Woonwagenkwestie Stein aan de orde in Raad van State

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG, 8 juli — Het is niet duidelijk of het besluit van de gemeenteraad van Stein om de grond, waarop momenteel nog vier woonwagengezinnen verblijven, aan DSM te verkopen enige invloed heeft gehad op de aanzegging die B en W van Stein vorige week aan twee van die gezinnen hebben gedaan om het terrein te verlaten. Wel is woensdag tijdens de behandeling van het omstreden verblijf van de betrokken woonwagens in Stein voor de Raad van State deze band duidelijk gelegd. Niet alleen door de betrokken bewoners en hun raadsman, maar enigszins bedekt toch ook door de heer Dassen, die G.S. van Limburg in Den Haag vertegenwoordigde.

Op een uitdrukkelijke vraag in deze richting van de zijde van de Staatsraden Roos en Stellinga liet de heer Dassen weten dat de hele kwestie van het verblijf van de vier woonwagengezinnen opnieuw onderwerp van beraad bij G.S. zal uitmaken mede in het kader van het raadsbesluit van de gemeente Stein om de grond te verkopen. Eerder is van de zijde van het gemeentebestuur van Stein gezegd dat er geen enkel verband tussen beide zaken is, een standpunt dat burgemeester Coenders van Stein gisteren bij de Raad van State ook verkondigde.

• Verbod

De heer Dassen liet weten dat G.S. destijds het verbod tot het uitwijzen van de — toen nog zes — woonwagengezinnen pas na zeer diep beraad had uitgevaardigd en dat daarbij niet alleen de kwestie van openbare orde een rol had gespeeld. Er zou toen al — en nu zeer zeker — rekening zijn gehouden met een gewijzigd beleid bij het ministerie van CRM. Volgens deze nieuwe opvattingen zouden er in de regio's naast de regionale kampen ook nog kleine kampen moeten kunnen bestaan.

G.S. hebben toen besloten dat de wagens niet naar het regionale kamp in Sittard gebracht mochten worden, een besluit dat gisteren door de gemeente Stein en het bestuur van het regionale kamp als in strijd met de woonwagenwet voor de Raad van State werd bestreden. Het draaide daarbij om de vraag of deze gezinnen als zigeuners konden worden aangemerkt, want dat is een van de redenen waarbij van de wet kan worden afgeweken. Zowel burgemeester Coenders van Stein als secretaris mr. Van Alkemade van het woonwagencentrum bestreden dit.

Mr. Van Storkenburg, die als raadsman van de vier nu nog in het kampje aanwezige gezinnen optrad, meende dat die uitzondering zowel op basis van het „zigeuner" zijn gemaakt kon worden als op de eveneens in de wet opgenomen mogelijkheid dat de mensen tijdelijk in een woonwagen verblijven in afwachting van een huis in de betrokken gemeente. Hij voerde aan dat alle vier gezinnen zich definitief in Stein willen vestigen. Twee gezinnen van de oorspronkelijke zes hebben Stein inmiddels verlaten en in Helmond een vaste woning betrokken.

Volgens de door de gemeente Stein en het bestuur van het regionale woonwagenkamp bestreden beslissing van G.S. mogen de vier thans nog in Stein staande wagens er blijven zo lang er buiten de regionale kampen binnen de provincie Limburg geen plaats voor hen is. Zo'n plaats dacht men in Stein — overgens op advies van de provincie — gevonden te hebben respectievelijk in Bunde en Sittard. De president van de rechtbank in Maastricht heeft — rechtsprekend in kort geding — daar echter een stokje voor gestoken, omdat zo'n plaats tolgens hem slechts als vrij mag worden aangemerkt als het betreffende gemeentebestuur schriftelijk verklaart dat die plaats beschikbaar is voor een van de bewoners van Stein.

Het bleek duidelijk dat de beslissing van G.S. destijds genomen was in de hoop dat niet slechts twee, maar alle zes de zigeunersgezinnen inmiddels verder getrokken zouden zijn. De heer Dassen liet dat blijken door te wijzen op de weersomstandigheden, die zelfs bij „gewone mensen" de lust tot trekken doet opkomen.

Zo lang de Kroon de beslissing van G.S. niet heeft vernietigd — of de Kroon dat op advies van de Raad van State zal doen is nog maar de vraag — mogen de vier gezinnen Steinbach, Rosenberg, De Gelder en Bern met hun wagens in Stein blijven staan, tenzij enige andere gemeente in Limburg zich schriftelijk bereid verklaard hen een plaats aan te bieden. Dat laatste is immers de toegevoegde voorwaarde van de president van de rechtbank in Maastricht, waar tegen overigens het gemeentebestuur van Stein beroep heeft aangetekend.

WEEKEND-AGENDA

DOKTER

Sittard: zaterdag dr. Osse, tel. 3550; zondag dr. Snijders, tel. 2151
Geleen-Oost: dr. Ramaekers, tel. 3414
Geleen-West: dr. Kayser, tel. 3717
Limbricht-Susteren: dr. Ebbers, tel. 04499-1580
Nieuwstadt-Susteren: dr. Von der Fuhr, tel. 04499-1332
Born-Grevenbicht: dr. Baks, tel. 04498-1728
Stein: dr. Lamour, tel. 1850
Elsloo: zaterdag dr. Van de Harten, tel. 04402-1660; zondag dr. Blokland, tel. 04402-1587
Beek: dr. Cromcah, tel. 04402-1496
Neerbeek-Beek: vrijdag 20 uur tot maandag 8 uur dr. Meessen, tel. 1750
Spaubeek: vrijdag 20 uur tot maandag 8 uur dr. Aarts, tel. 04404-215
Puth-Schinnen: zaterdag 10 uur tot maandag 8 uur dr. Hermans, tel. 04493-1223

TANDARTS

Geleen-Sittard e.o.: A. M. G. Kleefman-Keulers, Mauritslaan 42-44 Geleen tel. 04494-2293; J. B. Wiliemars, praktijkadres: Groene Kruisgebouw Elsloo, tel. 04402-2283; huisadres: Julianastraat 12, Elsloo, tel. 04402-2022

APOTHEEK

Sittard: apotheek Van Kempen, Voorstad 10, tel. 2796
Geleen-Beek: apotheek St. Lucas, Annastraat 12, Geleen, tel. 2377

AMBULANCE

Ongevallen- en gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek Geleen tel. 04494-2222

GROENE KRUIS

Obbicht-Grevenbicht-Born: zr. Coenen (boodschappen doorgeven Bergstraat 16, Born)
Stein-Berg-Urmond: zr. Hoogers-Meurders, tel. 04402-1292
Spaubeek - Munstergeleen - Puth - Schinnen: zr. Meyers, tel. 04493-1516

VERLOSKUNDIGE

Geleen: mevr. Donners-Beltgens, tel. 3484; mevr. Schlössels-Mesters, tel. 5853 bij geen gehoor 3577

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Sittard: mevr. A. Huynen, Vrangendael 57, tel. 04490-3475
Geleen: mej. De Loo, Raadhuisstraat 2, tel. 2960
Stein-Elsloo: mevr. Gofers, Sanderboutlaan 50, Stein, tel. 04495-2636

BABYSIT

Mevr. Adriaans, Relindisstraat 1, Sittard, tel. 04490-3520

KERK

Sittard: Nederlands Hervormde Kerk ds. Verschragen; Baptistengemeente Hemelsley 98, dienst om 10 uur voorganger ds. J. Tromp
Geleen: Gereformeerde Kerk Groenstraat 10 en 19 uur ds. H. Bénard. Tunnelkerk-Geleen-West 9 uur ds. Muller, Kruiskerk Geleen-Oost 10.15 uur dhr. Kooistra (Cubaard). Leger des Heils Groenstraat 95 10 uur Heiligingssamenkomst 19 uur Verlossingssamenkomst
Urmond: Nederlands Hervormde Kerk 9 uur ds. Verschragen
Grevenbicht: Nederlands Hervormde Kerk 10.15 uur ds. Van de Ende.
Beek: Nederlands Hervormde Kerk 10.15 uur ds. Muller (doopdienst)

VRIJ KATHOLIEKE KERK

Spaubeek: Holstraat 4 dienst om 11 uur

Rode eend aanknopingspunt?

Comité blijft speuren naar vermist kind

SITTARD, 8 juli — Het Rotterdamse aktiecomité „Vermiste Kinderen" blijft speuren in de zaak Gerrie van Alphen te Sittard. Zoals bekend is zes jaar geleden — om precies te zijn op 4 januari 1966 — het toen zesjarig jongetje om nooit precies opgehelderde redenen verdwenen. Volgens de officiële rapporten, die daarbij steunden op sporen in die richting, moet Gerrie van Alphen in de beek achter de Nolenslaan zijn verdronken, zij het dat het lijkje nooit werd gevonden.

Mevrouw H. de Jong van het genoemde Rotterdamse comité is woensdag andermaal in Sittard geweest om zich met deze zaak bezig te houden. Zij heeft gesprekken gevoerd met toenmalige buren van het gezin van Alphen (dat inmiddels naar elders in Sittard is verhuisd) en ook na die gesprekken blijft mevrouw De Jong erbij, dat niet zonder meer als vaststaand kan worden aangenomen, dat Gerrie is verdronken. „Je moet elk element of gegeven, dat alsnog naar voren komt, benutten om het uit te zoeken", zegt zij. Er blijven in ieder geval voor mevrouw De Jong vraagtekens. De gevonden bal bij het water en de ontdekte afdruk van een voetbalschoentje zijn voor haar onvoldoende bewijsmateriaal. Het feit dat er in die dagen regelmatig een rood lelijk eendje in de buurt gesignaleerd zou zijn, geeft haar ook te denken. Gerrie zou daar thuis ook over gesproken hebben. Is het kind misschien meegelokt en over de Duitse grens verdwenen? Hoe dan ook: mevrouw De Jong vindt dat men zich aan elke strohalm moet vastklampen en in dit verband doet ze dan ook nog eens een dringend beroep op de flatbewoners van de Nolenslaan om in dit onderzoek toch zoveel mogelijk gegevens te verstrekken. Iedereen, die alsnog tips zou kunnen verschaffen, wordt verzocht zich met haar in verbinding te stellen. Het adres is: mevrouw De Jong, Jacob Catsstraat 58B, Rotterdam-11, telefoon 010-244955.

„Te water geraakt"

Inspecteur E. Piek van de Sittardse recherche verklaarde ons gisteren nog eens nadrukkelijk dat men er indertijd van alles aan gedaan heeft. De conclusie van de politie is dat het kind te water is geraakt. „De jongen heeft tegen zijn moeder gezegd dat hij even de bal ging halen. Daarna is hij niet teruggekeerd. De bal werd aan de oever gevonden en daar hielden ook de andere sporen op. Laat men ook niet vergeten dat het water in die dagen hard stroomde in de beek. Zo'n lijkje kan in de Maas terecht zijn gekomen, en dan met al die grindgaten..... Natuurlijk is er nooit een waterdichte uitspraak te doen als het lijk niet gevonden wordt, maar ik geloof niet dat er hier sprake van zou kunnen zijn, dat het kind meegelokt is", aldus de heer Piek, die de kans maar zeer gering acht dat het comité alsnog tot resultaten zou kunnen komen.

Jeugd tekende in Trefcentrum

LINDENHEUVEL, 8 juli — Woensdagmiddag namen ruim 180 kinderen in de leeftijd van 4 tot en met 12 jaar deel aan een tekenwedstrijd die georganiseerd was door het Trefcentrum in de Dahliastraat in Lindenheuvel. Het was aanvankelijk de bedoeling om een straattekenwedstrijd op de Bloemenmarkt te houden maar door de slechte weersomstandigheden was het bestuur van het centrum genoodzaakt de wedstrijd in het Trefcentrum te houden, waar het gistermiddag dan ook een geweldige maar toch ook gezellige drukte was. De kinderen zaten verspreid in het gehele gebouw te tekenen. De deelnemers waren onderverdeeld in drie groepen. De winnaar in de eerste groep, de 4- 5- en 6-jarigen, werd Pascal Pepels, tweede Elsje Geux en derde Leo van Kan. Van de 7- en 8-jarigen werd Marie Paulien tevens eerste, Marlies Haagmans tweede en Ciska Houben derde. In de groep van 9 tot en met 12-jarigen won Inge Ophelders de eerste prijs, tweede werd Anja Geux en derde Paul Vesters.



• *De geplande straattekenwedstrijd kon niet doorgaan door het slechte weer; geen nood in het Trefcentrum werden heel wat kunststukjes geproduceerd.*

SITTARD, 8 juli — Ten oosten van de Bergerweg te Sittard, even voorbij de ijzeren brug, staat een veldkruis temidden van bloemen in zomerweelde. Rozen, chrysanten en viooltjes bloeien rond het heuveltje, waarop de kruisboom zich verheft. Alles is keurig in verf en op kleur gebracht, zodat het geheel een zeer verzorgde indruk maakt. Dit in grote tegenstelling met vele veldkruisen en kapellen elders, die totaal verwaarloosd zijn en als zodanig ook een aanfluiting zijn voor het landschap.

De heer Jac Geerts uit Sittard kon er vorig jaar maar moeilijk vrede mee hebben dat veldkruis en bijbehorende entourage aan de Bergerweg zo slecht verzorgd waren. „Als iets dergelijks is geplaatst en men wil het als een gebeurtenis laten voortleven, moet men het ook onderhouden", was zijn redenering. In juni 1971 kreeg hij van het Sittardse gemeentebestuur toestemming om deze zaak te klaren. Hij heeft daarna het heuveltje rondom van onkruid gezuiverd, kruis en crucifix opnieuw in de verf gezet en de nodige beplanting aangebracht. Ook zorgde hij ervoor dat er bloemetjes kwamen, zodat ook het landschap wat meer fleur heeft gekregen. Het gemeentebestuur heeft dit werk kennelijk op prijs gesteld, want gemeentewerknemers hebben het veldweggetje en het talud een opknapbeurt gegeven, zodat men hier nu kan spreken van een schoon milieu.



• *De heer Geerts harkt de laatste sprietjes onkruid weg.*

VAN PLAATS TOT PLAATS

Grevenbicht

— Tot nieuwe onderdirecteur van de harmonie St. Cecilia werd met ingang van 1 augustus a.s. benoemd de heer Ad Deuss, die bij deze vereniging sinds geruime tijd de waldhoorn bespeelt. Dhr. Deuss volgt in deze functie de heer R. Hamers op, die wegens studieredenen voorlopig niet meer in de gelegenheid is om als zodanig op te treden.

— De centrale geestelijke nooddienst voor priesters in Buchten, Born, Grevenbicht en Obbicht wordt in de week van 8 t.m. 14 juli verzorgd door pastoor Franssen te Born, tel. 04498-1306.

— De fietstocht van een aantal Grevenbichtenaren van afgelopen woensdag is zo in de smaak gevallen dat men het aanstaande woensdag 12 juli nog eens overdoet. Dan zal ook wethouder Frans Reijnen van de partij zijn, want deze week was hij wegens werkzaamheden verhinderd. Op de terugreis uit Belgisch-Limburg kwamen de pedaleurs van j.l. woensdag aan het overzetveer te Stokkem. Toen dit veer niet snel genoeg naar de overkant van de Maas kwam, besloten enkele Grevenbichtenaren om een koene duik te nemen in het Maaswater en zo naar Nederlandse grondgebied te zwemmen, tot grote hilariteit van vele toeschouwers. Een fietsclub van de buurt Rondstaai-Staai ondernam deze week eveneens een „rijwieltocht", voornamelijk door „Swentibold".

Overhoven heeft een wijkraad

SITTARD, 8 juli — De Sittardse wijk Overhoven heeft een eigen wijkraad gekregen, zij het dat de samenstelling van het bestuur nog slechts van voorlopige aard is, daar het uitdrukkelijk in de bedoeling ligt dat ook particulieren uit de wijk in de raad gaan zitting nemen. Het bestuur heeft inmiddels een brief aan de gemeenteraad van Sittard gestuurd, waarin voorstellen worden gedaan ten behoeve van de leefbaarheid in de wijk. Dit laatste vooral nu er flats en nieuwe laagbouw zijn gepland.

Overhoven wil kunnen beschikken over een gemeenschapshuis, waarin het wijkgebeuren in al zijn facetten kan worden beleefd, maar tevens zulien groenvoorzieningen en vrije speelruimten nodig zijn.

In het vooroverleg zijn vanaf half mei de specifieke Overhovense jeugdverenigingen al verschillende malen bij elkaar geweest om hun gezamenlijke belangen voor de toekomst te bespreken. De uitbreiding van het stadsplan noordwest heeft dit beraad gestimuleerd, temeer omdat het voortbestaan van het Gikahome en de speeltuin in het geding zijn. Dinsdag 20 juni werd er door alle wijkvertegenwoordigingen van Sittard van gedachten gewisseld over een goed samengaan van het overheidsbeleid en wijkinitiatief. Een week erna werd de wijkraad Overhoven opgericht. Aan het overleg hebben tot nu toe deelgenomen: de jongerengroep Sound '70, gidsen St. Rosa, jongerenclub Overhoven, muziekkapel Vrij en Blij, hobbyclub Overhoven, speeltuinwerk Overhoven, voetbal en handbal DVO, judoclub, bejaardenbond, vrouwenvereniging, tafeltennisvereniging, het rectoraat Overhoven, handboogschutterij, industriebond NKV, een vertegenwoordiging van de scholen en de ouderraad. De bedoeling is dat deze wijkraadvertegenwoordiging wordt uitgebouwd tot een zo representatief mogelijke vertegenwoordiging van de Overhovense bevolking. Men wil zo snel mogelijk komen tot een definitieve wijkraad met statuten. In het voorlopige bestuur hebben zitting genomen de heren Th. Meijer (voorzitter) Th. Langeveld, H. Schreurs, pater W. Vergouwen en mevrouw H. Janssens (penningmeesteresse). Het correspondentie-adres is: St. Corneliusstraat 33, Sittard, tel. 6800.

EXAMENS

Op de gehouden examens voor logopedie te Utrecht slaagde de heer G. A. Griens uit St. Odiliënberg, voorheen afkomstig uit Roosteren. Voor het doctoraal examen sociologie slaagde aan de Kath. Universiteit te Nijmegen de heer Th. J. M. Reubsaet te Elsloo cum laude. Voor het examen Nederlands MO A slaagde de heer Th. H. Offermans uit Geleen.

VAN PLAATS TOT PLAATS

Beek

— Op dinsdag 11 juli zal de 66ste jaarvergadering van de Boerenleenbank Beek in het Gemeenschapshuis aan de Luciastraat worden gehouden. Na het openingswoord van de voorzitter zal de agenda worden afgehandeld, die een tiental punten betreft, waaronder het jaaroverzicht van 1971. Bij de bestuursverkiezing is de heer J. H. Clerx aftredend, die niet meer herkiesbaar is. Door de raad van toezicht wordt kandidaat gesteld de heer L. F. G. Vossen. Verder vermeldt de agenda, verkiezing van twee leden van de raad van toezicht. Aftredend is de heer Frantsen, die niet herkiesbaar is. In zijn plaats wordt kandidaat gesteld de heer G. W. Frenken. Voor de tweede vacature word kandidaat gesteld de heer J. M. G. Senden uit Neerbeek. Met enkele mededelingen van het bestuur en rondvraag wordt de vergadering gesloten.

— Deze week is de V.V. Caesar begonnen met de trainingen. De eerste oefenwedstrijd voor aanvang van het nieuwe seizoen, zal gespeeld worden op zondag om 14 uur in het sportpark De Carmel. Caesar zal moeten aantreden tegen de eredivisieclub profvoetbal, het sterke NEC uit Nijmegen.

— Woensdag had in de Onze Lieve Vrouweparochie de plechtige begrafenis plaats van de heer H. Visschers, die op 83-jarige leeftijd in het ziekenhuis te Sittard was overleden. De overledene was een bekende figuur in Beek en ver daarbuiten. Stammend uit een oude Beeker familie die door hun zakenrelaties en door het verenigingsleven veel tot stand hebben kunnen brengen in de Beeker gemeenschap. Naast zijn zaken had hij als grote hobby, de duivensport. Wijd en zijd was hij bekend om zijn bekend vliegras. Zijn collega bestuursleden fungeerden als slippendragers. Pastoor Willems droeg de plechtige kerkdienst op, waarbij het kerkelijke zangkoor een meerstemmige mis uitvoerde Na de plechtige dienst in de kerk trok de lange begrafenisstoet naar het kerkhof.

Obbicht

— Dezer dagen ging het Samenwerkingsorgaan Obbicht voor de laatste keer in dit seizoen met de kinderen zwemmen in het Prins Willem Alexanderbad te Geleen. Bij voldoende deelname wordt het volgend seizoen weer gestart op 23 augustus.

— Ook dit jaar organiseert het Samenwerkingsorgaan Obbicht wederom bustochten, waarbij diverse ontspanningscentra bezocht worden. Voor de kinderen van de 1e, 2e en 3e klas van de lagere school worden de volgende reizen gehouden: op dinsdag 11 juli a.s. naar Herkenbosch, op dinsdag 18 juli a.s. naar Roggel en op dinsdag 1 augustus a.s. naar Opglabeek. Voor de kinderen van de 4e, 5e en 6e klas van de Lagere School worden de volgende reizen gehouden: Op donderdag 13 juli a.s. naar Sevenum, op donderdag 20 gulden a.s. naar Opglabeek en op donderdag 3 augustus a.s. naar Herkenbosch. De bussen vertrekken 's morgens om 9.30 uur en terugkomst tussen 19.00 en 20.00 uur.

Spaubeek

— De in de schilderswijk in Spaubeek opgerichte volleybalclub kan nog leden gebruiken. Deze kunnen zich opgeven bij de heer P. J. Stelder, Potterstraat 21 te Spaubeek. De vereniging houdt haar trainingen in de sportzaal te Geleen-Zuid.

Sweikhuizen

— Dit weekeinde zijn de diensten in de parochiekerk van Sweikhuizen als volgt: zaterdag 19 uur een avondmis; zondag om 8, 9.30 en 11.30 uur missen en om 16, 17, 18 en 19 uur zijn korte gebedsoefeningen ter ere van Sint Odilia met de zegening van de ogen en verering van de relikwie van St. Odilia.

Roosteren

— De fanfare De Maasoever houdt vandaag en morgen in Roosteren een rommelmarkt. De opbrengst is ten bate van het uniformenfonds.

Toch examen Nederlands aan TH Aken

AKEN, 8 juli — De senaat van de Technische Hogeschool in Aken heeft besloten dat studenten toch dit jaar examen kunnen doen in het vak Nederlands, hoewel de moeilijkheden tussen de overkoepelende raad van de filosofische faculteit — waaronder alle talenafdelingen — en de docente in dat vak dr. S. Baerlecken nog niet helemaal zijn opgelost. De faculteitsraad ontzegde eerder studenten op formele gronden om examen te doen in Nederlands als hoofdvak aan de T.H., omdat de betreffende afdeling de status van lectoraat heeft, terwijl wettelijk daarvoor een leerstoel Nederlands nodig is. Wel konden de studenten deelnemen aan staatsexamens.

Gisteren maakte de senaat van de T.H. de volgende besluiten bekend: onafhankelijk van de bestaande rechtspositie van de afdeling Nederlands, kunnen dit jaar examens aan de T.H. worden afgelegd. Er wordt een commissie gevormd die de situatie verder zal bestuderen en met name ook de juridische aspecten van de zaak zal bekijken. Ook zullen de mogelijkheden worden bezien om het lectoraat Nederlands aan de T.H. Aken verder uit te bouwen. De senaat van de T.H. betreurt dat met name in Nederland ten onrechte de indruk is ontstaan dat deze kwestie mogelijk zou samenhangen met onderwijsmaatregelen die door minister De Brauw ten aanzien van de verhoging van de collegegelden.

Het onjuist beeld dat in ons land over de situatie is ontstaan, is volgens de T.H. ook een gevolg van onjuiste informatie vanuit Aken zelf. Daarom stelt de senaat uitdrukkelijk dat er nooit een volledige studie Nederlands aan de T.H. mogelijk is geweest en een besluit in die richting ook nog niet voor handen is. In Duitsland zijn positie en bevoegdheden van een lector beperkter dan in Nederland. Ook daardoor zijn misverstanden ontstaan. De T.H. acht de samenwerking met Nederland uitermate belangrijk en wil de uitstekende samenwerking van dr. Baerlecken met Nederlandse Technische Hogescholen voortzetten. Momenteel zijn de financiële middelen om het lectoraat tot een leerstoel met een volledige studie Nederlands uit te bouwen zeer beperkt.

Kerkradenaar die zoon doodde voorlopig vrij

KERKRADE, 8 juli — De 57-jarige Bernard van de B. uit Kerkrade, die zijn 34-jarige zoon dodelijk met een broodmes verwondde, is gisteren in vrijheid gesteld. De man werd gisteren aan de officier van justitie voorgeleid. De rechtercommissaris vaardigde een bevel tot bewaring uit, dat echter onmiddellijk geschorst werd.

Deze beslissing werd genomen naar aanleiding van de resultaten van het uitvoerige onderzoek, dat in de afgelopen week door de gemeentepolitie van Kerkrade naar **de vechtpartij met dodelijke** afloop was ingesteld. **Van de B. zal zich** te zijner tijd voor de rechter moeten verantwoorden.

Duidelijk signalement werd dader noodlottig

Geldgebrek motief drievoudige moord

door Wim Jongsma

AKEN, 8 juli — Donderdag meldde Herbert Glitza zich per telefoon in een alarmpaal bij de politie in Würselen. Hij had gehoord, dat de politie naar aanleiding van het signalement van de „Eifelmoordenaar" bij zijn werkgever naar hem had geïnformeerd. Hij wilde de politie duidelijk maken, dat hij met de moorden niets uit te staan had. De agent haalde hem over om de zaak even op het politiebureau in Würselen uit te praten. Glitza gaf hieraan gehoor en werd meteen ingerekend en naar het Akense Polizeipräsidium overgebracht.

Tijdens het nachtelijke verhoor spuide Glitza een stortvloed van details, die door de politie geheim waren gehouden en alleen aan de moordenaar bekend konden zijn. Met twee situatieschetsen tekende hij zelfs beide moordpartijen uit. Volgens dr. Lothar Karhausen was de bekentenis van de bouwkundig tekenaar zó uitvoerig, dat een intrekking van de bekentenis hem niets zal helpen. Geldgebrek was de oorzaak, dat Herbert Glitza drie weken geleden aan „een meer gekwalificeerde loopbaan in de criminaliteit" begon. Hij had een bruto inkomen van 1300 DM per maand en moest 900 DM maandelijks aflossen op een schuld van ongeveer 8000 DM. Hij zag geen uitweg meer en besloot het ontbrekende geld via een overval bij te passen.

Afgezaagde loop

Uit zijn verzameling wapens koos hij het FN KK kaliber 22 geweer om bij de overval te gebruiken. Op een stille plaats in het Wormdal kortte hij de loop en de kolf in om een handig wapen te hebben. Daarmee bedreigde hij een vrouw in een viswinkel schuin tegenover het Landesgericht in Aken. Om de vrouw angst aan te jagen deed hij alsof hij het niet-automatische geweer laadde en haalde de trekker over. De vrouw kreeg in de gaten dat het wapen niet geladen was en vluchtte schreeuwend de straat op. Ook de overvaller verdween.

Deze mislukking is er de oorzaak van, dat hij zijn volgende slachtoffers niet eerst bedreigde, maar meteen doodschoot. In Venwegen zette hij de loop van het geweer door het geopende portierrampje tegen het hoofd van de rentenierende kapper en schoot tweemaal. Barbara Esser onderging hetzelfde lot. Glitza ontkent, dat hij hier geld heeft geroofd. Hij zou kort na de daad weer naar huis gereden zijn.

Zonder benzine

Woensdag maakte de tekenaar, die ook belast was met het toezicht op de uitvoering van bouwwerken in de Eifel een tocht met zijn wagen naar Ruhrberg. Op de terugweg kwam hij zonder benzine te staan en hij had geen geld op zak. Uit de kofferruimte van zijn wagen **pakte hij het geweer, dat hij praktisch onzichtbaar over zijn arm meenam. Bij Lammersdorf ontdekte hij de slapende Jozef Toniolo, die hij koelbloedig neerschoot.** Nadat hij hem zijn geld afhandig had gemaakt en een boerenechtpaar dichterbij kwam, maakte hij zich rustig uit de voeten en liftte naar zijn werk. Een collega bracht hem terug naar de wagen. De benzine had hij met het geroofde geld betaald. Bij die terugtocht werd hij door een politiepatrouille gecontroleerd. Hij had het wapen niet meer bij zich en kon ongemoeid verder rijden.

Op grote voet

Het boerenechtpaar kon een zo duidelijk signalement opgeven, dat een rechercheur uit Würselen, die Glitza toevallig in de Eifel rond de tijd van de moord had gezien, voorzichtig bij het architectenbureau naar de tekenaar ging informeren. Het signalement was zo goed, dat Herberts vrouw schertsend tegen hem zei: „Jij bent de Eifelmoordenaar". Tegen collega's zei hij, toen hij lucht kreeg van de belangstelling, die de politie voor hem aan de dag legde, dat hij dat wel even zou regelen. Het signalement klopte en het zou te maken hebben met het feit, dat hij in het verleden wel eens wat met de politie te doen had gehad. Een poos later informeerde de politie telefonisch voor de tweede keer en kreeg te horen, dat Glitza al naar de politie zou zijn gegaan. Toen de tekenaar dit weer in de gaten kreeg, belde hij naar de recherche met de bedoeling om het even recht te zetten.

Glitza, die niet rookt of drinkt, trouwde zonder geld. Hij leefde op grote voet, wat bijgespijkerd kon worden door de verdiensten van zijn vrouw en door zijn eigen bijverdiensten met bouwtekeningen. Doordat zijn vrouw niet meer werkte verminderde het inkomen. Bij een verkeersongeluk liep hij een grote financiële strop op. De aankoop van een nieuwe wagen was echter een te grote belasting voor het budget van Glitza.



Links de Kriminalbezirkskommissar Heinrich Hagemeyer en rechts de officier van justitie dr. Lothar Karhausen tijdens de persconferentie over de Eifelmoorden.

Inbreker liet spoor na van gouden ringen

HEERLEN, 8 juli — De dief, die er donderdagmorgen om half 4 bij juwelier B. Vaartjes met drie plateaus ringen en enkele medaljons van door ging heeft de kostbaarheden kwistig in het rond gestrooid. De heer Vaartjes werd donderdagmorgen gewekt door zijn alarminstallatie omdat een ruit van zijn winkel was vernield. Het alarm liet de dief weinig tijd om in de etalage uit te zoeken. Hij greep drie plateaus met ringen en maakte zich daar zó snel mee uit de voeten, dat de heer Vaartjes hem zelfs niet meer heeft gezien. De onmiddellijk gewaarschuwde politie kon het spoor van de ruitentikker tot aan de Corisbergweg volgen als gevolg van een aantal ringen, die her en der op de straat lagen. Vermoedelijk ligt er nog meer.

Vrijdagmorgen kwam een klant een ring terugbrengen, die hij had gevonden. Het naamkaartje zat er nog aan. De heer Vaartjes hoopt, dat er nog meer eerlijke vinders komen opdagen. Hij is ongeveer 50 ringen kwijt, die in prijs variëren van 50 tot 200 gulden. De totale schade bedraagt 6000 gulden en hij is er niet tegen verzekerd.

Een niet minder goede slag sloegen dieven in de nacht van woensdag op donderdag in de radiozaak Horn aan de Stationstraat te Heerlen. Ze kwamen binnen via een w.c.-raampje aan de achterzijde van het winkelpand. Uit de winkel werden **zes televisietoestellen, zes draagbare radio's en een bedrag van 3000 gulden ontvreemd. De totale schade bedraagt ongeveer 10.000 gulden.**

POWL ADVISEERT:

Meer samenwerking tussen bibliotheken

Van onze verslaggever

HEERLEN, 8 juli — Het Provinciaal Orgaan Welzijnsbevordering Limburg heeft advies uitgebracht over het beleid dat de komende jaren gevoerd moet worden inzake de openbare bibliotheekvoorziening. Het advies is uitgebracht op verzoek van de provinciale commissie voor de planning van de lektuurvoorziening in Limburg. Het POWL heeft een viertal belangrijke adviezen opgesteld. De bibliotheekvoorziening in de grootste Limburgse gemeenten moet geïntensiveerd worden en het bereik van jeugdigen in de verstedelijkte gemeenten moet verbeterd worden. Er moet een bovenlokale samenwerking in het bibliotheekwerk komen. Er moet een verdere uitbouw en differentiatie van de bibilotheek vooral wat betreft het schoolbibliotheek komen en tenslotte moet gewerkt worden aan de opbouw van een regionale steunbibliotheek in Limburg.

Het POWL heeft zijn aanbevelingen opgesteld na bestudering van de spreiding en het funktioneren van de openbare bibliotheek in Limburg in 1970. Uit de studie blijkt dát naar verhouding het aantal ingeschreven lezers per duizend inwoners in Limburg gemiddeld te laag is. Tevens is gebleken dat het overwegende verschil tussen grote en kleine plaatsen is dat in de kleine plaatsen het bereik van de jeugdigen dubbel zo groot is (veertig procent tegen twintig in de grote plaatsen). Ook zijn er belangrijke verschillen tussen de grote plaatsen onderling. De middelgrote steden Geleen, Sittard, Roermond en Weert tonen het beste beeld met een matig tot hoog bereik van de lezers met een goede leesfrequntie. De grote steden tonen ten aanzien van het bereik een ongunstig beeld. De kleine steden Brunssum en Hoensbroek hebben een matig tot gering bereik met een tamelijk hoge leesfrequentie.

Meer filialen

Hoensbroek en Weert hebben een royaal boekenbezit; Geleen, Maastricht en Roermond hebben het laagste boekenbezit per jeugdlid. Uit de studie blijkt verder dat slechts in dertien van de 105 Limburgse gemeenten de openbare bibliotheek niet aanwezig is. De twee grootste gemeenten die over geen enkele voorziening beschikken zijn Simpelveld en Voerendaal.

Het POWL meent dat er overleg en zonodig nader onderzoek nodig is over het grote verschil in funktioneren voor jeugdigen van de openbare bibliotheek in grote en kleine plaatsen. Het is van belang dat taak en betekenis van schoolbibliotheek en filiaal met jeugdafdeling worden afgepaald. Er zouden meer filialen moeten komen, vooral in Venlo en Kerkrade. Bij wijze van experiment moet een bibliotheek deel uitmaken van een centrale accommodatie, waar koffie en achtergrondmuziek beschikbaar zijn en waarbij inspraak en contact met de bevolking op systematische wijze geregeld zijn. Bibliotheken en filialen moeten meer op elkaar afgestemd worden wat betreft het bezit aan boeken en naslagwerken. Tenslotte is volgens het POWL een openbare bibliotheek nog nodig in Meerlo-Wanssum, Grubbenvorst, Belfeld, Hunsel, Maarheeze, Maasbracht, Susteren, Born, Urmond, Oirsbeek, Schinveld, Schinnen, Voerendaal, Simpelveld, Bocholtz, Eijsden, Gulpen en Wittem.

2 verdachten hasj-handel ingesloten

KERKRADE, 8 juli — Twee personen zijn gisteren aan de officier van justitie voorgeleid en ingesloten in verband met de bijna twaalf kilo hasjiesj en marihuana, die vorige week door de gemeentepolitie van Kerkrade en de districtsrecherche in beslag zijn genomen. Het zijn de 35-jarige aannemer B. H. uit Nieuwenhagen, de 18-jarige barbeheerder K. R. uit Schaesberg. De 19-jarige J. P. uit Ubach over Worms die ook verdacht wordt, is gisteren in vrijheid gesteld. Zij hebben zich schuldig gemaakt aan gebruik, vervoer of handel in verdovende middelen. Reeds eerder waren de 36-jarige J. K. uit Ubachsberg en de 26-jarige W. B. uit Hoensbroek aangehouden. Na de grote slag, waarbij de twaalf kilo in handen van de politie viel, zijn nog twee verdachten, de 28-jarige K. S. uit Kerkrade en de 27-jarige vrouw M. M. uit Voerendaal gehoord. Uit het onderzoek van gemeentepolitie en districtsrecherche is gebleken, dat de middelen soms in de Oostelijke Mijnstreek en in het gebied tussen Aken en Herzogenrath werden verkocht aan gebruikers. Daarbij werden soms woekerprijzen bedongen. Het gros van het spul was echter bestemd voor doorvoer naar onbekende bestemming.

De Nieuwenhaagse aannemer B. H., die anderen tot handel en gebruik heeft aangezet en de Schaesbergenaar R. waren reeds met de politie in aanraking geweest voor vermogensdelicten en joyriding. R. beheerde één van de vier bars, die eigendom zijn van J. K. uit Ubachsberg, die als hoofdverdachte wordt beschouwd. Bij R. die zichzelf als handelaar en gebruiker bestempelde werden 14 gram marihuana en 13 gram hasjiesj in vaste vorm gevonden. Bij het onderzoek is komen vast te staan, dat de Duitser die deze week door de Duitse douane met 1 ¼ kilo hasjiesj bij Herzogenrath gesnapt werd, niets met de Kerkraadse zaak heeft uit te staan. Wel gehoord, maar niet ingesloten, werden nog de 28-jarige K. S. uit Kerkrade en de 27-jarige vrouw M. M. uit Voerendaal.

Fusie tussen ziekenhuizen Horst en Venray

Van onze verslaggever

VENRAY, 8 juli — De besturen en directies van de stichtingen die de ziekenhuizen van Horst en Venray exploiteren hebben tot een fusie van beide ziekenhuizen besloten. Op die volledige integratie hebben vooral de medische staven van beide ziekenhuizen evenals de huisartsen in de regio Venray-Horst aangedrongen. Zij juichen de beslissing toe en zijn ervan overtuigd dat het de gezondheidszorg in de regio Venray-Horst ten goede zal komen.

Loods brandde uit in Geleen

GELEEN, 8 juli — Gistermiddag is om onbekende reden tegen twee uur brand uitgebroken in een loods van de firma Boesten aan de Min. Ruysstraat in Geleen. Hoewel de brandweer van Geleen snel ter plaatse was, ging één ruimte van de magazijnen verloren. De politie heeft de zaak nog in onderzoek. De verzekering dekt de schade, maar gisteren kon nog niet worden meegedeeld hoe groot die was.

Twee jongens zwaar gewond in Brunssum

BRUNSSUM, 8 juli — Gistermorgen omstreeks één uur zijn twee jongens uit Venray bij een verkeersongeval in Brunssum ernstig gewond geraakt. De zestienjarige A. van O., verleende op het kruispunt Dorpstraat, Kerkstraat, Merkelbekerstraat met zijn brommer geen voorrang aan de automobilist A. M. uit Merkelbeek. De bromfiets met A. van O. en de vijftienjarige duopassagier H. L. werden gegrepen. De bromfiets werd totaal vernield en de wagen liep zware schade op.

Voorlopig geen steun voor metaalbedrijven

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG, 8 juli — De moeilijkheden in de Limburgse metaalindustrie hebben de aandacht van de regering. Dit heeft minister Boersma van sociale zaken mede namens ministers Langman van economische zaken geantwoord op schriftelijke vragen van de tweede-kamerleden Bremen (KVP) en Roolvink (AR). Maatregelen om er iets aan te doen zijn de bewindslieden voorlopig echter niet van plan te nemen. Zij wijzen wat deze vraag van de kamerleden betreft slechts naar het onderzoek dat door het centraal instituut voor industrieontwikkeling (CIVI) wordt ingesteld.

Minister Boersma laat in zijn antwoord blijken van oordeel te zijn dat de moeilijkheden in de Limburgse metaalbedrijven deels van conjuncturele aard zijn en deels door andere factoren worden veroorzaakt of verstrekt. Of en in welke omvang deze situatie implicaties voor de werkgelegenheid zal hebben kan volgens minister Boersma thans niet worden vastgesteld, omdat een en ander mede afhankelijk is van de verdere conjuncturele ontwikkeling.

Onderzoek

Minister Boersma zet in zijn antwoord dan verder uiteen dat om het inzicht in de totale problematiek en de mogelijkheden tot oplossing daarvan te verdiepen dezer dagen aan het centraal instituut voor industrieontwikkeling (CIVI) te Den Haag van overheidswege de opdracht is verstrekt tot het instellen van een onderzoek bij de kleine en middelgrote industrie in het Zuidlimburgse herstructureringsgebied. Daarbij zal dan bijzonder gelet worden op de metaal en de metaalverwerkende industrie. Deze opdracht kwam mede tot stand, aldus minister Boersma, op verzoek van drs. M. J. Keyzer, voorzitter van het bestuur van de onlangs opgerichte stichting economische ontwikkeling Zuid-Limburg (SEOL).

De uitvoering van het onderzoek zal in nauwe samenwerking en overleg met het ministerie van economische zaken en het SEOL geschieden. Met het onderzoek wordt inmiddels een aanvang gemaakt, aldus minister Boersma. Er wordt naar gestreefd voor het einde van het jaar rapport uit te brengen. Bij haar werkzaamheden zal het CIVI bijzondere aandacht geven aan het gebruik van aanwezige verworvenheden als ondernemerschap, knowhow, goodwill, organisatie en outillage. Wat betreft de ten behoeve van Zuid-Limburg genomen maatregelen wijzen de ministers er nog op dat de investeringspremieregeling, regionale vestiging en uitbreiding van industriële bedrijven thans uitsluitend van toepassing is op dit deel van Limburg en op de kernen in het noorden, evenals de overeenkomstige regeling voor de dienstensector.

Vakorganisaties aan minister:

Oliewinning door DSM van wezenlijk belang

HEERLEN, 8 juli — In een brief aan minister mr. drs. H. Langman van Economische Zaken doen de vakorganisaties in de steenkolenmijnindustrie „het meest dringende beroep" op de bewindsman om bij de aanstaande toewijzing van blokken van het Nederlandse Continentaal Plat voor DSM optimale kansen te openen tot deelname aan de exploitatie van olievoorkomens.

In een toelichting op de smeekbede stellen de zes vakorganisaties, dat de in de tweede mijnnota aangekondigde sterke expansie van DSM-chemie uitbleef, terwijl onder de druk van marktverhoudingen zelfs tot inkrimping van de bezetting moest worden overgegaan. Ook de vestiging van een olieraffinaderij ging niet door. En ondanks alle inspanningen is het niet gelukt een gelijkwaardige opvang van perspektieven als in de tweede mijnnota vastgesteld te verzekeren. „In de benauwende situatie", aldus de vakorganisaties, „menen wij met het volste recht te mogen en te moeten vasthouden aan de blijvende erkenning van het voor ons land unieke karakter van de problematiek in het herstructureringsgebied Zuid-Limburg. In de rede ligt dan ook dat onze regering en met name de bij deze problematiek meest betrokken ministers iedere goede mogelijkheid zullen aangrijpen om de thans gegeven teleurstellende ontwikkelingen om te buigen".

In dat licht wordt verzocht DSM-chemie bij de toewijzing van blokken optimale kansen tot deelname in de exploitatie van olievoorkomens te geven. Met een versterking van de grondstoffenpositie van DSM-chemie kunnen wezenlijke belangen voor het herstructureringsgebied worden gediend. Daarmee zou immers niet alleen de continuïteit, maar vooral ook de verdere expansie van DSM een hechtere basis krijgen en aldus de mogelijkheid kunnen worden geschapen om DSM zijn vitale funktie bij de herstructurering met name op het stuk der industriële werkgelegenheid te laten vervullen, zo concluderen de vakorganisaties. Zij denken daarbij niet zo zeer aan de situatie op korte termijn, maar met name ook aan de periode na 1975, wanneer naijlingseffekten van de sluiting der mijnen, door vroege en [illegible] pensionering hun sterke invloed op de regionale werkgelegenheid zullen doen gevoelen.

Vanwege verleden

Geleen weigerde cafévergunning gescheiden vrouw

MAASTRICHT, 8 juli — Vergezeld van haar raadsman mr. Paulussen heeft mevrouw M. A.-H. uit Geleen gisteren voor een geschillenkamer uit Gedeputeerde Staten het toekennen van een cafévergunning komen bepleiten. B. en W. van haar woonplaats hadden een dergelijke vergunning geweigerd aangezien de echtgenoot van mevrouw A.-H. in de loop der jaren een zeer uitgebreide strafl ijst heeft opgebouwd en „van slecht levensgedrag moet worden geacht". Het voornemen van beide echtelieden zich te laten scheiden — hetgeen inmiddels officieel heeft plaatsgevonden — bracht geen verandering in het standpunt van de gemeente. Zij achtte het niet denkbeeldig dat A. na de scheiding weer met zijn gewezen vrouw zou gaan samenwonen en het inmiddels geopend cafébedrijf tot een verzamelplaats zou maken van min of meer criminele figuren.

Tijdens de zitting van de Kamer uit G.S. refereerde mr. Paulussen gisteren aan een verklaring van de inspekteur voor de Drankwetgeving, naar wiens oordeel B. en W. de vergunning op onjuiste gronden hebben geweigerd. De inspekteur baseerde zich daarbij op de feitelijkheid dat de „gevreesde" A. noch op het moment van indiening der aanvrage noch op dat van de gemeentelijke uitspraak in het als café voorgedragen pand woonachtig was. Komt daarbij, dat de vrees voor een mogelijke verstoring van de openbare orde wettelijk geen grond vormt voor het weigeren van een vergunning, doch wel een grond voor het intrekken van een eenmaal verleende vergunning in het geval zich bepaalde feitelijkheden hebben voorgedaan. Mevrouw A.-H. voerde gistermorgen nog aan, dat zij zo snel mogelijk het café wil openen teneinde niet langer afhankelijk te zijn van sociale bijstand.

Pro Ecclesia voor M. Perry

MAASTRICHT, 8 juli — De heer M. Perry, bedrijfs-maatschappelijke werker van de Kon. Nederlandse Papierfabriek te Maastricht, is de pauselijke onderscheiding „Pro Ecclesia et Pontifice" verleend. De onderscheiding werd hem gistermiddag in aanwezigheid van leden van de directie en het personeel van de KNP in de kantine van dit bedrijf uitgereikt door pastoor J. Lemmens van de St.-Theresiaparochie. Bij deze uitreiking is de heer Perry, die deze funktie sinds 1949 bij de KNP vervult, een ware huldiging ten deel gevallen.

Als bedrijfs-maatschappelijke werker, een figuur die destijds in het bedrijfsleven weinig bekend was, heeft de heer Perry nog echt pionierswerk verricht. Buiten zijn sociale werk heeft de heer Perry ook op ander terrein grote activiteiten aan de dag gelegd. Zo is hij oprichter geweest van het KNP-zangkoor, dat in 1950 bij het eeuwfeest van het bedrijf onder zijn leiding voor het eerst optrad.

Inbreker bederft vakantie van Vaalser echtpaar

VAALS, 8 juli — Een inbreker heeft de vakantie van het echtpaar W. in Vaals bij voorbaat grondig bedorven. Men had om gistermorgen tijdig op reis te kunnen gaan donderdagavond al de koffers met kleding en andere vakantiespulien gepakt. Maar in de nacht werd ingebroken in de woning van het echtpaar aan de Lievevrouwestraat. De dief nam de reiskoffers, alsmede een antieke lamp mee.

in grote dankbaarheid hebben wij in ons gezin opgenomen onze zoon en broertje

olaf

herman en anny
velthuis scholten-linde
marianne, frank, rob,
simone, bart

heerlen, 6 juli 1972
dokter de weverlaan 3

Getrouwd:

Michiel Smals

en

Monique Sampers

Roermond,
Bissch. Lindanussingel 55
Minderbroederssingel 42

Toek. adres:
Postweg 226, Venlo

---

†

Bedroefd om het verlies, maar vervuld van diep respect voor de wijze waarop hij zijn ziekte droeg, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Harry Smits

echtgenoot van

Tineke Roex

Hij overleed op de leeftijd van 59 jaar, gesterkt door het Sacrament der Zieken, in het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

Wij nodigen U uit om samen met ons de H. Eucharistieviering bij te wonen op maandag 10 juli a.s. om 11 uur in de parochiekerk van St. Vincentius à Paulo te Brunssum, waarna begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in de kerk.

Brunssum: **Mevrouw T. Smits-Roex**
Brunssum: **A. van Zundert-Smits**
A. van Zundert en Michel
Brunssum: **N. Smits**
M. Smits-Rieteco
Brunssum: **M. van Geenen-Smits**
R. van Geenen en Manon
Heerlen: **Fr. Smits**
W. Smits-Buining en Hessel
Brunssum: **M. Smits**

Familie Smits
Familie Roex

Brunssum, 6 juli 1972
Corr.-adres: Bodemplein 2

---

† Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede, dat God heden tot Zich genomen heeft, vrij onverwacht, voorzien van de H.H. Sacramenten der zieken, in de leeftijd van 78 jaren, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, mijn geliefde echtgenoot en onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, schoonbroer, oom en neef

Johannes Andreas Verhoeven

echtgenoot van wijlen
MARIA HUBERTINA GERTRUDA BECKERS

echtgenoot van
MARIA CHRISTINA CROMBACH

De bedroefde familie:
Heksenberg: **M. C. Verhoeven-Crombach**
Corpus-Christie **H. Savelsberg-Zweers en kinderen**
USA: **E. Dossey-Savelsberg en kinderen**
Heerlen: **M. Lamsfus-Verhoeven**
Voerendaal: **J. Verhoeven-Huijnen en kinderen**
Vaals: **L. Kocks-Verhoeven**
Versiliënbosch: **E. Verhoeven-de Kok en kinderen**
Voerendaal: **H. Verhoeven-Nauts en kinderen**
Heksenberg: **M. Stijns-Verhoeven en kinderen**
Familie Verhoeven
Familie Crombach

Heksenberg, 6 juli 1972
Heideveldweg 21

De plechtige Eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 11 juli a.s. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst: Huize St. Laurentius, Spekhouwerstraat 2 te Voerendaal om 10.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van de begrafenisvereniging „Voerendaal" aan de Looierstraat te Voerendaal. Bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

In de liefde en vrede van Christus is heden, geheel onverwacht, na een kortstondige ziekte, in het ziekenhuis „De Goddelijke Voorzienigheid" te Sittard van ons heengegaan, voorzien van de H. Sakramenten der zieken, in de leeftijd van 59 jaar, mijn innig geliefde man, onze goede en zorgzame vader, behuwd- en grootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Jan Mathijs Douven

echtgenoot van
MARIA HELENA ROUSCHOP

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
Oirsbeek: **Mevr. M.H. Douven-Rouschop**
Hoensbroek: **J.R.M. Douven**
G. Douven-Peulen en kinderen
Puth: **J.H.A. Douven**
M. Douven-Theunissen en kind
Oirsbeek: **J.W. Douven**
Oirsbeek: **M.J.D. Tillmans-Douven**
L. Tillmans
Oirsbeek: **A.M.E. Douven**
Oirsbeek: **C.Th.Fr. Douven**
Oirsbeek: **P.D. Douven**
Familie Douven
Familie Rouschop

Oirsbeek, 6 juli 1972
Molenweg 48.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 11 juli a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van Sint Lambertus te Oirsbeek.

Bijeenkomst aan voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.

De overleden is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren elke dag van 11.00-12.00 en van 14.30-15.30 uur.

Maandag 10 juli a.s. zal voor zijn zielerust om 19.30 uur het rozenkransgebed plaats hebben in bovengenoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Afwezig

K. J. Hanje

arts

t.m. 30 juli

Waarnemers: Dr. Bögels, Anjelierstraat 95, tel. 211700.
Dr. Luger, Unolaan 39, tel. 211169.

GEBOREN:

René

zoon van:
J. H. Heeker
en
M. J. Heeker-Cuypers

Buchten, 2 juli 1972
Burg. Savelkoulstraat 14

---

† Wij geven kennis van het heengaan naar een beter leven, in het Barbara-ziekenhuis te Geleen, in de leeftijd van 84 jaar, onze lieve zorgzame vader, schoonvader, opa, oom en neef

Gerard Michiel Hubert Schalleij

weduwnaar uit het eerste huwelijk van wijlen
CATHARINA SCHOENMAKERS

weduwnaar uit het tweede huwelijk van wijlen
ELISABETH HENCKENS

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De bedroefde familie:
Spaubeek: **Math Schalleij**
Gerda Schalleij-Gelissen
Louis Schalleij
Annie Schalleij-Maes
Astrid, Frank en Mira
Jan Schalleij en verloofde
Familie Schalleij
Familie Schoenmakers
Familie Henckens

Correspondentie-adres: Stationsstraat 15, Spaubeek

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op maandag 10 juli a.s. om 10 uur in de parochiekerk van St. Laurentius te Spaubeek.
Bijeenkomst in het zaaltje van de pastorie, waar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.
De rozenkrans wordt gebeden hedenavond na de avondmis.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is allen te bedanken voor de overgrote belangstelling vele troostrijke kaarten en bloemen die wij ontvingen bij het overlijden en de begrafenis van mijn man, vader en opa

Jan Rijksen

willen wij langs deze weg onze hartelijke dank betuigen voor het medeleven en de troost in deze moeilijke dagen.

Mevr. A. C. Rijksen-Bindels
kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, Kerkstraat 95.

In plaats van kaarten

Voor de belangstelling en de deelneming, ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare en onvergetelijke echtgenoot, vader, grootvader

P. J. Mewissen

echtgenoot van
M. H. FINKEN

betuigen wij U onze oprechte dank. Een extra woord van dank gaat naar directeur en personeel Gemeentebedrijven Heerlen, Mr. van de Hurk, A.N.I.B., de h.h. geestelijken, huisarts en kerkbestuur en kon. erkend trommel- en fluitenkorps „Juliana '27" en de overige plaatselijke verenigingen, familie, vrienden en bekenden.
De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op heden zaterdag 8 juli om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Judas Thaddeus, Schrieverheideweg 25, Nieuw-Einde.

Marie-Louise Radermacher

en

Hubertus Peters

geven U hierbij kennis van hun voorgenomen huwelijk, dat zal plaatsvinden op zondag 9 juli a.s. om 15.00 uur in de St. Lambertuskerk te Holset.

Heerlen, Edisonstraat 2
Aken-Orsbach, Schneeberg 3
Adres van de dag: Huls-Simpelveld, Hotel Bellevue.
Receptie van: 19.00—20.00 uur.
Toekomstig adres: 51 Aachen, Neustrasse 22

Op 13 juli a.s. hopen wij met onze kinderen en kleinkinderen

ons 50-jarig huwelijksfeest

te vieren.

De eucharistieviering vindt plaats om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Welten.

J. Wachelder
C. Wachelder-Winkelmolen

Adres van de dag: Gemeenschapshuis Welten.
Gelegenheid tot feliciteren van 18 tot 19 uur.

Op woensdag 12 juli a.s. hopen onze ouders en grootouders

Chr. H. Meertens

en

M. H. Meertens-Arets

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.

Een H. Mis uit dankbaarheid zal worden opgedragen om 15 uur in de kapel van de Zusters van de Gekruisigde Jezus te Brunssum, Dorpstraat 149.

Receptie van 18 tot 19.30 uur in het Streektrefcentrum te Doenrade, Kerkstraat 23.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Brunssum, juli 1972
Clercstraat 5

Op 11 juli a.s. hopen onze ouders

C. J. Oberije

en

M. Oberije-Tebartz

hun 40-jarig huwelijk te vieren.

In de kapel Priory Dorpstraat Brunssum wordt om 15.00 uur een H. Mis opgedragen in familiekring.

Kinderen en kleinkinderen

Brunssum, juli 1972
Maastrichterstraat 72

DANKBETUIGING

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te danken, willen wij langs deze weg, mede namens onze kleinkinderen en achterkleinkinderen, hartelijk dank betuigen aan alle verenigingen, vrienden en bekenden. In het bijzonder de zeereerw. heer pastoor en het gemeentebestuur van Heerlen, voor de vele geschenken, bloemen en felicitaties, die wij mochten ontvangen bij gelegenheid van ons

diamanten huwelijksfeest.

P. ROSENTHALER-VAN BEURDEN

Beukstraat 62, Heerlen

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, plotseling, doch voorzien van de laatste H.H. Sacramenten, in de ouderdom van 75 jaar, mijn lieve echtgenoot, onze goede vader, behuwdvader, grootvader, broer, oom en neef

Leonardus Schouteten

echtgenoot van
MARIA AGNES BESSEMS

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De bedroefde familie:
Eys: **M.A. Schouteten-Bessems**
Eys: **M.H. Eykenboom-Schouteten**
J.J.H. Eykenboom en kinderen
Eys: **[illegible]**
J.M.W.A. Schouteten-van de Berg en kinderen
Kaalheide (Kerkrade): **M.H. Rooden-Schouteten**
A.H.H. Rooden en kinderen
Eys: **F.J.M. Schouteten**
M.J. Schouteten-Mols en kinderen
Eys: **P.A. Schouteten**
J.M.W.A. Schouteten-van de Berg en kinderen
Eys: **N.J. Schouteten**
Eys: **P.J. Schouteten en Verloofde**
Fam. Schouteten
Fam. Bessems

Eys, 6 juli 1972

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op dinsdag 11 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys.
Gelegenheid tot condoleren in de zijkapel van voornoemde parochiekerk vanaf 10.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor de belangstelling en deelneming, ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare en onvergetelijke echtgenote en zorgzame moeder

Annie Schoonbroodt

echtgenote van
JAN MOONEN

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

J. Moonen
Angelique

Hoensbroek, juli 1972
Nieuwstraat 144

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 9 juli a.s. om 11.30 uur in de kerk van St. Jan Ev., Hoensbroek.

De plechtige eerste jaardienst voor zaliger

René Wolters

wordt gehouden op 16 juli om 11.30 uur in de kerk van O.L. Vrouwe Boodschap te Nieuw-Lotbroek.

Mevr. Wolters-Vleugels,
kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, juli 1972
Lodewijkstraat 9

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze goede vader en opa

Albertus Dekker

betuigen wij U onze oprechte dank.

Mevr. E. Dekker-Mestermann
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, juli 1972
Valkstraat 18

De plechtig eerste jaardienst voor mijn lieve, zorgzame en onvergetelijke vader en schoonvader

de heer

Johannes Josephus Bauwens

weduwnaar van mevrouw
EVELINE BUYZE

zal plaatsvinden op zaterdag 8 juli om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerlachus Majella te Heksenberg-Heerlen.

Irene Klinkers-Bauwens
Léon Klinkers

Heksenberg-Heerlen, juli 1972
Pastoor Honéestraat 24

---

† In de liefde en vrede van Christus is heden in het ziekenhuis te Heerlen, gesterkt door het Sacrament der zieken, in de leeftijd van 58 jaar, van ons heengegaan, onze innig geliefde en zorgzame echtgenoot, vader, behuwdvader, opa, broer, behuwdbroer, oom en neef

de Heer

Harry Lardinois

echtgenoot van
MARIA KEULERS

Wij vragen een aandachtig gebed voor hem.

De diepbedroefde familie:
Geleen: **M. Lardinois-Keulers**
Geleen: **W. Lardinois**
A. V. Nuland (verloofde)
Tilburg: **L. Pepels-Lardinois**
M. Pepels en kinderen
Venlo: **A. Schreurs-Lardinois**
J. Schreurs
Geleen: **J. Rüland-Lardinois**
W. Rüland
Geleen: **H. Lardinois**
A. v. Geul (verloofde)
Geleen: **J. Lardinois**
Geleen: **J. Lardinois**
Geleen: **M. Lardinois**
Familie Lardinois
Familie Keulers

Geleen, 7 juli 1972
Augustinusstraat 41

De plechtige eucharistieviering, waarna de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 11 juli a.s. om 10.00 uur in de dekenale kerk van St. Augustinus te Lutterade.
Bijeenkomst in bovengenoemde parochiekerk om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
Gelieve maandag de avondmis om 19.00 uur voor zijn zielerust bij te wonen in voornoemde kerk te Lutterade.

Zij heeft er een huisje gevonden dat aan één kant helemaal ingekapseld is in groen. Er staat een hoge haag. Als je er overheen kijkt heb je de weilanden van de Voerstreek .Ze klimmen een stukje omhoog, ze laten je op de top nog net enkele trage koeien zien. Het huisje ligt bijna op het eind van een doodlopende weg die alleen voor wandelaars begaanbaar is. Het ligt er tegen enkele andere aangeleund, alsof ze troost bij elkaar zoeken. „Kobus" heet het hier. Kobus is een stukje van Remersdaal. Het is nauwelijks zichtbaar vanaf de weg, aan een pad dat je inslaat bij het café dat schuin tegenover de kerk ligt. Aan het begin van dat pad staan enkele boerderijen, daarna kom je langs een huis met een grote hof met een tuinhek. Dat is het huis van de pastoor, die de enige echte hof heeft van heel het dorp. Het groepje huizen aan het eind, waar zij woont, is het laatste stukje bewoond Remersdaal voor je een bijna geheel met struiken, grassen en kruiden begroeid pad inloopt dat je regelrecht naar het Rode Bos voert. Als je dat uitgelopen bent kom je in het kleine Veursdal dat zo stil is en zo intiem dat je het geluid van iedere boom duidelijk kunt onderscheiden.

Therèse Cornips heeft in Groet gewoond, samen met de dichter Chris J. van Geel, maar sinds twee jaar woont zij in Remersdaal, een dorp in de Voerstreek waar Frans de favoriete voertaal is. Therèse Cornips spreekt haar Frans vlot. Ze zegt: „Het Nederlands is hier de tweede taal, het Frans wordt veel gesproken. De verfransing gaat snel in deze gemeente. Ik ben er wel voor, hoor, dat de Voerstreek bij Luik komt, hoewel dat lang niet de mening is van iedereen". Als ik haar zeg dat de Voerstreek eigenlijk best bij Nederland gevoegd zou kunnen worden, zegt ze: „Eigenlijk zou ook Zuid-Limburg bij Luik moeten komen. In de geschiedenis is er bij ons toch ook sprake geweest van de prins-



in de tuin

vertalen in stilte

onderweg met leo herberghs en karel gerrits



achter de schrijfmachine

bisschop van Luik. Het is lange tijd Luik geweest dat zijn invloed over de Voerstreek en over een deel van Nederlands-Limburg uitspreidde". Ze houdt veel van de Voerstreek, maar ze is toch naar een huisje in Limburg uit aan het kijken. „Bij jullie is het ook nog mooi. Je moet het wel zoeken. De Voerstreek is eigenlijk Limburg zoals het vijftig jaar geleden was. In Limburg is de omgeving vaak ontsierd door uniforme eengezinswoningen, door campings en pensions. Dat heb je in de Voerstreek nog niet. Er is in het Veursdal onlangs een weg verhard, ter wille van het toerisme. Eigenlijk zou je niet dan fluisterend over de Voerstreek moeten praten".

Zij is vertaalster, heeft enige tijd geleden een boek van Violette Leduc vertaald. „De Bastaard" heet het. Ze heeft er een half jaar aan gewerkt. Literair werk vertalen kost veel moeite! „Dat boek was in het Frans geschreven, maar ik vertaal ook uit het Engels (onder andere „In Cold Blood", van Truman (Capote) en uit het Duits. Je wordt niet rijk van vertalen. Een tijd geleden kreeg je 2½ cent per woord, daarvóór twee cent. Ik ben begonnen met voor 1½ cent te vertalen. Nu is dat onlangs bij enkele literaire uitgevers verhoogd tot drie cent per woord. Dat is niet veel, eigenlijk vormt het een bestaansminimum. Ik moet het zeer zuinig doen, dat lukt me wel. Ik ben gewend het sober te doen. Ik vertaal graag maar ik doe ook wel eens graag niets. Ik schrijf sinds kort onder schuilnaam boekbesprekingen voor een Nederlandse krant". Zij zegt: „Mijn verlangen is dat de status van vertalers — die is er haast niet, zo gering — verandert. Men staat er niet bij stil dat vertalers er toch maar voor zorgen dat 95% van wat er te lezen is voor de meesten te lezen is, noch hoe moeilijk dat is".

Zelf heeft ze veel aan haar huisje gedaan. Ze heeft er een ruime kamer aan laten bouwen, de bedden voor de logeerkamer heeft ze zelf gemaakt, ze heeft eigenhandig het voegwerk voor een van de muren gedaan en heeft pleisterwerk verricht. „Zoiets doe ik graag. Dat huisje vond ik voor mezelf wel aardig. Het was van een schrijfster en columniste uit Amsterdam die nu een zomerhuisje in de Achterhoek heeft. Dat is een heel ander landschap proper en Hollands. Ze had geregeld vrienden op bezoek, onder andere mij.

Ik heb mijn huisje in Amsterdam wel aangehouden, je weet nooit hoe het met dat vertalen gaat. Ik woon hier met buren dicht bij elkaar. Ik zou het liefst helemaal alleen willen wonen, maar soms denk ik dat het goed is dat je naast anderen woont, zelfs als je je aan hen ergert. Ergernis over mensen is ook een vorm van kontakt".

De dageijkse gang van zaken in Remersdaal en in de Voerstreek houdt zij bij via gesprekken met de boer waar ze de melk haalt en via kontakten met de dorpsbewoners. Ze kent de kleinste paadjes in dit gebied. Wandelend met haar op een stille zondagmiddag komen we in bijna nooit-bezochte gebieden. In het Rode Bos vinden we het vingerhoedskruid in grote groepen bij elkaar staan. „Ik houd van dit bos. Het is open. Ik loop niet zo graag in een gesloten bos". We komen in het Veursdal waar we langs een huis met rode kozijnen lopen. „Het is te huur", zegt ze. „Ik zou het graag willen huren, maar voor hoelang kun je zoiets huren?". Dichtbij de langste tunnel van België, bij een vergeten oude stationshalte waar het stationsgebouwtje enkel nog in de vorm van een geraamte bestaat, horen we het klateren van de bron van de Veurs, een zeer klein stroompje dat je zoeken moet. Er groeien daar geweldige hoeveelheden waterkers in het water.

Therèse Cornips haalt er een paar plantjes uit en stopt ze in een plastic zak. „Dat is lekker voor de soep", zegt ze. Terug naar haar huis in Remersdaal komen we langs het gehucht Bois-Rouge. Er is net een schuttersfestijn aan de gang. We blijven even kijken naar de vrolijke en kleurige mensen die op stoeltjes zitten in een weiland nabij een open wagen waarin tonnen bier liggen. „Kijk", zegt ze, wijzend op de man die het bier rond brengt, „dat is een flamingant, hij is nogal fel. Dat is gevaarlijk voor iemand die het van de commercie moet hebben. Hij verdient vandaag veel geld". Ze wijst een andere man aan, de koster. Terwijl het gepuf van de kogels door de lucht zuchtend wegdrijft achter de dennenbossen vertelt Therèse Cornips dat ze geboortig is van Maastricht, dat ze gewoond heeft op de plaats waar nu het ziekenhuis ligt, aan de rand van de stad. „Als u over mij iets wil schrijven als vertaalster moet u maar zeggen dat we onderbetaald worden. Er zijn akties gaande om dat veranderd te krijgen. Ik heb al eens 'n keer 'n boek geweigerd uit protest". Het is niet te hopen dat Therèse Cornips dat vaker doet. Want ze heeft de gave literaire romans herscheppend te vertalen.



therèse cornips: vertalen



De Bulgaarse groep Varna is voor het eerst in ons land te zien op de Folkloristische Parade in Brunssum.

Van 14 tot en met 18 juli in Brunssum

Lustrum-parade echt volksfeest

BRUNSSUM, 8 juli — Met de vierjaarlijkse Internationale Folkloristische Parade heeft Brunssum langzamerhand een belangrijke plaats verworven onder de folkloristische festivals. Het is de vijfde keer dat — van 14 tot en met 18 juli — een dergelijk festival in Brunssum wordt gehouden en de deelnemers uit zeventien landen, waaronder zelfs Japan, beschouwen de Parade als een hoogtepunt in hun vele toernees. De Federatie van Folkloristische groepen in Nederland heeft het Brunssumse feest aangemerkt als „Internationaal Folkloristisch Festival 1972".

De organisatie van een dergelijk festival heeft heel wat voeten in de aarde gehad. Men is eigenlijk al direkt na de vorige Parade, in 1968, begonnen met de planning voor de lustrum-Parade. De kontakten met de dansgroepen werden veelal via de ambassades gelegd. De ambassade kiest in het betreffende land een volkskunstgroep uit die voor het festival in aanmerking komt. Zo kon het gebeuren dat Brunssum aan bepaalde groepen de voorkeur gaf, maar dat de ambassade hierover anders besliste. In ieder geval zijn de organisatoren zeer verheugd dat er vrijwel alleen maar top-groepen naar Brunssum zullen komen. Een deel van de dansgroepen is reeds op toernee door West-Europa. Omdat de week voor de Parade in Brunssum ook in Antwerpen een volkskunstfeest plaatsvindt hebben verschillende groepen beide festivals kunnen kombineren.

Een grote moeilijkheid voor de organisatie was het onderbrengen van de ruim 600 deelnemers die enkele dagen in Brunssum moeten doorbrengen. De huisvestingsproblemen werden deels opgelost door het aanbod van partikulieren. Op die manier is er onderdak gevonden voor 400 gasten. De resterende deelnemers vinden slaapgelegenheid in de meisjesmavo, de jongensmavo, de LTS en in het Jeugdhotel aan de Rimburgerweg.
In de gemeentehal zullen alle deelnemers steeds samen de maaltijden gebruiken.

Optocht

Een hoogtepunt van de Parade is de optocht die zondagmiddag 15 juli door de straten van Brunssum trekt. Voor de muzikale opluistering zorgen maar liefst 16 Limburgse harmonieën en fanfares. Ruim 2000 mensen vormen een kleurrijke stoet met romantische klederdrachten, vele vendelierskorpsen en de unieke steltlopers van Merchtem. De optocht kan ook vanaf tribunes bekeken worden, die staan op het binnenplein van V & D, bij het raadhuis en op het Koutenveld.

De voorstellingen van de folkloregroepen worden iedere avond gegeven zowel in de Brunnahal als in een paviljoen op het Koutenveld. Ook het openluchttheater in het Vijverpark wordt bij de feestelijkheden betrokken. Dat betekent dat iedere avond ruim 2500 toeschouwers de opvoeringen kunnen bijwonen.

De voorverkoop van toegangsbewijzen is reeds op volle toeren. De kaarten zijn verkrijgbaar bij de VVV Brunssum, op het Lindenplein 5A, tel. 045-252955, van maandag tot en met zaterdag van 9.15 tot 20.15 uur en op zondag van 17.30 tot 20.30 uur.

Parade op televisie

Van onze verslaggeefster

BRUNSSUM, 8 juli — De KRO zal van de 5e Internationale Folkloristische Parade in Brunssum in totaal drie uur kleuren-uitzending verzorgen. Om de kleur zo goed mogelijk tot haar recht te laten komen hebben deskundigen van de KRO het podiumdecor van de Brunnahal ontworpen. Daarnaast zullen echter de optredende dansgroepen hun eigen attributen meebrengen die nodig zijn om hun optreden de juiste sfeer te geven.

De eerste uitzending vindt plaats op zondag 16 juli. Van 19.30 tot 20.30 uur krijgen de kijkers een indruk van de optocht, die in de middaguren door de Brunssumse straten trok. Op maandagavond 17 juli wordt een rechtstreekse reportage gegeven van de dansuitvoeringen in de Brunnahal. De bezoekers van die avond worden in verband met deze uitzending verzocht uiterlijk om 18.45 uur in de hal aanwezig te zijn.
Hans van Willigenburg zal de presentatie van de tv-programma's voor zijn rekening nemen. De camera-regie is in handen van Wim van Baarle.
Ook de Eucharistieviering in het kader van de lustrum-parade in de St. Gregoriuskerk, op zondagochtend 16 juli om 11 uur, wordt via de televisie uitgezonden.



De Spaanse groep Granada uit de gelijknamige plaats brengt dansen die hun oorsprong vinden in diverse Spaanse landstreken.

Deelnemende groepen

BELGIE
De Volkskunstgroep „Lange Wapper" uit Antwerpen: oude en nieuwe Vlaamse dansen die hierinneren aan de gildetraditie. De kleding is ontleend aan de volkskleding uit de jaren 1820-1850.
Volksdansgroep „Les Métallos de la Chiers" uit Athus: deze groep stamt uit het uiterste zuiden van Belgie en komt voor de eerste keer naar een folkloristisch festival in Nederland.
Het Zang- en Dansensemble „KSMP-Waterschei" uit Waterschei: de 30-man sterke groep bestaat uit de jeugd van mijnwerkersimmigranten. Zij brengen oude Poolse dansen.
De Volkskunstgroep „Pajottenland" uit St. Ulricks-Kapelle: het VLaanderen van de 19e eeuw herleeft in deze groep.

BULGARIJE
De folkloristische groep „Varna", een topgroep uit Bulgarije die nu voor het eerst in Nederland te zien is. De klederdracht stamt uit de Dobroedsja.

DUITSLAND
Heimat- und Trachtenbund „Braunlingen" uit Schwarzwald: volksdansen afgewisseld met een vocaal gedeelte dat jodel-nummers bevat.
Volkstanzkreis Düsseldorfer Grashüpper uit Düsseldorf: de opgewekte volksaard van de Rheinländer is terug te vinden in het optreden van deze groep waarvan de leden grotendeels werkzaam zijn bij de Henkel Werke in Holthausen.

ENGELAND
The English Folk Dance Society „Phoenix Club" uit Londen: oude dansen en oude Engelse volksliederen.

FRANKRIJK
De Volksdansgroep „I Macchiaghioli" van Bastia op Corsica: deze dansgroep krijgt de steun van een guitaar-sektie.
De Volksdansgroep „Galv Ar Vro" uit Fontainebleau: de leden van de groep zijn afkomstig uit Bretagne of van Bretonse herkomst. Ze bestaat uit een muzieksektie en een dansgroep voor volwassenen en een groep voor kinderen. De klederdracht is authentiek en werd tot in een recent verleden gedragen.

GRIEKENLAND
De Volksdansgroep „Likion Ton Ellinidon Serron" uit Serres: 40 jongens en meisjes voeren groepsdansen uit die terug te voeren zijn naar het oude Hellas.

HONGARIJE
De Volksdansgroep „Varpalota" uit Varpalota: kostbare folklore garderobe wordt door de leden van de groep gedragen bij volksdansen uit veel Hongaarse landstreken. Begeleiding door een orkestje.

JAPAN
De Volksdansgroep van het eiland „Kyushu": typisch Japanse muziekinstrumenten begeleiden de 25 dames en 10 heren van deze groep. Zij brengen o.a. de 250 jaar oude volksdans „Kusachi Odori", waarbij de optredende dames eerst in vrouwenkleding opkomen en dan snel van kleding verwisselen om vervolgens in mannenkleren de dans te beëindigen.

NEDERLAND
De „Hengeler Spöllers en Daansers" uit Hengelo: zij dansen o.a. de Driekusman.
De Folkloregroep „Medioburgum" uit Middelburg: de groep treedt op in het traditionele kostuum van het Middelburger ambacht, voorzien van kostbare sieraden.
De Westfriese dansgroep „Midwoud" uit Midwoud: de ingetogenheid van de volksaard komt tot uiting in kleding en dans van deze groep.
De Terschellinger Volksdansers uit Terschelling: dansen uit 1850 staan op het programma van deze groep.

OOSTENRIJK
Trachten- und Volkstanzgruppe „Landeck" uit Tirol: dans en jodel-zang brengt deze groep, die voorzien is van enkele muziekinstrumenten waarbij ook een jachthoorn. De groep was ook in 1964 bij de Parade in Brunssum.

POLEN
Het Dansensemble „Krakowiacy" uit Krakau: deze groep telt in totaal 130 medewerkers. Ze bestaat uit dansgroep een muzieksektie en een koor. Het zijn fabrieksarbeiders en studenten met hun familie, die de rijke Poolse folklore in stand willen houden.

ROEMENIë
Het Volkskunstensemble „Junii Sibiului" uit Sibiu: een kompleet orkest staat de dansgroep ter beschikking terwijl enkel zangsolisten het optreden afwisselen. Het ensemble is samengesteld uit personeelsleden van een fabriek voor auto-onderdelen.

RUSLAND
Volkszang- en Muziekensemble „Galvé" en Volksdansgroep „Rasa" uit Lithauen-SSR: de muzikanten spelen o.a. op een zeer oud Lithaus volksinstrument: de Kankles, een soort kleine harp.

SPANJE
De Volksdansgroep „Granada" uit Granada: een groep van 20 dansers gestoken in typisch Spaanse kostuums brengen dansen die hun oorsprong vinden in diverse Spaanse landstreken.

TSJECHOSLOWAKIJE
Het dansensemble „J. Vycpalek" uit Praag: ballet, orkest en gemengd koor leggen zich toe op de herbeleving van de verschillende vormen van volkskunst.

JOEGOSLAVIë
Het Dansemble „Abrasevic" uit Valjevo: dansen, liederen en muziek, voeren heldenmoed en listige streken ten tonele. De woeste natuur had haar invloed op de volkskunst die wat dansen betreft hartstochtelijk en soms ruw is.

Curatele

Bij beschikking d.d. 15 juni 1972 van de arrondissementsrechtbank te Maastricht 's **Wilhelmina Gerarda van Eijs,** geboren te Klimmen op 14 mei 1925 en wonende te Klimmen aan de Kruisstraat nr. 17 wegens een geestelijke stoornis onder curatele gesteld met benoeming van Joseph Jacob van Eijs, wonende te Klimmen aan de Kruisstraat nr. 17, tot curator en Anna Maria van Eijs, echtgenote van J. M. Schaepkens, wonende te Voerendaal aan de Panhuisstraat nr. 34, tot toeziend curatrice.

Mr. J. F. G. Voorhuis,
procureur
Wilhelminasingel nr. 100
Maastricht

Aandeelhouders worden opgeroepen tot het bijwonen van een

BUITENGEWONE ALGEMENE VERGADERING

aan de zetel der vennootschap, hoek Biesenweg en Fransensingel, te Maastricht op woensdag 26 juli 1972 om 12.— uur des middags.

Enig agendapunt: benoeming van een lid van de raad van bestuur.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 20 der statuten moeten aandeelhouders die de vergadering wensen bij te wonen,

1. er voor zorgen dat het depot hunner aandelen geschiedt op uiterlijk vrijdag 21 juli 1972;
2. ter vergadering het certificaat van depot hunner aandelen bij een der onderstaande banken vertonen.

Maastricht:
Amsterdam-Rotterdam Bank N.V., Helmstraat 2.

Amsterdam:
Amsterdam-Rotterdam Bank N.V., Gebouw Rokin, O.Z. Voorburgwal 274.
Heren Pierson, Heldring & Pierson, Herengracht 206-214.

Rotterdam:
Amsterdam-Rotterdam Bank N.V., Coolsingel 119.
Heren Pierson, Heldring & Pierson, Schiedamse Vest 154.

's-Gravenhage:
Amsterdam-Rotterdam Bank N.V., Kneuterdijk 8.
Heren Pierson, Heldring & Pierson, Vijverberg 2.

Brussel:
Generale Bankmaatschappij N.V., Warandeberg 3.
Bank Nagelmackers Fils & Cie., Leuvenseplein 12.

Luik:
Generale Bankmaatschappij N.V., Boulevard de Sauvenière 7.
Bank Nagelmackers Fils & Cie., rue des Dominicains 32.

De Raad van Bestuur.

(Vervolg vermakelijkheden zie pag. 34)




Brand
Brand
BIER
PILS

HUIZEN grond hypotheek

HULSBERG

NOTARIS PALMEN te KLIMMEN

zal op woensdag 12 juli a.s. om 3 uur nam. precies, in café Hamers, Kerkplein 8 te Hulsberg, ten verzoeke van principaal, in het openbaar verkopen:

Het winkel-woonhuis

met garage en erf, gelegen Kerkstraat 20 te Hulsberg, kad. gem. Hulsberg, sektie B no. 2484 groot 2,99 are.

Indeling: begane grond: winkelruimte, magazijn, garage, ingeb. koelcel, woonkamer, keuken, gang en toilet; 1ste verd.: 3 slaapkamers, toilet, overloop en badkamer met zitbad; 2de verd.: 3 mansardekamers en zolder. De hoofdbouw en de garage is geheel onderkelderd.

Het pand is voorzien van centr. verwarming (olie).

Aanvaarding in eigen gebruik na betaling koopprijs, welke betaling dient te geschieden uiterlijk 15 aug. a.s.

Bezichtiging op dinsdag en donderdag nam. 2—4 uur op vertoon van een toegangsbewijs, af te geven door vnd. notaris (tel.04405-1214), te wiens kantore tevens nadere inlichtingen worden verstrekt.

Notaris Mr. F. G. L. R. Dahmen,

TE GULPEN,

zal op woensdag 19 juli 1972 's namidd. om half twee uur in café Demollin te Pley 7, Noorbeek, bij opbod ten verzoeke van en voor de familie van de Hennet publiek verkopen, krachtens bevel van de arrondissementsrechtbank van 18 mei jl. verleend ingev. art. 1122 van het Burgerlijk Wetboek de navolgende onroerende goederen:

Gemeente Noorbeek:

1. Huis met bijgebouwen en tuin aldaar plaatsel. bekend Kampenstraat 13 kadast. Sectie A no. 555, geheel groot 1 are 25 centiaren en ged. van Sectie A no. 1062 groot ± 19 centiaren,
2. Tuin daaromtrent, rest. gedeelte van Sectie A no. 1062 groot ongeveer 5 aren 41 centiaren,
3. Hakhout in het Dorp Sectie A no. 1971 groot 10 aren 30 centiaren,
4. Boomgaard aldaar Sectie A no. 1973 groot 38 aren 75 centiaren,
5. Bouwland tussen de weg Sectie A no. 1286 groot 5 aren 10 centiaren,
6. Bouwland aldaar Sectie A no. 1287 groot 21 aren 70 centiaren,
7. Bouwland Matschedelle Sectie A no. 1016 groot 45 aren 20 centiaren.

Te veilen in percelen en in massa of gecombineerde massa's. Aanvaarding in genot bij de betaling uiterlijk 15 september a.s., komende de feitelijke inbezitstelling voor rekening en risico van koper.

Te bevragen bij notaris voorn. (kantoor Rijksweg 47, Gulpen, tel. 04450—1464 of bij geen gehoor 1436). x

---

Café-Dancing

Janssen te Leeuwen-Roermond
Direkt te aanvaarden.

Kandidaten in het bezit van vakdiploma gelieven te schrijven aan: Koninklijke Brand's Bierbrouwerij N.V. te Wijlre. x

Brand BIER
het bier waar Limburg trots op is!

VERKOOP PERCEEL BOUWTERREIN

aan de Prins Bernhardstraat te Kerkrade

De Inspecteur der domeinen te Helmond, Mierloseweg 2c, (tel. 04920-38080) zal op DINSDAG 18 JULI 1972 om 11.00 uur v.m. te zijnen kantore in het openbaar bij inschrijving verkopen:

een perceel bouwterrein, gelegen aan de Prins Bernhardstraat te Kerkrade, kadastraal bekend gemeente Kerkrade, sectie B, nr. 9708, groot 15.01 are.

Het goed is vrij en onverhuurd.

Voorwaarden en inlichtingen zijn verkrijgbaar ter inspectie voornoemd.

---

f 5.000,- LENEN?

en 174,- terugbetalen? (per maand)

KAN! Als u een eigen huis bezit.

Ook elk ander bedrag vanaf f 3.000,- kunt u aldus opnemen.

Vraagt vandaag nog geheel vrijblijvend alle inlichtingen over deze speciale en aantrekkelijke leningen. In blanco envelloppe zenden wij u die dan per omgaande toe. Snelle behandeling onder strikte geheimhouding.

MOONEN
Financieringskantoor Moonen Sarolestraat 42, Geulem-Houthem, tel. 045-719066-719696.

L.I.D. 45

Naam ______
Straat ______
Woonplaats ______

---

te koop

AMSTENRADE

Riante villa met mooi aangelegde tuin, ruime woon-/eetkamer, keuken, studeerkamer, eetkamer, 3 slaapkamers, 2 badkamers en garage.
Koopprijs f 160.000,— k.k.

BORN-HOLTUM

Halfvrijstaande hoekwoning met garage en grote tuin.
Indeling:
o.m. doorzonkamer met marmeren vensterbank en open haard, ruim betegelde keuken, hal met toilet en hardhouten voordeur, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, 2e toilet en dubbele wastafel, zolder via vaste trap te bereiken, c.v. (gas).
Groot 4.10 aren. Vraagprijs f 59.500,— k.k.

BUNDE

Exclusief landhuis, bouwjaar 1971 met zij- en achterterras, onbelemmerd uitzicht op de landerijen.
Ruime indelingen:
o.m. living met open haard, entree en hal, eetkamer, zeer luxe Amerikaanse keuken met bar, 3 slaapkamers, 2 badkamers, parketvloer, luxe betegeling, c.v., kelder en garage.
Opp. 8.62 aren. Prijs op aanvraag.

GELEEN

Ruim zakenpand, welk voor vele doeleinden geschikt, met grote achtertuin.
Indeling o.m.:
Beneden:
kantoor (4.00x8.50 m), kantoor met lambrizering, 1 kamer, keuken, douche met toilet, serre.
1e Verdieping:
L-vormige woonkamer met prachtige open haard, en eikenparketvloer, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet.
2e Verdieping:
3 slaapkamers, 2 zolders, c.v. (gas).
Opp. 3.82 aren. Vraagprijs f 74.000,— k.k.

LIMBRICHT

Vrijstaande semi-bungalow.
Indeling:
grote garage, waskelder met c.v.-ketel en gasboiler. Ruime hal met garderobenis en L-vormige living (38 m²), met open haard en tegelvloer, ruime eetkeuken, luxe badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel, 4 grote slaapkamers en diverse bergruimten.
Grondopp. 735 m2. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 125.000,— k.k.

MUNSTERGELEEN

Halfvrijstaand woonhuis met o.m. garage, berging, woonkamer (3.6x10.00 m), keuken (2.8x3.00 m), 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel.
Koopprijs [illegible]

NUTH

Herenhuis met drive-in, riant gelegen, aan de Markt, met c.v., garage, L-vormige woonkamer met parketvloer, 3 slaapkamers, studeerkamer, badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel.
Het geheel is luxueus uitgevoerd. Direkt te aanvaarden.
Vraagprijs f 97.000,— k.k.

NUTH

In centrum van Zuid-Limburg gerenommeerd hotel-café-restaurant TE KOOP.

SITTARD

Herenhuis gelegen nabij centrum.
Het bevat o.m. 2 kelders, garage, ruime hal, woonkamer (9.00x3.50 m), met open haard en parketvloer, luxe keuken, speelkamer, 4 ruime slaapkamers met vaste wastafel, badkamer met ligbad, 2e toilet en dubbele wastafel en 2 zolderkamers. Het gehele pand is voorzien van c.v. met warmwatervoorziening.
Aanvaarding medio september 1972.
Prijs f 88.000,— k.k.

SITTARD

CENTRUM
Gunstig gelegen villa met 1100 m2 grond, garage voor 2 auto's, kamer-ensuite (6.5x15 m), woonkamer (4.5x6 m), 4 slaapkamers, badkamer, 2 toiletten en zolder, 2 slaapkamers.
Direkt te aanvaarden. Vraagprijs f 180.000 k.k.

SITTARD

KOLLENBERG
Bungalow geheel vrijstaand, met prachtig aangelegde tuin met optimale privacy. De totale opp. is 1210 m2.
Indeling:
Woonkamer met parketvloer, ruime keuken, 4 slaapkamers, badkamer met douche en dubbele wastafel en garage (4.70x6.00 m).
Vraagprijs f 148.000,— k.k.

SUSTEREN

Vrijstaand woonhuis.
Indeling:
Woonkamer met open haard, schoonmetselwerk, schrootjesplafond, keuken, bijkeuken, hal, toilet, 4 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel, 2e toilet met fontein, in gehele huis mahoniehouten deuren, kelder, garage, c.v. (gas), opp. 5.40 aren.
Vraagprijs f 93.000,— k.k.

THORN

In oude stadskern gelegen gerestaureerd patriciërshuis met mooi aangelegde terrasvormige tuin.
Ruime indeling:
o.m. beneden:
2 ineenlopende woonkamers, garderobe, keuken, toilet met fontein, 2 kamers.
Verdieping:
7 slaapkamers met vaste wastafel, badkamer met douche, toilet en fontein, overloop met inbouwkast. Zolder geheel beschoten en beplankt met mansardekamer, grote gewelfde kelder, berging en 3 garage's. C.v., opp. ± 12 aren.
Prijs op aanvraag.

[illegible]

R

EEN HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

BRUNSSUM

Splitlevel drive-in woningen voorzien van c.v.
Aan de Gregoriuslaan op zeer fraaie stand, tegenover een gemeentelijk plantsoen, is gestart met de bouw van deze woningen, waarvan er nog een beschikbaar is. Goede verbindingen zoals bus, en autowegen, winkels en recreatie in de direkte omgeving. Ind. o.a.: hal met mozaïekvloer, garage, moderne eetkamer-keuken met roestvrijstalen aanrecht. 1e verd.: ruime woonkamer met groot balkon, slaapkamer, badkamer met ligbad, en vaste wastafel, apart toilet. 2e verd.: 2 slaapkamers en bergruimte.

Prijs f 68.409,-
Rijkspremie f 9.105,-

HEERLEN



Riante middenstandswoningen voorzien van c.v. met garage.
Binnenkort wordt aan de Vredestraat gestart met de bouw van deze praktisch ingedeelde woningen. Rustig gelegen, op korte afstand van centrum. Ind. o.a.: hal, toilet met fonteintje, ruime woonkamer met open trap, mooie keuken direkt verbonden met berging, alwaar aansluitpunt voor wasmachine. 1e verd.: overloop met 3 muurkasten, 4 slaapkamers waarvan een met vaste wastafel en een met balkon, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. Aluminium ramen, voor een minimum aan onderhoud.

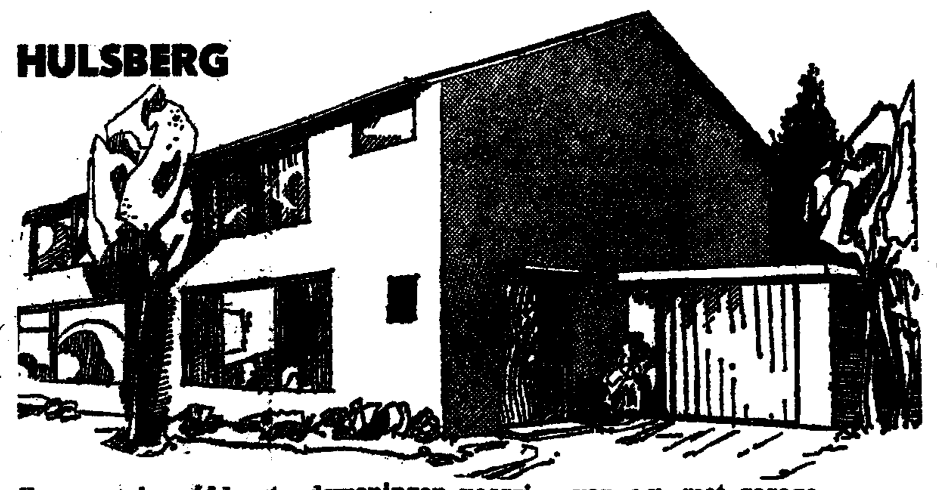
Prijzen v.a. f 65.303,-
Rijkspremie f 12.710,-

HOENSBROEK

Splitlevel drive-in woningen voorzien van c.v.
Binnenkort starten wij met de bouw van deze woningen op fraaie ligging aan de Prof. K. Onnesstraat in het bestemmingsplan „de Dem". Van deze praktische woningen zijn er nog enkele beschikbaar. Ind. o.a.: hal, garage, grote eetkamer-keuken met moderne keukeninrichting en tuinkontakt, woonkamer, 3 ruime slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, vaste wastafel, apart toilet. De woningen worden [illegible] voor [illegible]

Prijzen v.a. f [illegible]
Rijkspremie f 9.224,-

HULSBERG



Zeer royale middenstandswoningen voorzien van c.v. met garage.
Met de bouw van deze fraaie woningen in het bestemmingsplan „Eikske" wordt binnenkort gestart. Ind. o.a.: gezellige Z-vormige woonkamer (38 m2), modern ingerichte keuken met aansluiting voor wasautomaat. 1e verd.: 3 grote slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. Op de 2e verdieping een uitzonderlijk grote hobbyzolder te bereiken via een vaste trap.

Prijzen v.a. f 64.980,-
Rijkspremie f 7.464,-

NUTH "DE PING"

Ruime middenstandswoningen met garage.
Op zeer fraaie stand in Nuth is gestart met de bouw van deze riante woningen in 4 verschillende types. Ind. o.a.: Z-vormige woonkamer (38 m2) met vouwwand en open verdiepingstrap, ruime praktisch ingedeelde keuken met moderne Bruynzeel keukeninrichting. 1e verd.: 4 slaapkamers, waarvan een met vaste wastafel, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. Centraal antennesysteem voor radio en televisie. Deze prachtige woningen worden uitgevoerd met aluminium ramen, een minimum aan onderhoud.

Prijzen v.a. f 63.304,-
Rijkspremie f 6.852,-

PUTH-SCHINNEN

Middenstandswoningen met garage.
Fijne, rustige ligging met goede verbindingen. Ind. o.a. hal, ruime moderne keuken, grote doorzonkamer, garage met stalen kantelpoort. 1e verd.: 3 ruime slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. 2e verd.: grote slaapkamer en diverse zolderruimten, te bereiken via een vaste trap.

Prijzen v.a. f 61.950,- v.o.n.
Rijkspremie f 10.800,-

VOERENDAAL

Herenhuizen voorzien van c.v. met garage.
Aan de Bosrand van Kasteel Haeren, worden deze praktisch ingedeelde herenhuizen gebouwd. De goede verbindingen zoals trein, bus en autoweg, alsmede de korte afstand naar het winkelcentrum te Heerlen, hebben Voerendaal tot een [illegible] bij uitstek gemaakt. Ind. o.a. royale hal [illegible] kamers, betegelde badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet.

Prijzen v.a. f 77.713,-

Vaste prijzen, dus geen doorberekening van loon- en materiaalkostenstijging

STIENSTRA 3

stienstra heerlen bv
dr. h.h.f. stienstra
mak. in onr. goederen

makelaars in onroerende goederen
bouwprojectontwikkeling
hypotheken
en verzekeringen

heerlen,
tempsplein 26
tel. 045-712255

heerlen - maastricht - roermond
weert - 'shertogenbosch

Op deze woningen kunnen we voor u een hypotheek verzorgen tot 90% van de stichtingskosten. Met onze financieringsadviseur kunt u - zonder enige verplichting - overleggen, welke de meest geschikte hypotheek voor u is. Een rijk geïllustreerde brochure sturen we vrijblijvend en kosteloos toe. Onze kantoren zijn geopend van 9 - 18.00 en zaterdags van 9.00 - 13.00 uur. Voor inlichtingen buiten kantoortijd kunt u altijd een afspraak maken.

Nevenstaande bon zonder postzegel aan: Stienstra, machtiging 40, Heerlen

STIENSTRA bouwt [illegible] woningen [illegible] in:
Amby, Beek, [illegible], Borgharen, [illegible], Budel, Budel-Schoot, [illegible], Heelen, Heerlen, [illegible], Helden-Panningen, [illegible], 's Hertogenbosch, [illegible], Kerkrade, Leeuwen, [illegible], Mook, [illegible], Oirsbeek, Oppe, [illegible], Roermond, [illegible], Schinnen, [illegible], Stramproy, Thorn, Ubach over Worms, Ulestraten, Venlo, Valkenburg, Voerendaal, Weert, Wijlre

bon [illegible]
naam
straat
plaats
tel.
L.D. 8/7

TE KOOP:

DROGISTERIJ

(met dagverblijf) wegens gebrek aan opvolger, in centrum van vooruitstrevende stad in Limb. Unieke kans. Lage huur.

Zonder contanten onnodig te reflecteren.

Brieven ond. nr. N 586 bureau dezer.

Te verkopen in België,
grensomgeving en in de Ardennen:

huizen, landhuisjes, woningen, bouwpercelen, weiden, boerderijen

Te verkopen in Zwitserland,
woningen — hoge opbrengst

Hypotheken, financieringen — verhuur van huizen en woningen

MAKELAARSKANTOOR HENRI NYSSEN
Chaussée de Liège 17a, 4670 Montzen, Tel. (0032) 87 88273 x

GELDLENINGEN

Langlopende geldleningen voor iedereen die in bezit is van eigen huis. Aflossing langlopende leningen t.m. 120 mnd. termijnen, financiering en p.l. t.m. 36 mnd. termijnen, b.v.:

Langlopende leningen	Financieringen
f 3000 mnd. afl. f 45	f 1000 mnd. afl. f 35,60
f 6000 mnd. afl. f 89	f 3.000 mnd. afl. f 106,02
f 9.000 mnd. afl. f 134 enz.	f 5.000 mnd. afl. f 176,71 enz.

AUTOVERZEKERINGEN tegen zeer gunstige premies en condities.

Bij aanvrage of bij het realiseren van een krediet brengen wij U geen kosten in rekening.

Assurantiekantoor H. M. Geurts
Nieuwstraat 36 - Hoensbroek
Telefoon 045-211668 x

---

belevenswaardige woningen



PATIOBUNGALOWS IN MEERSSEN, Raarberg 2

Wij beginnen binnenkort met de bouw van luxe patiobungalows. Echte woonpaleisjes in een golf van groen in het fraaie bestemmingsplan Raarberg 2 te Meerssen.

Via de ruime, fraai betegelde hal, komt U in de magnifieke living met doordachte open keuken. Vanuit de living leidt een portaal met gang U naar het slaapgedeelte. 3 flinke slaapkamers, die elk uitkomen op het betegelde terras van de patio. De badkamer is afgewerkt zoals U dat in deze riante bungalows mag verwachten; fijn tegelwerk, comfortabel ligbad, wastafel met spiegel etc.
Ook de ruime garage annex berging, is via het portaal rechtstreeks te bereiken.

Meerssen is een pittoresk dorpje, gelegen in het Geuldal, goed en snel bereikbaar via de E-9. In Meerssen wonen betekent: „buiten" wonen en toch dichtbij 'de grote stad'; 6 km van Maastricht.
In Meerssen zelf zijn alle soorten onderwijs beschikbaar, van kleuter- tot middelbaar onderwijs.

PRIJS INCLUSIEF ALLE KOSTEN; v.a. f 98.895,- v.o.n.

In HULSBERG starten wij binnenkort ook met de bouw van een aantal riante bungalows.
De prijs in Hulsberg is, inclusief alle kosten, v.a. f 117.780,— v.o.n.

inlichtingen: mesterom PROJECTONTWIKKELING

Mesterom bouwt meesterlijke woningen in Elsloo, Grubbenvorst, Helden/Panningen, Hulsberg, Limbricht, Stein, Venlo, Roermond, Meerssen en bungalows in Heerlen/Kerkrade en Limbricht.

Potgieterstraat 2, Beek (L) - tel. 04402-2734* b.g.g. 043-22190 en 04402-2886. Kantooruren: ma. t/m. vr. 8.30 — 18.00 uur. di. - do. 's avonds 19.30 — 21.00 uur. 's zaterdags: 10.00 — 13.00 uur.

HUIZEN grond hypotheek

TE KOOP

BORN. Nieuwbouw, nog 1 landhuisje
Landhuisje met een zeer mooie ligging en uitgevoerd in een bijzonder exklusief ontwerp. Bijzonder vanwege zijn uiterlijk, maar niet minder vanwege zijn indeling. Praktisch en met vele mogelijkheden om de inrichting te variëren. Wij wijzen op de grote L-vormige living met open keuken, leuke hal met open trap, de grote garage-berging, 4 royale slaapkamers en 'n compleet ingerichte badkamer en... natuurlijk centrale verwarming. De koopprijs van deze royale hartewenswoning in Born bedraagt *f* 68.500,— waarop een premie in mindering komt van *f* 4.500,—.

SWEIKHUIZEN
Vrijst. bungalow met sout. gar. en c.v. in rustige omgeving en blijvend vrij uitz. Ind.: woonk. met deur naar terras, mooie keuken, hal met marmer vloer, 2 slpk., geh. bet. zonneterras, badkamer geh. bet. met ligbad en v.w. Vraagprijs *f* 85.000,—.

SWEIKHUIZEN
Vrijst. herenhuis met gar. en c.v. op goede stand en blijv. vrij uitzicht. Ind.: sout., gar. met kantelp. prov. kelder, woonk. met eiken vensterb., roy. entree, keuken 4x4 m., massief koperen hang- en sluitwerk, 3 slpk., badk. met douche en v.w.
Koopprijs *f* 66.500,—

BORN
Halfvr. mid.won. met c.v.-gas en gar. Mooie serre van 6.30x3.30 m. ged. bet. vloer, aangel. tuin. Ind.: woonk. 7.20x3.70 m., met deur naar serre, keuken 3.20x 3.10 geh. bet. met deur naar tuin, hal met colovinyl tegels, toilet + fontein, 3 slpk, resp. 4.30x 3.20 - 3.60x3.10 - 3.20x3.10 m., badkamer met douche en v.w. en aansl. wasm., geh. bescht. en bepl. zolder met vliezotrap.
Koopprijs *f* 58.500,—

GELEEN
Halfvr. herenhuis met c.v. en gar. op zeer goede stand. Ind.: souterrain, kelder 4x2 m., c.v. kelder. Part.: woonk. ensuite 9x4 m., met dubb. deur naar serre, serre 8x3,5 m., met marmer vloer en vensterb., roy. entree, toilet + fontein geh. bet. + m.k., keuken 5x3 m., geh. bet., aanrecht met rvs blad. 1e Verd.: 4 roy. slpk., waarvan 2 met dubb. muurk., badk. met ligbad en v.w. geh. bet. 2e Verd.: vliering.
Vraagprijs *f* 85.000,— inkl. voll. stoffering, aanv. direct.

EINIGHAUSEN
Halfvr. mid.won. met c.v. en gar., grote tuin op rustige ligging. Ind.: kelder 3.5x2 m., woonk. 7x3.5 m., met schrootjeswand, keuken 3x2 m., met directe verb. naar gar., roy. entree, toilet geh. bet. + fontein, 3 ruime slpk., badkamer met douche en v.w. geh. bet. modern d.blauw, besch. zolder.
Koopprijs *f* 54.500,—

SITTARD
Halfvr. mid.won. met c.v., 3 garages. Ind.: kelder ca. 30 m2, woonk. 7.50x4.50 m., met open haard, 1 wand met lambr., hal met marmer vloer, keuken met Am. inr. en doorg.luik naar serre, serre 5.50x 4.50 m., 3 ruime slpk., waarvan 1 met balkon van 5.50x4.50 m., badk. met ligbad en v.w., besch. en bepl. zolder.
Vraagprijs *f* 72.500,—

SITTARD
Halfvr. mid.won. met gar. op goede stand. Ind.: woonk. 6.50x3.50 met schoorsteen in schoonmetselwerk en verb. n. tuin, keuken 5.3x2.5 m., aanrecht met rvs blad en 3 bovenk., hal met 1 wand ged. lambr., bet. toilet + font., gar. 6x3 m., met stalen kantelp. 1e verd.: 3 ruime slpk., badk. geh. bet. met douche en v.w., zolder en bepl. vliezotrap.
Koopprijs *f* 49.000,—

SUSTEREN
Halfvr. woonhuis met berging op goede ligging. Ind.: sout.: kelder. Part.: woonk. ensuite 10x3.80 m., keuken 4x3 m., aanrecht met rvs blad, roy. hal + toilet. 1e Verd.: 3 slpk. waarvan 1 met v.w. 2e Verd.: zolder geh. bepl. met vaste trap.
Vraagprijs *f* 50.000,—

LIMBRICHT Nieuwbouw
Halfvr. patio bungalow met gar. en c.v. (hoek bungalow). Ind.: woonkamer 8x5x4x3.70 m., ruime mod. inger. keuken, ruime hal, 3 ruime slpk., badk. met ligbad en v.w., patio 75 m2, ged. bet. Aanv. direct.
Koopprijs *f* 77.000,— k.k.

MUNSTERGELEEN Nieuwbouw
Halfvr. mid.won. m. gar. en c.v.-gas. Ind.: Part.: woonk. 7.29x3.63 m., keuken 3.12x2.40, hal 6 m2, bet. toilet + fontein, geh. beschermd zonneterras 18 m2, tuin met pergola. 1e Verd. 3 slpk. resp. 3.81x 3.63 - 3.63x3.39 - 2.83x2.40, badkamer 2.40x2.12 met ligbad, v.w. en 2e toilet, geh. besch. en bepl. zolder met vliezotrap. Koopprijs 57.500 v.o.n. waaop 'n rijkspremie in mindering komt van *f* 9.800,—.

URMOND
Geh. gemod. vrijst. herenhuis met c.v. en mod. bedr. ruimte 540 m2. Het woonhuis bevat o.a. mod. woonk., div. bergingen, 3 grote slpk., mod. badk. en grote zolder. Ind. bedrijfsruimte, werkpl. 26x 8 m. en 14x12 m., kantine 9x4 m., kantoor 6x4 m., mod. toilettengroep, het geh. is voorzien van c.v. en is vrij spoedig te aanv. Prijs op aanvr. verkr.baar. Bedr.pand ook eventueel te huur.

TE HUUR

SITTARD
In centrum, terreinen met magazijnen, div. overd. stallingen, oppvl. 600 m2, voor vele doeleinden geschikt, direct te aanv. Huurprijs *f* 400,— per mnd.

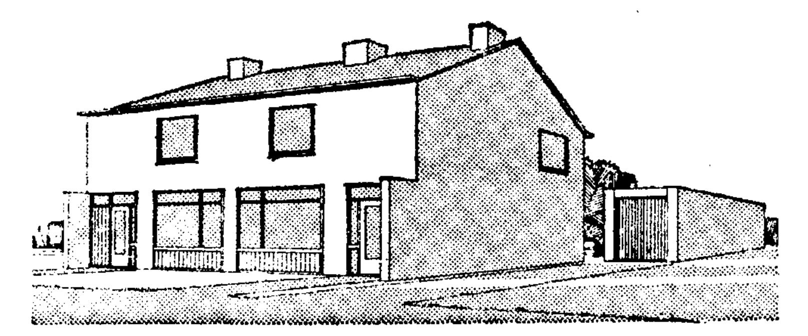
GELEEN
Appartement op goede stand. Ind.: woonkamer, keuken, 2 slpk., badk. en toilet, aanv. direct. Huurpr. *f* 270,— per mnd.

makelaardij peters n.v.
Geleen, Rijksweg Nrd. 136
Telefoon 04494-8191
's Zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur geopend

makelaardij peters n.v.
Geleen, Rijksweg Nrd. 136
Telefoon 04494-8191
's zaterdags van 10.00 tot 13.00 uur geopend

---

praktisch ingedeelde middenstandswoningen met garage in rustiek Schimmert



Het rustieke **Schimmert** heeft nog het Zuidlimburgse dorpskarakter. Het ontwikkelt zich steeds meer als een woongemeente bij uitstek. Temidden van een prachtige omgeving.

Wij bieden hier middenstandswoningen met garage aan. Woningen met een praktische indeling. Op de begane grond vindt u een ruime doorzonkamer, een gemakkelijke keuken met werkkast, een royale hal en een toilet met fonteintje. Op de 1e verdieping zijn 3 ruime slaapkamers geprojecteerd en een badkamer met douche, vaste wastafel en aansluiting voor een wasautomaat. De vliering is te bereiken via een zogenaamde vliezotrap.

Koopprijs vanaf *f* 58.100,—
Rijksbijdrage totaal ± *f* 11.500,—
Vereist eigen geld vanaf ± *f* 6.200,—

Een eenmaal bij ons gekochte woning ondergaat, behoudens de van overheidswege vastgestelde BTW-wijzigingen, tijdens de bouw geen prijsverhoging meer.

Wij bieden woningen aan of hebben woningen in voorbereiding in Boxtel - Brunssum - Bunde - Eindhoven - Elsloo - Eysden - Heer - Heerlen - Hoensbroek - Hulsberg - Limbricht - Lomm - Maastricht - Margraten - Munstergeleen - Oirsbeek - Puth-Schinnen - Schaesberg - Schimmert - Schinveld - St. Geertruid - Sittard - Stein - Sweikhuizen - Thorn - Uden - Vlijmen.

DRS. RUIJTERS
projektontwikkeling
makelaardij onroerend goed (lid NBM)
sittard/venlo/eindhoven
sittard stationsplein 1 telefoon 04490 9151

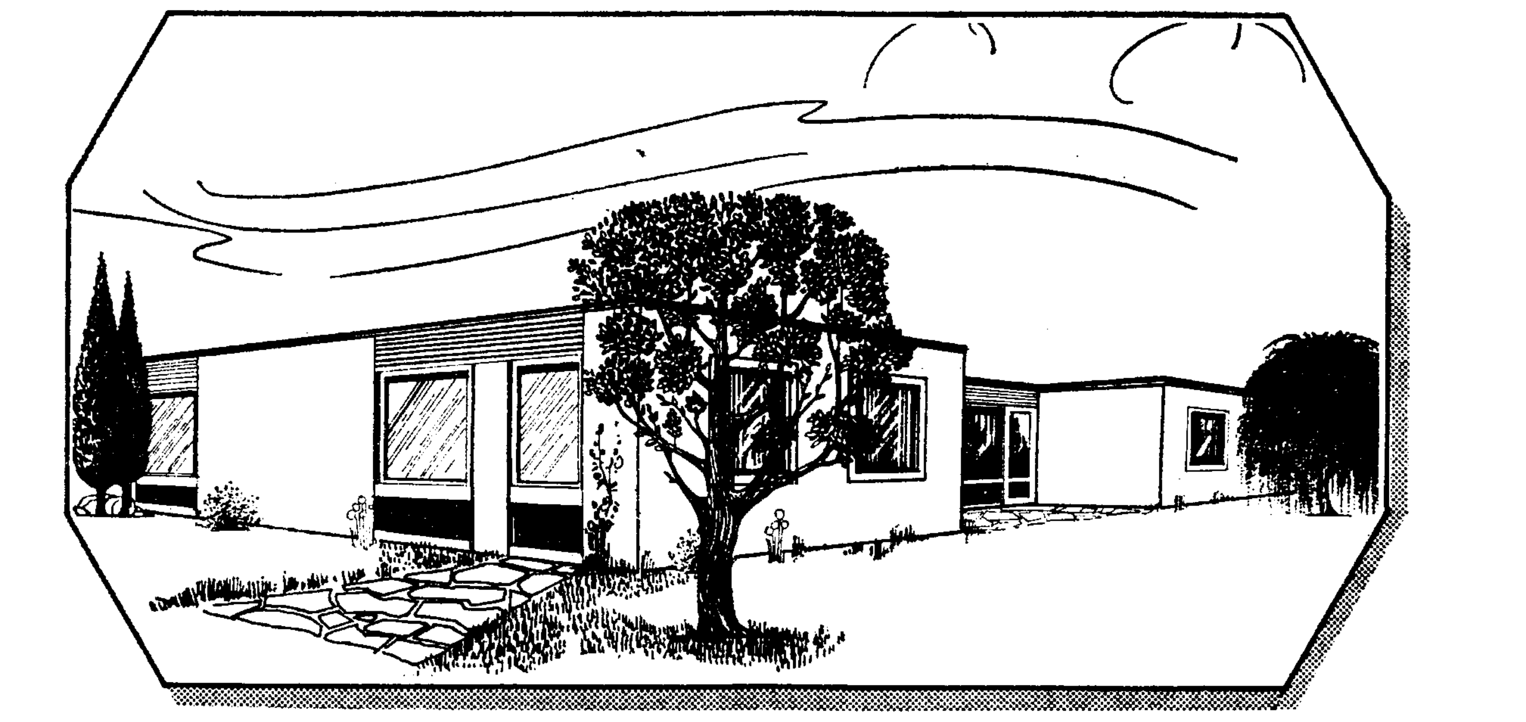
In ons periodiek de Woning-Wijzer vindt u alle aanbiedingen. Zowel voor nieuwbouw als voor bestaande bouw. Op verzoek zenden wij u deze graag kosteloos en geheel vrijblijvend toe.

Inzenden aan: Makelaarskantoor Drs. Ruijters, antwoordnummer 5, Sittard.
(niet frankeren, wij betalen de postzegel.) L 0807
Wilt u mij vrijblijvend informatie zenden over

bon
wilt u mij uw Woning-Wijzer toezenden
Naam
Adres
Plaats Telefoon

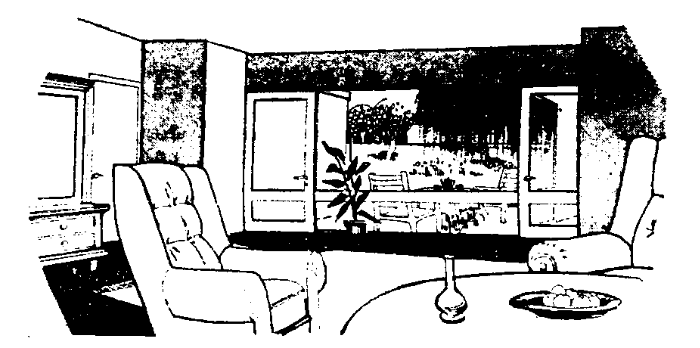
---

voor u..... bungalows in ubachsberg



Te midden van de indrukwekkende Zuidlimburgse natuur bouwen wij voor u 13 bungalows.
Bij uitstek geschikt voor diegenen die rust prefereren boven rumoerig stadsleven.
De architektuur getuigt van kunnen en smaakvolle creatie. Het binnenlopende terras maakt van deze bungalow een exklusieve hartewenswoning en geeft u het gevoel nauw met de natuur verbonden te zijn.
Waarlijk een droomhuis voor een betaalbare prijs.
Per 1 augustus starten wij met de bouw. Ook u kunt nog een van deze hartewensbungalows verwerven..... indien u snel bent.
Indeling: ruime woonkamer van ± 38 m2. Ruime hal en 3 royale slaapkamers (afm. resp. 4,80x3,50; 3,70x3,80 en 3,50x2,50). Een kompleet ingerichte badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet bevestigen het komfort.
Goede verbinding met Heerlen en omstreken.
Voor een zorgeloos en rustig leven, kunt u bij ons aankloppen.
Uw bungalow staat startklaar.

Koopprijzen f 79.100,— v.o.n. (hypotheek tot 90% mogelijk). Maak een afspraak! De moeite waard. Onze kantoren zijn ook 's zaterdags geopend van 10.00-13.00 uur. Dokumentatie op aanvraag.



roermond geleen eindhoven
makelaardij peters
geleen rijksweg n. 136 tel. 04494-8191

Besprekingen omtrent bouwprojekten kunnen ook in de avonduren plaatsvinden bij afspraak vooraf

---

COMMERCIEEL MEDEWERKER

Wij zijn een steeds groeiende groothandel in elektrotechnische materialen en elektrische huishoudelijke toestellen.

Voor onze vestiging te Geleen vragen wij voor spoedige indienstreding een
commercieel medewerker

Onze gedachten gaan uit naar een kandidaat, die een grondige kennis heeft van electrotechnische materialen en electrische huishoudelijke artikelen. Hij zal worden belast met de dagelijkse binnendienstverkoop van deze artikelen.

Leeftijd: 22—35 jaar.

Geboden wordt: een prettige werkkring met goede salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Belangstellenden worden verzocht een briefje te schrijven aan de heer F. J. M. Beumers, p.a. N.V. Technische Handelsvereniging THV, Industrieweg 18, Geleen, terwijl U desgewenst telefonisch kontakt kunt opnemen onder nr. 04494—5245.

thv — N.V. Technische Handelsvereniging THV, Cort v. d. Lindenstraat 4, Rijswijk, Telefoon 070-90.68.25

TE HUUR AANGEBODEN IN HEERLEN
gunstig gelegen
MODERNE WINKEL-RUIMTE KANTOOR en MAGAZIJN
Verkoopruimte 84 m2.
Br. ond. no. 4240 LD Heerlen.

Handlichting
Bij beschikking van de kantonrechter te Sittard van 26 juni 1972 is aan **Hendrikus Michaël Johanna Maria Pals,** geboren 3 juni 1954, wonende te Limbricht, handlichting verleend tot het drijven van een mobiel straalbedrijf, met in achtneming van het bepaalde bij artikel 235 B.W.
Roermond, 8-7-1972

TE KOOP: vrijliggend
RIANT LANDHUIS

te Heerlerbaan bij Rukkerweg. Oppervl. ca. 650 m2. Inh. ca. 550 m3. Indeling: Beg. gr.: Kamer 11x4 mtr. met excl. open haard, hout betimmering ingeb. t.v. en stereo kasten, vaste vloerbedekk. (onderl. voor parket) en klinkers. Excl. plafond en verlichting. Grote Amerik. keuken met vele snufjes. W.C. Ruime hal met leisteenvloer en sierpoets wanden. Flinke kelder. Zonneterras 6x4 mtr. Balcon 6x3 mtr. Siertuin geheel rondom. Garage met c.v., gas, water etc. Verdieping: 3 slaapkamers, 2 vaste wastafels. Zeer luxe badkamer met bad, w.c., douche, houten plafond, kleurtegels etc. Het gehele huis voorzien van autom. centrale gasverwarming met zeer aparte radiatoren en vloerconvector. Mansarde 4x4 met vaste wastafel. Centrale heetwatervoorziening. Prijs f 129.000,—.
Inlichtingen: Brieven onder no. 4250 bur. van dit blad. x

Massieve parketvloeren
EURO-PARKET-SCHIPNICK MEISTERBETRIEB

5173 ALDENHOVEN, Pestalozziring 10 tel. 0949-2464-7193
Showroom: SCHINVELD, Terhalen 16, hoek Eindstr.
Geopend dinsdags en donderdags van 19—21 uur, zondags van 14—16 uur. — Langjarige ervaring in alle soorten parket en afwerken.

● **Minimaal onderhoud. 8 mm en 22 mm dik *f* 17.50 incl. legkosten en BTW.** x

---

Gevraagd aan de Mavoschool,
JONGENSPENSIONAAT TE BLEIJERHEIDE-KERKRADE
bevoegde leraren/leraressen
● ENGELS 12 lessen
● BIOLOGIE 6 lessen

Sollicitaties met opgave van referenties aan het schoolbestuur. Pannesheiderstraat 5, Kerkrade.

TE HUUR GEVRAAGD
winkelpand te Heerlen.
Br. ond. no. MA 5633 LD Maastricht.

MAASTRICHT
DONDERDAGAVOND OM 7.30 UUR
GROTE PERZISCHE TAPIJTENVEILING
van tapijten welke in opdracht van Fa. Shiraz, Spinozastraat 11-13, Amsterdam BIJ OPBOD verkocht zullen worden in
„Gebouw Dickhaut" Vrijthof 22 MAASTRICHT 1972

KIJKDAG: dinsdag van 3 tot 7.30 uur (aanv. veiling).
GARANTIE: bij ieder tapijt volledig met certificaat!
BETALING: kontant, cheque of giro.
SOORTEN: Bidjar, Keshan, Kirman, Kabristan, Kashbay, Nain, Herez, Afghan kussens, kleedjes, lopers, berbers, enz., enz.
MATEN: van 30x30 cm tot 400x300 cm

Gerechtsdeurwaarder P. C. BAARDA, Tongerseweg 42, Maastricht. x

---

hypotheken

rente: momenteel 8%
5 of 10 jaar vast

aflossing: gewone hypotheken eerste 5 jaar volledig vrij

bedrag: eventueel tot 90%

vergelijk ook onze andere gunstige voorwaarden

gemeente-spaarbank
hoofdkantoor: markt 17-18, maastricht, telefoon 043-41222*

STIENSTRA
stienstra heerlen bv
dir. h.h.f. stienstra
mak. in onr. goederen

makelaars in onroerende goederen
bouwprojectontwikkeling
hypotheken
en verzekeringen

heerlen,
tempsplein 26
tel. 045-712255

heerlen - maastricht - roermond
weert - 's hertogenbosch

Onze kantoren zijn geopend van 9.00 - 18.00 en 's zaterdags van 9.00 - 13.00 uur.
Voor inlichtingen buiten kantoortijd kunt u altijd een afspraak maken.

al méér dan 10.000 gezinnen



heeft Stienstra aan een huis geholpen. En Stienstra heeft steeds een groot aantal gegadigden voor een woning in Zuid-Limburg. Daarom vragen wij middenstandswoningen, herenhuizen, villa's, bungalows, landhuizen, boerderijen, bouwgronden etc. te koop. Dus als U plannen heeft om Uw huis of bouwgrond te gaan verkopen zijn er twee goede redenen om Stienstra te bellen. Bij Stienstra is de verkoop in vertrouwde handen en... Stienstra heeft steeds bijzonder veel geïnteresseerden voor Uw huis of grond. Bel daarom nú of stuur de bon op! En maak een afspraak met een van onze adviseurs. Hij kan U alle gewenste inlichtingen verstrekken.
U weet het toch: Een huis koopt U bij Stienstra.

En voor snel en goed verkopen geldt precies hetzelfde.
Gegarandeerd!

bon Zonder postzegel in envelope aan Stienstra, machtiging 40, Heerlen. Gaarne ontvingen wij vrijblijvend en kosteloos inlichtingen over de condities betreffende de verkoop van mijn onroerend goed.
naam.......
straat.......
plaats.......
tel.......

Limburgs Dagblad

Zaterdag 8 juli 1972

Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V., Nobelstraat 21, Heerlen — Wnd. hoofdredacteur: J. J. Groen — Redactie Cultuur en Recreatie — Telefoon 718100

Kasteel Hoensbroek, een droom uit het verleden, stevig geworteld in het heden

door Paul [illegible]

D[illegible]



Burcht van de burgerij

Het is wellicht een te grote pretentie van dichters dat zij geloven meer en beter te kunnen zien dan de gewone sterveling. Maar zeker is wel dat zij sneller hun gevoelens weten om te zetten in blijvende tekens. Hun stem wordt persoonlijk, want zij klinkt op uit hun hart, ze gebruiken hartelijke woorden die ze schikken volgens de golvingen van hun gemoed. Daardoor verschijnen die woorden anders, ze klinken warmer, rijker, nieuw, met 't vermogen iets te duiden wat aanvankelijk nog onduidelijk was. Zo heeft de dichter Weremeus Buning gedaan, die met zijn dichterlijke evocatie de oude schoonheid van kasteel Hoensbroek voor heel Nederland openbrak. Boven de grote rivieren was het kasteel tot dan toe nog terra incognita. Hij kondigde het kasteel aan als een heraut van de schoonheid: een droomkasteel.

Hoensbroek blinkt van de lei en glinstert met hoge vensters. Het kasteel ligt droog onder het dak met zijn zwartmarmeren en roodbakstenen schouwen, met zijn blauwe en paarse tegels, zijn prachtige eikehouten betimmeringen en zijn smetteloos gewitte muren. En hij zag wat er in het verleden gebeurd was. Hij vertaalde de droom die hij zag in een werkelijk verleden tijd. Een verloren tijd die hij met zijn verbeelding terug haalde, niet uit verstofte archieven, maar uit zijn ontmoeting met muur en water, schouw en plein, keukenkelder en schoorsteenboezem. Hij haalde het leven der oude kasteelbewoners die hij aantrof op vaardig geschilderde portretten aan de wanden terug en hij liet weer beweging zien achter de vensters.

Het eerste kasteel

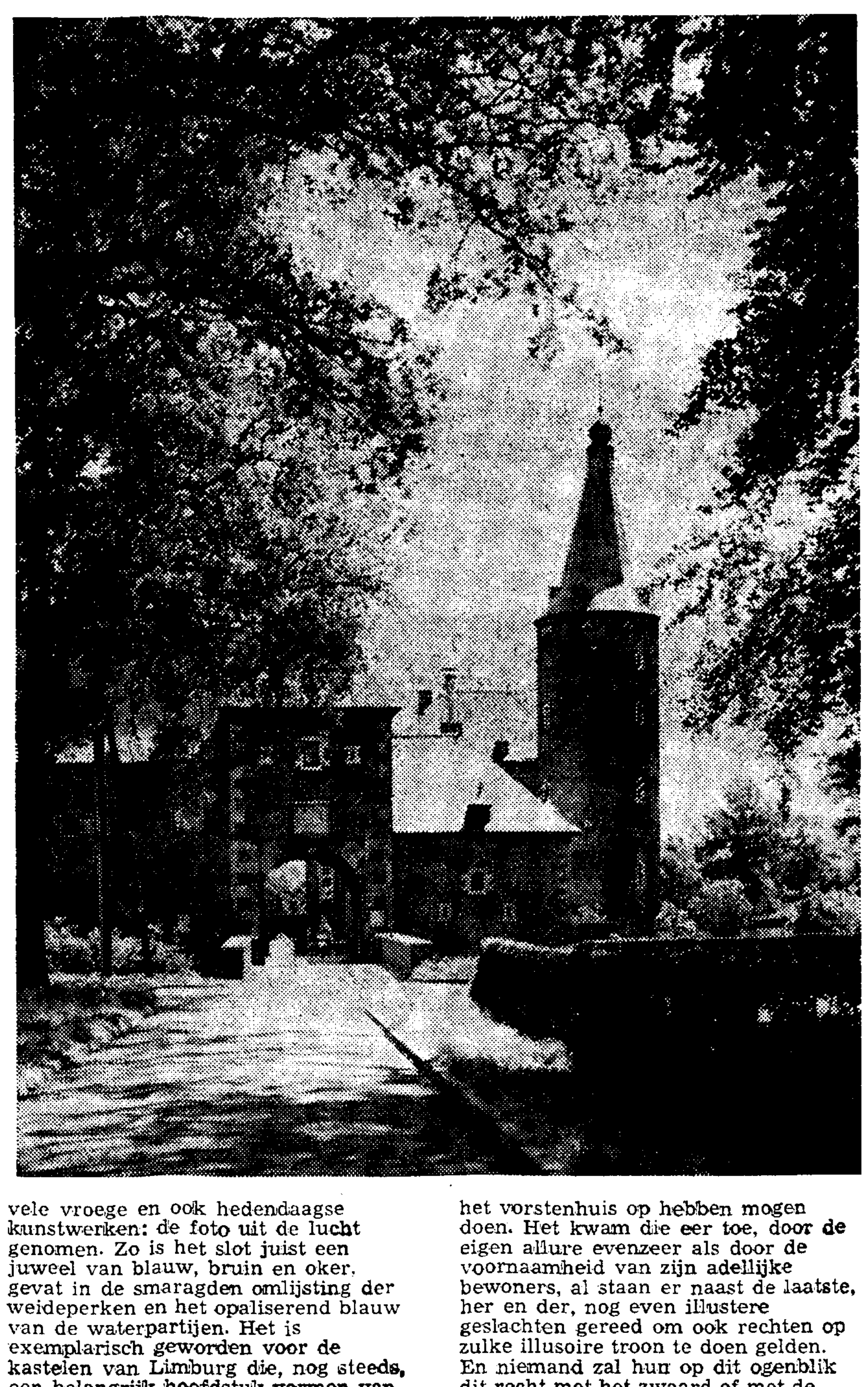
Nu is het verhaal van het geslacht Hoen, beknopt of uitvoerig, te vinden in vele boekwerken. Kasteel Hoensbroek werd door al die beschrijvingen weer het eerste kasteel van onze provincie. Het werd ook het kasteel waar meer schrijvers kwamen dan op welk ander kasteel ook in Limburg. Dat het nu welhaast een kwart eeuw vast door een dichter wordt bewoond, hangt hier ook mee samen. Bertus Aafjes, vroeger een onrustige poëet, een zwervende troubadour van stad naar stad en van land naar land, gulzig drinkend aan alle bronnen van lust en onrust vond in het torenhuis van Hoensbroeks kasteel een rijkje dat hem in het vervolg, na de vele wonderen die hij overal op de wereld ontdekte, het wonder van de vrede, van de rust deed zoeken. En vinden. Al lijkt het laatste niet lang meer te duren.

Ik heb in zijn boeken hét gedicht op het kasteel dat hem lief moet zijn, — anders was hij er niet zo lang blijven wonen, — nog niet aangetroffen. Rob Stultiens, de beeldhouwer uit Bunde, heeft eens gezegd dat hij wilde wonen binnen een kunstwerk. Bertus Aafjes heeft wellicht bij zichzelf gezegd: ik wil wonen in een gedicht. En daarbij trok hij, over de ophaalbrug, kasteel Hoensbroek binnen. Van de dichter is het, ook zonder dat hij er een heus stukje poëzie of dichterlijk proza aan wijdde, een hulde, en wel de grootste hulde die hij het oude historische kasteel brengen kon. De dichter leverde zichzelf aan het kasteel met alles wat er komen mocht gewoon uit. Hij vloog soms weg, naar een ander werelddeel, en daar, onder de bloesems van een Japanse kerseboom, of in Israël in de langere schaduw van de pijnboom of in Egypte in de nog langere schaduw van een pyramide, kwam zijn onvrede telkens weer tot rust als, in een onderdeel van 'n seconde, zijn geest even naar het kasteel tussen het groen en het water terugvloog. Voordat hij er kwam heeft hij er van gedroomd, op het moment dat hij een huis zocht waar hij onbezorgd zou kunnen verblijven. „Want een huis is in waarheid een kasteel. Een mens kan er zich in terugtrekken als een slotheer: achter de vier muren heerst zijn wet." Zo schreef hij in het land van Wielewaal dat eigenlijk Wijlre heette op een kamer vanwaar hij zijn sprong nam naar het Hoensbroekse kasteel. Kasteel „Gebrook" zei men in de volksmond. en die populaire benaming waarin hij iets gemoedelijks, vertederends vond, verzoende hem meteen ook met het begrip dat hij binnenstapte in een burcht van eens voorname feodaliteit.

Schrijvers en dichters

Door zijn aanwezigheid trok het vele illustere dichters en schrijvers. De aristocratische Adriaan Roland Holst vond er dikwijls, wanneer het in Bergen, dicht bij de Hondsbosse te luidruchting toeging of als de melancholie van een weer een winter-aan-zee hem opdreef, een zeker pieds à terre, en voor de bevoorrechten las en schreef hij in Hoensbroek zijn prachtige verzen van heimwee naar een mythische voortijd. De fijnzinnige dichteres Vasalis verscheen er en dacht „ik droomde dat ik langzaam leefde". Eduard Hoogrnik discussieerde er met zijn vroegere makker uit Amsterdam over de nieuwe poëzie en Godfried Bomans zette er met Bertus Aafjes een plan op over de wijze waarop zij samen hun zestigste verjaardag op het kasteel zouden vieren. Dat moest een heerlijk en volks spektakel worden. De Limburgse dichters Jacques Schreurs en Felix Rutten waren er op eigen houtje al eerder geweest. Het speet de laatste dat ook het trotse kasteel onder de rook van de mijn was komen te liggen. „Met zijn viertal torens, peervorming eindigend, rijst het eerste slot uit de met riet-begroeide vijverring, schilderachtig door zijn hoeve met poorthuis, brouwerij en hoektoren omgeven. Een vlucht van Toscaanse pijlers en bogen siert de binnenplaats, waar de pachter zijn gereedschap bergt." Zo was het in Hoensbroek voor de oorlog.

Als omgracht kasteel werkt het niet enkel op de verbeelding van dichters, ook de bouwmeesters kennen het. Het behoort tot Limburgs klassieke kunstschatten. Daarom ook prijkt alleen dit kasteel is een recent boekje „Kunstschatten van Limburg" tussen



vele vroege en ook hedendaagse kunstwerken: de foto uit de lucht genomen. Zo is het slot juist een juweel van blauw, bruin en oker, gevat in de smaragden omlijsting der weideperken en het opaliserend blauw van de waterpartijen. Het is exemplarisch geworden voor de kastelen van Limburg die, nog steeds, een belangrijk hoofdstuk vormen van ons patrimonium.

Kasteel Hoensbroek is, zij het nog onofficieel, het eerste kasteel van Limburg. Zou onze provincie door een andere loop van het lot dat de geschiedenis der mensen bepaalt, een zelfstandig rijkje geworden zijn zoals Luxemburg dat nog is, dan zou het centraal in Zuid-Limburg gelegen slot er de eerste rechten voor de zetel van het vorstenhuis op hebben mogen doen. Het kwam die eer toe, door de eigen allure evenzeer als door de voornaamheid van zijn adellijke bewoners, al staan er naast de laatste, her en der, nog even illustere geslachten gereed om ook rechten op zulke illusoire troon te doen gelden. En niemand zal hun op dit ogenblik dit recht met het zwaard of met de pen willen bestrijden. Onze kijk is door de tijd beïnvloed. En Hoensbroek is in het voordeel gekomen wegens een maatschappelijke ontwikkeling die de heren Von und Zu Hoensbroech zeker niet hebben afgebeden. Wie in het kasteel ronddwaalt vindt er tal van kleinigheden die wijzen op een strenge feodaliteit, een duidelijke scheiding van de leden van het Huis met het gewone volk, de gedienstigen.

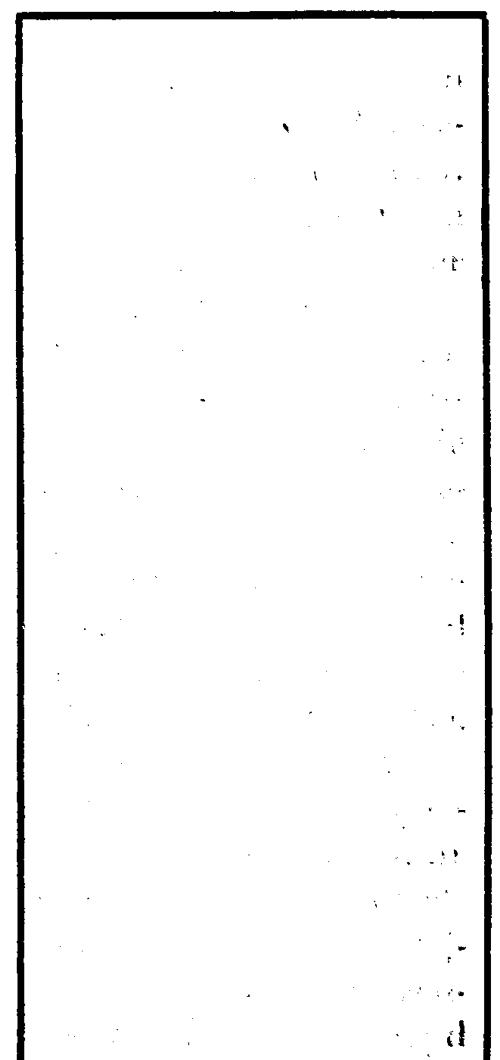
De graaf had zijn eigen teruggetrokken slaapsalet met eigen toilet en een goed getralied venster dat uitzicht gaf op het voorplein. Hij was juist als de groten dezer wereld bezorgd voor zijn veiligheid en had naast de vergaderkamer zelfs hokjes laten aanbrengen voor afluisteraars. Het doorgeefluik van de keuken naar de eetzaal was in een schuine hoek uitgevoerd, het dienstpersoneel kon van de eetkamer uit wel worden gadegeslagen maar de keukenprinsessen mocht niet eens een glimp opvangen van de deftige stijl waarin men als Von und Zu Hoensbroek placht te dineren. Dat zij daarbij niet altijd de juiste maat wisten te houden en wel eens meer tot zich namen dan hun magen ineens konden verwerken, is nu als een soort demonstratie te zien aan de vomeergoot die midden in de grote zaal is overgebleven. Een pikant detail, dat men bij de hoge aristocratie niet zou verwachten, dat echter ook op een bourgondische levensinstelling wijst.

Culturele centrale

In de jongste tijd heeft het kasteel een naam gekregen als het eerste kasteel van de burgerij. Het is weer vol leven en wordt daarin voortdurend gevoed door de gemeenschap waarvan het een culturele centrale is geworden.

Cultureel Centrum Hoensbroek is het kasteel met zijn bijgebouwen. Juist op tijd, toen het verval reeds binnen de poorten was, vond het zijn redder. Niet in een persoon van adellijke bloede, ook niet bij een hoogwaardig instituut als Rijksmonumentenzorg, dat eerst ingrijpt wanneer er een aanvraag tot herstel binnenkomt. De man die Hoensbroek redde kwam uit de rangen die vroeger de tweede stand uitmaakte. De Hoensbroekse pastoor Jan Lucas Röselaers deed het met de dag meer leed het voorname bouwwerk aan de elementen te zien prijsgegeven.

De brugbogen over de slotgracht stonden op instorten, ramen waren dichtgemetseld, de grote vensters met planken dichtgespijkerd. Een minister van financiën was op het idee gekomen om belasting te heffen op ramen en deuren, een interessant gegeven als men de vraag wil beantwoorden waarom men vroeger in de huizen zo weinig lichtbronnen en toegangen aantrof. Dat was niet alleen omdat men daardoor de benden van bokkenrijders en taters wilde buitensluiten. Pastoor Röselaers en andere ingezetenen van Hoensbroek waren niet zo romantisch, dat zij meer van een ruïne, door groen overwoekerd en door kraaien en roeken bevolkt, genoten dan van een gaaf bewaard bouwwerk. Zij hoorden de ramen klepperen en de regen op de balken lekken, de lijen schoven bij iedere windruk kletterend stuk op de maaskeien, de windvanen hingen scheef en als het stormde was er een



geluid of het hele heir van bokkenrijders in de kelders lag te steunen. Het interieur werd aangevreten door ratten en muizen, de kelders waren onzindelijke stortholen geworden. De grachten stonden droog en vol moerasplanten. In de negentiger jaren was de noodlottige woekering daarvan zo ver doorgewoekerd dat de zuidwest gevel van de vierkante toren met een dof ploffend geluid in de gracht donderde.

zie vervolg Vrijuit 4

KORT GORT

informatie voor jongeren

Proloog

Broeders en Zusters in het bronsgroen, Kleidernatie Limburg er valt niet veel te beleven. Hier en daar in onze provincie vinden gebeurtenissen plaats die de moeite waard zijn. Velen onder U zijn reeds vertrokken naar de zon hetzij per fiets of liftend. Maar voor die anderen die achtergebleven deze informatie.

Swalmerstraat 61' Roermond

Vanmiddag open vanaf half drie tot en met half zes. 's Avonds om half acht een ekstra popkonsert door de combin groep ALQUIN uit de stallen van de mojo produkties in Delft. Entree slechts twee gulden vijftig. Zondagsmiddags open van half drie tot half zes en 's avonds van half acht tot en met half twaalf. Maandagavond bewegingsekspressie met Thamara Sleven op zolder, te beginnen om half negen. Dinsdag tot en met vrijdag tussen de middag van twaalf tot twee uur open. Ook dinsdagavond tot en met vrijdagavond zijn we vanaf zeven uur 's avonds open. Donderdagavond om half een geeft Thamara nog een keer bewegingstherapie. Jongerencentrum Swalmerstraat 61 Roermond.

Boerderij-Geleen

Zondagmiddag disko-middag met de top dertig van Hilversum drie. Het geluid wordt om drie uur op vol gezet tot een uur of zes. Woensdagavond om half acht een folkmusic-avond. Tussendoor worden de pinkpopfilms 1971 en 1972 gedraaid van de steeds beter wordende cineast Wim van Hoesel uit Sittard. Zeker komen mensen, misschien zie je jezelf nog op de film. Entree vijftig cent. Donderdagavond om acht uur de meesterlijke lachfilm [illegible] van het „laboratorium" [illegible] in het frans „le fou en nog meer van die buitenlandse woorden". De entree is voor leden slechts een gulden vijf en twintig, (een soort vakantieprijsje) en voor bezoekers twee gulden. Jongerencentrum De Boerderij Hofstraat 27, Geleen.

Don Kiesjot-Sittard

Zaterdag 8 juli, dus vanavond (volgens het bulletin van Don Kiesjot, kun je gratis thuis gestuurd krijgen) worden er enige popfilms gedraaid met als topper de kleurenproduktie „Rolling Stones in Hydepark". Een film waar Mick Jagger de overleden Brian herdenkt door het voordragen van een gedicht. De koffiekamer blijft echter dicht tot en met 18 juli waar dan meteen een informatiebalie wordt geopend. Je kunt er dan terecht voor informatie over amusement slaapgelegenheid, eetgelegenheden en andere bijzondere aktiviteiten. Ook informatie over snelle anonieme hulpverlening kunnen ze je daar geven. Alvast om te onthouden: zaterdag 15 juli een optreden van de Groningse formatie Solution, die zondagavond 16 juli optreedt in Roermond. DonKiesjot, Wal 1—3 Sittard.

Sjapakwa-H'heide

Vanavond disko met deejee Peter die geassisteerd wordt door Bert. Zondagmorgen vanaf 11.00 uur frühschoppen tot 13.00 uur. 's Avonds om 19.00 uur disko met deejee Pierre, wederom geassisteerd door Bert. Dinsdag om half acht 's avonds vergadering van het programmateam. Zorg dat je d'r bij bent, allicht heb je ideeën voor het volgend seizoen. Woensdag vanaf zeven uur 's avonds open huis vrijdag vanaf 19.00 uur disko met diverse deejees. Jongerencentrum Sjapakwa Kerkstraat 4, Heerlerheide.

Berchmans-Maastricht

Mocht je met je ziel onder je arm lopen in Maastricht dan kun je nog altijd terecht in het open kaffee van de Berchmans. Daarnaast zijn er de volgende vakantieactiviteiten: Vandaag kun je nog lekker wadlopen in Groningen. Je moet wel 's morgens vroeg uit je bed, want in het programma boekje staat niet hoe laat men vertrekt. Bel even 11711 in Maastricht. Zondag kun je mee per fiets de natuur in. Het fietstochtje start om 11 uur en men kan muziekinstrumenten meenemen. De ploegenbaas van deze fietstocht is te herkennen aan het gele petje. Op woensdag 12 juli kun je nog mee naar het zeeuwse Tholen waar men met een boot buitengaats gaat en waar een ieder zijn hengelkunst en zijn visserslatijn kan uittesten. Voor inlichtingen over het hele vakantieprogramma (er is een gezellig boekje met totale informatie die je te allen tijde kunt krijgen) kun je het kaffee binnenlopen of bellen met 11711 in Maastricht.

Sjook-Vaals

Er is een vakantieprogramma samengesteld door Sjook Vaals en het jongerencentrum Spuug uit Vaals. Volgende week woensdag komt er in het Spuuglokaal een groot kwis-gebeuren met diverse prijzen. Liefhebbers van televisiekwissen en al dat ander grut op dit gebied kunnen vanaf acht uur 's avonds terecht. Vrijdag 14 juli om acht uur 's avonds een dropping naar onbekende gebieden. Instappen bij Sjook in Vaals. Sjook, Kerkstraat 41, Vaals.

Kombi-Maastricht

Kombi is de hele maand juli dicht, maar mocht je nog meewillen voor een tentenkampvakantie naar Schluchsee in het Schwarzwald, dan kun je je snel opgeven bij Klim Hocberechts. Jongerencentrum Kombi, Capucijnergang 3. Maastricht.

Utopia-Elsloo

Gaan weer open op maandag 31 juli en zijn intussen bezig met de grote schoonmaak en een ekstra verbouwing. Mensen uit Elsloo die de handen uit de mouwen willen steken zijn van harte welkom. Jongerencentrum Utopia Dorpstraat 7a Elsloo.

Ahimsa-Kerkrade

Volgende week dinsdag en donderdag wordt er een groot ping pong, officiële titel „tafeltennis", toernooi gehouden met diverse leuke prijzen. Tevens bestaan er vergevorderde plannen om in samenwerking met de k.w.j. eind augustus een groot tuinfeest te organiseren met allerlei toestanden. Tijdens de vakantie blijven we open op dinsdag en donderdag avond vanaf 19.00 uur Ahimsa, Bleyerheidestraat 125, Kerkrade.

Popfestival Meerlo

Mocht je het mooie weer in de hand hebben dan kun je zeker naar het midsummerpopfestival in Meerlo op 9, 10 en 11 juli. Groepen die komen: Solution, Brainbox, Alquin. Er is een camping bij de hand om je tentje op te slaan.

Epiloog

Zie hier Broeders en Zusters, dit was het dan, niet veel, maar wel uit een goed hart. Wij wensen U goed weer en een rustige week. Volgende week zijn we terug met meer randinformatie.

AUTO

Nooit rijden zonder gordel

De automobilist die zonder veiligheidsgordels met 80 km per uur tegen een stilstaande hindernis rijdt, slaat met een kracht van circa vier ton tegen de stuurkolom. 32/1000 seconde later is hij waarschijnlijk dood. Dat is een uitkomst van het ontwikkelcentrum van Volkswagen in Wolfsburg, dat in onderdelen van seconden de gang van zaken bij zo'n ongeluk heeft geregistreerd.

„Een van de gevaarlijkste vooroordelen tegen het dragen van veiligheidsgordels, is de mening van de bestuurder zich bij een botsing wel tegen het stuurwiel te kunnen afzetten en dus eigenlijk geen veiligheidsgordel te moeten dragen", aldus Volkswagenimporteur Pon in Leusden. Gegordeld rijden is trouwens in het geheel niet hinderlijk zodra men de gewenningsperiode achter de rug heeft. Een prettige bijkomstigheid is dat men veel stabieler in de stoel zit, wat in bochten en op hobbelige wegen goed merkbaar is.

Bij een frontale botsing van 80 km per uur tegen een stilstaand voorwerp worden na 0,026 sec. de bumpers ingedrukt en wordt het voertuig afgeremd met een kracht die dertig maal zo groot is als zijn eigen gewicht, zo stelde VW vast. Na 0,050 sec. is de kracht van de afremming zo hoog geworden, dat op het voertuig en alles wat erin zit een druk wordt uitgeoefend die 80 maal zo groot is als het eigen gewicht.

Na 0,11 sec. begint de auto terug te veren, na 0,15 sec. is de auto total loss. Maar de inzittenden vliegen met de oorspronkelijke snelheid verder. Na 0,039 sec. is de bestuurder met zijn voertuig circa 16 cm naar voren gevlogen. Na 0,044 sec. heeft hij het stuurwiel in elkaar gedrukt; na 0,068 sec. slaat hij met de kracht van rond vier ton tegen de stuurkolom.

Op 0,92 sec. na het begin van de botsing stoot de bestuurder met zijn hoofd tegen de voorruit, en acht-duizendste sec. later valt hij terug. Hij is dan waarschijnlijk al dood. Een achterin zittende passagier is 0,113 sec. na het begin van de botsing in het voorgedeelte aangekomen, waardoor de bestuurder een nieuwe dreun krijgt. Alle bewegingen zijn 0,2 sec. na het begin van de botsing afgelopen.

Aangezien de menselijke reactiesnelheid ongeveer 1,3 sec. vergt, betekent dat dat men pas kan regaren als alles al achter de rug is. Daarom ook adviseert Veilig Verkeer Nederland te allen tijde: autogordels — vast en zeker.

Autoradar

Deze testruimte, speciaal ontworpen om de weerkaatsing van radargolven tegen te gaan, wordt door de ingenieurs van de laboratoria van General Motors gebruikt bij de ontwikkeling van een experimenteel radarsysteem voor auto's. De onderzoekingen zijn gericht op een radarsysteem dat in de voorsteven van de wagen wordt ingebouwd. Door het oplichten van een lampje of het in werking treden van een zoemer wordt de bestuurder gewaarschuwd als hij een andere wagen gevaarlijk dicht nadert. De wanden van de testbox zijn bekleed met polyurethaanschuim dat de radiogolven in hitte omzet, zodat een vrijwel perfecte omgeving voor de studie van autoradar geboden wordt.



KLASSIEK

Zomer Festival Vlaanderen

De Basilica Concerten — onderdeel van het Festival van Vlaanderen — zijn voorbij. Daarvoor, er direct op aansluitend, „liep" het Lente Festival in Antwerpen en Kortrijk. Het grote Zomer Festival, zich afspelend in de mooie steden Gent, Brussel, Leuven, Brugge en Mechelen, staat voor de deur.

Alles kenmerkt zich door een feestelijke allure, die bijna vanzelfsprekend is. Het zijn niet alleen de indrukwekkende programma's en de hooggekwalificeerde uitvoerenden, maar de steden met hun bevolking en niet het minst de atmosfeer van de prachtige kathedralen en kerken, abdijen, theaters, of welke ruimten ook, die een echt feestelijk stempel op alles drukken. De steden waarin de festiviteiten plaatshebben, liggen gunstig dicht bij elkaar en ook gunstig ten opzichte van Limburg.

Het is de moeite waard eens het programma te bekijken. Het festival te Gent, dat van 19 augustus tot 22 september duurt, biedt een zeer gevarieerde scala van musische gebeurtenissen. Ter herdenking van het vijftienjarig bestaan van het Festival wordt geopend met een simultaan feestconcert in zeven zalen van twee uur in de namiddag tot elf uur 's avonds. Het motto: „Bach en Jazz" Plaatsen waar zich alles afspeelt: de St. Pieterskerk en de Abdij. Organist Kamiel D'Hooghe, directeur van het conservatorium van Brussel, begint met orgelsonates van C. Ph. Em. Bach. Solisten met orkest voeren werken van Johan Sebastian uit. Besloten wordt met de „Hohe Messe". (Ensemble Vocal et Instrumental de Lausanne, dirigent: Michel Corboz). Gelijktijdig kan men terecht in de Grote Zaal, op de „Jazz-Zolder", de „Clavecimbel-Zolder" en in de kapittelzaal met de Twee Haarden. Erich Werba uit Wenen zal in een „Open Deur"-meestercursus liedinterpretatie geven in de Krypte.

Gedurende de volgende dagen en weken zullen te horen zijn: de „Bühnen der Stadt Köln" met „Don Giovanni" van Mozart; de Glyndebourne Festival Opera" met „ILa Calisto" van Francesco Gavalli (1602-1676), een première voor het Vasteland; de „Deutsche Oper am Rhein" uit Düsseldorf met „Rappresentatione di anima e di Corpo" van Cavelieri. (16e eeuw). De prachtige combinatie „New Philharmonia Chorus - „New Philharmonia Orchestra" uit Londen zal te horen zijn met „Elias" van Mendelssohn en het „Requiem" van Verdi. (Dit gezelschap werkt ook mee bij de „Negende" van Beethoven in Brussel). Een wereldpremière wordt: „King Xen in het land van de Zon" van de Nederlander Willem Breuker. Nog een wereldpremière staat op het programma van de componist André Laporte met: „La vita non e sogno", op gedichten van Quasimodo. Een première voor België zal „Utrenia" van Krystof Penderecki betekenen. Solisten, koren en orkest komen uit Polen (Krakau) daarvoor over van de „Szymanowski Filharmonie". Serge Prokofieff's „De vurige engel" wordt door de „Städtische Bühnen Frankfurt" uitgevoerd. „Jeanne d'Arc au buchêr" (Honegger) gaat in Leuven. Deze stad houdt een grote „Schütz-Herdenking". Driehonderd jaar geleden overleed de Duitse meester. In een vijftal concerten, afwisselend in verschillende (oude) kerken, zullen de voornaamste werken van de componist worden uitgevoerd, waarvoor het befaamde „Heinrich Schütz Choir London" o.l.v. Roger Norrington zal aantreden. Een enorme stoet solisten, waaronder Peter Pears, verleent medewerking. Een koper-ensemble en een kamerorkest zijn er ook bij betrokken. Fragmenten uit de beroemde „Lijkrede" van M. Geyer zullen worden gezegd door de in Nederland woonachtige Vlaming Joris Diels. De slotavond zal de zg. „cori spezzati" te horen geven. Zulks naar Schütz' grote voorbeeld Gabriëli van de San Marco in Venetië. Vier vocale- en instrumentale koren laten zich dan horen, verspreid in de St. Pieterskerk opgesteld. Een markant historisch punt in het totale festival.

Gent, dat begint met de „Hohe Messe" van Bach, in kleine bezetting, wil het feest ook beëindigen met hetzelfde werk, maar dan op de meer traditionele imposante wijze. Daartoe is het „Concertgebouw-orkest" en het „NOS-koor" aangezocht. De solisten zijn Elly Ameling, Marga Höffgen, Werner Krenn, John Shirley-Quirk en Karl Ridderbusch. Eugen Jochum zal dirigeren. Wanneer u vindt, dat genoemde solisten tot de muzikale elite behoren, dan hebt u gelijk. 't Is alleen jammer, dat ik niet alle solisten bij de grote uitvoeringen en liederen-avonden kan opsommen — het zijn er zo veel — want dan zou u zelf kunnen zien, dat het beste uit de hele wereld is „bijeengegaard". Een mime-groep komt uit Praag. Aan dans en ballet (The Rake's Progress) is eveneens gedacht.

Kamerconcerten, kwartet-avonden, lied-recitals — hier weer een beroemde naam: Teresa Berganza — completeren het muziekfeest, waarop ook Japanse muziek te horen zal zijn.

In Brugge („Die sconste") wordt een polyphonie- en blokfluitweek gehouden. (Frans Brüggen). Een tweede week brengt de „Triomf van de vocale kunst". Mechelen laat zich niet onbetuigd door o.a. de „Solisten van Sofia" met het befaamde kinderkoor „Bodra Smyana", te laten optreden. (Madrigalen van Monteverdi) Orgelmeesters, onder wie Noel Rawsthorne (Engeland) en Flor Peeters gaan concerteren in de kathedraal. „The Academy of St. Martin in the Field" geeft een concert in de kerk van O.L. Vrouwe op de Dijle.

Wilt u volledig en precies georiënteerd zijn, richt u dan tot: Festival van Vlaanderen. BRT - Omroepcentrum. A. Reyerslaan 52. 1040 Brussel, tel. 02-356287.

JAN SCHOUTEN

VRIJUIT 2



Ugo Trama als Jove in La Calisto, een uitvoering van de Glyndebourne Festival Opera.

LICHT

Op zijn Zuid-amerikaans

Orfeu negro - Los Paraguayos, Luiz Bonfa & Maria Toledo, Los Fronterizos, Los Incas, Sergio Mendez y Bossa Rio, Los Chilenos, Mercedes Sosa e.a. Philips 6612024.

Een zomerse plaat, vooral wanneer u naar de zon bent geweest of er nog naar toe wilt gaan voor een paar vakantieweken, is de dubbel-elpee „Orfeu negro". Onvervalste Zuid-amerikaanse muziek die beslist in het genre van de folklore thuishoort en ongetwijfeld ook de oren van de niet-liefhebbers zal strelen. In totaal gaat het om 24 bekende en minder bekende nummers die ten beste worden gegeven door de „fine-fleur" die de Zuid-amerikaanse muziekwereld aan ensembles, orkesten, groepen en duo's telt. Los Paraguyos, in de vijftiger jaren een van de populairste groepen in binnen- en buitenland, laten nog eens hun succes „O cangaceiro" horen. Ook nnnnnnnnnnnnnnnnnnncm fmf mcmf het standaardnummer „Desafinado" is nog eens afgestoft en wordt in dit geval ten beste gegeven door Sergio Mendez y Bossa Rio. De oude samenstelling dus, want nadat Sergio Mendez twee jaar geleden nog existeerde onder de naam „Sergio Mendez y Brasil '66", heet het gezelschap thans „sergio Mendez y Brasil '77". De tango „A media luz"", waarmee Melando in zijn gloriejaren zo veel succes had, wordt op deze dubbel-elpee nog eens in zijn originele versie door het trio Siboney gebracht. Een topper uit de afgelopen jaren — „El condor pasa" — wordt in een tintelende uitvoering ten beste gegeven door Los Incas, van wie men op deze schijven ook, althans in Europa, minder bekende nummers als „A las orillas del Titicaca", „Dos palomitas" en „Huayno de la roca" kan terugvinden. De diverse nummers, die in de meeste gevallen op de typisch voor Zuid-Amerika en Spanje temperamentvolle wijze worden gebracht, klinken — vooral wanneer men een stereo-installatie bij de hand heeft — zeer briljant.

Met liedjes het land in - Ronnie Tober en Gonnie Baars. CBS (stereo).

Tot de meest bekeken muziekprogramma's op de televisie gedurende het afgelopen seizoen behoorde ongetwijfeld „Met liedjes het land in". In deze door Ted de Braak voor de NCRV gepresenteerde uitzending kwamen vele prominente Nederlandse artiesten vanuit alle delen van het land voor het voetlicht. Onder hen bevonden zich Ronnie Tober en Gonnie Baars. Vanaf het moment dat zij met hun „charleston"-duet hun opvallende entree in de serie maakten, zijn Ronnie en Gonnie in praktisch ieder programma van de partij geweest. Hun feestelijke samenzang heeft dan ook heel wat enthousiaste reacties losgemaakt. Reakties in de trant van „dat zou ik nog wel eens willen horen". De plaatpresentatie met Ronnie en Gonnie als nieuwste aanwinst onder de momenteel zo succesvolle zingende duo's is daar dan het antwoord op. Met Nederlandse teksten op 26 populaire melodieën zijn ze op hartveroverende wijze in de weer, daarbij vlot en vrolijk begeleid door Marin Gale's Old-Timers.

Gonnie Baars over haar aandeel in het succesrijke duo Ronnie en Gonnie: „Ik vind het een enorm leuke ervaring om met Ronnie Tober samen te werken. We zijn als duo al vele keren opgetreden in „Met liedjes het land in". Ikzelf kom binnenkort een maand lang solistisch uit voor een modetournee van het jeugdblad „Tina". Ik hoop echter dat Ronnie en ik in het komende seizoen weer als duo zullen gaan optreden in „Met liedjes het land in".

Ronnie Tober, die met „Rozen voor Sandra" en zijn meeste recente hit „Met een roos in je blonde haren" zeer hoge plaatsen in de vaderlandse hitparade scoorde („Bloemen brengen me de laatste tijd veel geluk") zegt over het duo Ronnie en Gonnie het volgende: „In de Rita Corita-show waaraan ik meewerk, brengen we net voor de pauze een potpourri van liedjes uit de twintiger en dertiger jaren. Dick van de Ende, de producer van „Met liedjes het land in" vond die nummers zo aardig, dat hij die ook wilde gebruiken voor zijn televisieprogramma. Toen we als duo die liedjes voor het eerst gingen brengen was het succes zo groot, dat we meteen gevraagd werden voor het hele televisieseizoen".

Tenslotte enkele titels van nummers die op deze elpee voorkomen: „Charleston", „Yes, sir that's my baby", „Heart of my heart". Mister Sandman", „Play a simple melody", „Bij het licht van de zilveren maan" en „Baby face" (Snoezepoes).

13 smash hits-original hitversions - The Cats, Focus, Brainbox, Helen Reddy, The Hollies, e.a. Emidisc 048 - 24700 (Bovema)

Slechts een tientje kost de elpee die 13 smash-hits, in de meeste gevallen in de originele uitvoering bevat. Artiesten van eigen bodem, zoals „The Cats" met „Let's dance", Brainbox met „A part of me is a part of you", Focus met „Sylvia" en Monica met „Paula". Daarnaast de grootste hits van onder anderen Hurricaine Smith („Don't let it die"), Helen Reddy („No sad song"), The Hollies („Long cool woman") en Deep Purple („Fireball").

Nature planned it - The Four Tops. Tamla Motown 056 - 93402

Het is lang geleden, dat we een langspeler van de Tops onder ogen en oren kregen. Als we tenminste een Greatest Hits-elpee niet meetellen en hun 50 procentbijdrage aan de „The best of the Supremes". Maar nu is het weer zover. En meer dan vroeger is het een pakkend album geworden. Was hun laatste single-repertoire (althans in Amerika) gericht op de easy-listening markt („Mac Arthur Parc") terwijl Europa het succes mocht maken van hits als „Simple game", „Nature planned it" sluit helemaal aan op de Europese trend. Geen evergreens, geen standaardrepertoire, allemaal nieuwe songs. Producer Frank Wilson heeft fraai werk verricht door ingrediënten als basgitaar, koper & brons en handclapping te mixen met wah-wah gitaren (Dennis Coffey), conga's en houten blaasinstrumenten. De Tops zelf zingen net zo bruisend als in de dagen van toen, van pakweg „The same old song".

HARRIE CREMERS



● Ronnie Tober en Gonnie Baars, het nieuwste zingende duo.

BOEK

Simone de Beauvoir

De vertaalde romans van de Franse schrijfster Simone de Beauvoir blijven boeien.

Zojuist is bij de uitgeverij C. de Boer jr. in Bussum de vijfde druk verschenen van de Nederlandse vertaling van „Le sang des autres" („De Anderen") en de zesde druk van de Nederlandse vertaling van „Les Mandarins" („De Mandarijnen")

Beide romans zijn doortrokken van de existentialistische levensfilosofie, die Simone de Beauvoir en ook haar levensgezel Jean-Paul Sartre aanhangen. Onder invloed van de Franse atheïstische existentiefilosoof brak Simone de Beauvoir met de conventionele denk- en levenswijze van haar ouders; met het katholieke milieu, waarin zij met strakke hand was opgevoed. Naar Jean-Paul Sartre wordt zij vaak de „Notre Dame de Sartre" ofwel „La grande Sartreuse" genoemd.

In „De anderen" beschrijft „La grande Sartreuse" hoe een Parijse bourgeoiszoon zich aan zijn betere komaf probeert te onttrekken en vanwege zijn verantwoordelijkheden ten opzichte van de anderen tot het communisme en het syndicalisme wordt gebracht.

In „De Mandarijnen", de roman, waarin zij niet zonder spot alle grote naoorlogse politieke figuren en schrijvers uit Frankrijk onder een andere naam ten tonele voert, vraagt zij de lezer of een linkse intellectueel eerlijk kan blijven zonder de revolutie en de waarheid te verraden. Haar antwoord is „nee".

Andere existentialistische stelling in haar turf is, dat de mensen niet in staat zijn weer op te bouwen wat ze hebben vernield. Volgens de „Notre Dame de Sartre" zijn ze daarom verplicht wanorde te aanvaarden.

„De Mandarijnen" deed veel stof opwaaien, maar werd in 1954, toen Hemingway de Nobelprijs-letteren ontving, bekroond met de hoogste Franse literaire onderscheiding: de prix Goncourt. Algemeen wordt aangenomen, dat „De Mandarijnen" het voornaamste werk is van de Franse schrijfster, die op 9 januari 1908 in Parijs werd geboren en zich sedert 1943 na een briljante filosofiestudie aan de Sorbonne geheel aan de literatuur en de filosofie wijdt. Vier jaar heeft ze aan „De Mandarijnen" gewerkt.

J. VAN L.

Simone de Beauvoir: „DE ANDEREN", vijfde druk 243 blz. Prijs f 12.50. „DE MANDARIJNEN", zesde druk, 618 blz. Prijs f 17,50. Uitgeverij C. de Boer jr., Bussum.

Hoenders

Uitgeverij L. J. Veen te Wageningen heeft een aantal standaardwerken samengesteld voor liefhebbers van vogels en dieren. Aan die voortreffelijke reeks is toegevoegd „Hoenders en dwerghoenders" van A. C. Banning-Vogelpoel.

Ofschoon de pseudo-vogelpest het afgelopen jaar leidde tot het annuleren van kleindiersporttentoonstellingen, in feite de gewilde „wapenschouw" van de fokkers, is de liefde voor de kleindiersport niet verflauwd; de groei hoogstens enigermate afgeremd.

„Hoenders en dwerghoenders" zal in kringen van kleindiersportliefhebbers dan ook beslist in een behoefte voorzien. Om puike fokprestaties te kunnen leveren en teleurstellingen tot een minimum te beperken is het boek een geschikt vademecum. Te meer daar de schrijfster mevrouw A. C. Banning-Vogelpoel borg staat voor een schat aan informatie over fok, verzorging, voeding en huisvesting van hoenders en dwerghoenders. Zij is erkend keurmeesteresse, fokster van verschillende kippe- en krielkiprassen en medewerkster aan het blad „Avicultura". Duidelijk en vaak boeiend komen haar kunde en kennis over.

Het boek werd verluchtigd met fraaie foto's van M. Hoeve en de Amerikaanse krielenfokker prof. J. L. Skinner en met tekeningen van H. J. M. Sterk-Takes. Voor de liefhebbers van de kleindiersport de moeite waard.

J. VAN L.

A. C. Banning-Vogelpoel „HOENDERS EN DWERGHOENDERS" 192 blz. Prijs f 29,90. L. J. Veen's Uitgeversmaatschappij N.V., Wageningen.

Raster

Onder de literaire tijdschriften is „Raster" (driemaandelijks tijdschrift voor literatuur onder redaktie van H. C. ten Berge) het meest zwaarwichtige. In nummer VI/1 staan gedichten (van Gary Snyder) en een beschouwing (van Kenneth White) in het Engels. De bijdrage van Kenneth White (Into the white world) gaat over poëzie. Het is het meest sympathieke stuk dat in dit nummer van Raster staat. In verstaanbare taal geeft de schrijver weer wat hij denkt dat poëzie moet zijn. Hij gebruikt daarbij vele citaten, onder andere van schrijvers uit het oosten. Poëzie betekent volgens Kenneth White, „de transcendentie van het individuele bewustzijn". Hij laat zijn beschouwing cirkelen om begrippen als „transcendentie", „eenmakende mythe", „kosmische eenheid", en vooral „zijnswezenheid". Het gaat in poëzie om dit laatste, en niet om analytische en rationeel denken. Het gaat om poëzie „met een wereld".

Wanneer men deze beschouwing gelezen heeft, die uitgaat van zulke zielseenvoudige poëzie als de Chinese, en waarbij zulke namen vallen als Hölderlin en Whitman, kijkt men met enige bevreemding naar de poëzie die in dit nummer van „Raster" opgenomen is. Immers, deze is naar mijn overtuiging, niet gesproten uit de „mythe" of uit de „kosmische eenheid", waarvan Kenneth White spreekt, met uitzondering van de poëzie van Gary Snyder. Wat de poëzie van H. C. ten Berge aangaat: deze veronderstelt een bepaalde kennis bij de lezer die deze niet bezit.

Het proza van „Raster" heeft volgens mij ook niet veel van doen met het ideaal van „zijnswezenheid" en van „transcendentie". Het zijn leesoefeningen voor mensen die thuis zijn in de literatuur („Praag Schrijven" van Daniël Robberechts) of overdadige stijloefeningen („De tijd, de namen en de dingen", van Joyce en Co., een schrijverscollectief). Raster maakt zich verdienstelijk door vertalingen te publiceren. Zie in dit nummer de vertaling van Canto XVII van Ezra Pound door H. C. ten Berge en de vertaling van enkele gedichten van de Japanner Shuji Terayama door Noriko de Vroomen-Kondo.

„Raster" is een uitgave van Polak en Van Gennep, Uitgeversmij N. V. Keizersgracht 608, Amsterdam.

L. H.

FILM

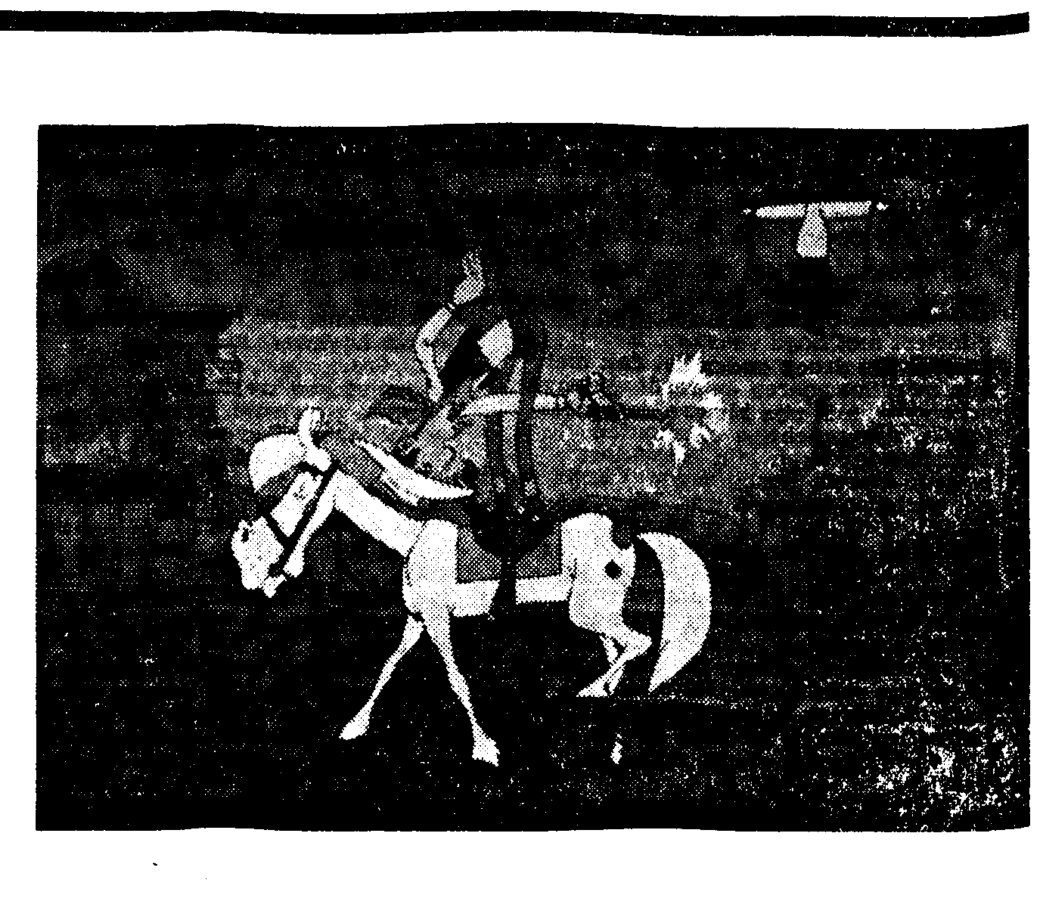
Lucky Luke

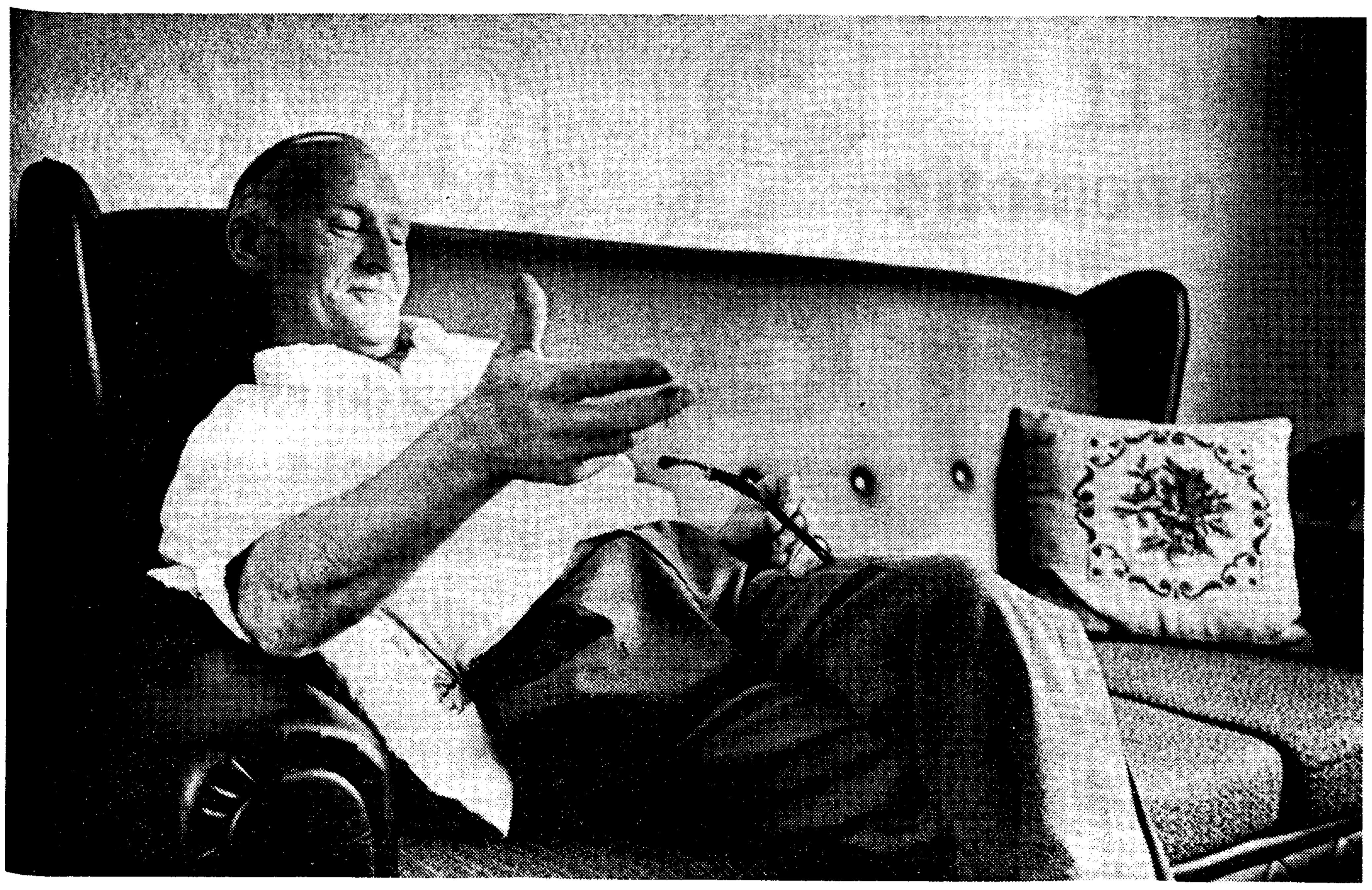
De animatiefilm Lucky Luke, nieuw op de Nederlandse filmmarkt, heeft gezien de populariteit van de strip onder die naam, weinig aanmoediging meer nodig. De geestige tekeningen van Morris en Goscinny hebben in boekvorm een breed publiek veroverd, en het zijn niet meer enkel jeugdigen die men daaronder aantreft. De film, een Frans-Belgische coproductie brengt het verhaal van de westernheld Lucky Luke met een technische vaardigheid die nauwelijks meer correcties toelaat. Het samenspel van tekening en een beweging met muziek en heel weinig tekst is perfect. De held Lucky Luke is even sympathiek als een western ster van het kaliber Gary Cooper. Als hij spreekt met korte afgebeten woorden, zo beslist dat aan zijn uitspraak niet te tornen valt, en zo wijs dat hij eigenlijk de president van het westen zou moeten zijn, beluistert men ook een stem die ons van de westernfilms bekend is.

Een karavaan van pioniers trekt door het onmetelijke gebied dat nog door Indianen wordt beheerst. Een eenzaam bloempje is genoeg om de voorganger te doen besluiten daar 'n stad te vestigen „Daisy Town". Men begint met een prefab zetstuk dat juist de gevel van een half huis met deuren, ramen, balkonhek en alles op zijn plaats, omvat. In een ommezien is het stadje gereed en men gaat geruime tijd feest vieren, dansen, dobbelen, schieten. Er is een sheriff nodig en als de cowboy is gearriveerd die in alle standen, ook op zijn hoofd, raak schiet, Lucky Luke, wordt hij benoemd tot de man die orde en rust in het stadje moet handhaven. De misdadige vier Daltons hebben evenwel besloten in de stad het centrum voor hun louche praktijken te vestigen. Bij het tweegevecht waarbij het heet zal toegaan tussen de vier bandieten en de ene held met zijn paard Jolly Jumper kan men de spanning in het stadje snijden.

De deuren en ramen gaan dicht, een hond kan zijn kluif nog net binnenhalen, een wesp zich verschuilen achter opa's bril. De schooljuffrouw maakt de driehoek die ze bezig is te tekenen niet af en de scheerbaas laat zijn klant met 'n halve baard zitten. Jolly Jumper hoeft bij het grote treffen maar een slag in de ruimte te doen en de Daltons worden een hoopje miserie waarop Luke bij snel piano-getimmer zijn kogels kan vieren. Ze worden uit de stad verdreven, en gevangen genomen door Indianen. Deze weten hen tegen Daisy Town op te zetten, maar de strategie van Lucky Luke is het Indianenleger te slim af. Het opperhoofd wil onderhandelen. De Indianen stellen als voorwaarden dat ze in een reservaat zullen komen, grote rollen zullen krijgen in westerns, en Indianen-souveniers mogen verhandelen. Daisy Town is gered, maar als er wat verderop goud wordt gevonden, verlaat men in karavaan het dierbare stadje. Het madeliefje blijft alleen over in een stuk verlatenheid. Luke zingt weer zijn liedje „I'm a poor lonesome cowboy". De film wemelt van fijne trekjes en geestige vondsten. Het is 'n nagemaakte grote-mensen-western, met elementen van ironie, persiflage, fijne humor, koddige voorvallen. Te zien als Nederlandse première in het Royal-theater te Heerlen.

PAUL HAIMON





door Louis Weltens

HOENSBROEK, 1 juli – „Kijk", zegt Anton van Schendel (62) uit Hoensbroek, „als ik dit doosje niet had (en hij tikt even tegen zijn buik) lag ik nu waarschijnlijk al onder de groene zoden". Van Schendel is een van de duizenden Nederlanders, wier hart kloppend wordt gehouden met behulp van een pacemaker of hartstimulator, een instrument ter grootte van een schoensmeerdoosje dat patiënten met hartritmestoornissen uitkomst biedt door electrische impulsen te geven aan het vermoeide hart. De electriciteit komt van batterijen, die in het doosje zitten. Na twee jaar zijn de batterijen leeg en moet de pacemaker vervangen worden. Tegenwoordig zijn er echter al pacemakers met atoombatterijen op de markt, die een minimumlevensduur van tien jaar hebben. Ze worden o.a. gemaakt bij de Kerkraadse vestiging van het Amerikaanse concern Medtronic. De hartstimulator wordt bij de patiënt meestal onder het huidweefsel aangebracht, op de borst of ter hoogte van het middenrif en via een katheder met electroden verbonden met het hart. In nevenstaand verhaal vertelt Anton van Schendel over zijn leven met de pacemaker.

VRIJUIT 3

'ALS IK MIJN BATTERIJ NIET HAD, ZAT IK HIER NIET...'

„Eens kijken. ik heb het hier allemaal precies in een agenda staan. de eerste pacemaker kreeg ik op 24 april 1969. Ik heb er toen zes weken voor in het ziekenhuis gelegen. omdat ze met die dingen nog geen ervaring hadden. Ik was namelijk een van de eerste patiënten in Heerlen die een pacemaker kreeg. Ik meen dat er acht of negen anderen voor mij waren. ik ken ze nog allemaal. De een ging en de ander kwam toen ik in het ziekenhuis lag. Na die eerste pacemaker, het was nog een ouwe uit Amerika. heb ik wat pech gehad.

Enkele maanden na de inplanting, op 3 september. moest ik namelijk geopereerd worden omdat een kabel in mijn hals begon te zweren. Mijn lichaam stootte die af. Ik ben toen blijven sukkelen. Op 16 maart 1970 weer naar het ziekenhuis voor die kabel. Op 20 maart kreeg ik de tweede hartstimulator. omdat de batterijen van de eerste voor de tijd leeg waren en tegelijk werd ik weer aan mijn hals geopereerd. Op 10 juni werd ik opgenomen vanwege een bloeduitstorting in mijn hoofd en op 16 juni moest ik weer terug voor die kabel. Op 20 augustus is de kabel verlegd naar de linkerkant van mijn hals en toen was ik van alle ellende af. Maar U ziet dat ik in anderhalf jaar acht keer in het ziekenhuis heb gelegen, waarvan vijf keer voor een operatie. Ja, ik heb toen echt wel een beetje pech gehad, (zijn vrouw „een beetje..., verschrikkelijk..."), maar met het apparaat op zich had dat dus niks te maken. behalve dat die batterijen maar elf maanden mee gingen. De tweede heeft het prima gedaan, precies twee jaar twee maanden en vijf dagen. Op 25 mei, nu enkele weken terug. heb ik de derde gekregen. daarvoor heb ik maar negen dagen in het ziekenhuis gelegen. Ze zijn alle drie in de buikstreek ingeplant, op dezelfde plaats, ik heb daar dus maar één litteken..."

Afgekeurd

.....Ik wist eigenlijk niet dat ik het aan het hart had, ik dacht altijd dat het de longen waren. Ik heb namelijk chronische bronchitis. In 1964 ben ik afgekeurd voor de mijn. ik heb er 37 jaar op gewerkt. op de Emma.

Veertien jaar als meester houwer-dienstdoend opzichter. In '65 werd ik mijninvalide verklaard. we moesten toen rondkomen van het pensioen. Zo heel hoog was dat niet. 500 gulden per maand. Maar ik verveelde me rot. Ik ging wat zoeken en vond iets bij de Aga in Nuth, een goeie betrekking. Ik moest allerlei kleine bezigheden doen. Ik ben daar die vier jaar dat ik er geweest ben, altijd netjes behandeld. Maar het laatste jaar ging het niet meer! Ik was toen al onder dokters behandeling. voor mijn longen, dacht ik. Ik was heel gauw moe en duizelig en moest dan gaan zitten en al kwam de directeur zelf aan, ik stond niet op, ik kon het niet. Op een middag in '68 ben ik naar huis gegaan, ik voelde me beroerd. de sigaret smaakte me niet meer. De volgende dag was ik weer opgeknapt en ik wilde dus gaan werken. Maar ik kwam maar tot halverwege de bushalte. Ik kon opeens niet meer vooruit; ik kreeg geen lucht meer. Ik moest tegen een muur aan gaan staan. zo duizelig was ik. Heel langzaam, voetje voor voetje, ben ik toen naar huis gegaan. Mijn vrouw haalde de dokter. maar die kon zo direct niets vinden en toen ben ik voor observatie in het ziekenhuis opgenomen. Daar heb ik weer een aanval gekregen, ze hebben een cardiogram gemaakt en toen wisten ze wat er aan de hand was. Eerst heb ik toen voor een half jaar pillen gekregen, maar die hielpen niet en op 24 april '69 zetten ze me dan de eerste pacemaker in. Met zo een eerste pacemaker is het..., laat ik zeggen, je vertrouwt het niet. Je laat het met je gebeuren. omdat je weet dat het moet, maar ik had nog meer vertrouwen in mijn pantoffels dan in die batterij. Nu is het heel anders. Je beseft nu: als ik dat ding niet gehad had, had ik het niet gehaald..."

Ziekten

.....Ik heb veel ziekten meegemaakt. erge ziekten. Enkele keren is het op het nippertje geweest. Dat komt, ik heb een heel hoge pijndrempel. Een ander is bij wijze van spreken al dood, dan begin ik pas pijn te voelen. De dokter heeft eens tegen me gezegd: Als jij ooit pijn krijgt, ren dan naar de dokter. anders kan het te laat zijn (zijn vrouw: „Weet u dat hij hier eens in huis, boven op de slaapkamer geopereerd is? Toen was er geen tijd meer om naar het ziekenhuis te gaan. Hij had een ontzettend opgezwollen arm, daar had-ie de hele dag mee gelopen maar 's avonds was het niet meer te harden. De dokter heeft die arm toen hier opengesneden. Een buurman heeft geassisteerd. Ik moest helpen met hem met etherwatten te verdoven, maar ik kon die lucht niet verdragen en ik ging onderuit. Ze hebben mij toen maar laten liggen tot Anton geopereerd was) Anton: „Ik heb een heel harde natuur. Daar kan ik ook niks aan doen. zo ben ik nou eenmaal. Hard voor mezelf, hard voor anderen...."

......Vroeger hebben we van ons leven wel genoten. mijn vrouw en ik. We zijn overal geweest. Nu kan het niet meer, maar daar hebben we vrede mee. Je kunt het toch niet veranderen. Ik blijf wel niet de hele dag stilzitten, dat kan ik niet. daarom duurt de zondag voor mij ook drie dagen. Nee. ik ben altijd aan het prutsen; achter in het schuurtje heb ik mijn werkplaats. Geduldwerkjes. die doe ik graag. Indertijd heb ik het kasteel van Hoensbroek nagemaakt van afgebrande lucifers. Het heeft nog met foto in de krant gestaan, herinnert U zich nog? Als je zo bezig bent. ga je tenminste niet piekeren. En dan vergeet je dat je zo een ding (tik tegen buik) hebt. Weet U, er zijn mensen met pacemakers die maken zichzelf ziek. Ik ken er eentje, die kreeg een pacemaker toen ik ook in het ziekenhuis lag. Wel vijf of zes keer per dag ging die man aan iedereen op de afdeling vragen hoe het ging met dat ding. En dat bleef-ie doen, iedere dag weer. tot vervelsns toe. Ik vertrouw het niet, zei hij steeds weer. Dat is niet mijn aard. Ik ben er niet sikkeneurig over. ik lach graag. Als ze met mij naar de operatiekamer gaan. maak ik nog gekheid. En nu. ik mag nergens over klagen. Ik ben wel gauw moe en ik kan geen bus verdragen vanwege dat gerammel en grote drukte vermijd ik ook om te voorkomen dat iemand soms tegen mijn buik opbotst, maar voor de rest denk ik maar: Als je je batterijen niet had, zat je hier niet...."

Baby's meenemen op vakantie is volgens deskundigen heel wat minder riskant dan men zou vermoeden. In een brochure van Stichting Opvoedingsvoorlichting in Den Haag wordt het reizen met babies uitvoerig uit de doeken gedaan. „Met kinderen onderweg" heet deze brochure die vol staat met praktische raadgevingen voor de ouders, aangevuld met een aantal spelletjes waarmee men kinderen onderweg zoet kan houden.

„Misschien wel het moeilijkst mee op reis te nemen zijn de kinderen in de leeftijden van ongeveer 18 maanden tot zo rond de vier jaar", aldus de brochure. Alles wat zich beneden die leeftijd bevindt is dus vrij gemakkelijk te vervoeren. Maar omdat dit natuurlijk helemaal afhankelijk is van de aard van de baby en de vervoersmiddelen die de ouders ter beschikking staan. In het algemeen kan gezegd worden dat men een baby zo weinig mogelijk uit zijn gewone dagritme moet halen. Omdat dit dagritme voor een groot deel bestaat uit Slapen in de auto is volgens de brochublemen zich rond deze twee punten.

Slapen in ne auto is volgens de brochure een kwestie van de reiswieg op de juiste manier plaatsen. „Zijn de kinderen nog klein en zit er geen volwassene achterin dan verdient het dikwijls aanbeveling de ruimte tussen voor- en achterbank met koffers op te vullen en af te dekken met een plaid of deken. De kleintjes hebben dan een steuntje voor hun voeten, ze zitten gemakkelijker en bij onverhoeds remmen kunnen ze niet tussen de bank schieten. Ook als een kind in de auto slaapt biedt dat vaak voordelen. Om de hierboven genoemde redenen zetten we een reiswieg met een baby erin nooit zomaar los op de achterbank, maar vullen de ruimte aan weerszijden stevig op en zetten ook koffers tussen voor- en achterbank".

De babyvoeding kan in een thermoskan worden meegenomen. In Frankrijk vinden de ouders langs de autoroutes speciale kinderkamers, waar men voeding kan bereiden en de baby kan verschonen. Dat verschonen moet volgens de brochure net zo regelmatig en even vaak gebeuren als thuis. Als de huid van de baby het verdraagt kan men het beste weggooiluiers gebruiken. De vuile luiers kunnen dan in een plastik zak die men 's avonds of onderweg op daarvoor bestemde plaatsen kan deponeren.

Een treinreis levert nauwelijks problemen op als men een trein uitzoekt met een restauratie. Het personeel van de restauratie zal dan ongetwijfeld wel bereid zijn de voeding in zijn pantry voor u te verwarmen. Busreizen zijn af te raden. De accommodatie is niet berekend op babyverzorging, op enkele uitzonderingen na.

Vliegreizen hebben het voordeel dat men niet lang met kinderen onderweg is. De luchtvaartmaatschappijen doen veel om het de reizigers en in het biezonder de kinderen prettig en komfortabel te maken. Babies krijgen in het vliegtuig vaak een eigen bedje. Aan boord beschikt men over verschillende soorten babyvoeding en ook aan boekjes en speelgoed heeft men gedacht.

Hotels zijn meestal ook wel enigszins ingesteld op babygasten. Volgens de ANWB kunnen de ouders tegen een geringe vergoeding een kinderbedje op hun kamer krijgen. Sommige hotels beschikken over kinderstoelen die tijdens de maaltijden aan de tafel van de ouders worden geschoven.

Men moet natuurlijk tevoren informeren of kinderen in het vakantiehotel worden toegelaten. In Nederland is dit gemakkelijk te ontdekken omdat in de Nederlandse Hotelgids van de ANWB hotels die geen kinderen toelaten met een tekentje zijn aangegeven.



Manon zonder zwembroekje op Spaans strand, dat schokte de Spanjaarden wel enigszins.



"WELKE gek gaat er nou met een baby op vakantie?", vraagt mij een collega. Nou, ik bijvoorbeeld. De vooruitzichten waren gunstig. Het reisdoel was Spanje, goed weer, zand en water; dus alle mogelijkheden voor onze dochter Manon om zich met een beetje hulp te vermaken. De meest onzekere factor vormde de autorit, die zowel heen als terug drie dagen zou duren. Twee weken voor de vakantiereis werd de generale repetitie gehouden met de veertien maanden oude Manon als proefkonijntje: speelgoed en boekjes in de wagen en rijden door België.

Na een half uur had ik het al bekeken: dat werd niets. Jengelen en draaien. Koetjes, mannetjes, boekjes en speelgoed interesseerden haar niet, het moest nou maar afgelopen zijn. Een uur eerder dan het tijdschema aangaf werd gepauseerd. Maar Manon wilde niet slapen, rusten of spelen, alleen jengelen. Mijn vaderlijk geduld was ten einde: „Dat kind gaat niet mee".

Dit laatste heeft ze gelukkig niet begrepen, want anders had ik mijn pedagogische stellingen goed ondergraven: ze ging wel mee. Hoewel Spanje ons niet onbekend was, werden een rits maatregelen genomen: alle soorten babyvoeding, pilletjes om te poepen, pilletjes tegen diarree, sianaspril, nieuw speelgoed, boekjes, kinderbedje, zonnehoed en niet te vergeten celstofluiers omdat je niet elk moment luiers kunt gaan uitwassen. Voor de tocht werd een strak reisschema opgesteld met elke twee uur stoppen om Manon te laten rusten.

DE eerste twee uur van de tocht naar Spanje — dat woord had ze net als zestiende aan haar vocabulaire toegevoegd — was ze verrassend rustig: boekjes kijken, pop aaien, auto's kijken en sinaasappel eten. Even over de Franse grens werd de wagen op een landweg stilgezet en op de achterbank van de wagen een bedje geïmproviseerd, maar ze wilde niet slapen. Een poging buiten de wagen in de schaduw bleef eveneens zonder resultaat: de dame liep de helling af en verdween tussen de bloemen en het gras. Kort en goed: de rustpauzes onderweg alleen om rond te rennen en het slapen ging wel tijdens de rit. Zowel heen als terug amuseerde ze zich opperbest.

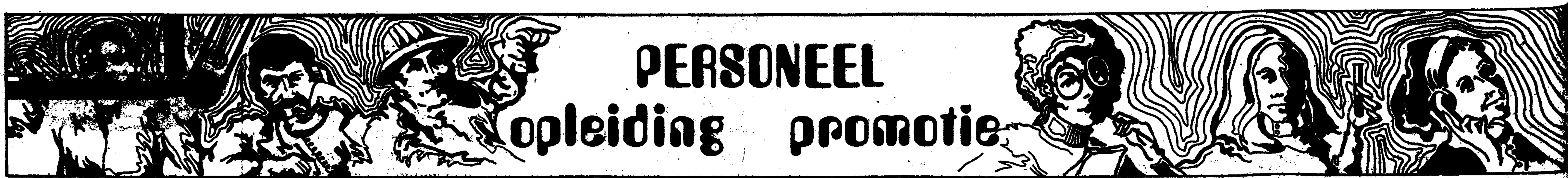
Spanje is geen ontwikkelingsland en alle voorzorgsmaatregelen met betrekking tot voeding — zelfs melkpoeder voor noodgevallen — bleken overbodig. Speciale babyvoeding, zelfs onder dezelfde naam was overal te koop en kostte zelfs minder dan thuis. Ook de pilletjes waren overbodig, want de produktie van vuile luiers bleef constant. Alleen het zwemmen leverde een probleempje: het veertien maanden oude naakt, nota bene van het vrouwelijke geslacht, schokte de zonnende Spanjaarden. De blikken en de toon van het gemompel zeiden genoeg.

Na een heel gehannes kon de verkoopster duidelijk gemaakt worden dat we een zwembroekje wilden hebben: eerst wilde ze mij er een aansmeren, toen een badpak voor mijn vrouw en uiteindelijk een tweedelig badpak voor de dochter. Vol verbazing en zelfs met een beetje afschuw begreep de verkoopster, dat Manon het alleen met het onderste deel hoefde te doen.

DE vijftien woorden Nederlands en het woord Spanje bleken voor onze dochter genoeg om een zeer vlot sociaal contact met Spaanse kinderen en volwassenen op te bouwen. Ze bleek zelfs gangmaakster te zijn tussen ons en de andere campinggasten. Jawel, camping! De tent bracht haar niet van haar stuk, net zo min als iets anders dat kon doen. Haar dagindeling van opstaan, eten en rusten werd normaal aangehouden en daar had zij vrede mee.

Die dagindeling is voor ouders wel een handicap: geen lange tochten naar allerlei bezienswaardigheden. En uiteraard 's avonds niet weg gaan. Dit laatste probleem valt op een camping wel mee. Sociaal contact groeit er snel en binnen een dag zijn er al diverse aanbiedingen om vanavond een oogje op het kind te houden. In veel hotels wordt zoiets via het personeel geregeld, maar wie hoort een kind op een kamer huilen? Met enige bezorgdheid werd dus van de aanbiedingen als babysitters gebruik gemaakt. Maar ook hier was de dochter model: geen kik.

Deze gebondenheid door de aanwezigheid van de dochter was van te voren ingecalculeerd. De verwachtingen ten aanzien van de vakantiegenoegens waren daar op afgestemd. Het heeft ons best een prettige tocht van drie weken opgeleverd. Ze schijnt zich er nog iets van te herinneren, want toen opa en oma aankondigden dat ze hun vakantie in Spanje zouden doorbrengen was het eigenwijze antwoord van de kleindochter: „Spanje? Daar ben ik ook geweest". Voor het geval het iemand interesseert; ze is nu bijna drie jaar en heeft inmiddels een broertje van 15 maanden. O ja, wij zijn met vakantie. Jawel, met zijn vieren!


PERSONEEL
opleiding promotie

Clem Schouwenaars, Vlaams romanschrijver van betekenis

„De seizoenen" sterk persoonlijk getuigenis



door Paul Haimon

De integratie van Vlaamse en Nederlandse literatuur is nog altijd een wensdroom. Er wordt ieder jaar wat aan gesleuteld op de conferentie van de Nederlandse letterkunde, waar referaten worden gehouden door daarvoor gehuurde professoren en moties worden opgesteld die in bilateraal verband aan de regering(en) worden overhandigd, maar daar blijft het dan ongeveer bij.. Wil een schrijver uit België onze grens echt overschrijden met zijn werk, dan moet hij zelf zorgen voor zijn promotie bij uitgever, boekhandel en publiek. Hugo Claus, die over belangstelling voor zijn oeuvre aan Nederlandse zijde niet lang heeft hoeven te klagen, is weer in ons land komen wonen, Louis-Paul Boon doet ook aan self-promotion, ook Hubert Lampo komt men hier nogal eens tegen juist als Jef Geraerts die overigens ook de erotiek aan zijn kant heeft.

Van Hugo Raes kan men hetzelfde zeggen, reden waarom hij in zijn bloedeigen Vlaanderen het verwijt kan lanceren dat de lezers in Holland hem wel begrijpen en kopen, terwijl de Vlaamse hypocriete trutten niet beseffen hoe belangrijk hij is. Het is zijn goed recht dit te beweren als hij daar reden voor heeft maar onlangs Brussel zulke praat gebrandmerkt als heeft uitgever drs Johan Ducheyne te juist dienstig om het image van achtergebleven gebied voor het Vlaamse boek in Nederland slechts te verstevigen. Er zijn ook nog behoorlijk wat Vlaamse talenten die in Nederland worden onderschat, en er niet of nauwelijks aan bod komen. Ik noem nu slechts een naam: Clem Schouwenaars. Wie hem wel eens tegenkomt op het vaste lijstje namen van volwaardige romanciers mag de vinger opsteken, misschien ontvangt hij van de schrijver of zijn uitgever daarvoor wel een boek als presentexemplaar.

Clem Schouwenaars debuteerde met gedichten, en publiceerde reeds negen bundels. Voor de roman „Dokter Simon Falbeck" ontving hij de Leo J. Krijnsprijs waarmee Hugo Claus de barrière tussen België en Holland kon doorbreken. Het was een roman over een Joodse dokter die slachtoffer wordt van de angt voor de Jodenhetze door de nazis tijdens de oorlog, en na de oorlog, toen hij het concentratiekamp had overleefd, opnieuw in moeilijkheden raakt. Het thema was belangrijk genoeg en de stijl van Schouwenaars in dat boek was al behoorlijk verzorgd maar dat boek noch zijn latere romans kwamen hier echt over. Clem Schouwenaars zat niettemin bij een uitgeverij, die in ons land niet slecht werkte, bij Manteau te Brussel/Den Haag, waar men ook Ward Ruyslinck, Jos Vandeloo, Karel Jonckheere, Johan Daisne aantrof die hier wel bekend werden. Onlangs is hij overgestapt naar Uitgeverij Orion van Desclée de Brouwer te Brugge en bij dat fonds verschenen van hem snel achter elkaar in de reeks Merkstenen twee romans, beide van kwaliteit en zeker de tweede „De seizoenen" van een niveau waarom een doorbraak naar een ruim lezerspubliek, ook in Nederland, niet meer kan uitblijven. Indien dat toch gebeurt, schort er iets, zelfs heel wat, aan de communicatie tussen beide landen met eenzelfde cultuurpatroon. We zullen nu maar eerst afwachten.

In de maand januari-februari 1971 schreef Clem Schouwenaars te Lampernisse in het vlakke land van West-Vlaanderen, dicht bij de kustplaats Nieuwpoort en ook bij Alverigem waar Streuvels als schrijver begon, de roman „Een krans om de maan" (230 blz.). In de maanden september-oktober 1971 schreef hij in Antwerpen, zijn geboorteplaats (eigenlijk Mortsel, waar hij 28 december 1932 ter wereld kwam) de dikke roman „De Seizoenen", een boek van allure In dit boek vertelt hij de geschiedenis van een schrijver die zich voor de tijd van een jaar heeft teruggetrokken in een klein wit huisje, ver van de bewoonde wereld, in de vlakte van de Cayenne. Hij is de stad ontvlucht, ten prooi aan een hevige depressie, veroorzaakt door de teleurgang van zijn liefde voor een gehuwde vrouw die weer bij haar man terug is gegaan. De schrijver zelf leeft al geruime tijd gescheiden, maar hij blijft op zijn kinderen gesteld. In het eenzame vlakke gebied beleeft hij de herfst, een harde winter, een prachtige onstuimige lente, een overweldigende zomer. Hij leert het land helemaal kennen, leeft mee met de zorgen van de boeren, voor de bieten, het vee, hun huiselijke moeilijkheden. Zijn naaste buurman is met een zenuwzieke vrouw getrouwd, die in een vlaag van waanzin zelfs de boerderij in brand steekt. Een dronkaard heeft zichzelf verhangen, een jongen die hij Narcissus gedoopt heeft wegens zijn (mooie) voorkomen, komt om door een landbouwwerktuig, zijn vriend de reiger wordt door vreemde jagers neergeschoten terwijl de vrouw die bij hen was zich aan de schrijver geeft, de bevriende muis heeft zoveel nakomelingen gefokt dat hij tenslotte gedwongen wordt vergif in zijn huisje te halen. Een buurman die enkel in weekeinden komt verliest in een dronken bui de stadse vriendin die zich op haar beurt ook weer bij de schrijver vervoegt, zoals ook de vrouw van de apotheker al heeft gedaan. Geheel eenzaam heeft de schrijver het derhalve ook weer niet gehad, de stadsjongen Frits, enkel erop uit zoveel mogelijk vrouwen te versieren, benijdt hem zelfs zijn magnetische kracht. Een bezoek aan zijn geboortestad, nodig om daar 'n erfstuk, een pistool, op te halen, loopt uit op een zo diepe ontgoocheling dat hij, oog in oog met de revolver in zijn eenzaam huisje, ernstig aan zelfmoord denkt. Net als hij over de crisis heen is, brandt het huis van zijn buurman en hij rent om te helpen. De tijd van opleving breekt aan. Hij heeft geleerd van alles afstand te kunnen doen, niet alleen van de stadse comfort waarmee hij meteen werd opgezadeld, maar ook van zijn herinneringen. En daarbij behoort ook het formidabele gevoel dat hij voor een vriendin heeft gekoesterd. In de winter heeft hij een roman geschreven, in de lente kwamen er weer gedichten uit zijn pen. Dat was het begin van het louteringsproces. Maar hij moest eerst nog tot een totale vrijmaking groeien. Die was er nu. „Schrijf je vrij, maar dan écht, niet zoals die andere opgeblazen puiten het bedoelen, maar eerlijk, zonder literatuur en zonder aan je bedenkelijke grootheid te dokteren".

De neiging om Schouwenaars met de hoofdpersoon, de enige persoon van zijn boek eigenlijk, te vereenzelvigen is moeilijk te verdringen, vooral niet meer wanneer men weet dat hij in het afgelegen Lampernisse de roman, „Een krans om de maan" heeft geschreven en wel in de tijd die klopt met het verhaal dat Zevenbergen geeft over die bezigheid in de Cayenne. Is het dan even 'n poging tot misleiding (of zitten we als literair detective nog op vals spoor?) wanneer hij in De Seizoenen zegt: „Wij beschrijven niet de mens die we zijn maar die we zouden willen of niet willen zijn. De lezer denkt van de hoofdfiguur: dat is de schrijver. Al kruip je in de huid van een Papoea, denken ze dat nog". Er is in zijn grote boek teveel eerlijkheid, echtheid en ook volheid, zelfs wanneer er over leegte wordt geschreven om te twijfelen aan de heel persoonlijke inzet van de schrijver, en daarmee aan de vereenzelviging van beide figuren Schouwenaars en Zevenbergen. Aan het einde van het boek neemt de schrijver afscheid van het wijde land om zich naar de stad te haasten. Het doel — waarover in de roman niet wordt gesproken — weten we nu: hij moest er deze roman, zijn verhaal over de ontmoeting met de eenzaamheid, zijn doortocht naar de loutering schrijven. Hij heeft dit snel gedaan, zonder zich te laten afleiden, geheel gedisciplineerd. Hij is daarbij wonderlijk geslaagd. In de roman „Langs de wegen" van Streuvels, dat vroege rijpe boek over de paardeknecht Jan Vindeveughel, dat door de grote kritiek pas veertig jaar na verschijnen als een van Streuvels sterkste boeken is gewaardeerd, komt men een soort sfeer tegen als in De Seizoenen van Clem Schouwenaars.

Beide boeken zou men ook existentialistisch kunnen noemen. De beschrijving van het landleven bij Schouwenaars is minder uitvoerig en van de natuur uit als bij Streuvels, soberheid en eenvoud zijn voor hem onmisbaar („het leven is té eenvoudig, en daarom maken wij het moeilijk") maar het resultaat is eender; zonder te weten waar de Cayenne in Vlaanderen is te vinden, moest ik bij het lezen zeer vaak denken aan „Langs de wegen" en laat, bij nader onderzoek, de omgeving voor beide boeken vrijwel dezelfde zijn geweest.

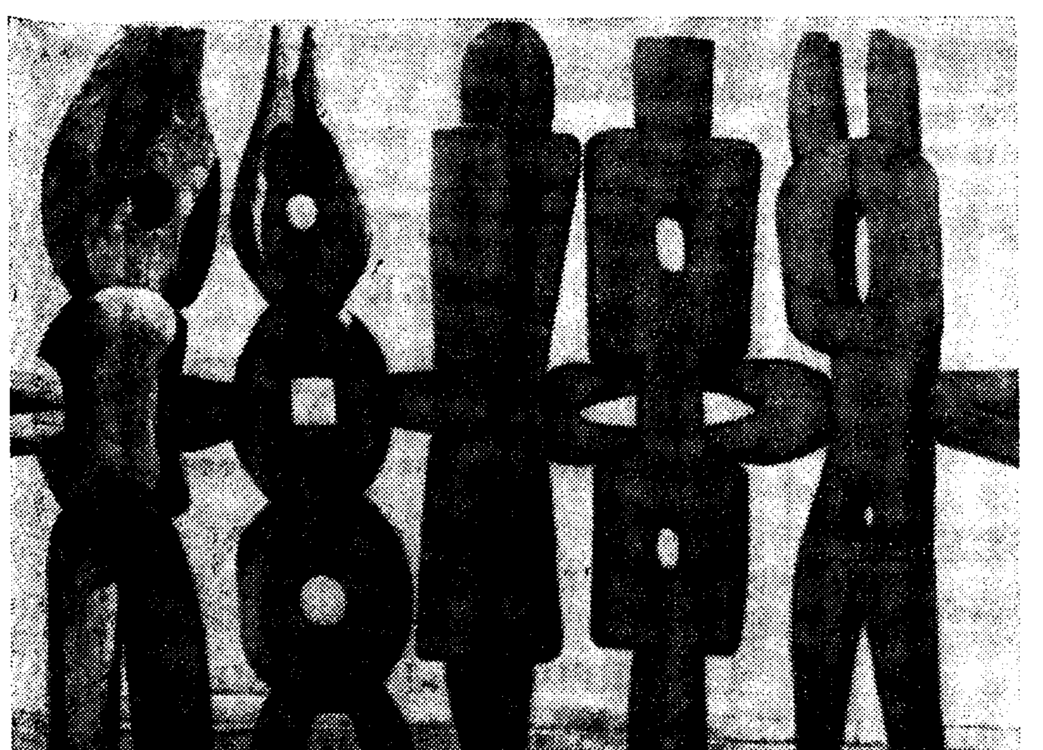
In de roman „Een krans om de maan" vóór „De Seizoenen" verschenen, is de hoofdfiguur een leraar die in onvrede met zijn omgeving, ook met de directeur van zijn school leeft. Over Schouwenaars staat te boek dat hij, na drie jaar rechten studie aan de vrije universiteit van Brussel, een jaar werkzaam is geweest in de industrie en vervolgens leraar is geworden. De verwisseling met de leraar Michel Oostkamp ligt ook hier weer op de loer. Hij treft overigens ook in dit boek, door het aanwenden van de eenvoudigste middelen, een eenvoudige taal, veel afwisseling door een korrekte dialoog, 'n soms wat beschouwelijke innnerlijke monoloog die ook in gespreksvorm wordt opgediend, moeiteloos een goede sfeer. Dat is die van een morose leegte, van eenzaamheid die hij nauwelijks kan camoufleren of omzeilen. Hij beschrijft zes verlofdagen rond Allerheiligen met die speciale sfeer van het dragen der chrysanten naar de graven, het meezeulen met familieleden die er zich aan één kant toe aangetrokken voelen en van de andere kant er eigenlijk voorgoed van af zouden willen zijn. Met een cynische kijk doorlicht hij de kennissen waarmee hij dagelijks te maken heeft, ook zijn moeder valt onder die analyseerwoede. Het is de wraak van de teleurgestelde, zijn tragiek. De leraar Oostkamp staat hier voor een afgezant uit de intellectuele middenlaag waaraan de toneelschrijver Albee al 'n meedogenloos monument „Wie is bang voor Virginia Woolf?" heeft gewijd. „Het werd een verhaal dat hij nooit in zich vermoed had", staat er over dit boek in het volgende.

Het is, voor 'n lezer, wel een zeldzaam evenement een schrijver zo te kunnen volgen als Clem Schouwenaars de lezer van deze twee boeken hier gunt. Maar onbewust raakt men geheel met hem vertrouwd, en als hij aan de epiloog van zijn persoonlijk epos bezig is, weet men dat het hier niet meer om een oratorische wending gaat nodig om de grote opzet in stijl af te ronden. „In mijn verlatenheid heb ik geleerd alles te overschouwen, als een geheel in ruimte en tijd, en mij daarboven te stellen. Niet als een god.

Maar gering als een leeuwerik, die nog durft zingen, ook al barst de aarde onder hem open". De hernieuwde kennismaking die ik door het lezen van deze boeken opdeed met de dichter (vroege bewonderaar van Lodeizen) en de romanschrijver Clem Schouwenaars is voor mij ook een opmerkelijke ervaring geworden in deze zin, dat ik opnieuw in de toekomst van de roman ben gaan geloven. Juist als bij de schilderkunst het theater of de film valt de twijfel weg zodra men weer van een echt en authentiek oeuvre kennis neemt.

Weertenaar Jan Dibbets exposeert lange strip kleurenfoto's

BIENNALE IN VENETIË



● *Houten beeldengroep van de Roemeen Gheorghe Iliescu-Calinisti.*

Van onze correspondent
Willebrord Nieuwenhuis

De stad verwaarloost zichzelf, maar de Biennale overleeft het. Deze 36ste kunstmanifestatie met maar liefst vijf tentoonstellingen over de gehele stad verspreid, heeft dit jaar een nieuw thema: kunst als gedrag of als werk?

Kunst om stelling te nemen of kunst alleen om te behagen en te verbeelden? De directie van de Biennale, moe van de protesten van 1968 en de artiestenboycot van 1970, heeft het Prijzensysteem afgeschaft en de gehele stad betrokken bij deze manifestatie, ruimte latend voor die kunstenaars die het contact willen terugvinden met de natuur, met de aarde en haar sociale problemen.

Die weg terug in Venetië levert misschien een minder spectaculaire tentoonstelling op, maar daarom niet minder interessant. Nu er geen prijzen meer worden uitgedeeld, is de concurrentie minder groot. Dit jaar is er ook niet het grote gevecht van de handelaars en de rijke collectioneurs, die vaak kwamen als gold het een bezoek aan een effectenbeurs met kansen op snelle winst. Dit jaar wordt er in alle rust getoond wat in 32 landen wordt gepresenteerd.

Duidelijk beeld van de situatie op dit moment

Zonder vlinders

Van de 12.000 vlinders die op de dag van de opening Venetië hadden moeten betoveren, verschenen er 11.000 niet op het appèl. Ze bleven in de tent, die de Belgische kunstenaarsgroep „Massale Beweging" op het San Marcoplein had opgesteld. De Belgen schreven de mislukking toe aan de slechte medewerking van wind, water en zon. De Biennale doet het nu dus zonder vlinders en zonder de 26-jarige Mongool, die de eerste dag door de beeldhouwer Gino de Dominicis op een stoel was gezet om aandacht te vragen voor zijn lot. Een meedogenloze kermisstunt, die binnen enkele uren werd afgelast.

In 32 paviljoens tonen de kunstcommissarissen van de verschillende landen wat er nieuw is. Het meest verrast België, dat zich niet aan die opdracht houdt, maar een overzicht geeft van recent werk van Pierre Alechinsky, grafiek en schilderijen in acrylverf. Alechinsky is zeer sterk beïnvloed door een lange reis, die hij naar Japan heeft gemaakt en hij blijkt de meest vitale schilder van deze expositie. De Cobra heeft hij ruim achter zich gelaten, hij heeft zich werkelijk vernieuwd in werk waarvan een grote kracht uitgaat.



● *„Beelden van de paal" van papier-maché van de Pool Karol Broniatowski.*

Kodak-paviljoen

In het buurpaviljoen, het door Rietveld ontworpen Nederlandse gebouwtje, krijgt de Weertenaar Jan Dibbets de volle ruimte. Dibbets beantwoordt zeer bewust aan de wensen van de organisatoren. Hij heeft een lange strip kleurenfoto's ingezonden van een tuin, telkens op andere momenten opgenomen. En er zijn de „Hollandse bergen", duinen met de werking van eb en vloed. Toch doet deze inzending van conceptuele kunst wat mager aan in de mooie tentoonstellingsruimte, die in de roddel van Venetië al de naam Kodakpaviljoen heeft gekregen, omdat er uitsluitend kleurenfoto's en dia's te zien zijn.

Italië is vooral sterk vertegenwoordigd met zijn beeldhouwers. Een hele zaal voor Alik Cavaliere, die een scène van Shakespeare heeft willen uitbeelden met als titel „De processen". Stemmen op de achtergrond moeten de beelden meer tot leven brengen. Er zijn de lichtvoetige ijzerconstructies van Ettore Cola, vreemdsoortige jachttaferelen van Valerio Trubbiani, gemaakt van zink, aluminium en linoleum.

Fotostrip

Bij de schilders valt Franco Vacari op, die het publiek uitnodigt zelf een fotostrip te maken in een automaat, om zo aan zijn collage van de wereld mee te werken. Op die medewerking kon hij de eerste weken al ruimschoots rekenen. Talloze bezoekers hebben zich in bochten gewrongen voor het vaststaande oog van de camera. Eind oktober als de Biennale sluit, zal de wand van het paviljoen ruimschoots gevuld zijn. Zelfs premier Andreotti liet zich kieken.

In het Roemeense paviljoen zijn er stoere houten beeldengroepen van Gheorghe Iliescu-Calinisti. Door de Poolse expositie zweeft de papier-machéfamilie van Karol Broniatowski. Bij de Amerikanen zijn er prachtige foto's van Diane Arbus en een bijzonder schilder, Richard Estes, die met fotografische precisie werkt.

Indrukwekkend

Naast de Biennale in het park aan de rand van de stad, kan men nog van een aantal andere tentoonstellingen genieten. Allereerst een overzicht van de schilderkunst vas 1900 tot 1950, met alle voornaamste schilders, helaas met met één werk vertegenwoordigd. George Rouault in de eerste zaal met een prachtig schilderij, „La Loge". Braque, Bonnard, Chagall, De Chirico, Mondriaan, Klee en Nolde, Van Dongen en Ensor..., 50 in totaal. Niet van iedereen de beste voorbeelden, maar toch een indrukwekkend overzicht in het museum Correr, aan het San Marcoplein gelegen.

Daarnaast zijn er beelden over de gehele stad verspreid en een tentoonstelling van grafische kunst in het paleis Ca' Pesaro, waar werk is te zien van de Nederlander Corneille en waar de Noor Kleiva een duidelijk voorbeeld geeft van wat bij deze Biennale opvalt: het grote gevoel bij sommige kunstenaars voor de wereld om ons heen. Kleiva laat over een veld vol narcissen een formatie helikopters vliegen met mitrailleurs die ver uit de portieren steken.

Zo is deze Biennale misschien niet zo belangwekkend als andere jaren, maar de grote verscheidenheid levert voldoende genoegens. De manifestatie in Venetië geeft een duidelijk beeld van de situatie op dit moment. Nieuw is er niet al te veel, maar een aantal kunstenaars heeft trends van de laatste jaren verder uitgewerkt en verdiept. De teleurstelling bij dat proces blijft niet tot een enkel land beperkt.



● *Jachttafereel van Valerio Trubbiani.*

VRIJUIT 4

Burcht van de burgerij

(vervolg van Vrijuit 1)

De uilen in de torenhelmen schrokken er het eerst van op. Voor pastoor Röselaers was eindelijk de maat vol en hij wendde zich tot de eigenaar Frans Lothar Markies von und zu Hoensbroech die op het Slot Haag bij Geldern zijn verblijf had en verzocht hem het kasteel te verkopen aan een stichting die hij met enkele notabelen uit de omgeving had geformeerd. De stichting „Ave rex Christe" werd eigenares van het kasteel.

Een man uit een stuk, zo karakteriseerde men vroeger de wat stijle krachtige figuur van deze pastoor. Nu zou men hem zeker als een autoritair paternalistisch man, typisch van de oude clericale stempel, afschilderen. Het heet dat Röselaers een tegenstrever vond in de machtige dr. Poels, hetgeen voor de Hoensbroekse pastoor geen reden was om te wijken. Ook Röselaers had een woningvereniging opgericht wat Poels had gedaan met „Tijdig". Zij raakten met hun ideeën maar ook met hun armen, die zich wel eens verder wilden uitstrekken dan de ander lief was, elkaar en werden in de tweestrijd elkaars gelijken. Het is bijna steeds aan een man met een bezielde geest en een flinke dosis onverzettelijkheid en doorzettingsvermogen te danken wanneer ergens een daad van werkelijke grootheid wordt verricht. Voor Hoensbroek zou het in die tijd fataal zijn geweest als in plaats van Röselaers die er met heel zijn persoonlijkheid achter ging staan, een commissie zou zijn gevormd die op heel democratische manier eerst uitvoerig was gaan delibreren of men het kasteel wel de moeite van een redding waard vond en wanneer men eindelijk tot dat besluit zou zijn gekomen, op welke manier men de restauratie zou aanpakken. Deliberante senatu periit Saguntum is voor altijd een waarschuwingskreet geworden. Er zijn vele kastelen verdwenen en vergaan, veel huizen van historische, monumentale en zelfs landschappelijke betekenis tot onherstelbare krot vervallen omdat er eerst over vergaderd moest worden, dikwijls ook omdat men het iemand die wel voor herstel was niet gunde dat zijn idee zou zegevieren.

Limburgse "Angelique"

Het oude markiezaat was voorbij, maar gelukkig niet de glorie van het kasteel. Hoensbroek werd een centrum voor de burgerij en die zal er nu ook verder voor dienen te zorgen. Dwaalt men door de zalen en kamers, dan lijkt het er wel nog erg leeg. Het kasteel kende weleer ook zijn Groene zaal, zijn rode, gele kamers zoals men die nog aantreft in vele renaissance kastelen. In de Rode Kamer van voorheen, waarin men door de smalle gang van de linker fronttoren toegang krijgt, werd in 1655 Isabella Agnes geboren. Zij heeft een echt „vie romancée" beleefd. Als er in Limburg gezocht moest worden naar een „Angelique" uit de romantische boeken- en filmreeks, komt zij daarvoor in aanmerking. Honorius de Chatelet, graaf de Leaumont, kolonel van het Franse leger en commandant van een regiment onder Lodewijk de veertiende, was in het geheim op haar verliefd geraakt. Zij beantwoordde zijn liefde met de hevigheid van een jong meisje en toen hij haar voorstelde in het geheim met hem te trouwen, kreeg hij haar jawoord, al wist zij vooruit dat haar vader Arnold Adriaan, markies van Hoensbroek haar daarvoor diep zou straffen. Zij werd dan ook prompt onterfd, maar ze bleef erfdochter van haar moeders bezittingen in België. Er kwam een proces over en de Hoensbroekse tak werd de verliezer. Er moest, twee eeuwen later nog, aan de afstammelingen van de vurige commandant Châtelet, toen de Chatelets-Trichâteau een bedrag van 212.000 franse gouden ponden worden uitgekeerd. De zaakgelastigde advocaat van de Fransen werd de scherpzinnige Voltaire. Diens maitresse was een marquise de Chatelet. Zodoende zag de slimme vos er wel iets in om zijn juridische kennis nog weer eens op te halen.

Geslachten

De rijke stamboom van het Hoensbroekse adellijke geslacht zou een ganse pagina van een dagblad vullen. Toen het geslacht op de top van zijn feodale macht stond noteerde men een titulatuur die men nu nog slechts bij een Spaanse Grande aantreft. Enz. enz. volgt op een rij van adelstitels omdat anders het geheel onuitspreekbaar wordt. De vruchtbaarste van allen was Frans, Arnold, Adriaan Johan, Philip, rijksgraaf, markies van Hoensbroek. Hij huwde in 1720 met Anna, Catharina, Sophia, rijksgravin van Schönborn die hem niet minder dan vijfentwintig kinderen schonk. Een zoon stierf als kind, voor de anderen moest gezorgd worden. Drie ervan werden kanunnik in Trier, een bisschop van Roermond, Philip Damiaan, die in de Franse revolutietijd onderdook. Zijn portret, nog in het kasteel, stelt hem voor als een muziekliefhebber met Duitse allure. Zeer welgedaan, de cello in de hand, een heer van de wereld. Een dochter werd Stiftsdame van Thorn maar ze huwde met een rijksgraaf van Nesselrode en Reichenstein, een werd domheer van Trier en Joseph Adolf Alphons werd koorbisschop van het Trierse kapittel waarop de Hoensbroekse familie een stevige claim had. De geschiedenis van het huis Hoensbroek en van het kasteel werd in opdracht van de gemeente Hoensbroek te boek gesteld door het drietal J. M. van de Venne, J. Th. H. de Win, en Hoensbroekse vroegere gemeente-secretaris P. A. H. M. Peeters in een kloek boekdeel waarbij ook de historie van de gemeente en de parochies van Hoensbroek werd betrokken.

VERMAKELIJKHEDEN

SCHINVELD
in BAR-DANCING THEUNISSEN
Tijdens de vakantie iedere dag dansen
ZATERDAG — ZONDAG
DISCO-TIME
met de d.j.'s Jan Janssen en Pierre Gerards
ALLE DAGEN VRIJ ENTREE

Dekanats Schuttersfeest in Tuddern 8-9-10 juli
Zaterdagavond 8 uur HEIMATABEND
Zondagmiddag 3 uur grote FEESTOPTOCHT
25 schutterijen
Zondagavond FEESTBAL in de Feesttent
vanaf 18 uur met de LA BAMBA'S en de Tiroler kapel Elsener Musikanten.
Maandagavond v.a. 7 uur FEESTBAL
Bel. uitn. Schutterij St. Sebastianus Tuddern

DANCING BUS - Brunssum
heden zaterdag DISCO-TIME
zondag DANSEN met THE TWENS

SCHINVELD - BAR-DANCING
LABERINTO
ZATERDAG EN ZONDAG DANSEN
D.J. JO ROSENBOOM
BRENGT U EEN NIEUW GEVARIEERD PROGRAMMA
VOOR JONG EN OUD. DANSEN TOT 2 UUR

BAR-DANCING SCHAESBERG
STREEPERKRUIS
zaterdag en zondag
DISCO-DANSEN
AAN DE DISCO JACK BRUNING
ZATERDAG GEOPEND TOT 2 UUR.

EL DORADO — KEGELPALEIS SPAUBEEK
VOOR EEN GEZELLIG WEEKEND NAAR
EL DORADO SPAUBEEK
HEDEN ZATERDAG EN MORGEN ZONDAG
DANSEN met de TWENS
ZONDAG VRIJ ENTREE

CAFé-DANCING
ROMANTICA
NIEUW-EINDE
zaterdag en zondag
DANSEN
met
Les Troubadours

VAESRADE
ZATERDAG EN ZONDAG
E.P.-BAND
WOENSDAG
VAKANTIE-BAL
met E.P.-BAND

Café-Bar-Dancing „Marktzicht"
HOOFDSTRAAT 69 — SCHAESBERG
IN DE MAAND JULI IEDERE DAG
VRIJ DANSEN
Voor U speelt het Duitse kwartet Los Colibries.
Bezoekt ook eens ons cafétaria annex friture „LA BONNE CUISINE" aan de Hoofdstraat 65.
Iedere dag geopend van 11 tot 2 uur.

MOLENBRONZAAL
LIMBRICHT
ZONDAG 9 JULI
D A N S E N
orkest
MELODIA QUINTET

Bar-dancing „Manuela"
SAROLEASTRAAT 48, HEERLEN (centrum)
Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag presenteert onze
disk-jockey Theo „B"
een grandioos
dansprogramma
WOENSDAG 26 JULI zingt voor u de bekende Zweedse zangeres
NINA LINZELL
VRIJDAG 28 juli presenteren wij: Het Top-duo
ADAM AND EVE
Voorverkoop vanaf heden in het café x

HEDEN ZATERDAG 8 JULI, 12 UUR
Heropening
CHRISLY-BAR MOLENBERG
orkest: The Aljo's
Bel. uitn. H. MONNIER
L. LUTGENS

Iedere zaterdag en zondag
DANSEN in bar-dancing
MIO
en Club
Seventy One
met d.j.
Martin
hoofdweg
Heerlen-Brunssum
Verwacht 19 aug.
Peter Orloff

MECHELEN
Café-Dancing
de Paardestal
Meentz-Loozen
Heden zaterdag en zondag
VRIJ DANSEN
Orkest:
The Melody Mixers

LIGHTSHOW - LICHTSHOW - LIGHTSHOW - LICHTSHOW - LIGHTSHOW -

FASCINERENDE PSHYDELIC KLEURENSHOW
in:
BAR-DANCING-DISCOTHEEK
"BARBARELLA"
te Heerlen t.o. station
a.s. woensdag 12 juli t/m zondag 16 juli

Verzorgd door:
Fa. P. Janssen,
Fr. Hendrikstraat 91, Venlo-W,
Telf.: 04700 - 11970.

Vrijblijvend demonstratie en documentatie

LIGHTSHOW - LICHTSHOW - LIGHTSHOW - LICHTSHOW - LIGHTSHOW -

Zomerkermis in Reijmerstok
9-10 en 11 juli
zondag en maandag orkest
THE CONFRONTATION
aanvang 19 uur

DINSDAG
BEIERSE AVOND
verzorgd door de
blaaskapel van de fanfare St. Franciscus
aanvang 20 uur

Beleefd uitnodigend,
de jonkheid Reijmerstok

BAR-DANCING GILISSEN
Heden zaterdag en a.s. zondag de dansmuziek verzorgd door
THE BLUE FIVE

BAR-DANCING TREFCENTRUM
CHEVREMONT
Iedere maandag, woensdag, donderdag, zaterdag en zondag
DISKO-AVOND
met als presentators de disk-jockeys:
PEDRO
AMIGO EN DON JUAN
aanvang half 7
Tevens verhuur van zalen vòor bruiloften, partijen, en koffietafels.

KERMIS KERMIS KERMIS KERMIS KERMIS KERMIS
Disco-Bar-Dancing **SOHO** Nieuwenhagen
zaterdag zondag en maandag
DISCO
met JOS MAAS
KERMISDINSDAG 11 JULI
● DIZZY MAN'S BAND ●
Aanvang 20 uur — Entree f 4,50
In de voorverkoop aan de Dancing of platenhuis Maas te Nieuwenhagen en Chevremont f 3,50. ● 11 augustus EKSEPTION

Café-Bar-Dancing
„SAN REMO"
Spekholzerheide
Kasperenstraat 29
tel. 045-411254

ZATERDAG en ZONDAG
DANSEN
met het dans- en showorkest
Les Muchachos
VRIJ ENTREE

BEEK
Zaal MAESSEN
D A N S E N
MORGEN ZONDAG
FREDDY and the CASH

Nattenhoven Nattenhoven
BEIERSE KERMIS
heden zaterdag, aanv. 20 uur BEIERSE AVOND met de Hillesheimer Musikanten.
zondag, 11 uur FRÜHSCHOPPEN
zondag 15 uur KINDERBAL
zondag 19 uur DANSEN met The Bartel Band
maandag 19 uur DANSEN met Melodia Quintet
Tijdens de kermis speelt duo de Malies voor U in CAFé W. VERHEYEN.
De gezelligheid kent weer geen tijd in de
HENGSTEN BAR

Nieuwstadt
HEDEN ZATERDAG
VRIJ BAL
Bar-Dancing 't Nestje
met het alombekende dans- en showorkest voor jong en oud
THE SKYLIGHTS

GELEEN BAR-DANCING
Le Caveau
HEDEN ZATERDAG 8 EN ZONDAG 9 JULI
speelt voor u het bekende Dans- en showorkest
'DIAMOND FOUR'

Café-Rest. 'DE ZEEKOELEN'
AKERSTRAAT 151, BRUNSSUM
Wiener Schnitzel, frites en groenten f 5,50
Biefstuk, frites en groenten f 6,50
Verder vele lekkere hapjes, ook 's avonds.
Iedere dag vrij dansen
Geopend van 10.00 uur tot 2.00 uur.
x

DANCING „GALOUPPE", GULPEN
HEDEN ZATERDAG
D A N S E N
met
FREDDY AND THE CASH

A.S. ZONDAG wordt de dansmuziek verzorgd door
DANNY TAYLOR
met optreden van de zangeres ...

FEESTWEEK
HARMONIE 'INTER NOS'
Epen 7-18 juli 1972
Heden 8 juli BEIERSE AVOND met „Die Original Wenzelthaler". Entree f 3,—. Aanvang 20 uur.
zondag 9 juli: 5e INTERNATIONAAL TANZMARIECHEN TOERNOOI. Selectie voor de Europese kampioenschappen 1973. Na afloop dansavond met de „Nuther Amusements-Kapel". Entree f 3,—. Aanvang 14 uur.
dinsdag 11 juli: POPFESTIVAL. Country and Western Groep Caspar. Fresh Garbage - Sandy Coast. Engelse formatie Arrival. Entree f 5,—. Aanvang 17 uur.
woensdag 12 juli: KINDERVOORSTELLING. Entree f 1,50. Aanvang 14.30 uur.
Mouth & MacNeal met het dansorkest „The Whiskers". Entree f 3,—. Aanvang 20 uur.
donderdag 13 juli: BEATAVOND met Focus. Entree f 3,50. Aanvang 20 uur.
vrijdag 14 juli: ORIGINELE TIROLER AVOND „Die Wattener Dorfmusikanten" uit Watten in Tirol, beroemd blaasorkest uit Oostenrijk. Entree f 6,—. Aanvang 20 uur.
zaterdag 15 juli: ORIGINELE TIROLER AVOND „Die Wattener Dorfmusikanten". Entree f 6,—. Aanvang 20 uur.
zondag 16 juli: Surinaams showorkest „MODIFICATION". Met vuurvreter, goochelaar, fakir en Colorado-dancers. Entree f 4,50. Aanvang 20 uur.
maandag 17 juli: BEATAVOND met „Earth & Fire". Entree f 3,50. Aanvang 20 uur.
dinsdag 18 juli: EPENSE AVOND. Orkest: „Blaaskapel fanfare St. Cecilia, Bocholtz. Entree f 1,—. Aanvang 20 uur.
Passepartoutkaarten à f 30,— verkrijgbaar bij L. Mohr, Julianastraat 13, Epen.

Heden zaterdag, zondag en a.s. vrijdag
„CLUB 208"
OP VOLLE KRACHT
met de disk-jockeys
Mike en Erwin
die jullie de nieuwste hits op elk gebied zullen presenteren.
Patronaatstr. 6, Kerkrade-West Tel. 045-412222

Bar-dancing EXTASE
PEY — ECHT
zaterdag dansen met de
ORINOCO'S
zondag dansen met de
MELODY STRINGS

Bar-dancing EXTASE

ZUM BLAUEN BOCK
HEDEN ZATERDAG
vrij dansen
met het orkest
The Naughty's
ATTENTIE: ZATERDAG 15 JULI
zal voor u optreden
Irene Lardy en Jim Collin
bekend van de Ned. en Duitse tv-programma's
Vrije entree — Begin 21.00 uur
Verzeker u tijdig van plaats
...str. 24 - Kerkrade-W. - Tel. 045-41....

DANCING AMSTEL QUELLE
voorheen Jan Bosch
Ringovenstraat 19, Geleen
IEDERE ZATERDAG EN ZONDAG
D A N S E N
met bekende orkesten.

DANCING GORISSEN
BRUNSSUM
Heden zaterdag en zondag
D A N S E N
iedere woensdag dansen

CAFé J. WECKSELER
St. Pieterstraat 38, Chevremont
telefoon 04445—2141
Ze zijn er weer
Heden zaterdag en zondag
DANSEN
met het dans- en showorkest
THE JENCO'S

Bar-Dancing ...
VRIJ DANSEN
met het orkest
„De Toekans"

NFN-bestuurslid Stolk: Bloot moet functioneel zijn

NATURISTEN WILLEN TWINTIG STRANDEN



Moeder en kind

Van onze correspondent

De Nederlandse Federatie van Naturistenverenigingen (NFN) is van plan de komende tijd niet minder dan twintig aanvragen in te dienen voor de toewijzing van stranden voor — wat dan heet — „de ongeklede dagrecreatie".
Twee van die stranden staan al op het punt stormenderhand te worden genomen: in Schoorl en Callantsoog, alle twee Noordhollandse badplaatsen, waar de aanvraag inmiddels met een raadsvoorstel is gehonoreerd.

Bob Stolk, 47-jarige directeur van een Rotterdams expeditiebedrijf, sinds 16 jaar praktizerend naturist, ex-voorzitter van de NFN, maar als gevolmachtigd bestuurslid nog altijd belast met „de stranden", prijst de dag gelukkig in augustus vorig jaar, waarop twee leden der federatie zich bloot op het strand van Callantsoog lieten verbaliseren.

Want op het proefproces, dat aldus werd uitgelokt, volgde tweemaal vrijspraak, laatstelijk nog op 12 juni voor het Amsterdams gerechtshof, waarmee de weg werd geëffend voor het onbelemmerd bloot zijn, mits „gelet op de plaats waar, de wijze waarop en de omstandigheden waaronder".

„Vooral dat laatste", aldus Stok, „is 'n ontzettend wijze uitspraak. Want het betekent, dat we ons ook niet tot de stranden hoeven te beperken. Het betekent ook, dat we geen officiële aanvragen meer hoeven te doen, al houden we daar wel aan vast, want we zijn nu eenmaal supernette mensen".

★ Geen taboe

Administratief gesproken betekent de uitspraak van het hof te Amsterdam, dat naast de al erkende „culturele uitzondering" (Stolk, schamper: „Zoals in Oh Calcutta, wat gewoon ook voor naturisten aanstootgevend is, zo'n gore aaneenschakeling van erotische insinuaties") nu ook de „ideële uitzondering" zijn plaatsje in de jurisprudentie heeft veroverd.

Volgens Stolk „een enorme bijdrage tot de geestelijke volksgezondheid". Wat hij toelicht met te wijzen op het voor de naturistische jeugd geheel ontbreken van het lichamelijk taboe, „Voor hen", zegt hij, „is er niets te ontdekken op dat punt. Ze weten hoe een ander eruit ziet en staren zich niet blind op dat onder kleren verscholen lichaam. In tegenstelling tot hoe ik zelf was op die leeftijd. Ze hebben een geweldige voorsprong".

★ Voyeurs

Wat ook geldt voor een ander aspect, dat tegenstanders van vrije plaatsen voor de blootrecreatie menigmaal aanvoeren: de verwachte grote toeloop van voyeurs. Stolk antwoordt ook hier gedecideerd: „Natuurlijk zijn er tienduizenden in dit land, die op weg naar de geestelijke volwassenheid moeite hebben met de afdeling sex. Maar ik weet zeker, dat iemand, die als voyeur op een naaktstrand komt, binnen vijf minuten of gegeneerd wegloopt of zijn kleren uittrekt om mee te doen".
„Want naturisme", doceert hij op aanmoedigende wijze, „is niet alleen maar dat nudisme. Het is een bewustere vorm van leven, een poging om de mens gewoon te vinden in zijn natuurlijke staat. Naturisten vinden ook, dat bloot functioneel moet zijn. Dus niet in een winkelstraat, maar wel als je fijn het water induikt. Iedereen zou moeten weten wat voor een bevrijdend gevoel dat is".

★ Verrekijker

Met plezier verhaalt hij tenslotte van zijn eigen kennismaking met het naturisme: „Ik stond een keer aan een Oostenrijks meertje met mijn tent naast die van een man, die de hele dag, zon of regen, naar de overkant zat te turen door een verrekijker, die hij steunde op een speciaal gemaakt paaltje met een plateau. Man, zei ik na een paar dagen: „Wat is dat toch daar? Ja, zei hij toen, ha ha, blote mensen".

Om het kort te maken: Stolk toog de volgende dag met zijn vrouw per auto naar de overzijde om poolshoogte te nemen in het naturistenreservaat, liet zich rondleiden, voelde zich na vijf minuten inderdaad volslagen belachelijk in zijn toch luchtige zomertenue en besloot toen met tent en al te verhuizen. En zo zou het altijd blijven. Stolk: „Alleen mijn vrouw vond het maar niets in het begin. Ze lag de eerste dag alleen maar op haar buik, maar toen had ze 's avonds verbrande billen en de volgende dag was het helemaal over".

NISSO: "In de meeste huwelijken hapert er heel wat aan"

Van onze correspondent

De meeste huwelijken worden er op den duur niet beter op. De satisfactie, de voldoening, neemt af. Buitenlandse onderzoekers hebben dat aangetoond. Het NISSO (Nederlands Instituut voor Sexuologisch Onderzoek) gaat na hoe dat komt en wat je eraan kunt doen. „Want" zegt directeur dr. Ben Witte, „aan signaleren alleen heb je niets". Vooral wordt bekeken in hoeverre de seksualiteitsbeleving van invloed is op de relatie. Als voor verliefdheid niets anders in de plaats komt, ontstaat er onvrede. Er lopen nogal wat „ontevreden" gehuwden rond.

— De indruk bestaat dat de meeste gehuwden met hun partner niet over intieme gedachten en ervaringen durven praten. Ze zijn oneerlijk uit angst zichzelf en de ander ongelukkig te maken. Ze scheppen een toestand van schijngeluk dat ze met alle mogelijke en onmogelijke middelen proberen te handhaven.

Witte: „Velen hebben niet geleerd hun emoties op de juiste manier te uiten. Dat geeft verkrampte toestanden. Mensen leggen moeilijk contact met elkaar, durven of kunnen niet werkelijk met elkaar praten".

Jeugd en sex is een ander belangrijk onderzoek waarmee het NISSO bezig is. Hoe gedragen ze zich seksueel, hoe beleven ze het, hoe zien ze zich als jongen en meisje. Het beeld van wat „hoort" voor een jongen en een meisje is bepaald door de opvoeding thuis. Een belangrijk deel van het beeld wordt ook bepaald door wat niet hoort. Dr. Witte is er stellig van overtuigd dat zal blijken dat het contact moeilijk is en dat jongens en meisjes vrijwel niet met elkaar over sex praten.

Bij vorige onderzoeken is geconstateerd dat jongens en meisjes, die voor het eerst met elkaar naar bed gaan, vrijwel nooit een voorbehoedmiddel gebruiken. Of ze hebben er nooit van gehoord - pleidooi voor seksuele voorlichting op de scholen. Of ze weten niet hoe ze eraan moeten komen - pleidooi voor voorlichting op zo breed mogelijke basis. Of ze durven de winkel niet binnen te stappen en erom te vragen - pleidooi voor een zo vrij mogelijke verkoop via automaten en dergelijke. Ook zijn er die het niet spontaan vinden een condoom op zak te hebben - begrijpelijk, maar een vooroordeel.

Een derde belangrijk project van het NISSO is het opsporen van de oorzaken van het slechte gebruik van voorbehoedmiddelen. Dit geknoei met leven op grote schaal zoals Witte het noemt, blijkt ook uit een onderzoek in Amsterdam onder 6166 moeders van pasgeboren kinderen. Meer dan de helft had het kind niet gepland.

Die „per ongeluk" geboren kinderen hebben natuurlijk meer kans op psychische stoornissen, lopen ook een groter risico door de ouders mishandeld te worden, kortom kunnen voor het leven beschadigd worden. En beschadigde mensen richten doorgaans ook schade in hun omgeving aan.

Abortus provocatus is een bepaald niet van risico's ontblote ingreep die niemand voor z'n plezier maar altijd uit bittere noodzaak ondergaat. Het zou niet zo'n groot probleem zijn als de gemiddelde Nederlander aanzienlijk meer van voorbehoedmiddelen wist. Maar zo lang er nog vrouwen zijn die de pil rectaal en vaginaal gebruiken (ongelooflijk maar wáár schort er nog wel het een en ander aan...

Waarom er op grote schaal met leven wordt geknoeid wil het NISSO op even grote schaal bekendmaken. Witte hoopt dat artsen, verpleegsters, consultatiebureaus en publiciteitsmedia bereid zullen zijn de resultaten van het onderzoek te gebruiken.

„Met de resultaten van ons onderzoek moeten mensen kunnen werken. We zijn eropuit mensen te helpen". Daarom wordt voortdurend gewerkt aan het leesbaar samenvatten van belangrijke seksuele vraagstukken. Literatuurrapporten - zo heten ze - zijn verschenen over onder andere abortus, vrijwillige sterilisatie, onvruchtbaarheid en huwelijkssatisfactie, overgangsjaren en huwelijksrelatie. Binnenkort worden de volgende verwacht: bejaarden en seksualiteit, seksuele ontwikkeling van het jonge kind, huwelijkssatisfactie, anticonceptiegedrag en sociaal milieu, homoseksualiteit.

— In hoeverre is sex nog taboe?

Witte: „Van een seksuele omwenteling is geen sprake, het gaat allemaal heel geleidelijk. Wel kan er steeds meer over sex worden gepraat en geschreven. Er is een toenemende bereidheid bepaalde seksuele gedragingen en uitingsvormen te dulden. Alleen wordt het één wat meer aanvaard dan het ander. Over voorechtelijke sex en homoseksualiteit doen steeds minder mensen moeilijk. Ook zet een steeds geringer aantal mensen zich af tegen het samenleven zonder getrouwd te zijn".

„Maar afwijkende vormen (afwijkend volgens de normen van deze maatschappij) zoals exhibitionisme (het in het openbaar „tentoonstellen" van geslachtsdelen of van seksuele handelingen) en masochisme (erotisch gerichte zelfpijniging) zijn nog lang niet geaccepteerd. En tegen pedofilie (relaties tussen volwassenen en kinderen) staat men ronduit vijandig".

— En zelfbevrediging?

„Vergeet het maar. Als er iets een taboe is dan is het masturbatie. Iedereen doet het of heeft het gedaan, maar er mag zelfs niet over worden gesproken. Waarschijnlijk heeft het te maken met de mentaliteit van een maatschappij die op produceren is afgestemd. Alles moet nuttig zijn, een doel hebben. Als verontschuldiging voor de geslachtsdaad werd eens de voortplanting aangevoerd".

„Nu we last krijgen van die ongebreidelde voortplanting, nu we steeds duidelijker merken dat overbevolking geen lolletje is, wordt als excuus de liefdeservaring aangevoerd. Maar sex als lustervaring wordt moeilijk geaccepteerd. Om dezelfde reden worden Vondelparkslapers, kunstenaars, werklozen niet geheel of in het geheel niet geaccepteerd. Ze zijn niet nuttig, ze profiteren, wordt er maar al te gauw gezegd".

"Beschadigde mensen richten doorgaans schade aan in eigen omgeving"

— Maar het opwekken van lustgevoelens schijnt wel geoorloofd te zijn als er een commercieel doel mee wordt gediend. Sex in de reclame bijvoorbeeld is, zij het geraffineerd bedekt, toegestaan.

Witte: „Het is in wezen uitbuiting van seksuele frustraties waar een groot deel van de mensen onder gebukt gaat. Dat heet dan nuttig omdat het de produktie bevordert".

En: „Dat sex plezierig kan zijn, dat het de mensen een beetje gelukkiger kan maken, dat het het contact tussen mensen helpt vergroten dringt desondanks toch door. Zelfs wat zelfbevrediging betreft is er vooruitgang te bespeuren. Vrijwel niemand gelooft meer dat het ruggemerkkanker kan veroorzaken. Dat was vroeger een wijd verbreid misverstand".

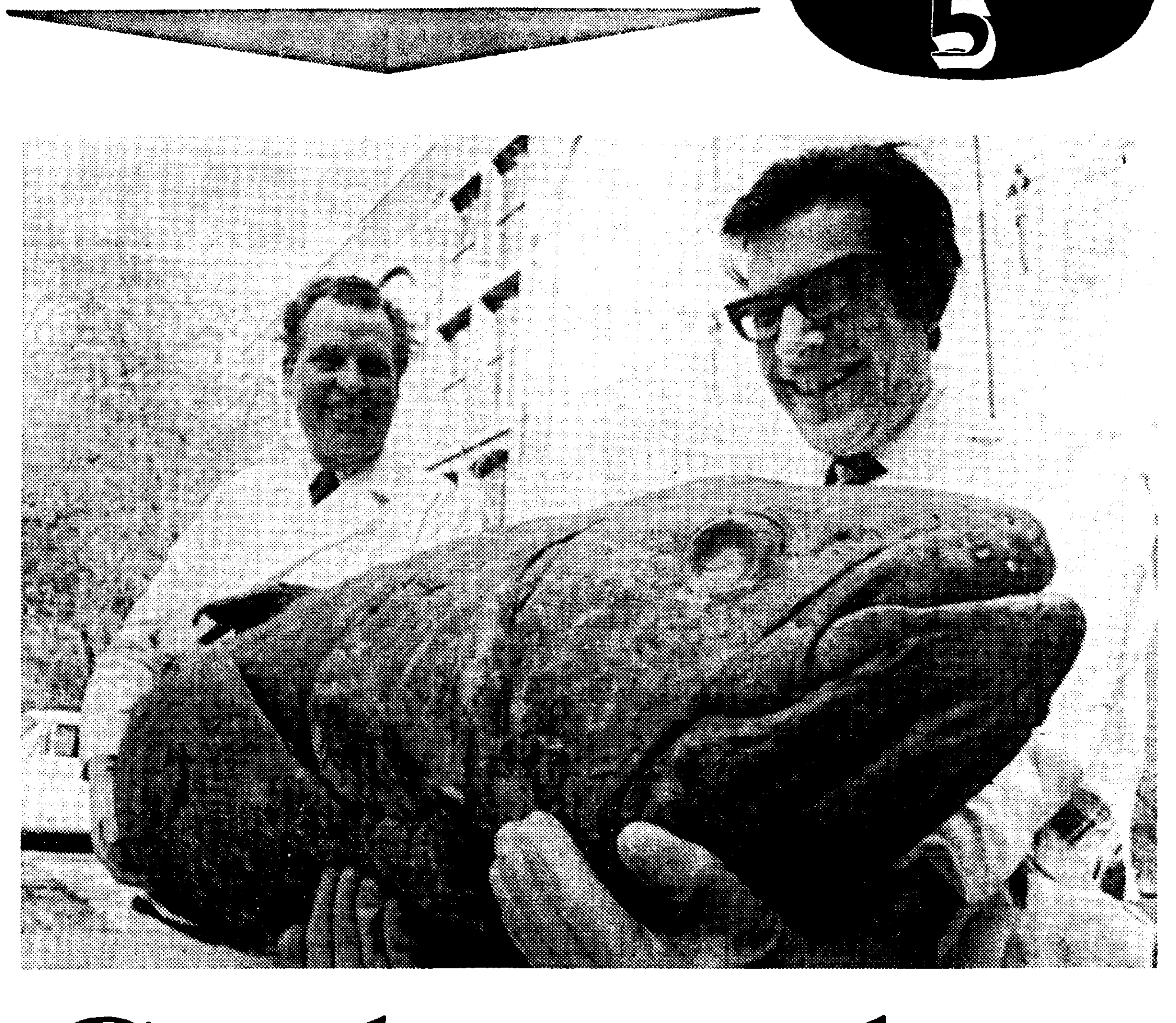
— Menigeen is voorgehouden dat seksueel vertier een doodzonde is. Juist zij raken nog meer van slag door al datgene dat zij vanuit hun sfeer van hel en verdoemenis als uitermate open en bloot ervaren. Het zou best wel eens kunnen zijn dat mensen, die zich verlekkerden aan een blote juffrouw op de televisie zich achteraf zo voor hun „zondige" lustgevoelens schaamden dat ze brieven met foei en schande schreven en als kroon op het werk hun lidmaatschap van die omroep opzegden.

Witte: „Als sex negatief wordt beleefd dan zal het ook negatief doorwerken. Dan zal wat voor de gemiddelde Nederlander normaal is zelfs abnormaal kunnen zijn".

Een negatieve beleving van de sex is niet bevorderlijk voor het geluk van de mensen. Het NISSO heeft dat menigmaal aangetoond. Met feiten. Vooroordelen kunnen alleen worden bestreden door met feiten aan te tonen dat het vooroordelen zijn.

Twee man tillen het 75 kilo zware exemplaar, dat in het Rijksmuseum voor Natuurlijke Historie in Leiden wordt bewaard. Deze Coelacanth werd op 1 augustus 1965 bij de Comoren gevangen; hij meet 162 centimeter.

VRIJUIT 5



Coelacanth

een vis van 70 miljoen jaar geleden

Hoe zou de wereld reageren als ergens op aarde levende dinosauriërs zouden worden ontdekt. Het zou waarschijnlijk een golf van sensatie ontketenen. Deze woeste, miljoenen jaren geleden uitgestorven monsters spreken immers nog tot ieders verbeelding. In 1938 deed men de vangst van een Coelacanth, een vis, die bijna 200 miljoen jaar eerder dan de sauriërs op aarde leefde en waarvan men dacht dat hij al 70 miljoen jaar uitgestorven was.

Toch veroorzaakte deze vondst betrekkelijk weinig opschudding bij het publiek. Een blauwe vis van anderhalve meter lang met een gewicht van 75 kilo is dan ook lang niet zo'n spectaculair dier als een Brontosaurus, een Donderhagedis met een gewicht van 30 ton en een lengte van 20 meter. Maar in de geschiedenis van de natuurwetenschappen behoort de ontdekking van de Coelacanth tot één van de vreemdste en meest dramatische gebeurtenissen.

De Coelacanth, momenteel het oudst levende dier op aarde, wordt namelijk beschouwd als een zijtak van de Rhipidistra, zoetwatervissen, die zich als eerste zeedieren aan land waagden en zorgden voor de aanzet tot de ontwikkeling van leven buiten het water. Uit de Rhipidistra zijn de amfibieën voortgekomen en later de reptielen. En hoewel nog een aantal schakels in de fossielketen ontbreekt, kan deze vis worden gezien als de voorouder van de zoogdieren, van de mens dus.

De hogere beenvissen, de heersende klasse in onze wateren, worden aan de hand van hun vinstructuur in twee groepen ingedeeld: de kwastvinnigen met poot-achtige vinnen en de straalvinnigen, die de normale structuur van vinnen bezitten. De straalvinnigen zijn talrijk en hebben de evolutie beter overleefd dan de kwastvinnigen, die echter historisch een grotere betekenis hebben, want hiertoe behoren de voorouders van de eerste gewervelde dieren, die van zee naar land verhuisden.

De aanzet tot die ontwikkeling is gegeven door de Rhipidistra, die in het Paleozoicum (het eerste van drie hoofdtijdperken waarin men het leven op aarde verdeelt) aan hun aanpassing aan het landleven begonnen op zoek te gaan naar meer water en uit opdrogende plassen kropen. Hierbij bewogen zij zich voort door hun voorvinnen. Aan het eind van het Paleozoicum stierven de Rhipidistra uit.

Slechts een nauwverwante groep, de Coelacanthen kon zich handhaven, waarschijnlijk naar men dacht tot het eind van het Mesozoicum, het tweede hoofdtijdperk. Maar kerstmis 1938 bracht het opzienbarende bewijs, dat deze vissoort nog leefde. Op 22 december van dat jaar voerde een trawler de haven van East-London in Zuid-Afrika binnen met een onbekende vis, die op een diepte van 40 meter was gevangen.

Schipper Goosen begreep dat hij een bijzondere vangst moest hebben gedaan en waarschuwde miss Courtenay-Latimer, conservator van het museum van East-London. Zij schreef op haar beurt naar professor J. L. B. Smith, een bekend viskundige aan de Rhodosuniversiteit in het Zuidafrikaanse Grahamstown, die — ondanks de slechte staat waarin de vis verkeerde — het dier als een Coelacanth determineerde. Hij noemde het exemplaar naar miss Latimer: Latimeria Chalumnae.
Veertien jaar voerde professoor Smith een intensieve campagne voor de vangt van een tweede exemplaar. Oostafrikaanse vissers werden door middel van pamfletten in het Engels, Frans en Portugees attent gemaakt op een beloning van 100 pond voor de eerste twee gevangen Coelacanthen. Op 20 december 1952 pas kreeg professor Smith melding van een nieuwe vangst bij de Comoren, een eilandengroep ten westen van Madagaskar. Met een daarvoor speciaal beschikbaar gestelde Dakota van de Zuidafrikaanse luchtmacht vloog professor Smith naar de Comoren, waar hij het inmiddels half verrotte dier opnieuw als een Coelacanth herkende, maar abusievelijk een andere naam meegaf: Malania Anjouanae. Later werd duidelijk, dat het dezelfde soort betrof als het eerste exemplaar.

In de loop van de tijd zijn meerdere Coelacanthen gevangen, waaruit is komen vast te staan, dat de eerste bij East-London gevangen Coelacanth verdwaald moet zijn geweest. Alle overige vangsten geschiedden bij de Comoren. Een gelukkig toeval leidde dus tot een belangrijke ontdekking. Sinds 1952 zijn een tiental exemplaren gevangen en door de wetenschap grondig onderzocht en bestudeerd.

Vissers: Van de huid schuurpapier

Waarnemingen van levende Coelacanthen zijn schaars, omdat de dieren het verblijf in aquaria door drukvermindering en temperatuurverhoging tijdens het ophalen van de vis niet lang overleefden. De laatste vangst van een Coelacanth dateert van enkel maanden, toen een Franse expeditie bij de Comoren in een speciaal net een vrouwtje ving en levend bewaarde voor observatie. Het is het enige (in gevangenschap) levende exemplaar op aarde. Van de 20 tot 30 dode Coelacanten bevindt er zich eén in Nederland en in het Rijksmusum voor Natuurlijk Historie in Leiden.

Vondst oervis kans voor experts

De Coelacanth bezit zowel in- als uitwendig tal van bijzondere kenmerken. Zoals normaal bij de kwastvinnigen, zitten de borstvinnen niet direct aan het lichaam vast, maar worden gedragen door geschubde, gespierde stelen: een tussenvorm tussen normale vinnen en de looppoten van primitieve landdieren. Ook de achterste rugvin en de anaalvinnen zijn op die manier gesteeld. Lichaam en staart van de Coelacanth gaan in tegenstelling tot bij andere vissen, niet via een insnoering in elkaar over maar het lichaam versmalt zich tot een smalle strook, uitlopend in de staartvin. Ook de schubben zijn merkwaardig: elk schub bestaat uit een benig plaatje, dat met kleine tandjes is bezet.

Ook inwendig zijn tal van bijzonderheden op te merken. De wervelkolom wordt bijna geheel gevormd door een grote kraakbeenbuis, de chorda, die evolutionair gezien ouder is dan de wervelkolom. Het hart is erg eenvoudig, eenvoudiger zelfs dan bij de meeste andere vissen. De nieren liggen niet bij de wervelkolom, maar onder in de buik. Bovendien zijn ze vergroeid in plaats van gepaard. Dit is uniek in de dierenwereld; het waarom is onbekend. De maag is gewoon een grote zak en de darm bezit een spiraalplooi, een kenmerk van haaien en andere primitieve vissen.

Toen in 1938 een Coelacanth werd gevangen, hoopten de geleerden de ontbrekende schakel in de theorieën over de opvattingen van de afstamming van de mens te hebben gevonden. De fossile Coelacanthidae beschikten over gesteelde vinnen en een zwemblaas, die waarschijnlijk in de eerste plaats in ontstaan als ademhalingsorgaan.

De geleerden hoopten in deze groep de voorvader van de landvertebraten, de verre voorvaders van de mens, te vinden. De enige zwakke plek in deze theorie was, dat de zwemblaas beschermd bleek door benige schubben, zodat hij niet geschikt moet zijn geweest als long en evenmin als zwemblaas.

In dat opzicht leverden de recente vangsten van Coelacanthen een teleurstelling op. De vis bezit een klein, met vet gevuld orgaan als zwemblaas en kan dus niet als long noch als zwemblaas dienen. De Coelacanthen moeten daarom worden gezien als een zijtak van de hoofdrichting van de evolutie. Een zijtak, die zich al in een primitief stadium van de vissen heeft afgescheiden. Om precies te zijn van de al eerder genoemde Rhipidistra.

Hoewel de westerse beschaving pas in 1938 het bestaan van de Colacanthen ontdekte, moet worden aangenomen dat het dier daarvoor honderden of misschien duizenden jaren bekend is geweest bij de vissers van Madagaskar. Zij noemden hem Kombessa, die als een slecht eetbare vis wordt beschouwd, tenzij gezouten en gedroogd. De vissers gebruikten de huid als schuurpapier bij het plakken van fietsbanden.

Dat lijkt wat oneerbiedig ten opzichte van een voor de wetenschap zo belangrijk dier, dat slechts een klein schakeltje vormt in de keten, die de evolutieleer rond moet maken. De Coelacanth is één van de geheimen, die de zee heeft prijsgegeven. En waarschijnlijk zullen er nog wel enkele volgen. Niet voor niets sturen we naast astronauten voor verkenning van het heelal, ook aquanauten de zee in voor het ontsluieren van de geheimen van de zee, de bakermat van het leven.